LE
MAITRE DE CHAPELLE
OU
Le Souper Imprévu,

COMÉDIE DE M. ALEX. DUVAL,

Arrangée en Opéra-comique en deux actes,

PAR

Mme Sophie Gay.

Musique de

FERDINAND PAER

PARTITION REDUITE POUR PIANO & CHANT

PRIX NET: 12 *FRANCS.*

Dans le même format:

AUBER – Emma . . . . 8f net

ROSSINI – Le Barbier de Séville, *Trad. de Castil-Blaze.* 12 » »

à Paris, COLOMBIER, *Editeur*,
Rue Vivienne, 6, Près le Passage Vivienne.

Le Maître de chapelle.

OU LE SOUPER IMPRÉVU.

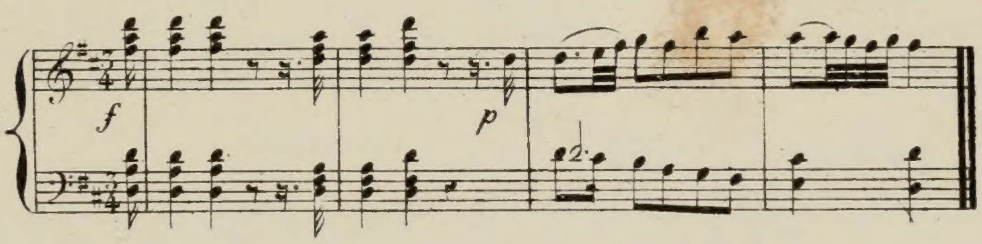
Comédie de Mr. A. DUVAL.

Arrangée en Opéra comique en un Acte par Mme Sophie GAY.

Musique de Mr. F. PAER.

CATALOGUE THÉMATIQUE.

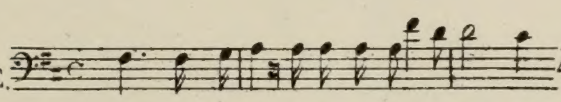
Ouverture et Airs arrangés pour le Piano par l'auteur.

OUVERTURE 

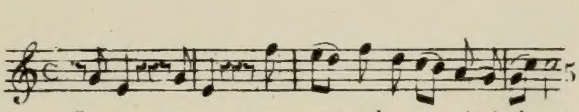
Page 1

No. 1 TRIO.  Page 11

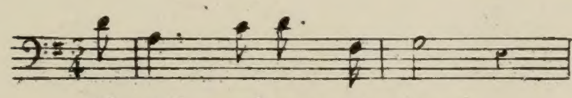
Paix!

No. 2. Gde SCÈNE.  43

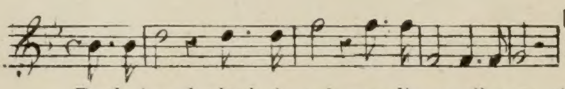
Ah! quel plaisir de pressentir sa gloi - re!

No. 3. DUO.  57

Comment, comment, comment voulez vous que je chante?

No. 4. TRIO.  76

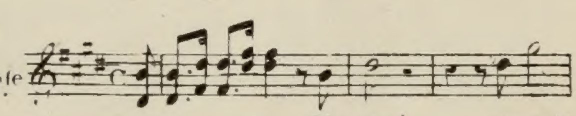
Oh ciel! quel temps af - freux!

No. 5. QUATUOR.  Page 98

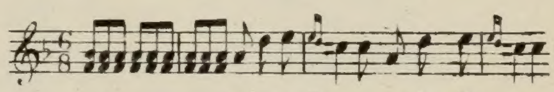
Des brigands, des brigands, que dis tu malheureux?

No. 6. AIR.  116

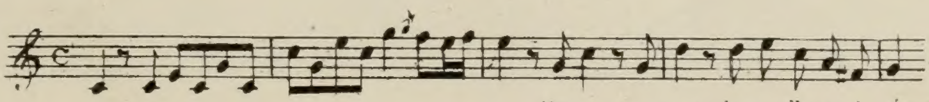
Non, non, je n'en fais pas mys - tè - re

No. 7. QUINTtte  125

Oh ciel! oh ciel!

No. 8. COUPts  142

La jeune Fermance dans Ferrare

No. 9. FINALE  Page 149

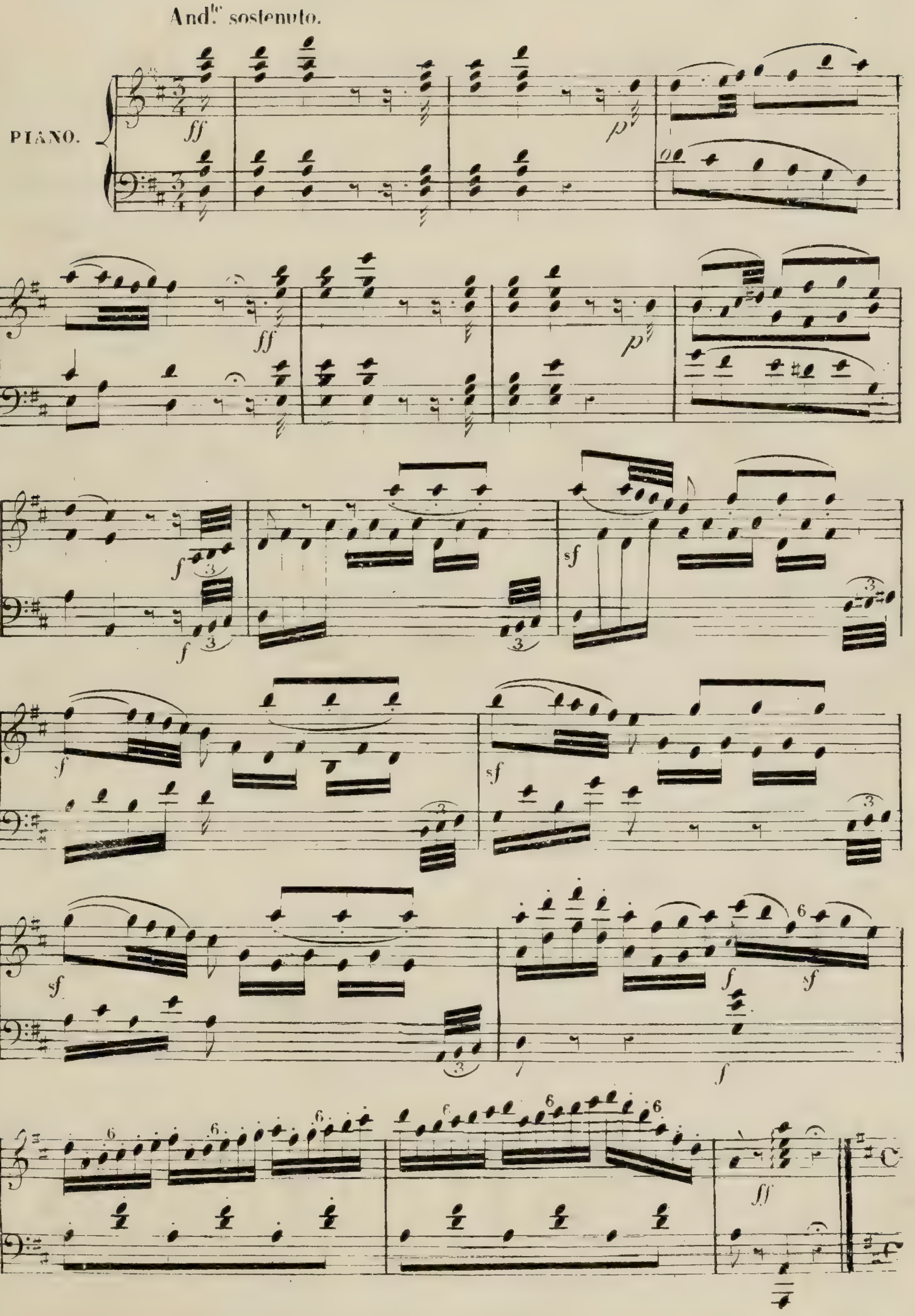
Ouvrez, ouvrez, de par l'autori té.

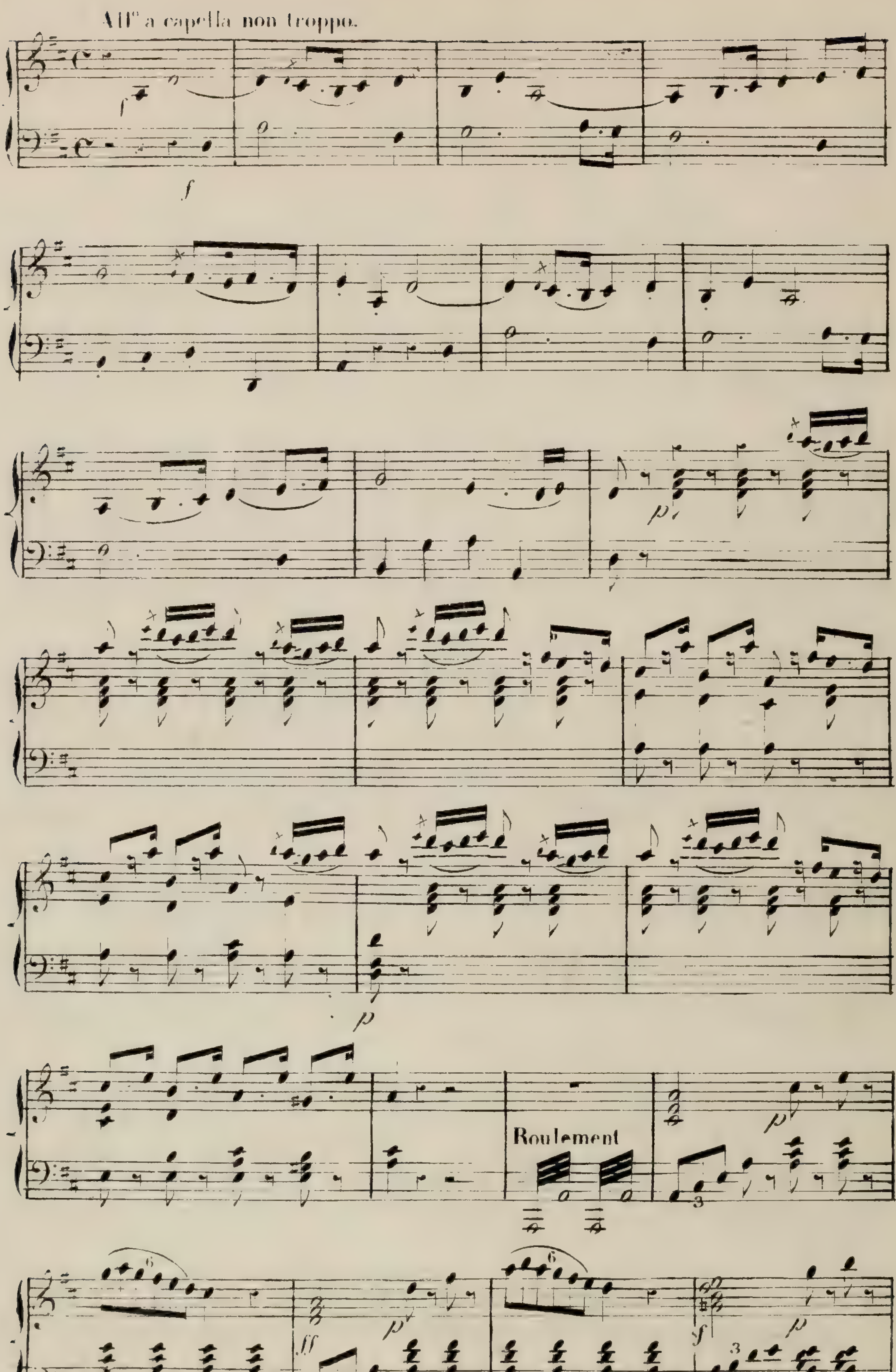
A Paris, chez COLOMBIER, éditeur, rue Vivienne, 6, au coin du passage Vivienne

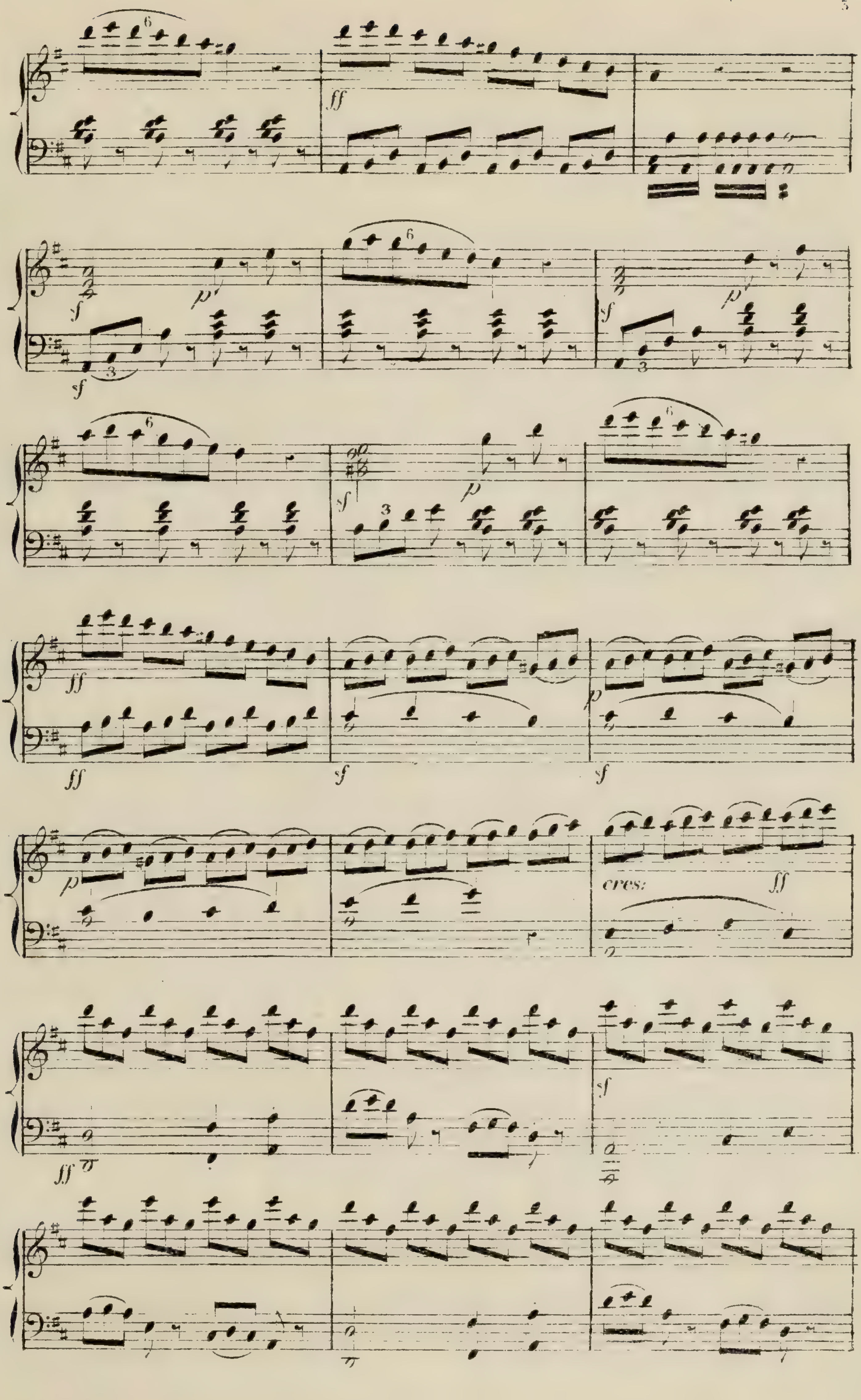
C. 437

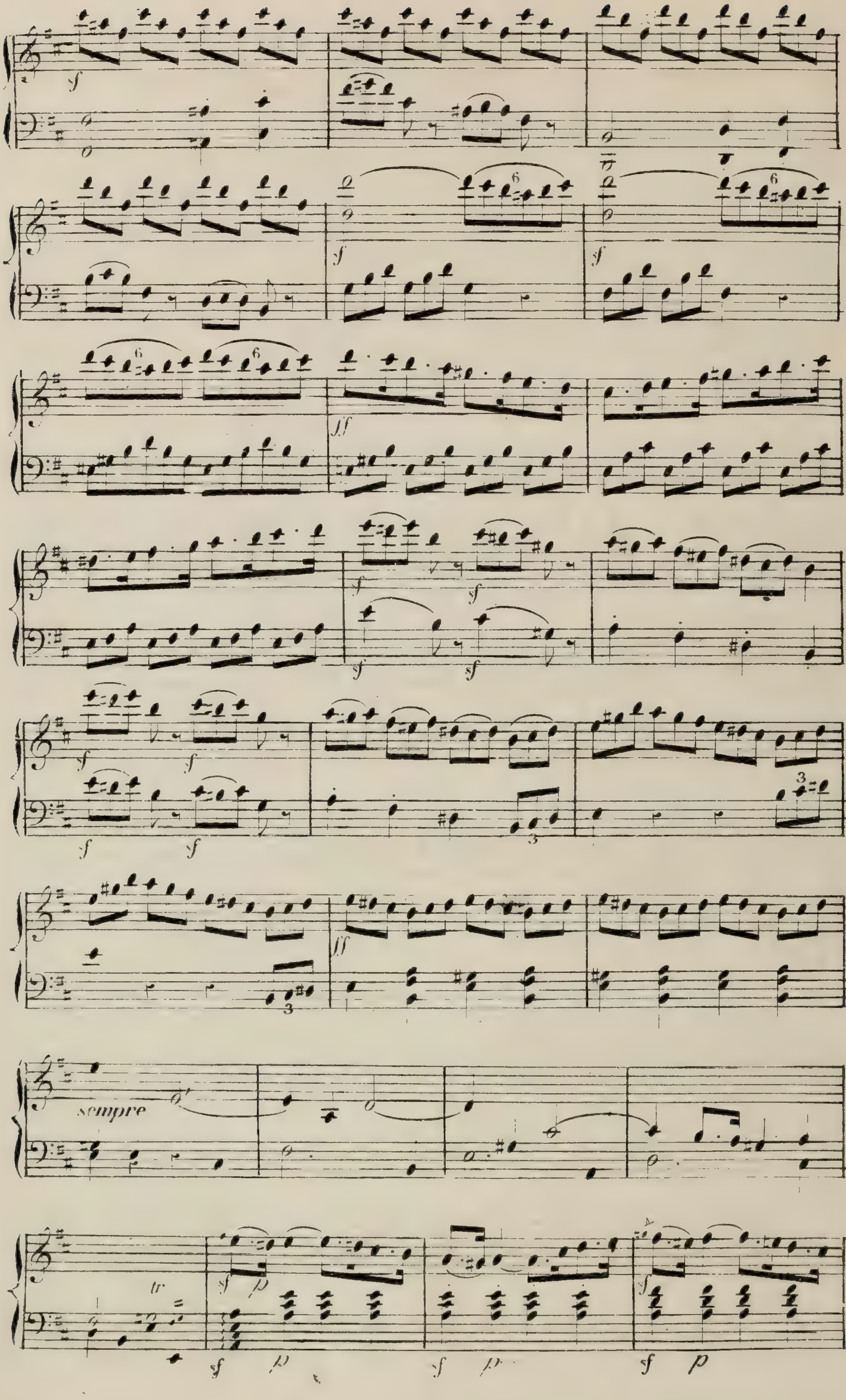
ACTE I.

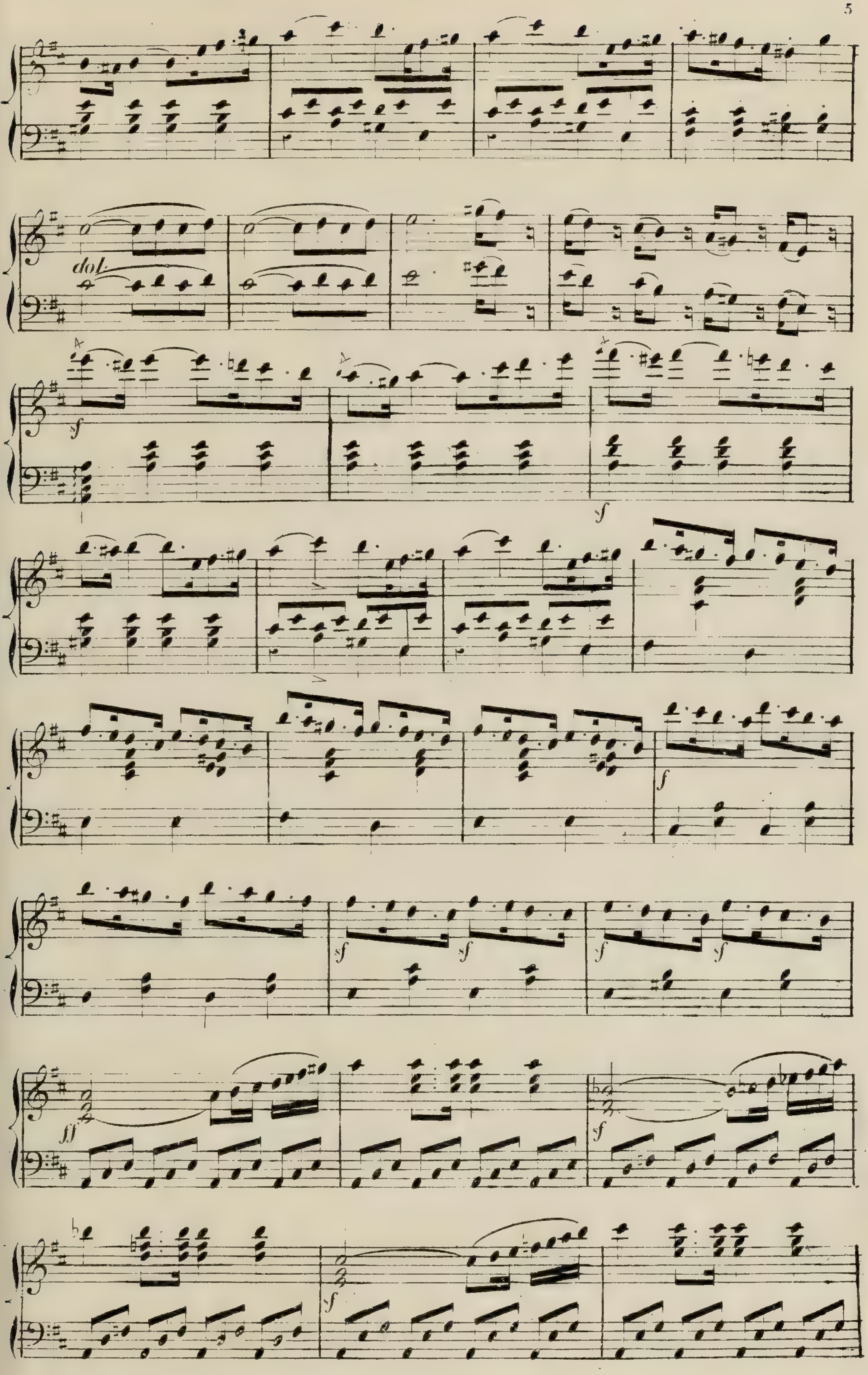
OUVERTURE.

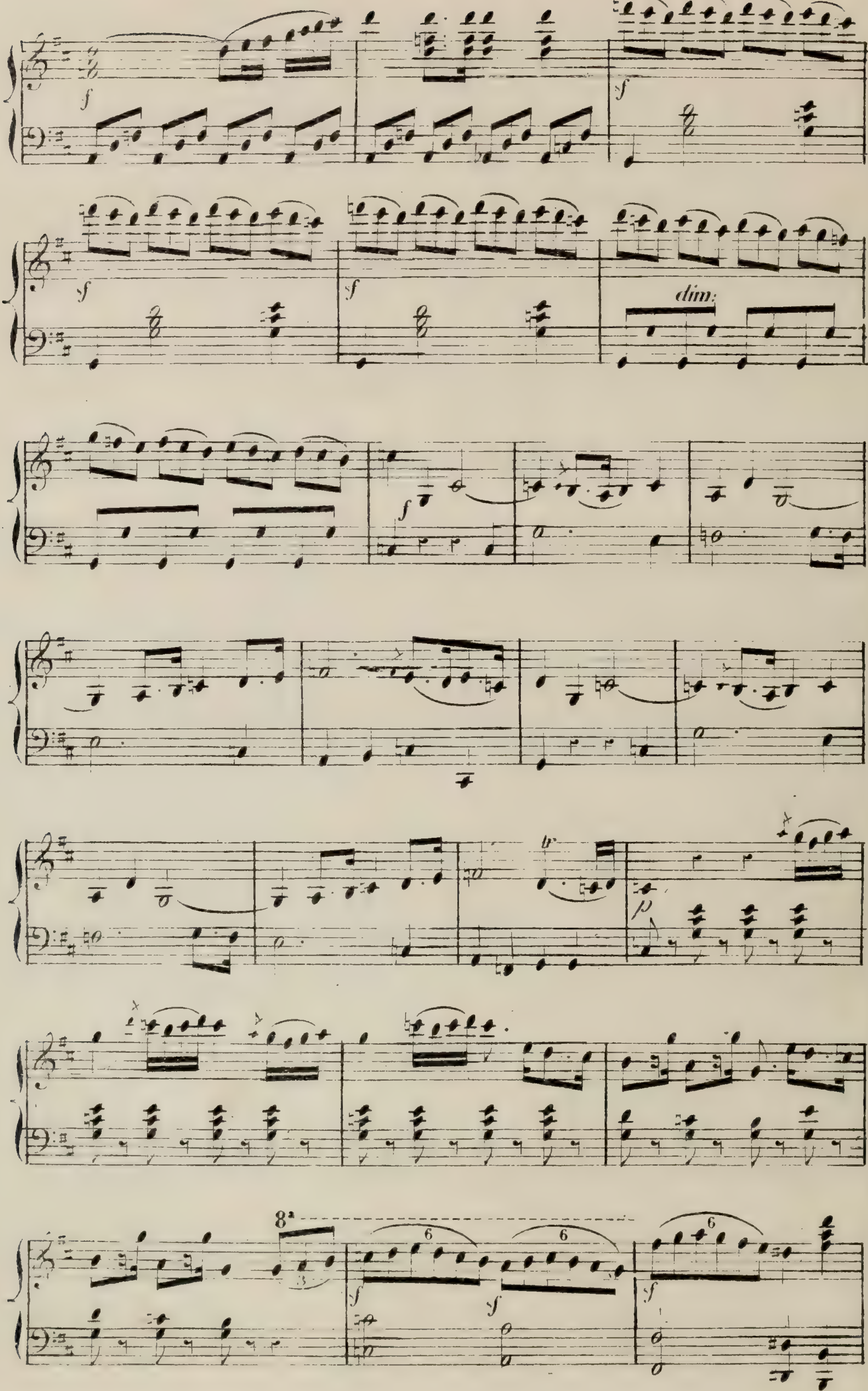



All° a capella non troppo.
f
p
p
Roulement
p
ff
p
f
p

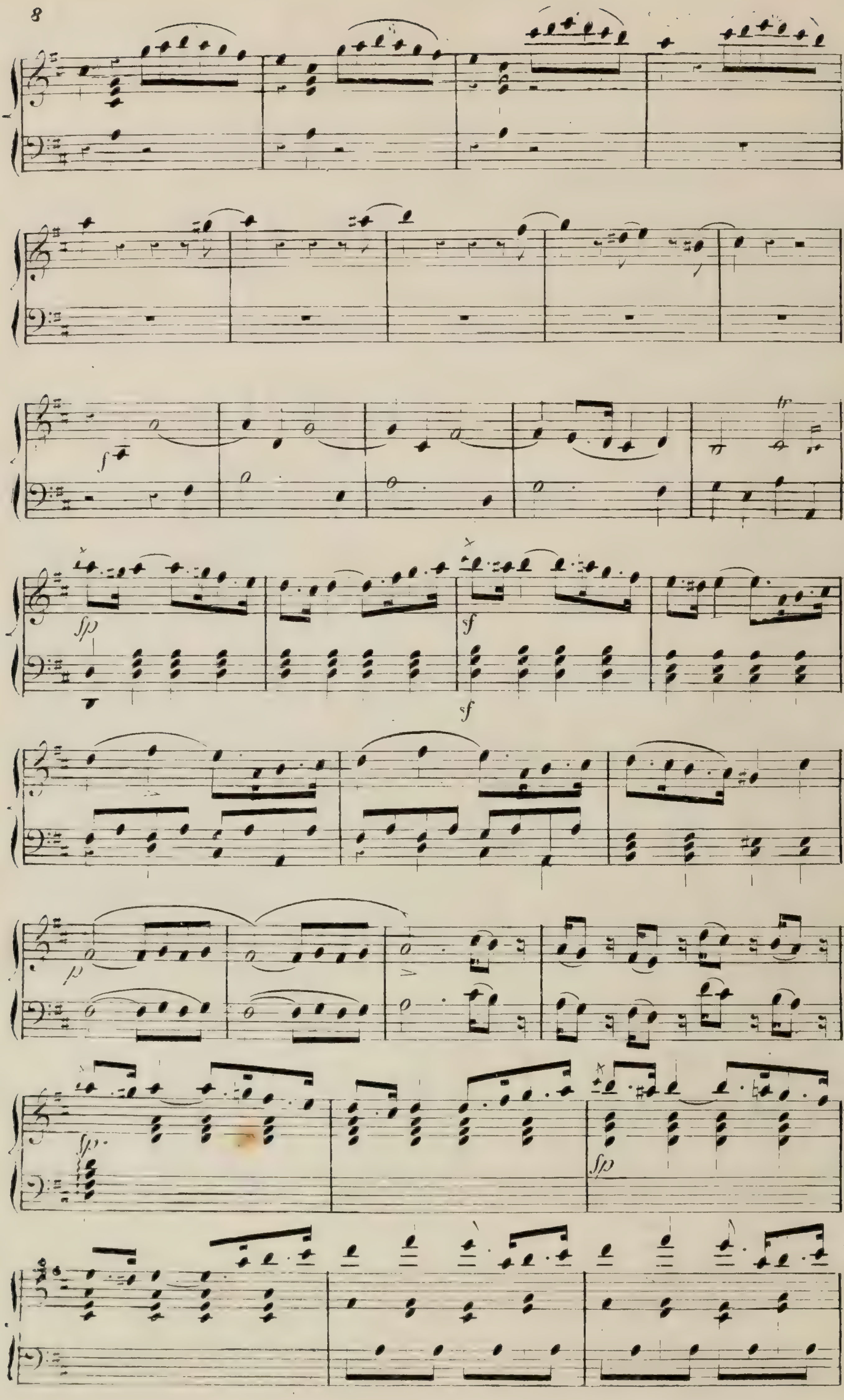

cres:

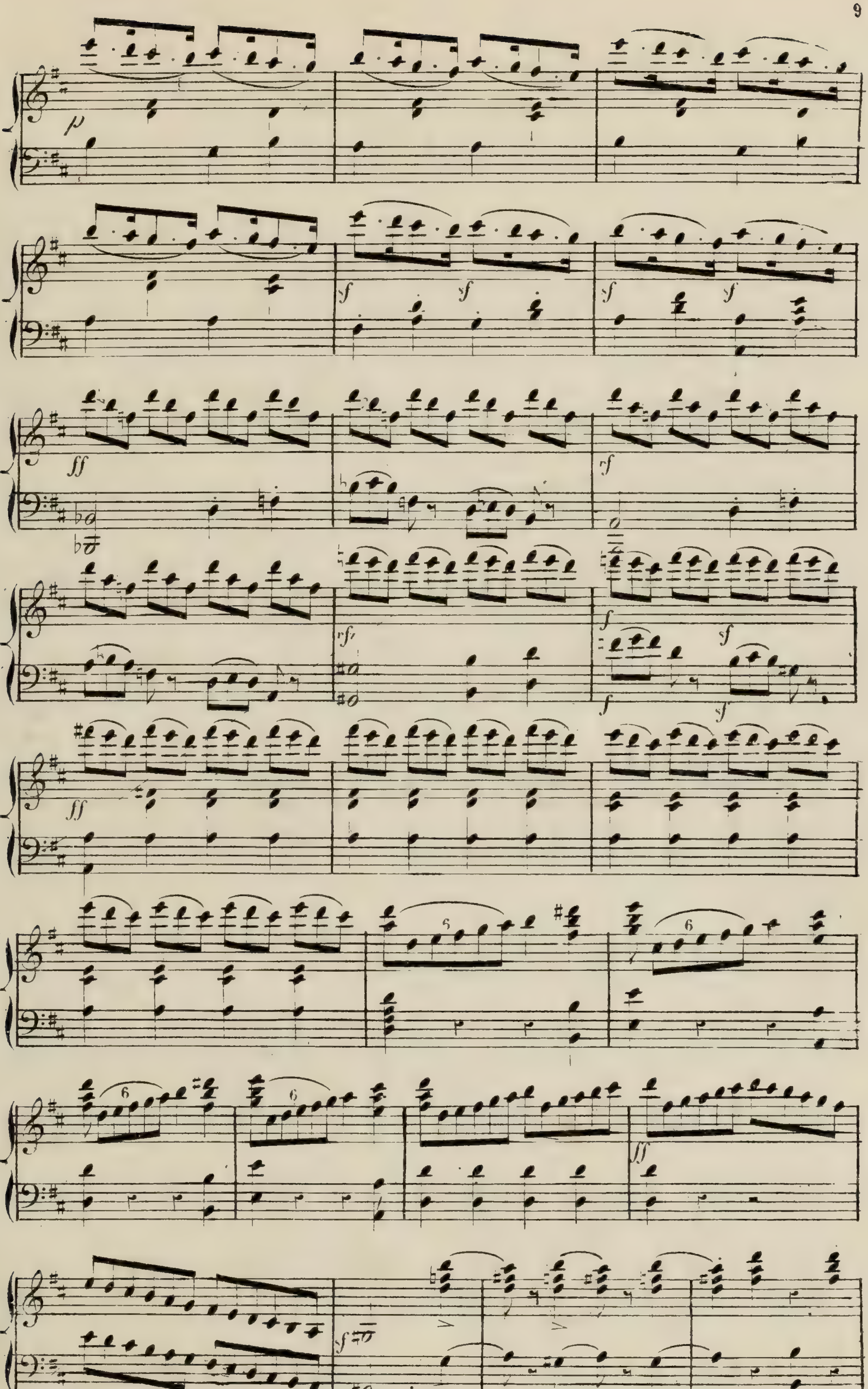

sempre
tr

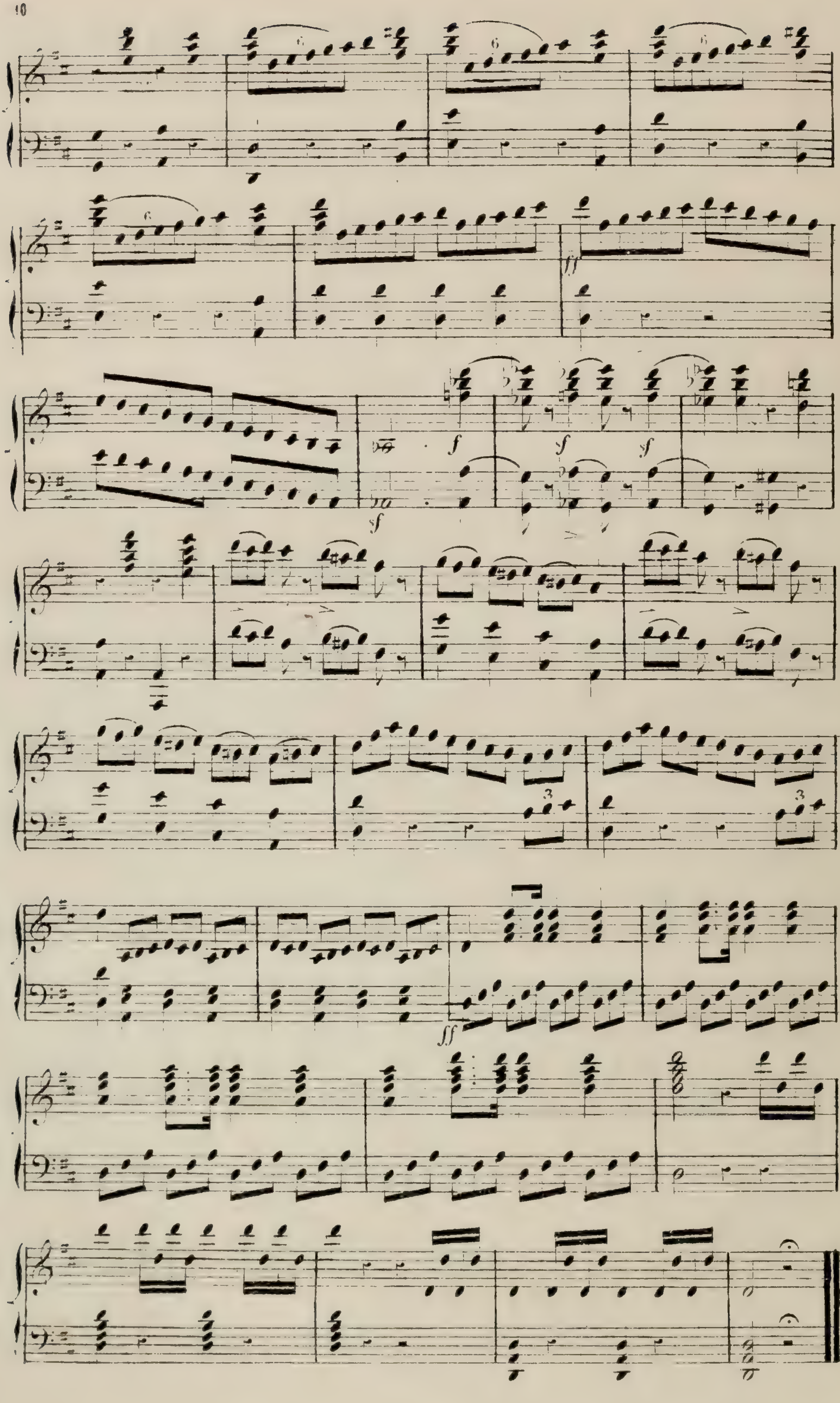

dol.
sf
ff
f


dim:
8a



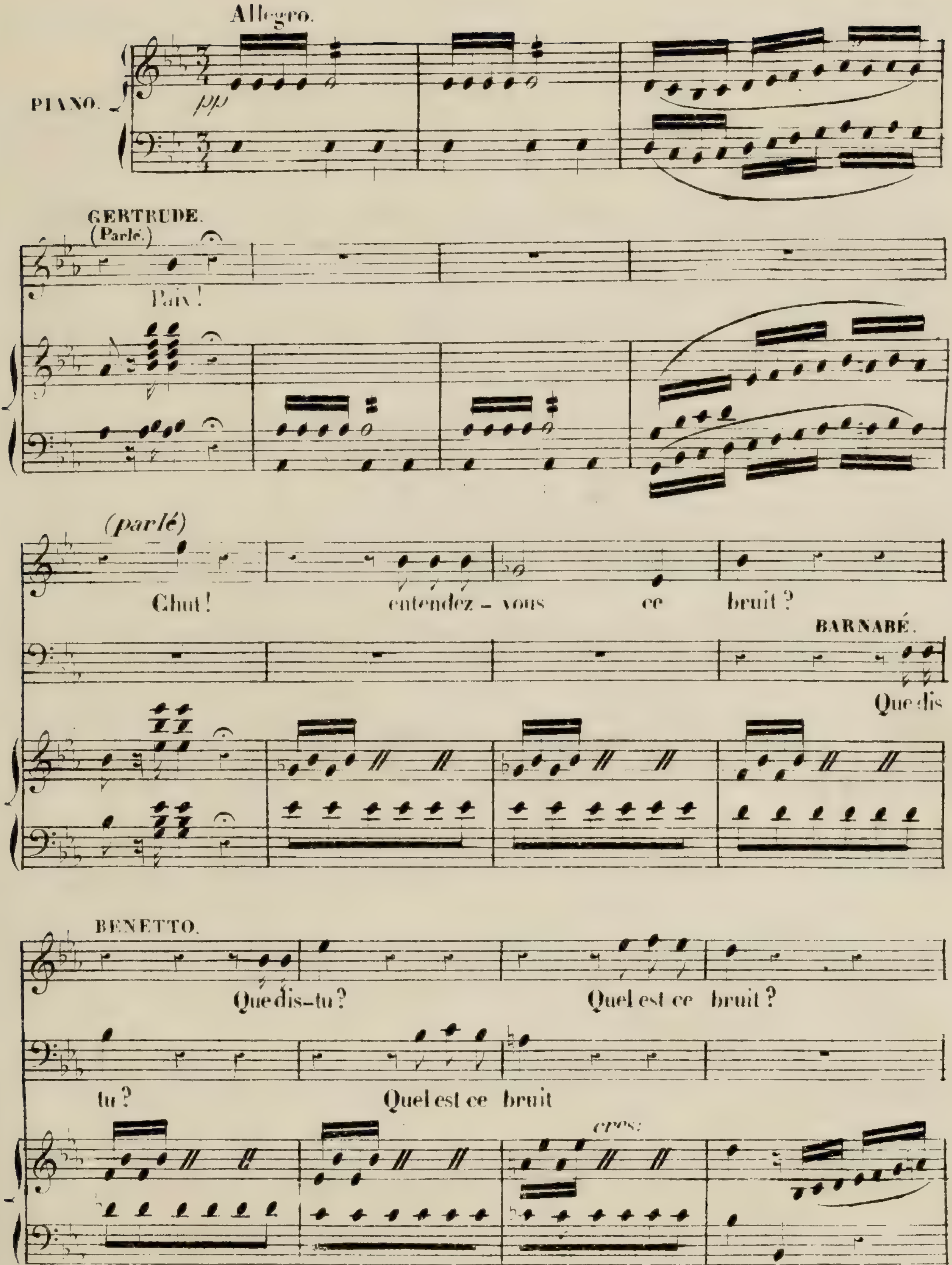

sp
sf
sf
p
sp
sp

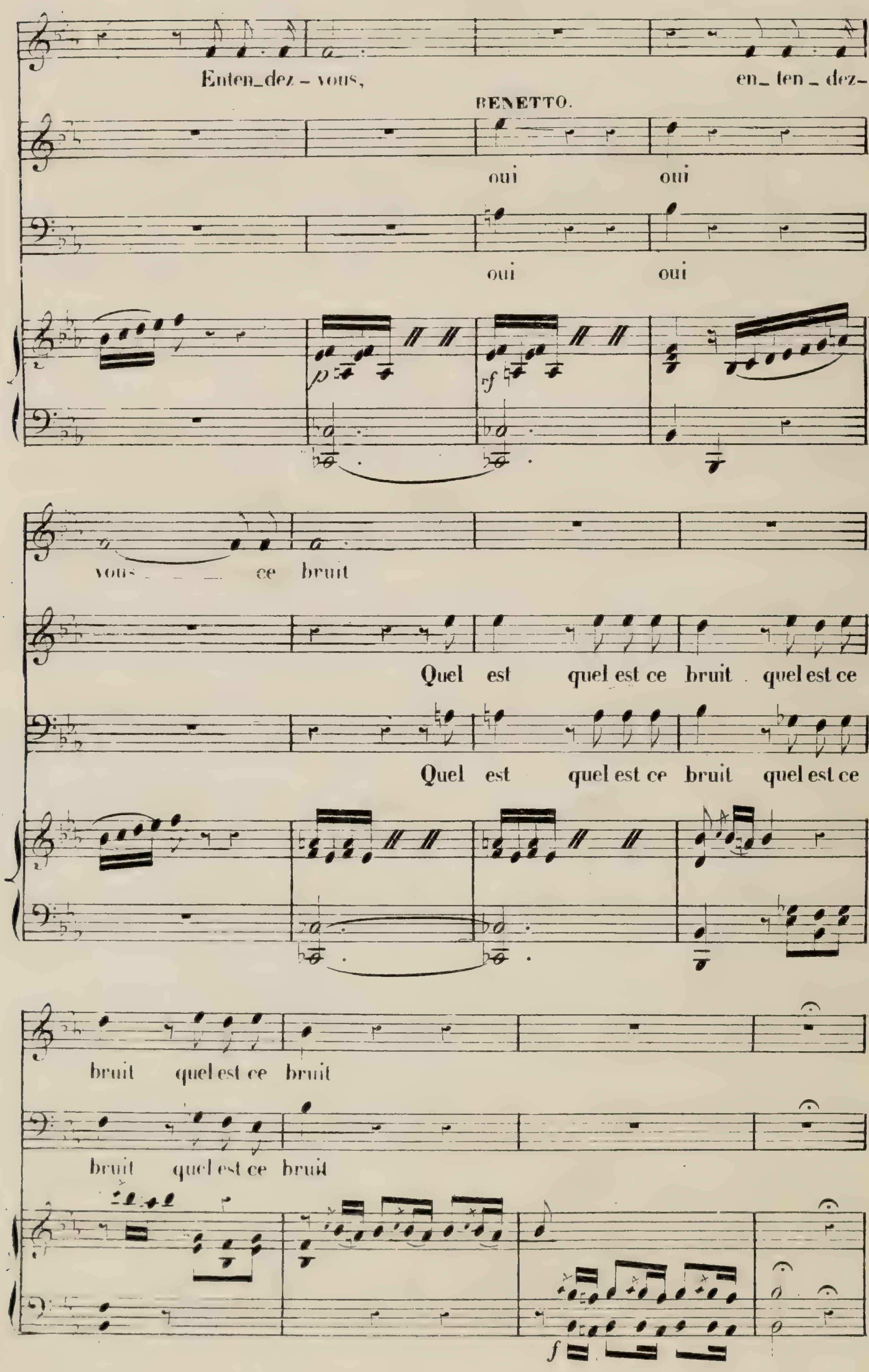

p
sf
ff
rf
f
6

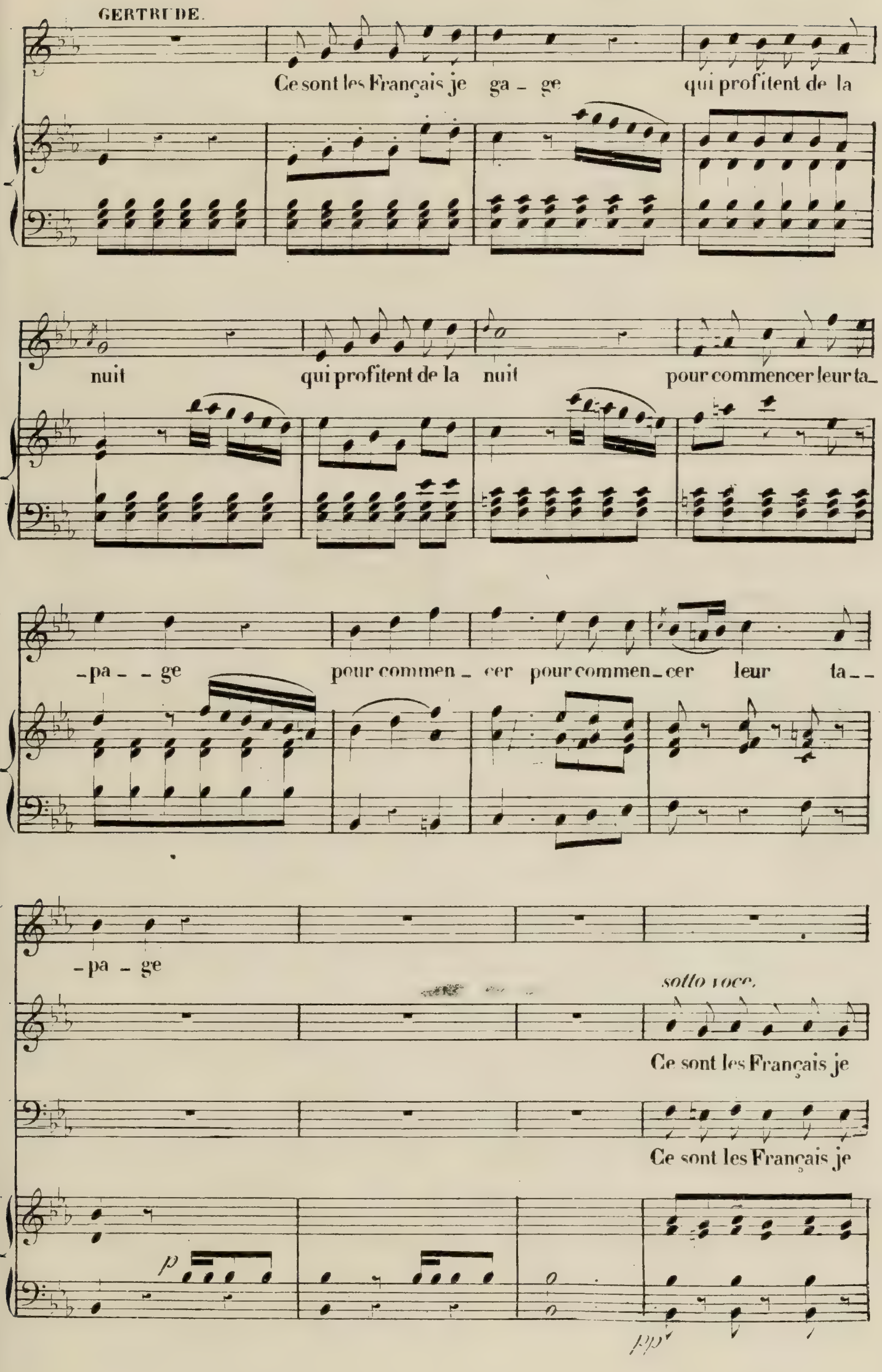

ff
f
sf
ff

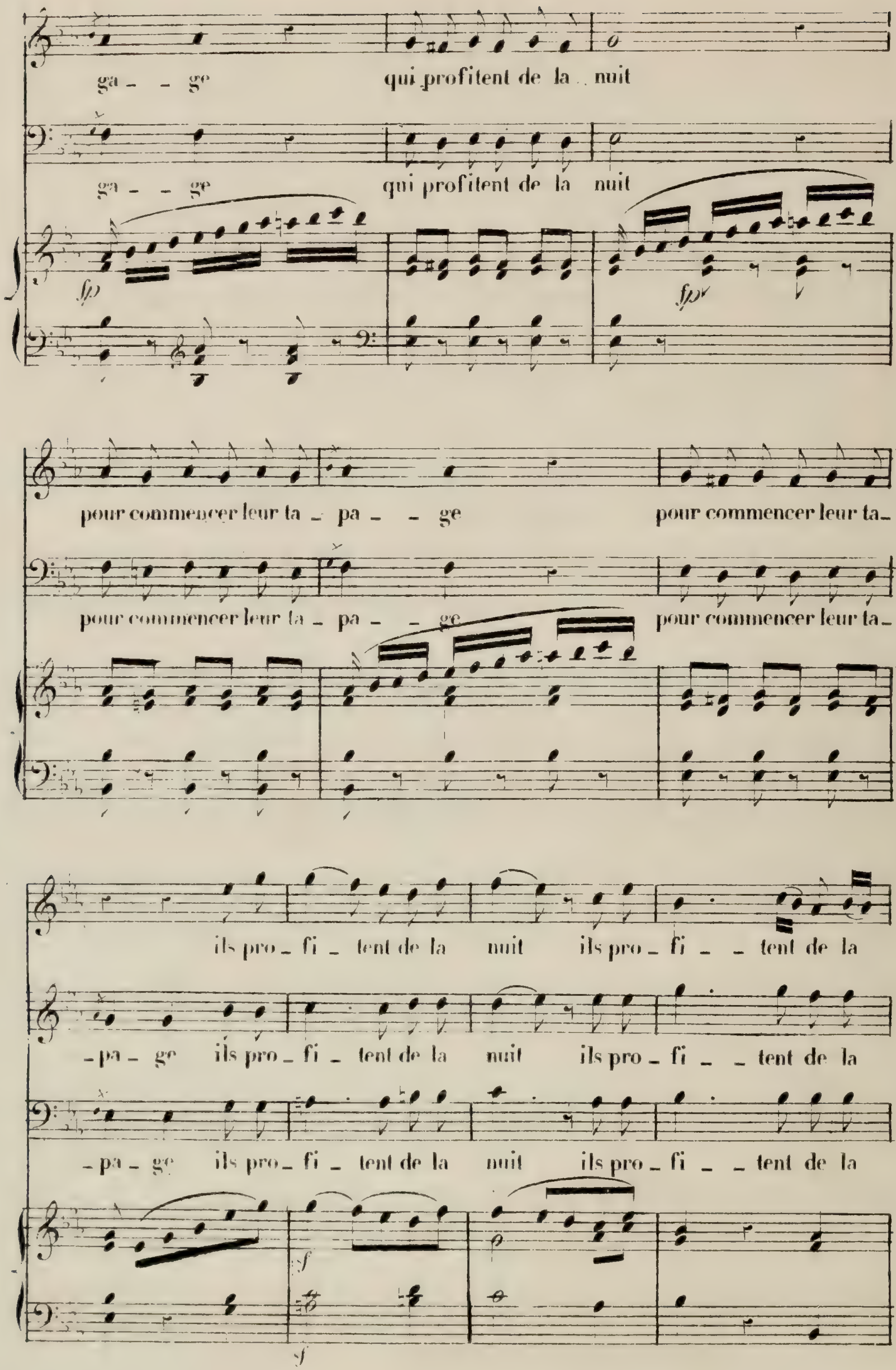
N°. 1.

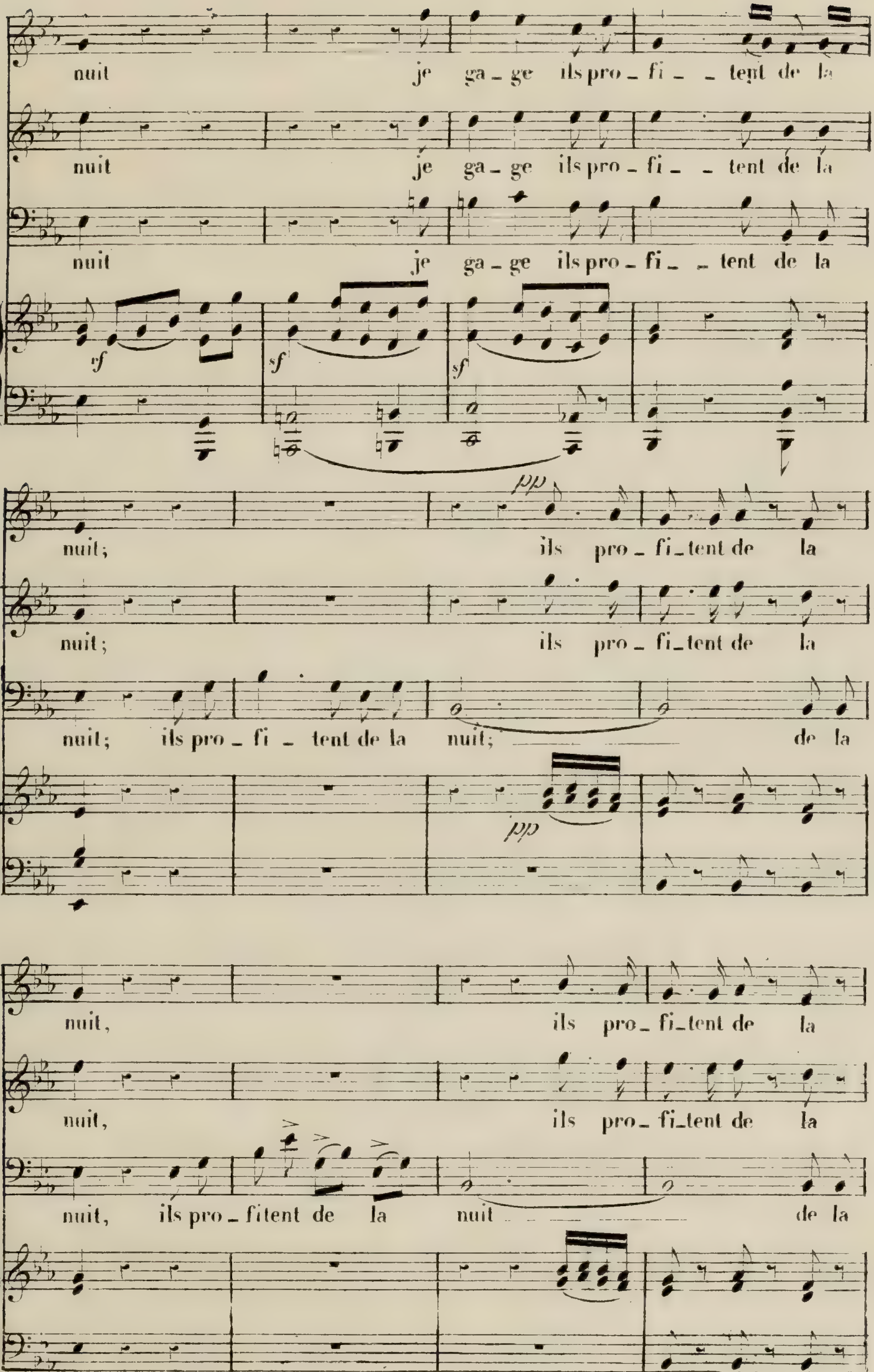
TRIO.


Allegro.
PIANO.
pp
GERTRUDE.
(Parlé.)
Paix!
(parlé)
Chut! entendez - vous ce bruit ?
BARNABÉ.
Que dis
BENETTO.
Que dis-tu? Quel est ce bruit ?
tu? Quel est ce bruit
cres:

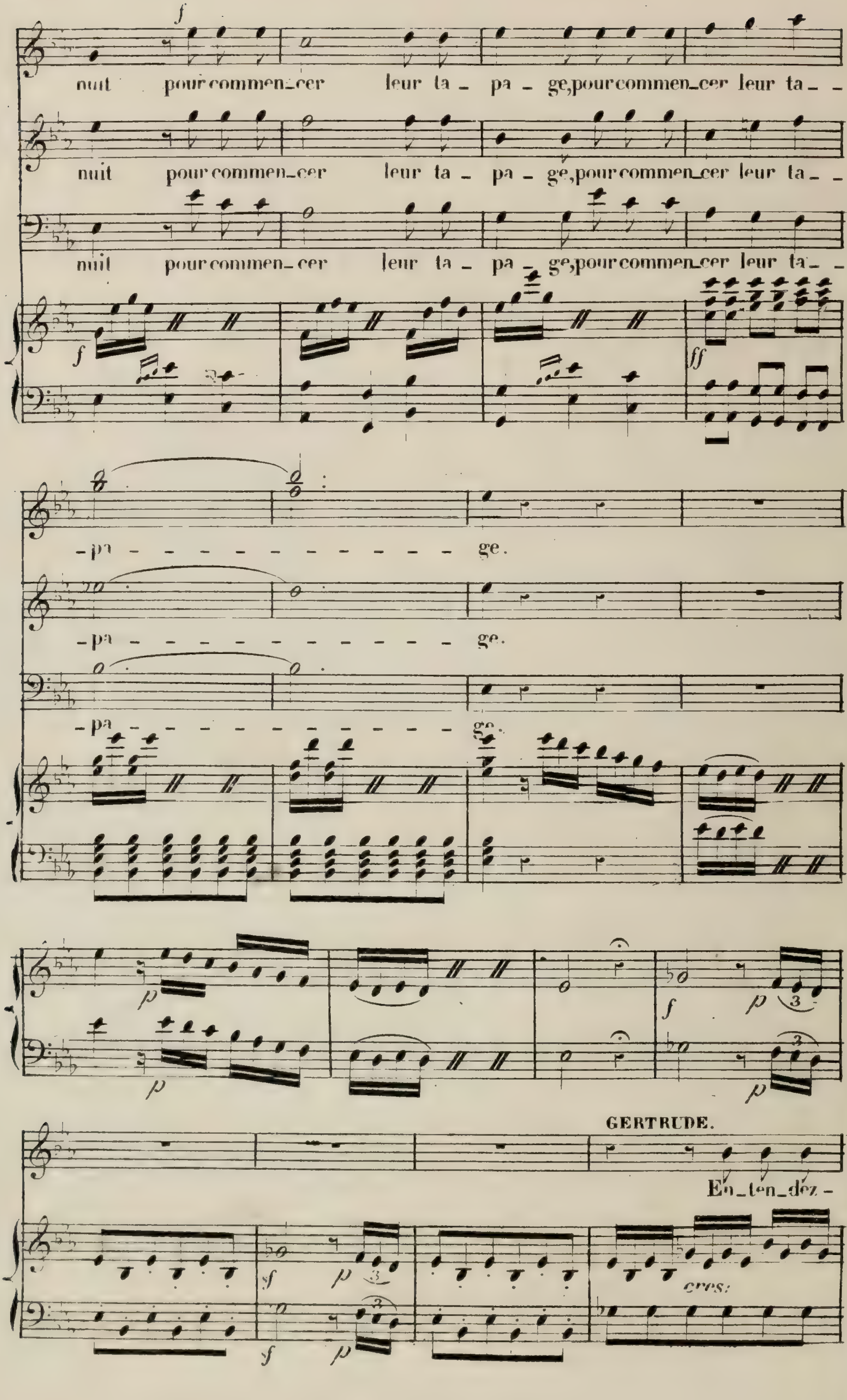

Enten_dez - vous,
en_ ten _ dez-
BENETTO.
oui
oui
oui
oui
p
rf
vous - _ _ ce bruit
Quel est quel est ce bruit . quel est ce
Quel est quel est ce bruit quel est ce
bruit quel est ce bruit
bruit quel est ce bruit
f


GERTRUDE.
Ce sont les Français je ga _ ge qui profitent de la
nuit qui profitent de la nuit pour commencer leur ta_
_pa _ _ ge pour commen _ cer pour commen_cer leur ta_ _
_pa _ ge
sotto voce.
Ce sont les Français je
Ce sont les Français je
p
pp

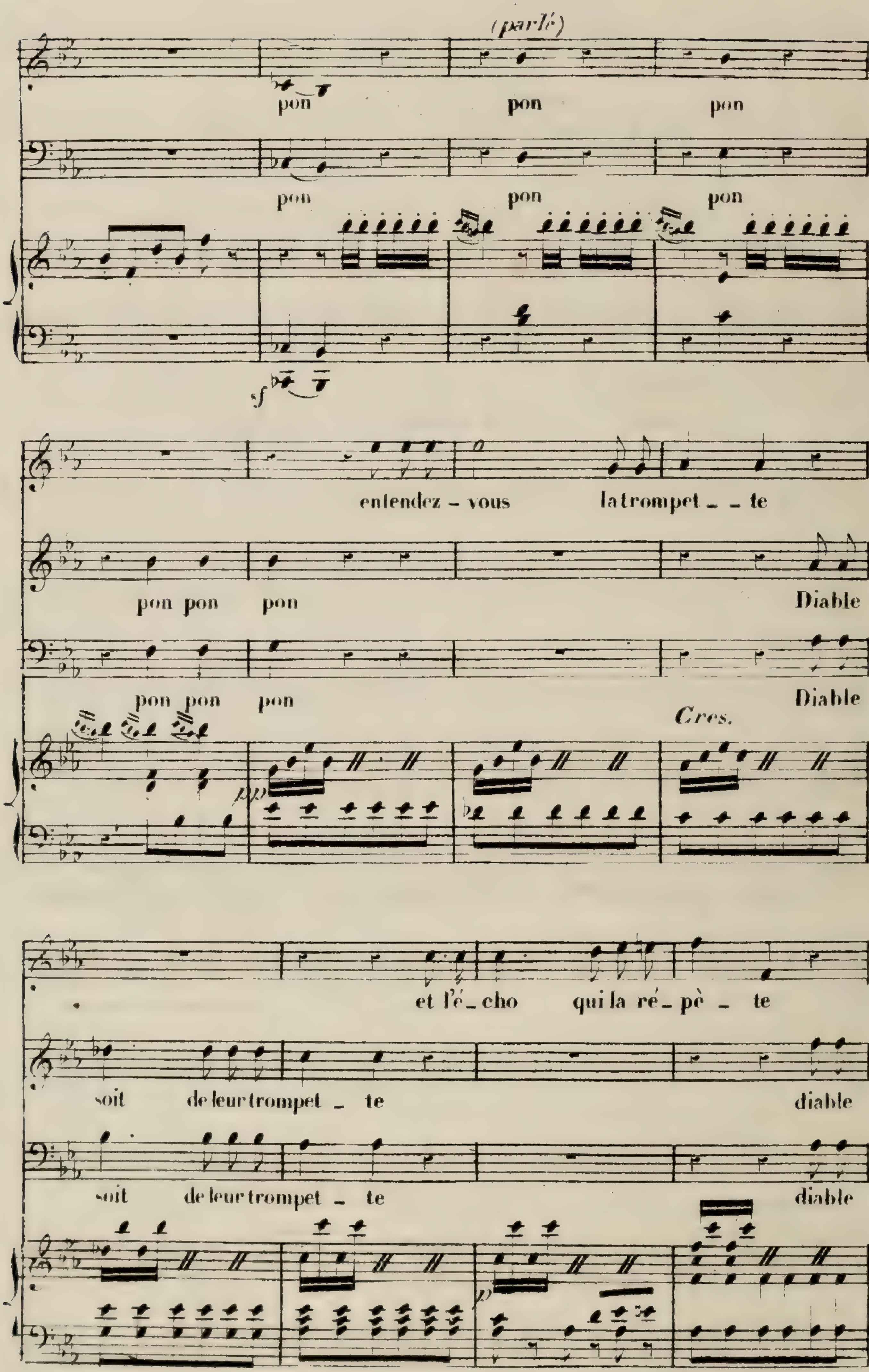

ga _ _ ge qui profitent de la nuit
ga _ _ ge qui profitent de la nuit
fp
fp
pour commencer leur ta _ pa _ _ ge pour commencer leur ta_
pour commencer leur ta _ pa _ _ ge pour commencer leur ta_
ils pro _ fi _ tent de la nuit ils pro _ fi _ _ tent de la
_pa _ ge ils pro _ fi _ tent de la nuit ils pro _ fi _ _ tent de la
_pa _ ge ils pro _ fi _ tent de la nuit ils pro _ fi _ _ tent de la
f
f



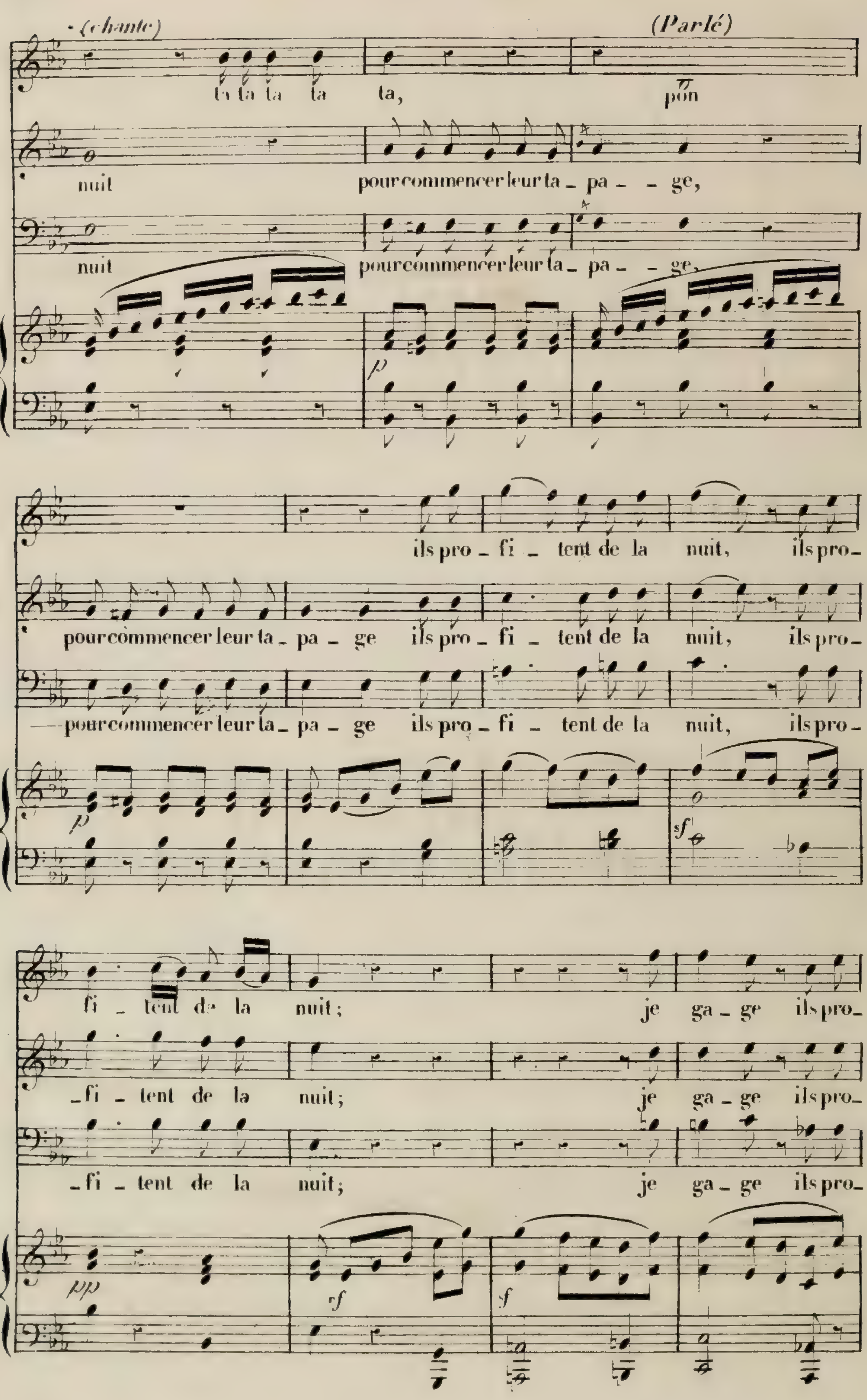
nuit je ga_ge ils pro_fi_ _tent de la
nuit je ga_ge ils pro_fi_ _tent de la
nuit je ga_ge ils pro_fi_ _tent de la
sf
sf
sf
pp
nuit; ils pro_fi_tent de la
nuit; ils pro_fi_tent de la
nuit; ils pro_fi_tent de la nuit; de la
pp
nuit, ils pro_fi_tent de la
nuit, ils pro_fi_tent de la
nuit, ils pro_fitent de la nuit de la

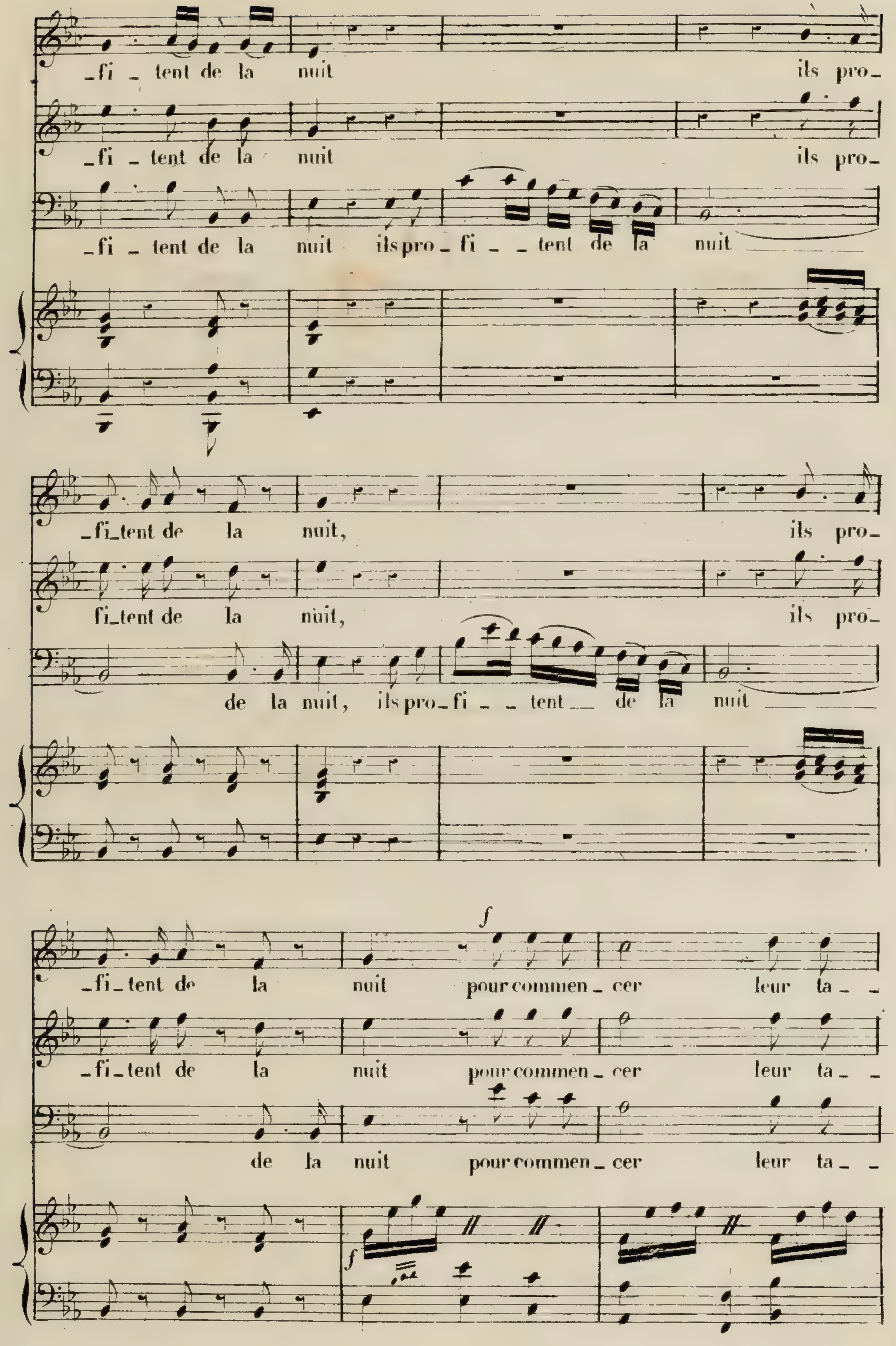

nuit pour commen_cer leur ta_ pa_ ge, pour commen_cer leur ta_ _
nuit pour commen_cer leur ta_ pa_ ge, pour commen_cer leur ta_ _
nuit pour commen_cer leur ta_ pa_ ge, pour commen_cer leur ta_ _
_pa - - - - - - - - - - - - - ge.
_pa - - - - - - - - - - - - - ge.
_pa - - - - - - - - - - - - - ge.
GERTRUDE.
En_ten_dez -

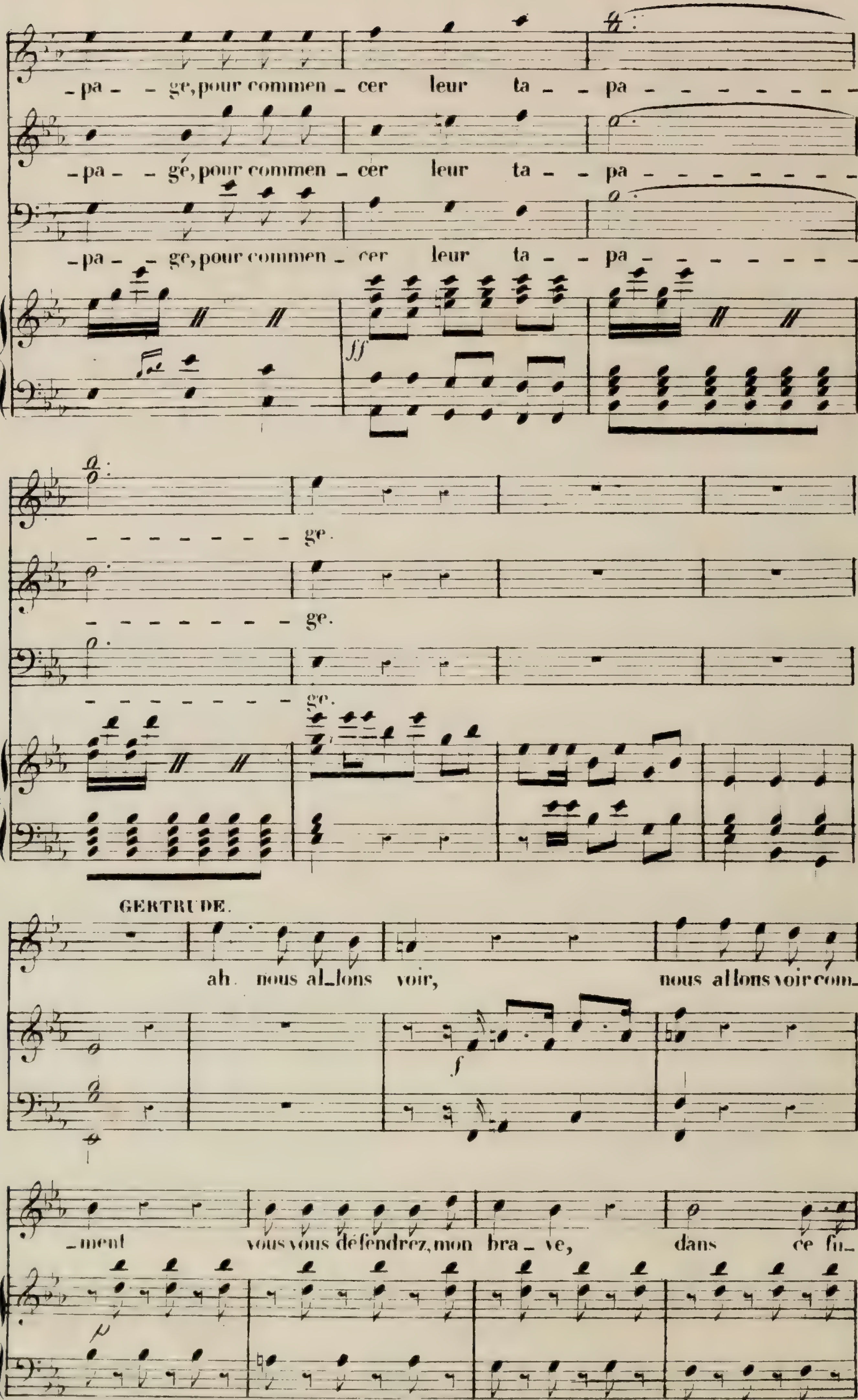

vous le ca_non?
pon,
f
p
sf p
sf
(parlé)
pon,
pon,
pon,
pon, pon,
cres:
sf
pon,
ah! oui j'en_tends le ca_non, oui j'en_
ah! oui j'en_tends le ca_non, oui j'en_
f
_tends le ca_non;
pon,
_tends le ca_non;
pon,
p

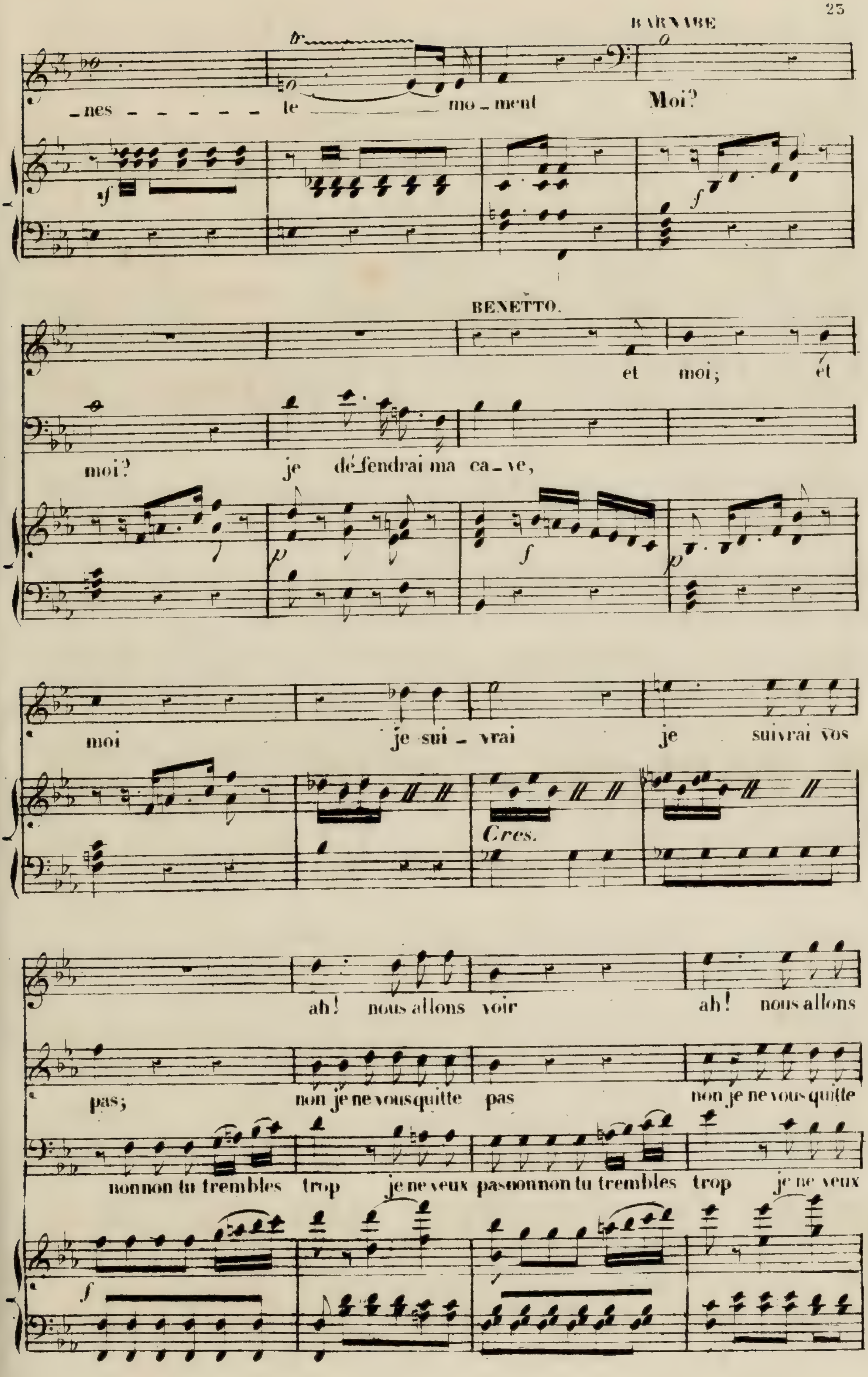

(parlé)
pon pon pon
pon pon pon
f
entendez - vous la trompet - - te
pon pon pon Diable
pon pon pon Diable
pp
Cres.
et l'é - cho qui la ré - pè - te
soit de leur trompet - te diable
soit de leur trompet - te diable
p

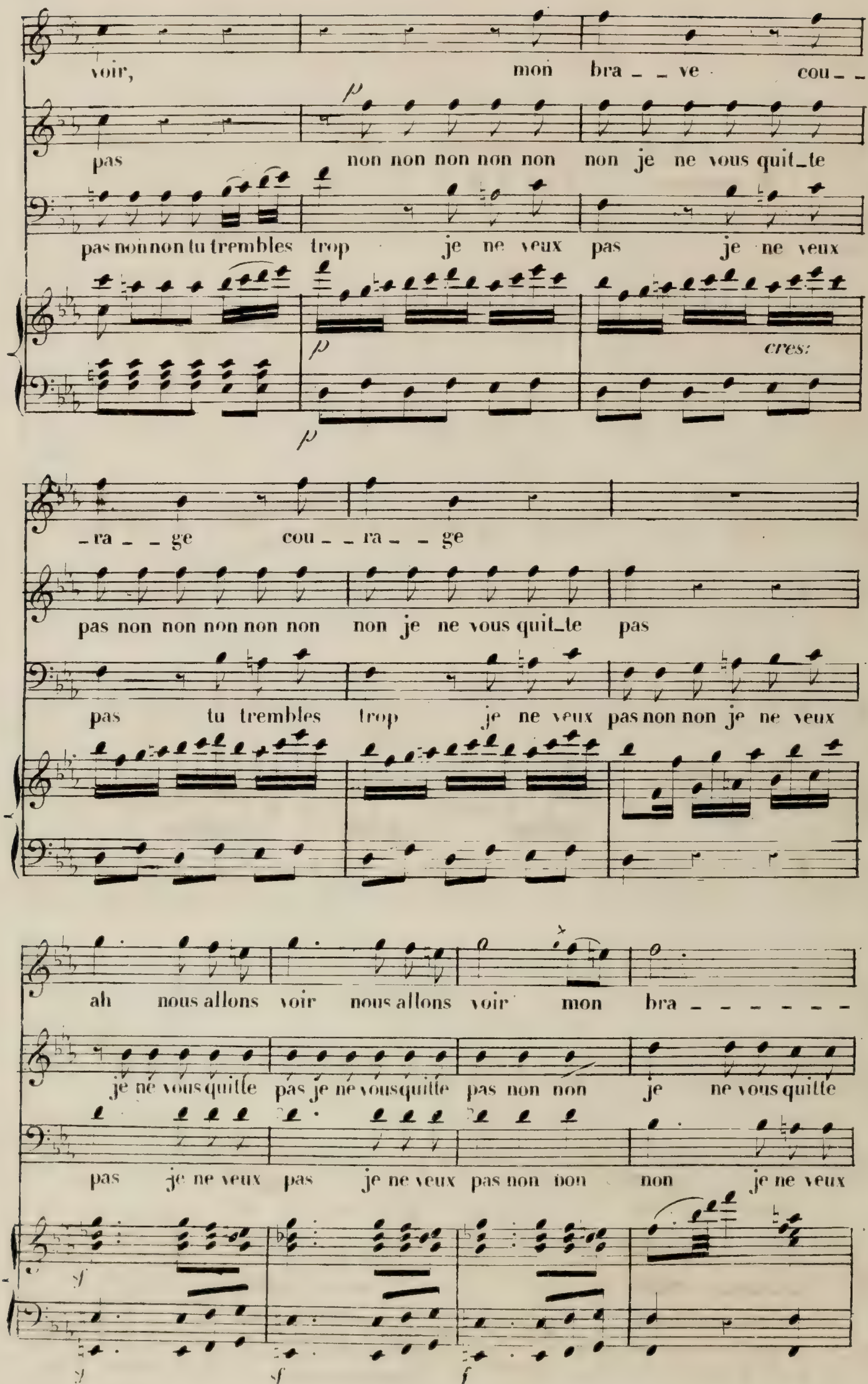

ta ra ra ta ta ta ta ra ra ta ta ta ta ra ra ta ta ta
soit de leur trom pet _ te
soit de leur trom pet _ te
ta ra ra ta ta ta ta ra ra ta ta ta ta ta ta ta
ah
ah
(parlé)
pon
ce sont les Français je ga _ _ _ ge qui pro_fi_tent de la
ce sont les Français je ga _ _ _ ge qui pro_fi_tent de la


(chanté)
(Parlé)
ta ta ta ta ta, pon
nuit pour commencer leur ta _ pa _ _ ge,
nuit pour commencer leur ta _ pa _ _ ge,
ils pro _ fi _ tent de la nuit, ils pro_
pour commencer leur ta _ pa _ ge ils pro _ fi _ tent de la nuit, ils pro_
pour commencer leur ta _ pa _ ge ils pro _ fi _ tent de la nuit, ils pro_
fi _ tent de la nuit; je ga _ ge ils pro_
_fi _ tent de la nuit; je ga _ ge ils pro_
_fi _ tent de la nuit; je ga _ ge ils pro_

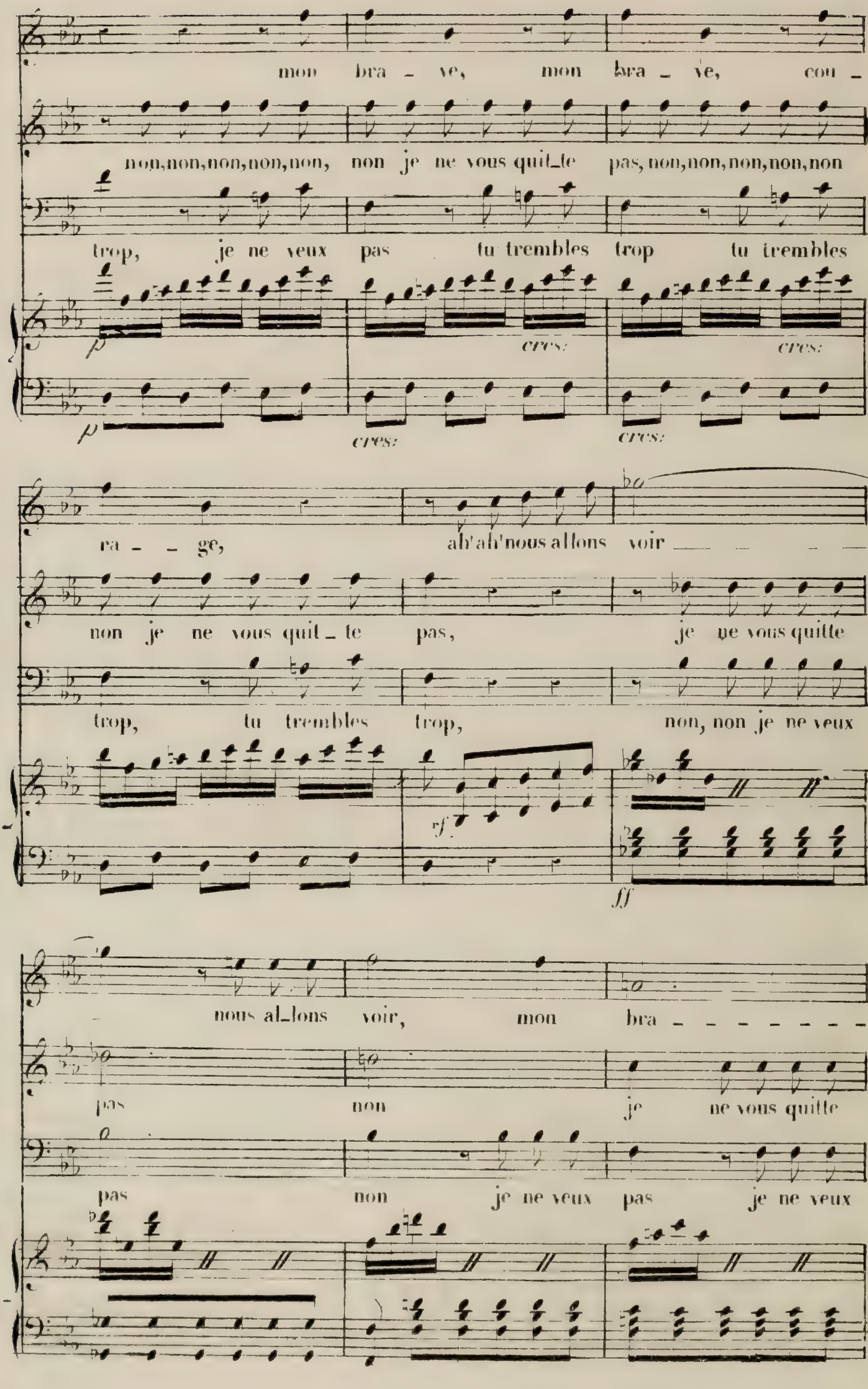

_fi _ tent de la nuit ils pro_
_fi _ tent de la nuit ils pro_
_fi _ tent de la nuit ils pro _ fi _ _ tent de la nuit
_fi_tent de la nuit, ils pro_
fi_tent de la nuit, ils pro_
de la nuit, ils pro_fi _ _ tent __ de la nuit
f
_fi_tent de la nuit pour commen _ cer leur ta_ _
_fi_tent de la nuit pour commen _ cer leur ta_ _
de la nuit pour commen _ cer leur ta_ _
f


-pa - - ge, pour commen - cer leur ta - - pa - - - - - - - -
-pa - - ge, pour commen - cer leur ta - - pa - - - - - - - -
-pa - - ge, pour commen - cer leur ta - - pa - - - - - - -
ff
- - - - - - - - ge.
- - - - - - - - ge.
- - - - - - - - ge.
GERTRUDE.
ah nous al_lons voir, nous allons voir com_
f
-ment vous vous défendrez, mon bra - ve, dans ce fu_
p

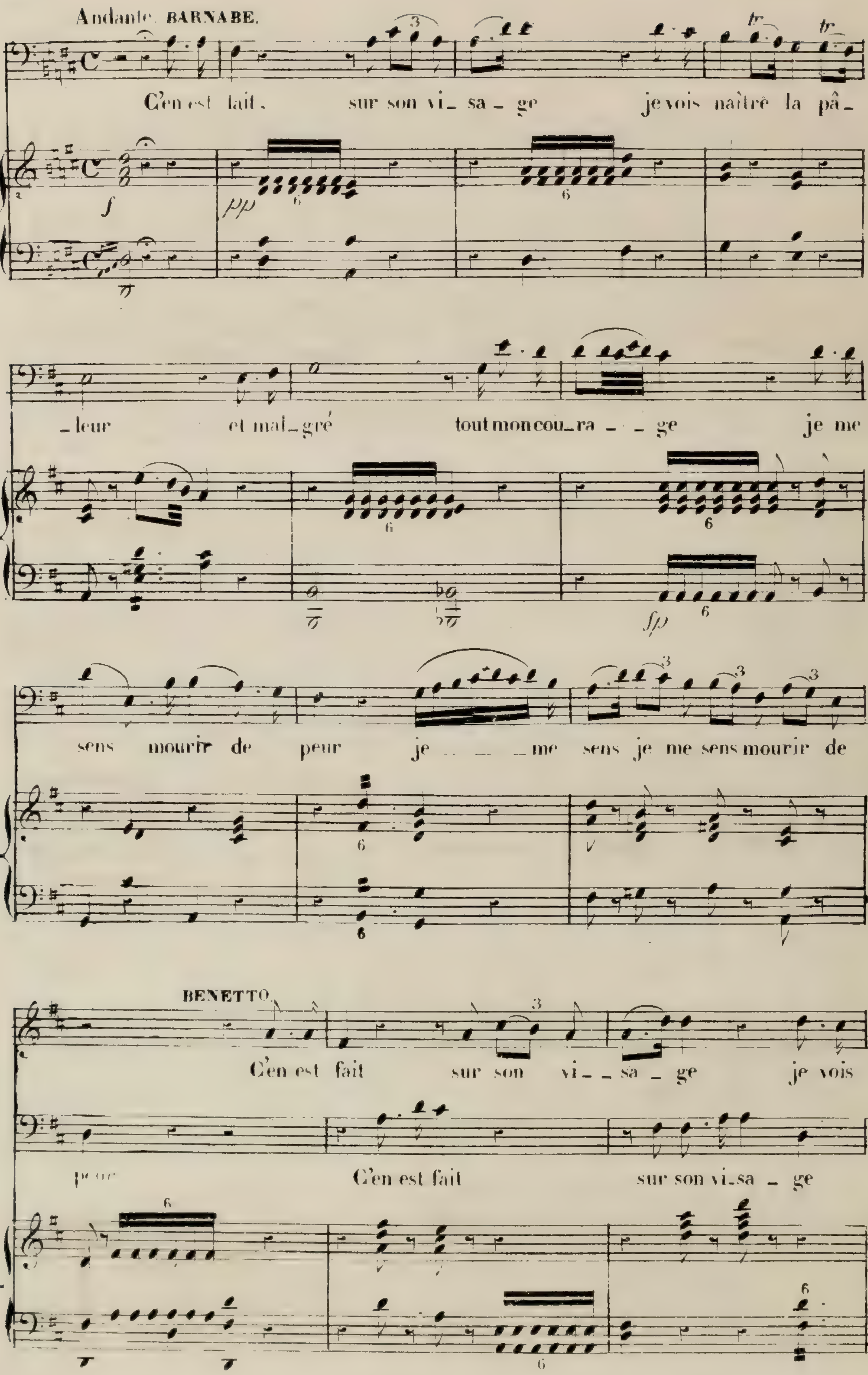

BARNABE
_nes - - - - - - te ——— mo_ment
Moi?
BENETTO.
et moi; et
moi? je dé_fendrai ma ca_ve,
moi je sui_vrai je suivrai vos
Cres.
ah! nous allons voir ah! nous allons
pas; non je ne vous quitte pas non je ne vous quitte
non non tu trembles trop je ne veux pas non non tu trembles trop je ne veux

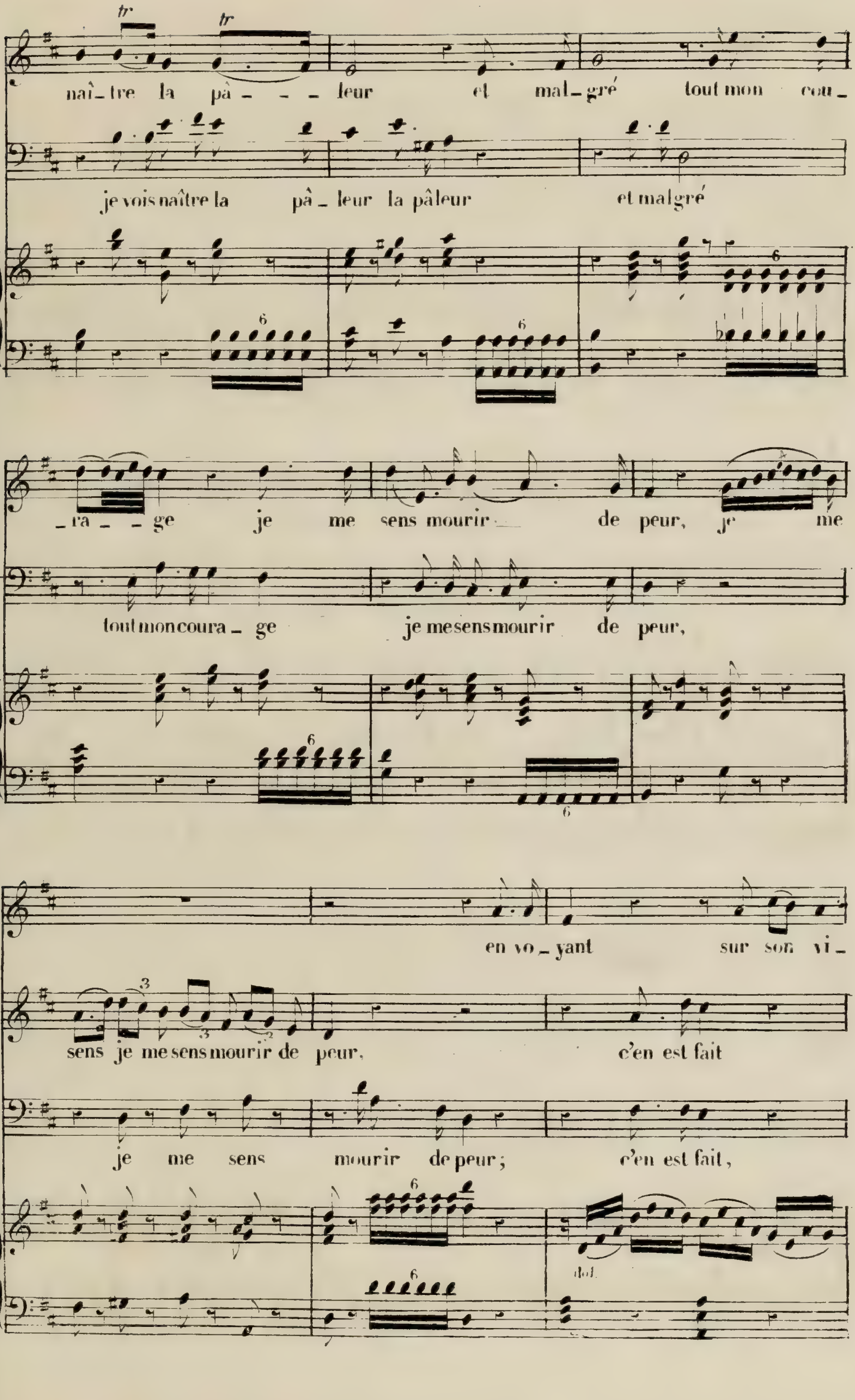

voir, mon bra _ _ ve cou _ _
pas non non non non non non je ne vous quit_te
pas non non tu trembles trop je ne veux pas je ne veux
p
cres:
p
_ ra _ _ ge cou _ _ ra _ _ ge
pas non non non non non non je ne vous quit_te pas
pas tu trembles trop je ne veux pas non non je ne veux
ah nous allons voir nous allons voir mon bra _ _ _ _ _ _
je ne vous quitte pas je ne vous quitte pas non non je ne vous quitte
pas je ne veux pas je ne veux pas non non non je ne veux
f
f
f

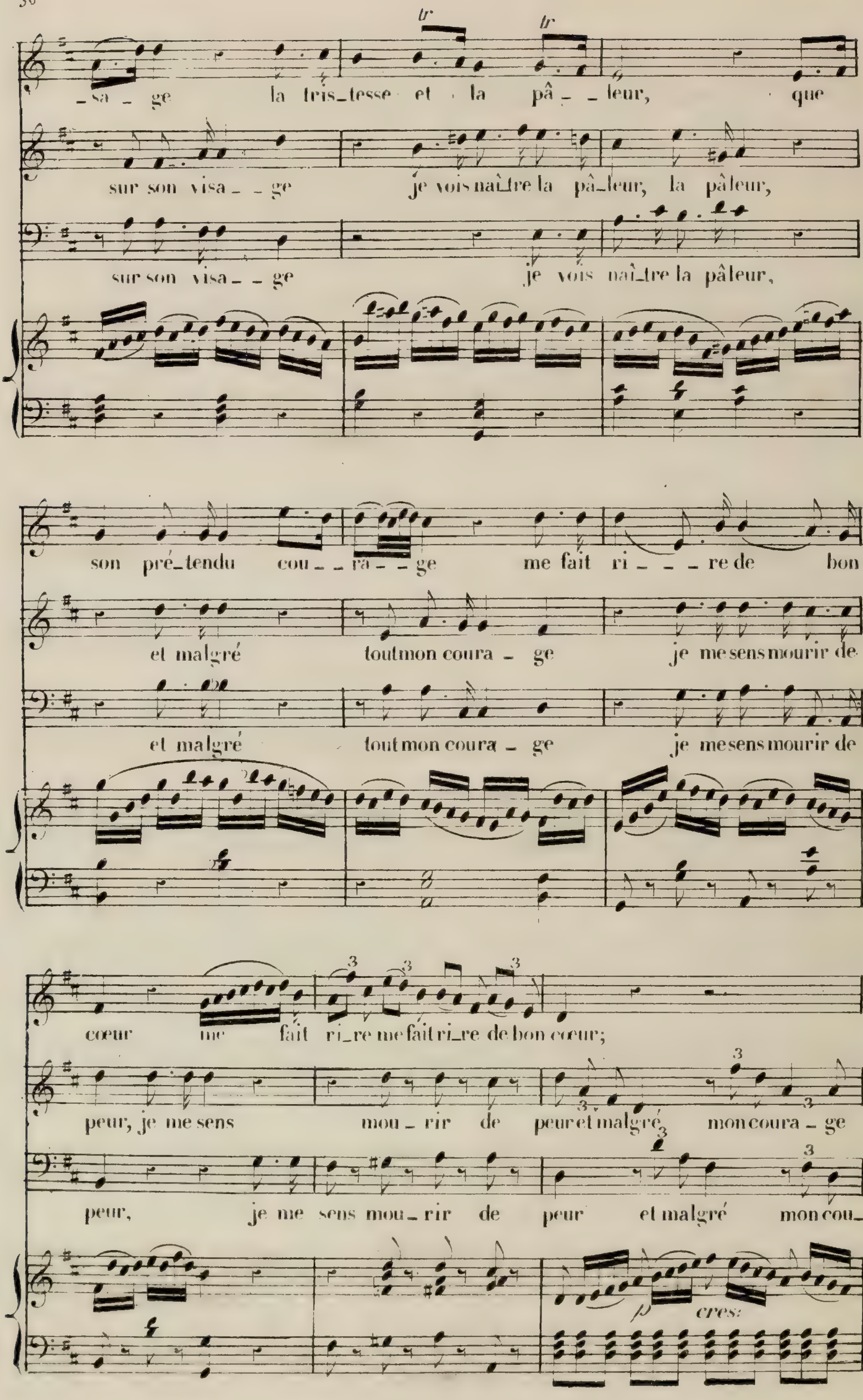

_ve, nous allons voir comment vous vous défendrez mon
pas, oui je suivrai vos pas, oui je suivrai vos
pas, je défendrai ma cave,
ff p p f p
brave, dans ce fu_nes_te mo_ment? ah nous allons
pas, oui je suivrai vos pas, non je ne vous quitte
non non je ne veux pas; non non tu trembles trop, je ne veux
p f
voir ah nous al_lons voir,
pas non je ne vous quitte pas,
pas, non non tu trembles trop, je ne veux pas, non non tu trembles

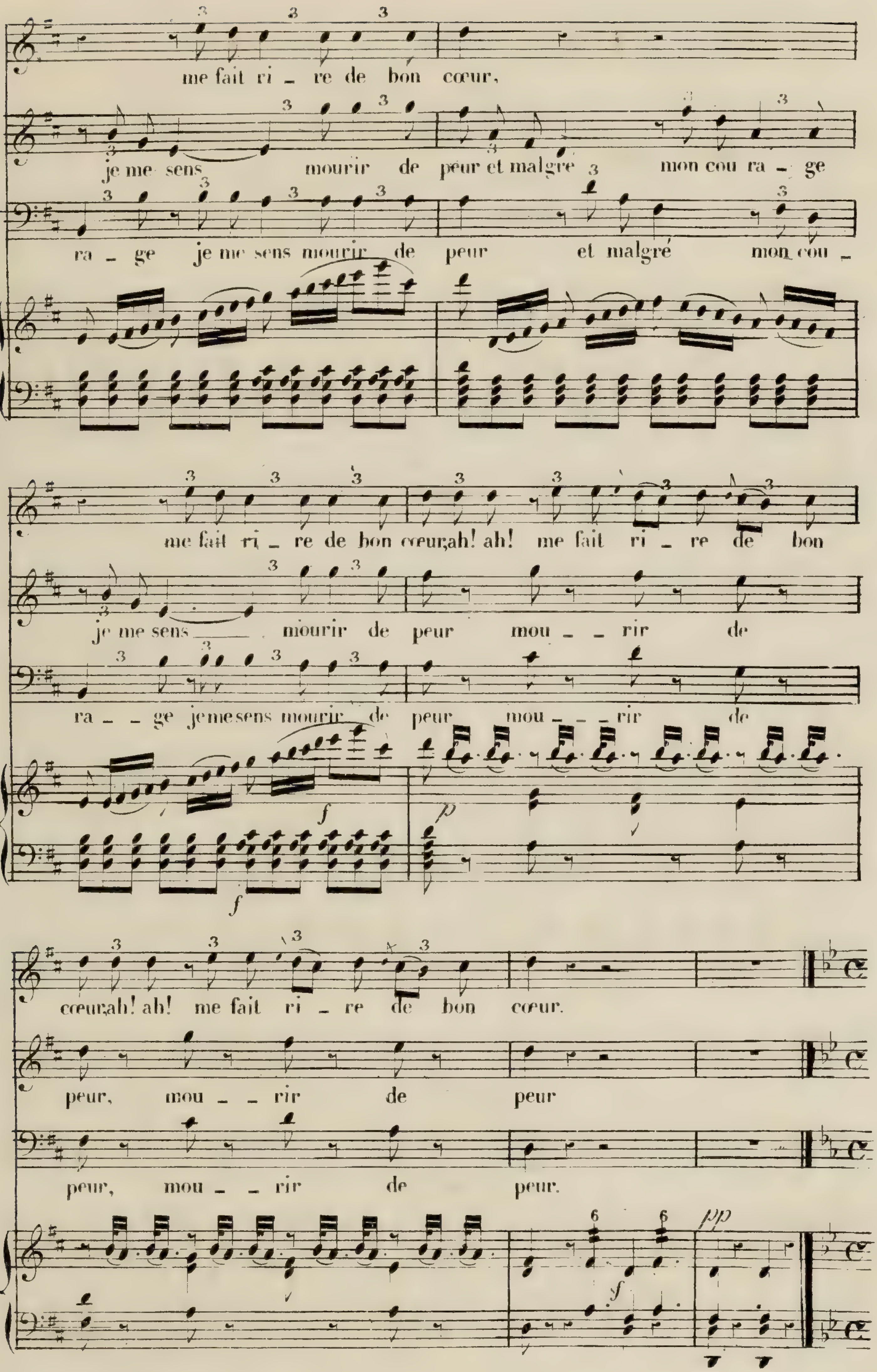

mon bra _ ve, mon bra _ ve, cou _
non,non,non,non,non, non je ne vous quit_te pas, non,non,non,non,non
trop, je ne veux pas tu trembles trop tu trembles
p
cres:
cres:
p
cres:
cres:
ra _ _ ge, ah'ah'nous allons voir
non je ne vous quit _ te pas, je ne vous quitte
trop, tu trembles trop, non, non je ne veux
rf
ff
nous al_lons voir, mon bra
pas non je ne vous quitte
pas non je ne veux pas je ne veux

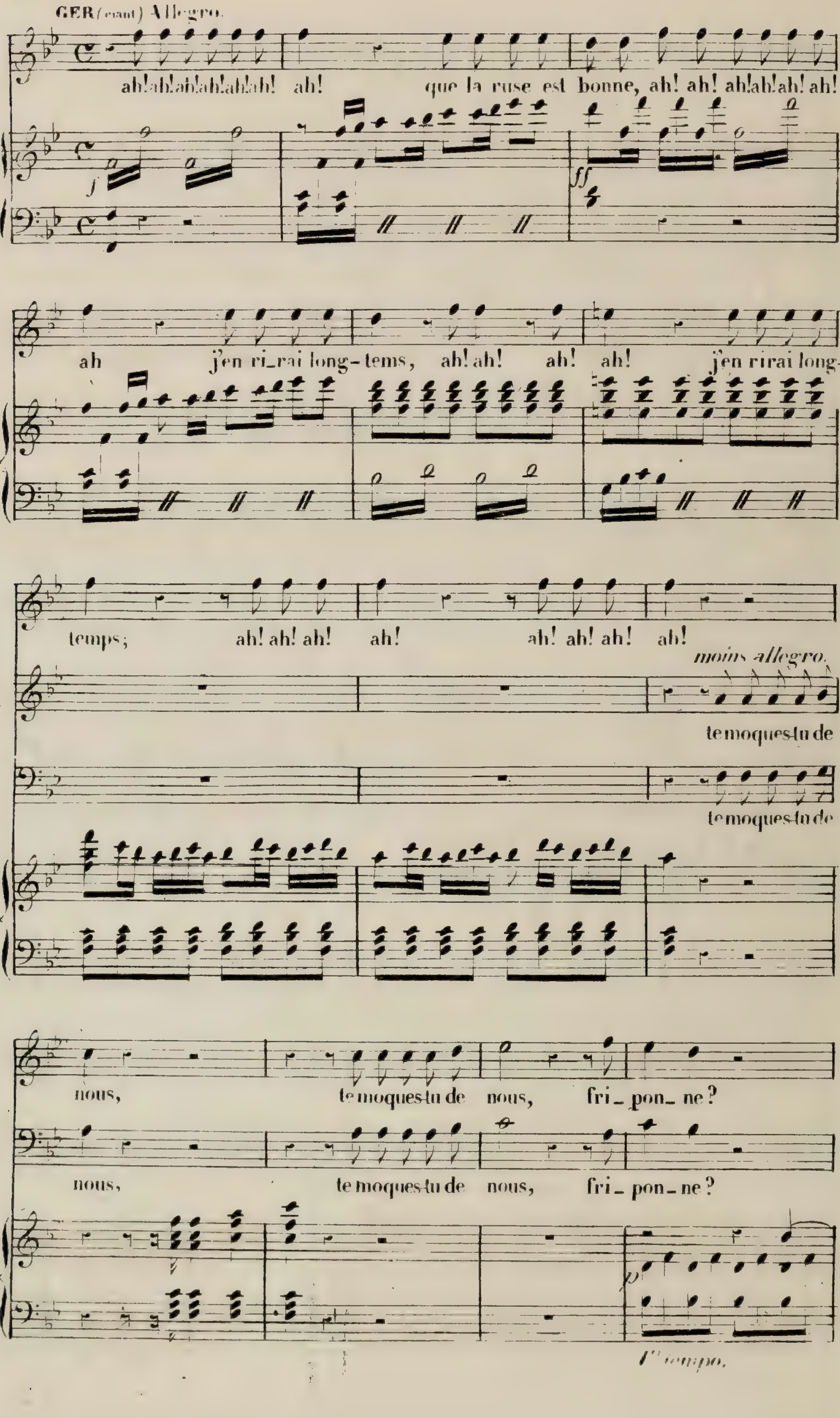

ve, nous al_lons voir
pas, je ne vous quit_ _ _ _ te pas je ne vous
pas, tu trembles trop, je ne veux pas tu trembles
nous al_lons voir.
quit_ _ _ _ te pas.
trop je ne veux pas.
p
sp
sp
rall.

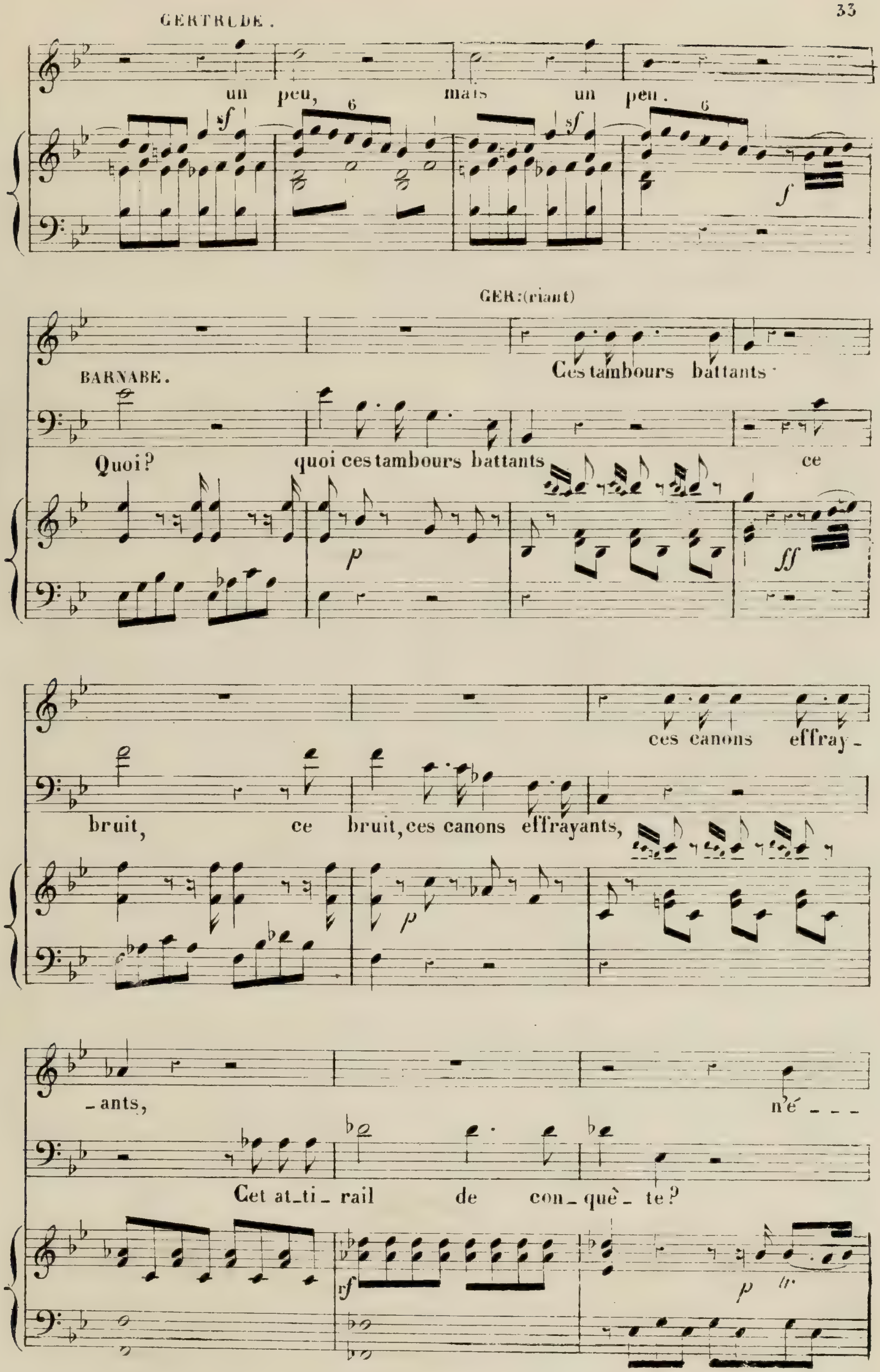

Andante. BARNABE.
C'en est fait, sur son vi_ sa _ ge je vois naître la pâ_
_leur et mal_gré tout mon cou_ra _ _ ge je me
sens mourir de peur je _ _ _ me sens je me sens mourir de
BENETTO.
C'en est fait sur son vi_ _ sa _ ge je vois
peur C'en est fait sur son vi_sa _ ge

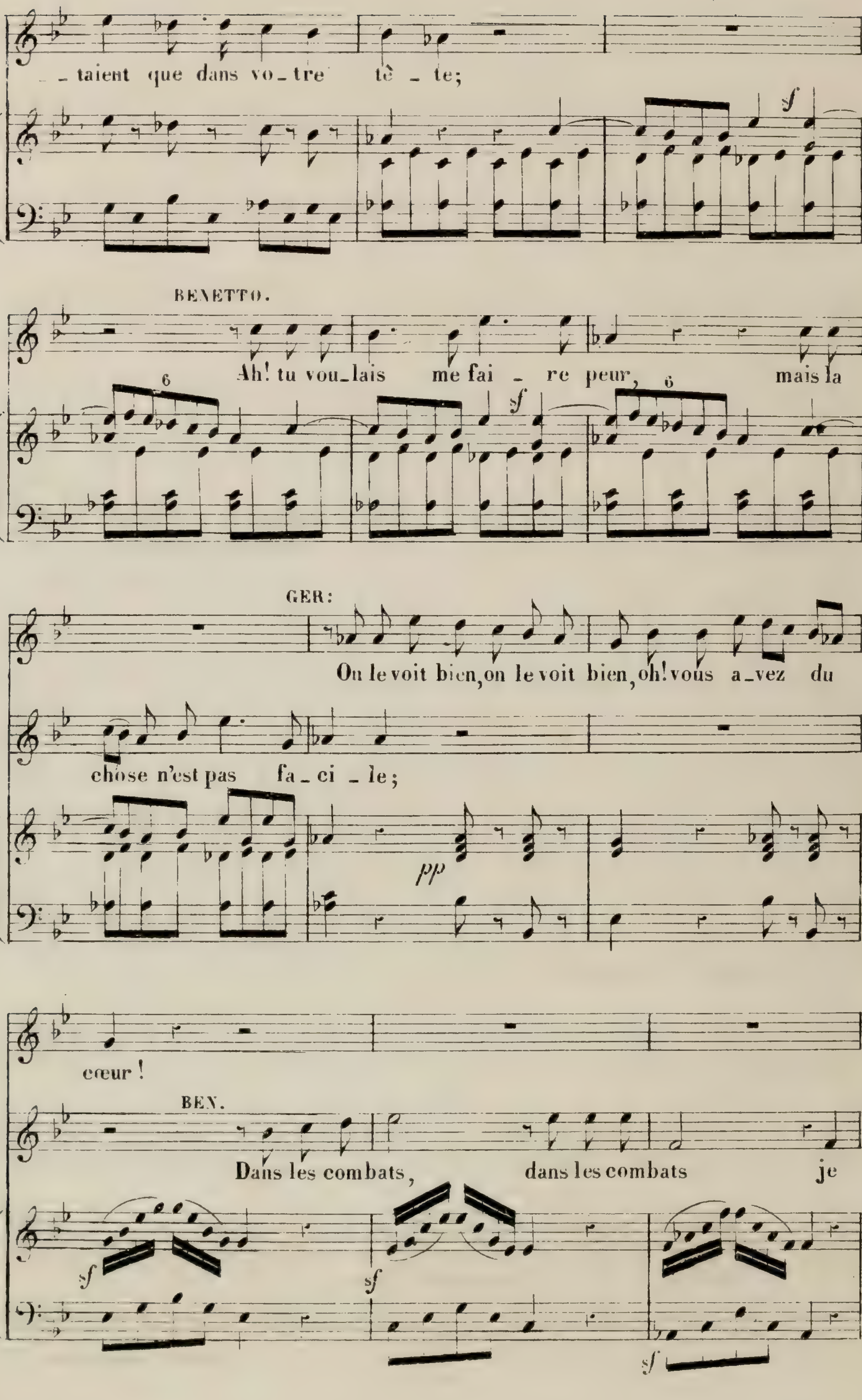

naî_tre la pâ - - - leur et mal_gré tout mon cou_
je vois naître la pâ_leur la pâleur et malgré
_ra_ _ge je me sens mourir de peur, je me
tout mon coura_ge je me sens mourir de peur,
en vo_yant sur son vi_
sens je me sens mourir de peur, c'en est fait
je me sens mourir de peur; c'en est fait,
dol.

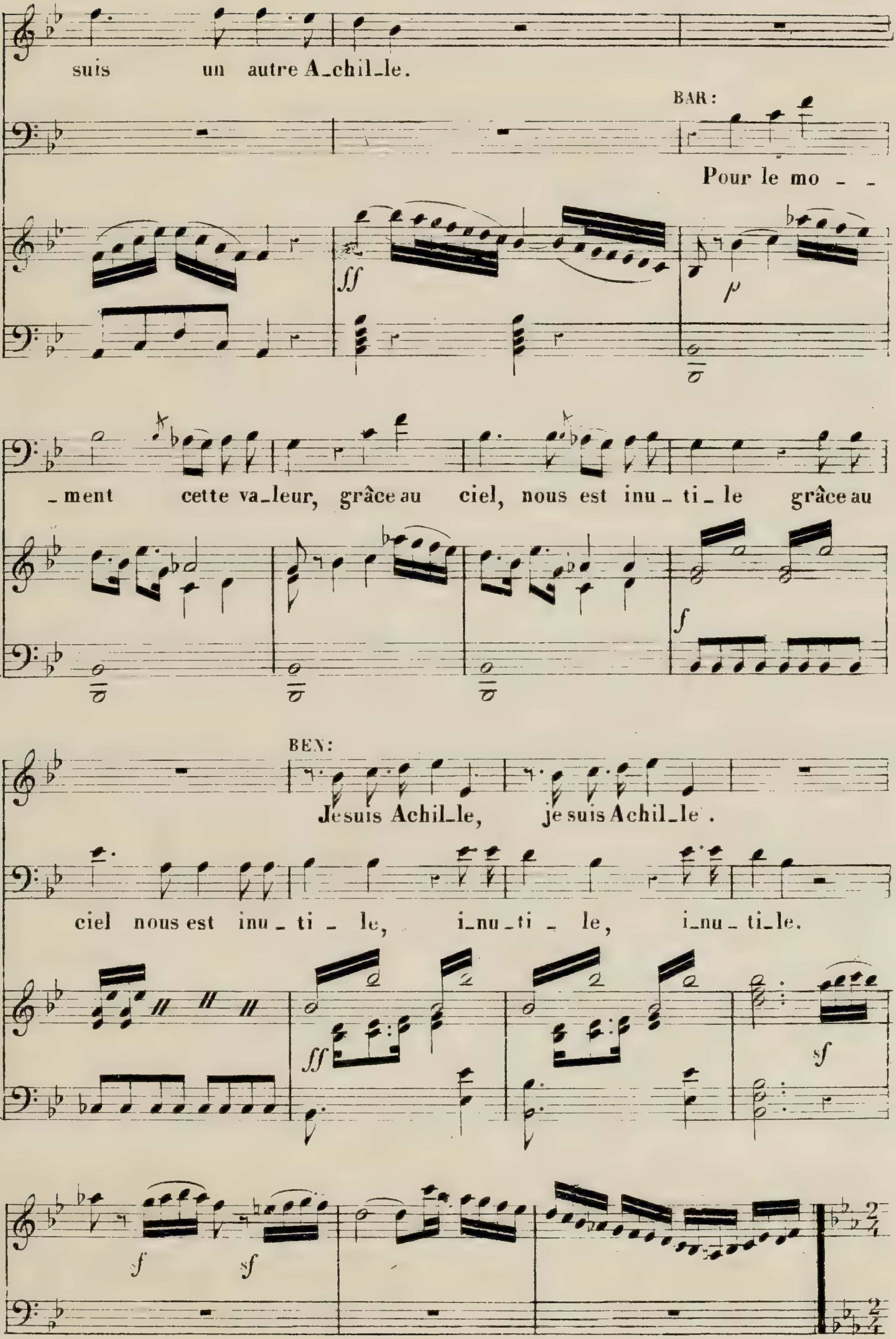

_sa _ ge la tris_tesse et la pâ _ _ leur, que
sur son visa _ _ ge je vois naî_tre la pâ_leur, la pâleur,
sur son visa _ _ ge je vois naî_tre la pâleur,
son pré_tendu cou _ _ ra _ _ ge me fait ri _ _ _ re de bon
et malgré tout mon coura _ ge je me sens mourir de
et malgré tout mon coura _ ge je me sens mourir de
cœur me fait ri_re me fait ri_re de bon cœur;
peur, je me sens mou _ rir de peur et malgré mon coura _ ge
peur, je me sens mou _ rir de peur et malgré mon cou_
p
cres:

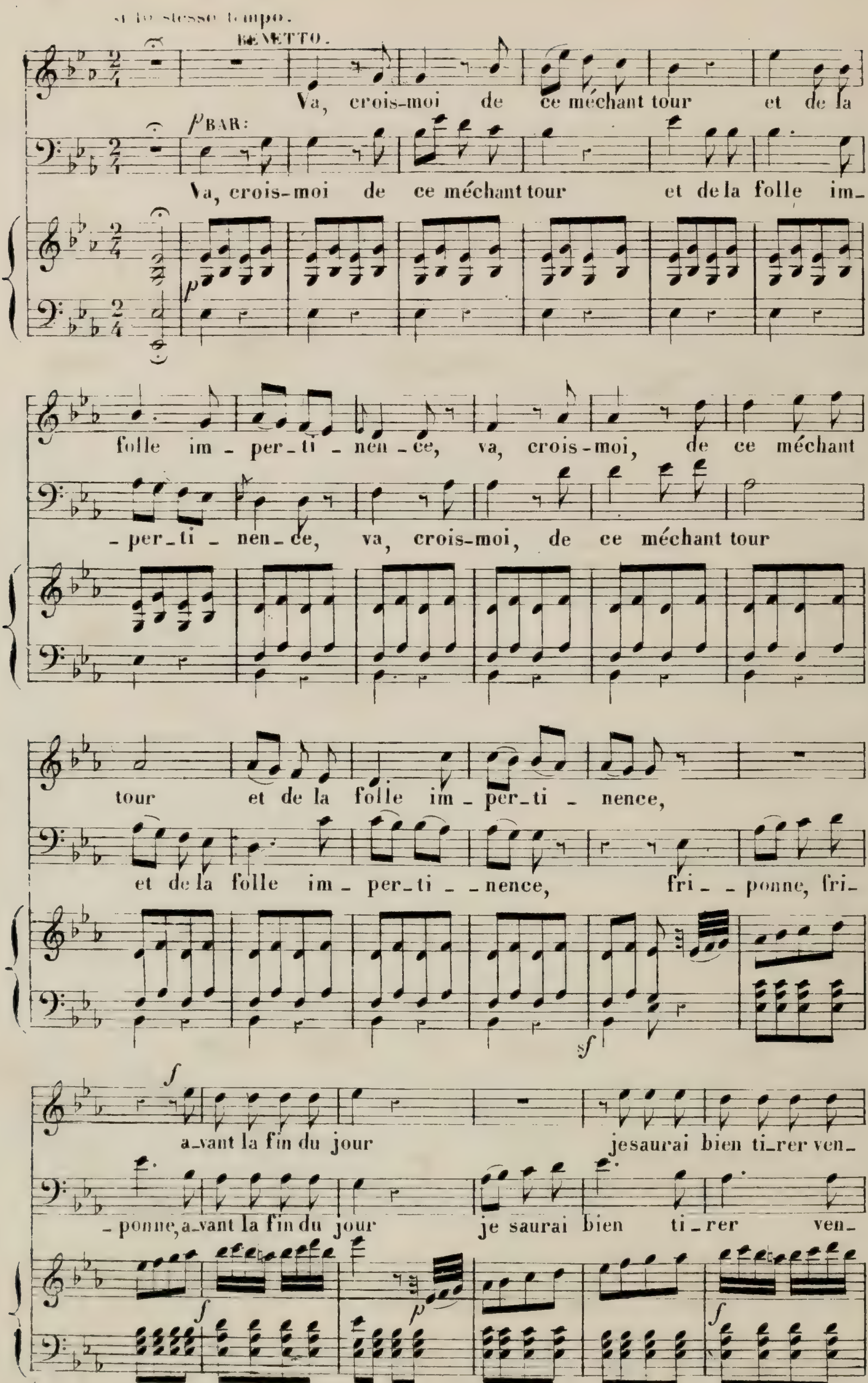

me fait ri - re de bon cœur,
je me sens mourir de peur et malgré mon cou ra - ge
ra - ge je me sens mourir de peur et malgré mon cou -
me fait ri - re de bon cœur, ah! ah! me fait ri - re de bon
je me sens mourir de peur mou - - rir de
ra - - ge je me sens mourir de peur mou - - rir de
cœur, ah! ah! me fait ri - re de bon cœur.
peur, mou - - rir de peur
peur, mou - - rir de peur.

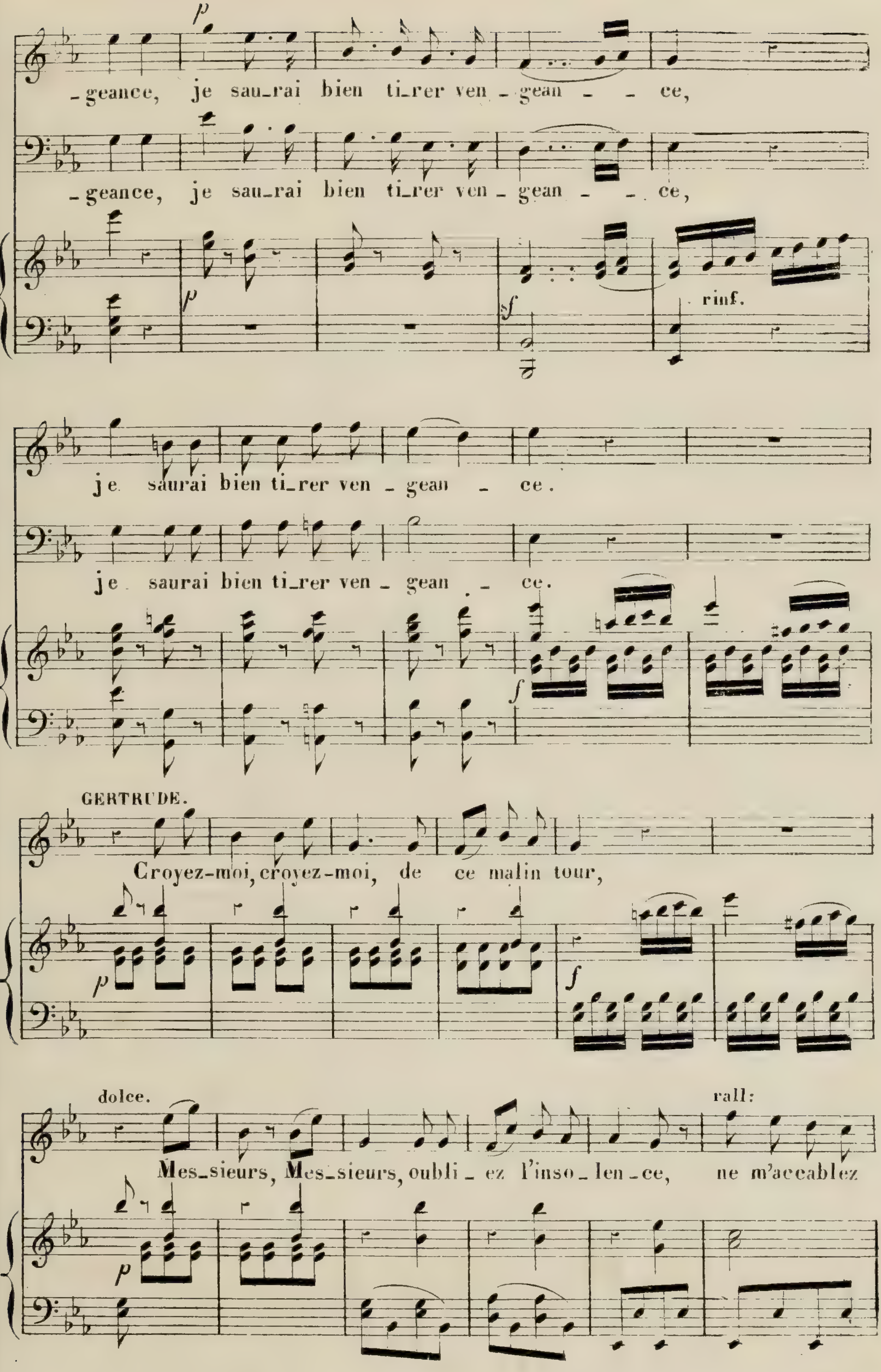

GER(ceant) Allegro.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que la ruse est bonne, ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ff
ah j'en ri_rai long-tems, ah! ah! ah! ah! j'en rirai long-
temps; ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
moins allegro.
te moques-tu de
te moques-tu de
nous, te moques-tu de nous, fri_pon_ne?
nous, te moques-tu de nous, fri_pon_ne?
p
1er tempo.

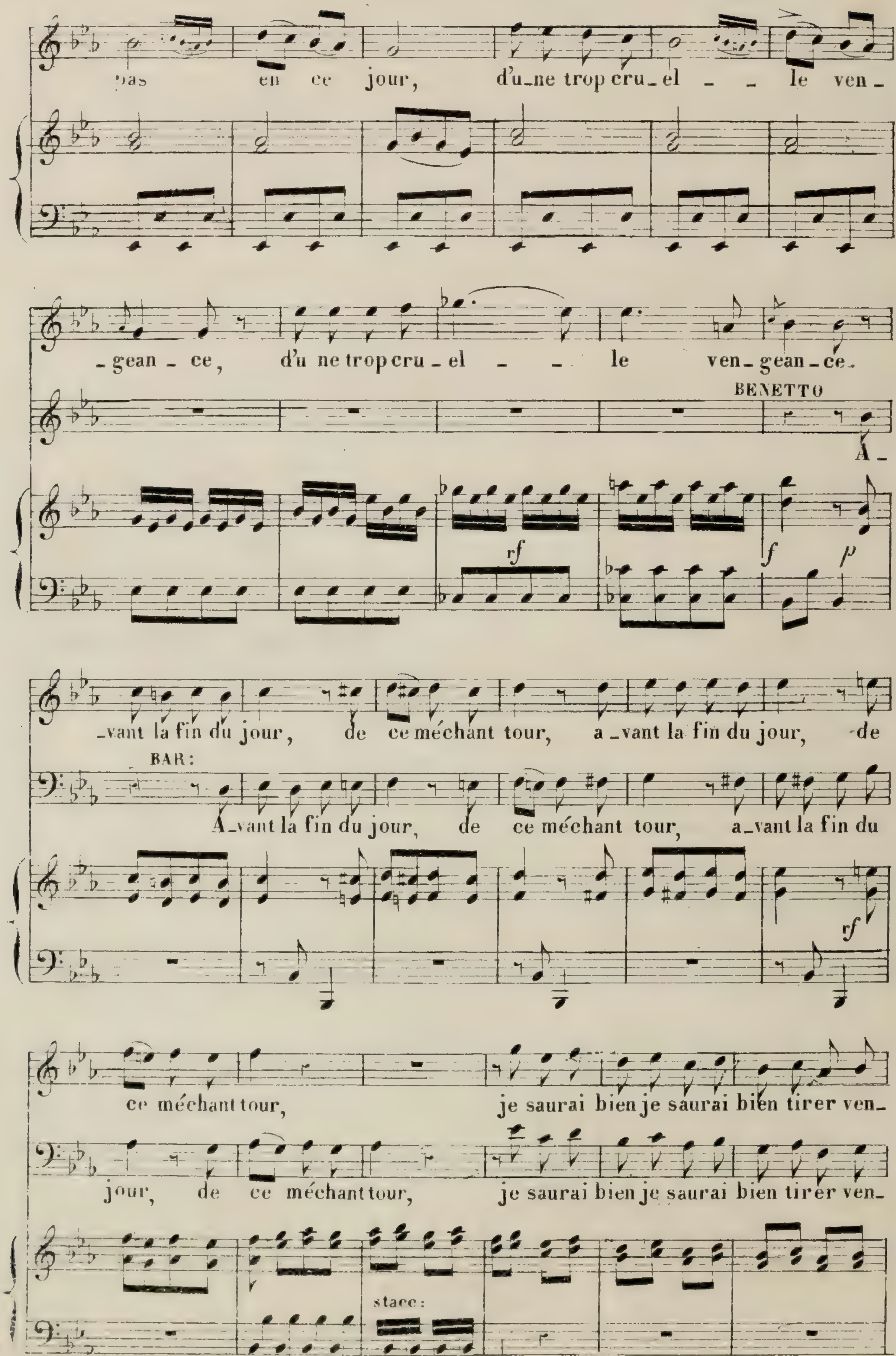

GERTRUDE.
un peu, mais un peu.
sf
6
f
GER: (riant)
BARNABE.
Ces tambours battants
Quoi? quoi ces tambours battants ce
p
ff
ces canons effray_
bruit, ce bruit, ces canons effrayants,
p
_ants, n'é _ _ _
Cet at_ti_rail de con_quê_te?
rf
p
tr

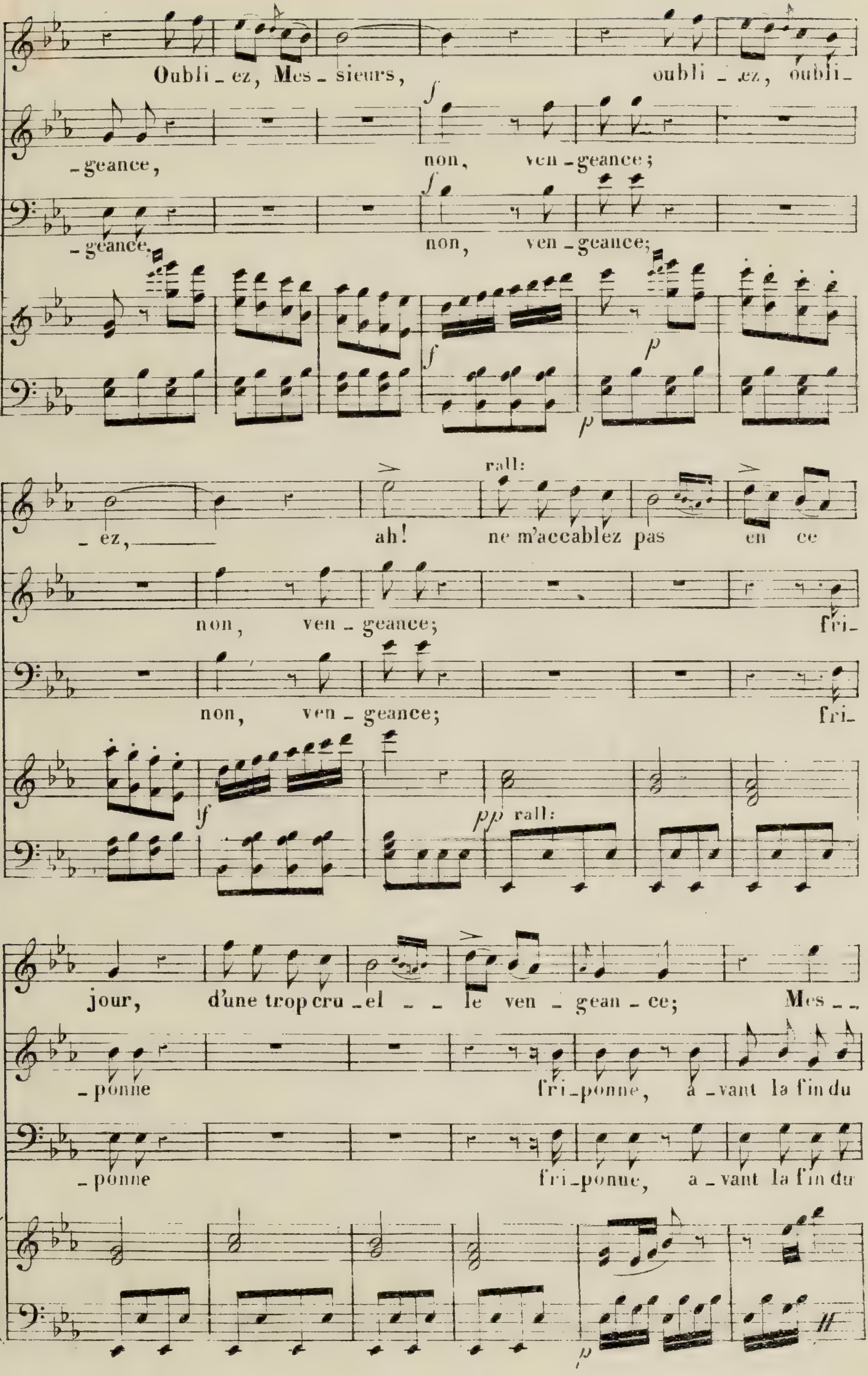

_ taient que dans vo_tre tê _ te;
BENETTO.
Ah! tu vou_lais me fai _ re peur, mais la
6
sf
GER:
On le voit bien, on le voit bien, oh! vous a_vez du
chose n'est pas fa_ci _ le;
pp
cœur !
BEN.
Dans les combats, dans les combats je
sf

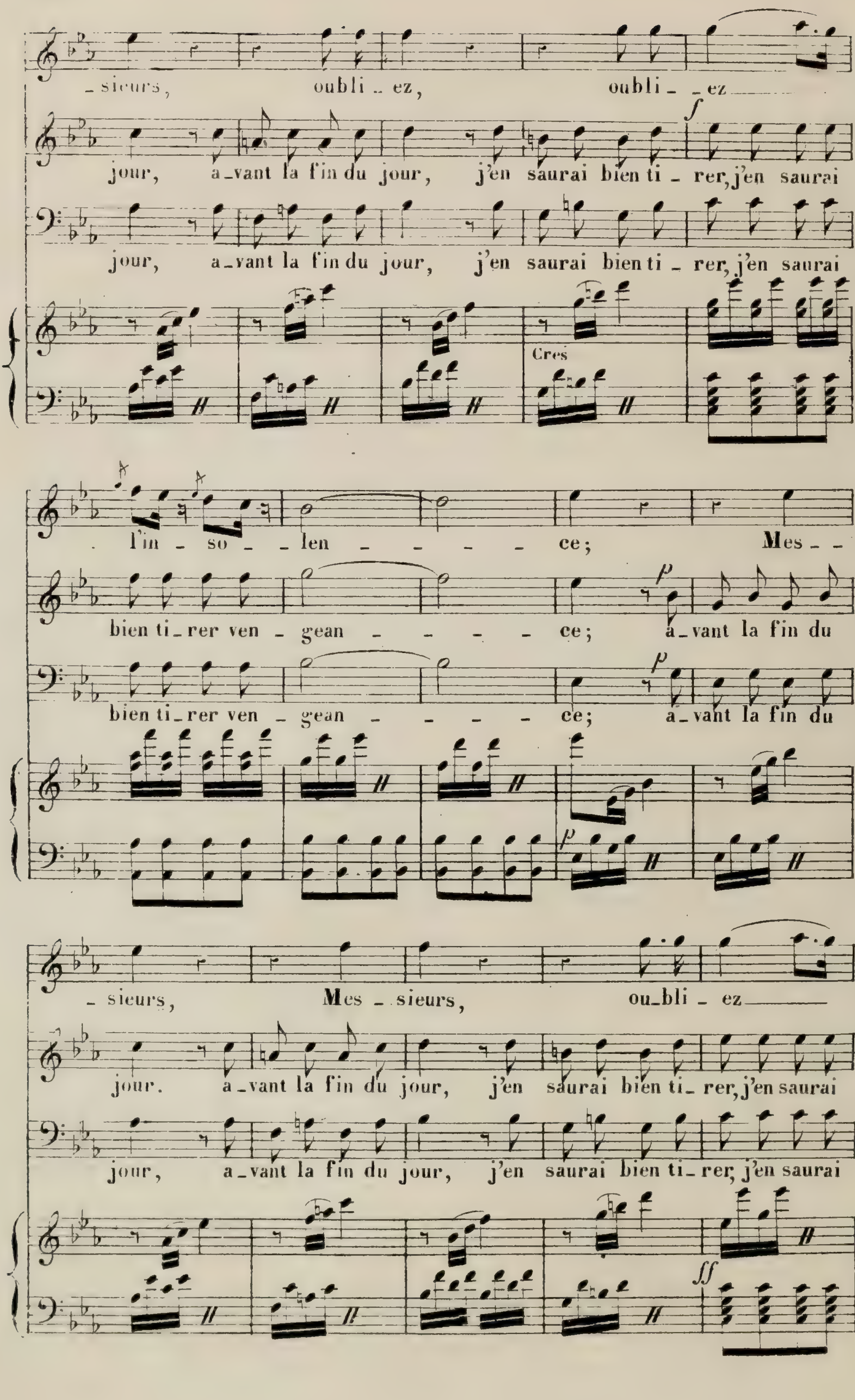

suis un autre A_chil_le.
BAR:
Pour le mo_ _
_ment cette va_leur, grâce au ciel, nous est inu_ti_le grâce au
BEN:
Je suis Achil_le, je suis Achil_le.
ciel nous est inu_ti_le, i_nu_ti_le, i_nu_ti_le.

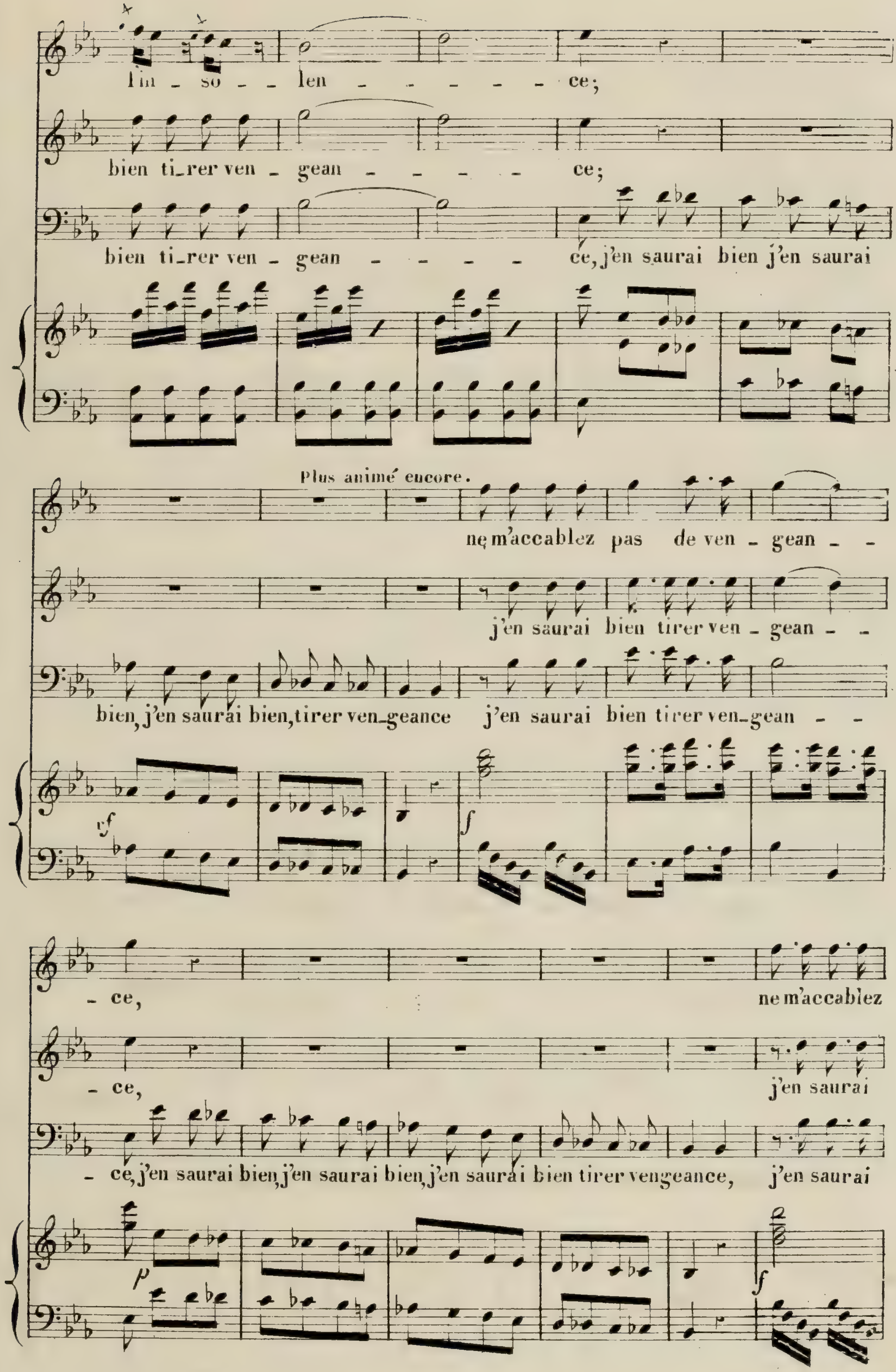

BENETTO.
BAR:
Va, crois-moi de ce méchant tour et de la folle im-per-ti-nen-ce, va, crois-moi, de ce méchant tour et de la folle im-per-ti-nence,
Va, crois-moi de ce méchant tour et de la folle im-per-ti-nen-ce, va, crois-moi, de ce méchant tour et de la folle im-per-ti-nence, fri-ponne, fri-ponne,
a-vant la fin du jour je saurai bien ti-rer ven-
a-vant la fin du jour je saurai bien ti-rer ven-

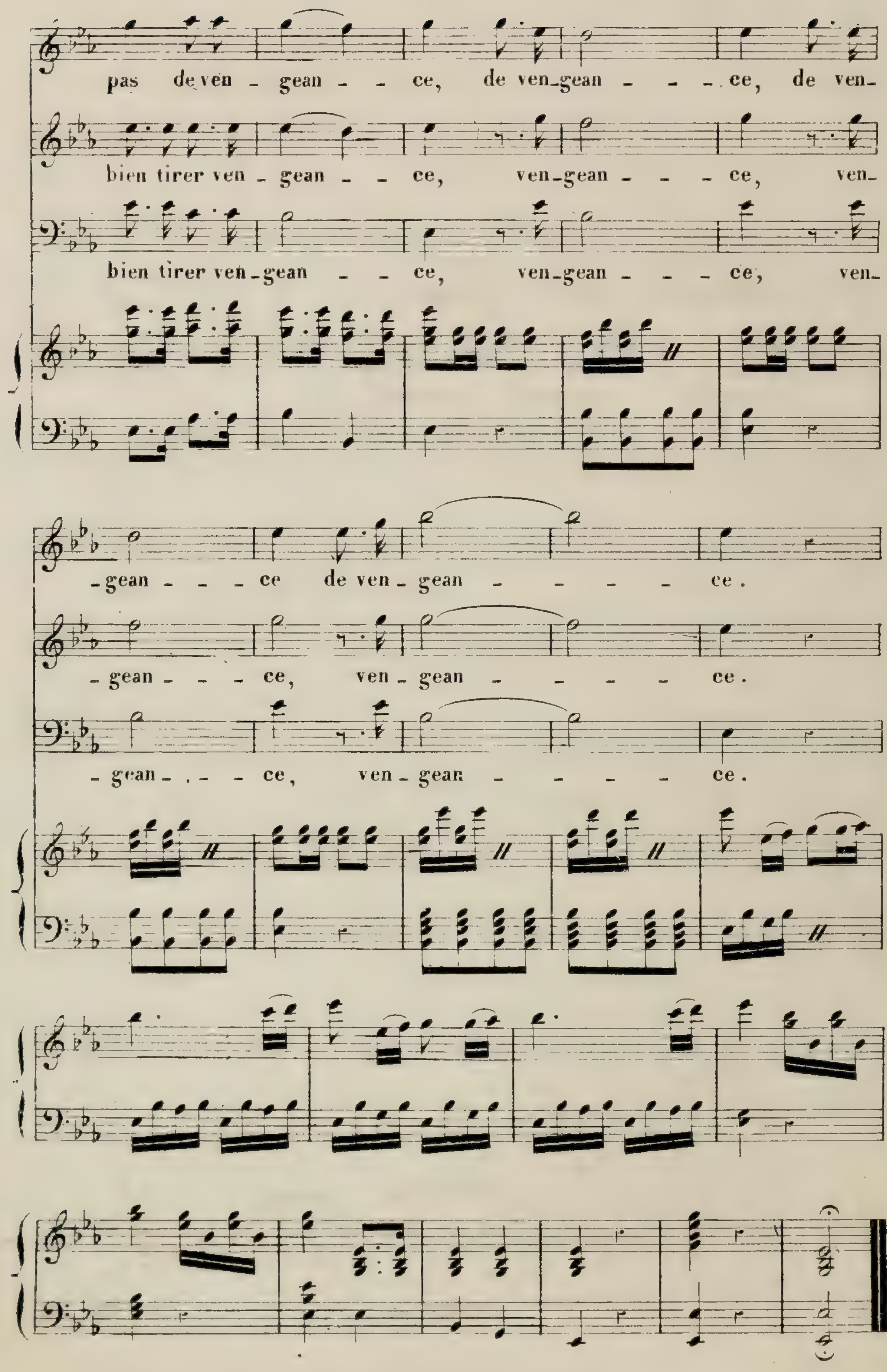

_geance, je sau_rai bien ti_rer ven_gean - - ce,
_geance, je sau_rai bien ti_rer ven_gean - - ce,
rinf.
je saurai bien ti_rer ven_gean - ce.
je saurai bien ti_rer ven_gean - ce.
GERTRUDE.
Croyez-moi, croyez-moi, de ce malin tour,
dolce.
rall:
Mes_sieurs, Mes_sieurs, oubli_ez l'inso_len_ce, ne m'accablez


pas en ce jour, d'u_ne trop cru_el _ _ le ven_
_gean _ ce, d'u ne trop cru _ el _ _ le ven_gean_ce.
BENETTO
A_
rf
f p
_vant la fin du jour, de ce méchant tour, a _vant la fin du jour, de
BAR:
A_vant la fin du jour, de ce méchant tour, a_vant la fin du
rf
ce méchant tour, je saurai bien je saurai bien tirer ven_
jour, de ce méchant tour, je saurai bien je saurai bien tirer ven_
stacc:


Oubli _ ez, Mes _ sieurs, oubli _ ez, oubli_
_ geance, non, ven _ geance;
_ geance, non, ven _ geance;
_ ez, ah! ne m'accablez pas en ce
non, ven _ geance; fri_
non, ven _ geance; fri_
rall:
pp rall:
jour, d'une trop cru _ el _ _ le ven _ gean _ ce; Mes _ _
_ ponne fri_ponne, a _ vant la fin du
_ ponne fri_ponne, a _ vant la fin du

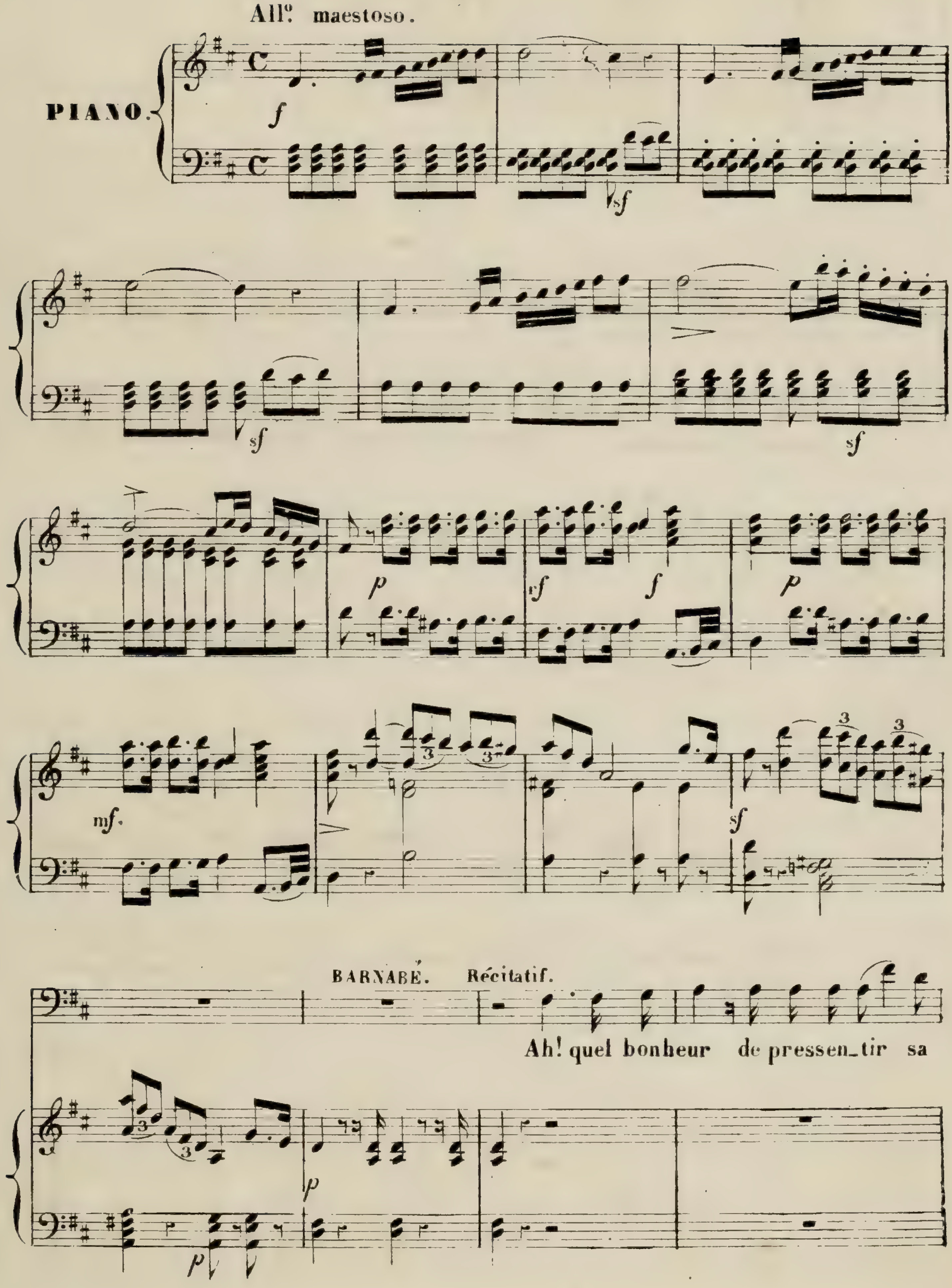

_sieurs, oubli _ ez, oubli _ _ez
jour, a_vant la fin du jour, j'en saurai bien ti _ rer, j'en saurai
jour, a_vant la fin du jour, j'en saurai bien ti _ rer, j'en saurai
Cres
l'in _ so _ _ len _ _ _ _ _ ce; Mes _ _
bien ti_rer ven _ gean _ _ _ _ ce; a_vant la fin du
bien ti_rer ven _ gean _ _ _ _ ce; a_vant la fin du
p
_ sieurs, Mes _ sieurs, ou_bli _ ez
jour. a_vant la fin du jour, j'en saurai bien ti_ rer, j'en saurai
jour, a_vant la fin du jour, j'en saurai bien ti_ rer, j'en saurai
ff

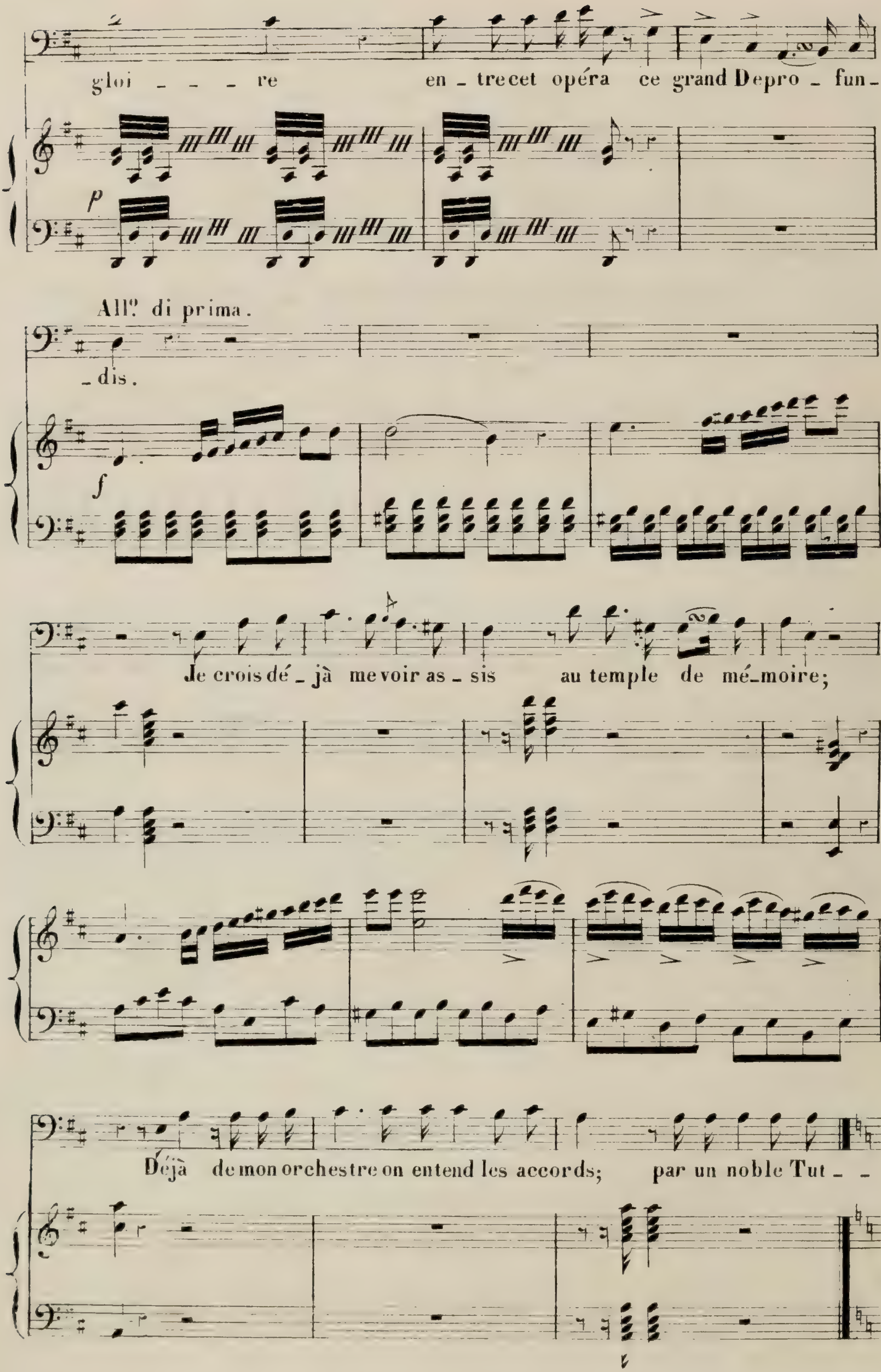

l'in - so - - len - - - - - - - ce;
bien ti_rer ven - gean - - - - - ce;
bien ti_rer ven - gean - - - - - ce, j'en saurai bien j'en saurai
Plus animé encore.
ne m'accablez pas de ven - gean - -
j'en saurai bien tirer ven - gean - -
bien, j'en saurai bien, tirer ven_geance j'en saurai bien tirer ven_gean - -
f
- ce, ne m'accablez
- ce, j'en saurai
- ce, j'en saurai bien, j'en saurai bien, j'en saurai bien tirer vengeance, j'en saurai
p
f

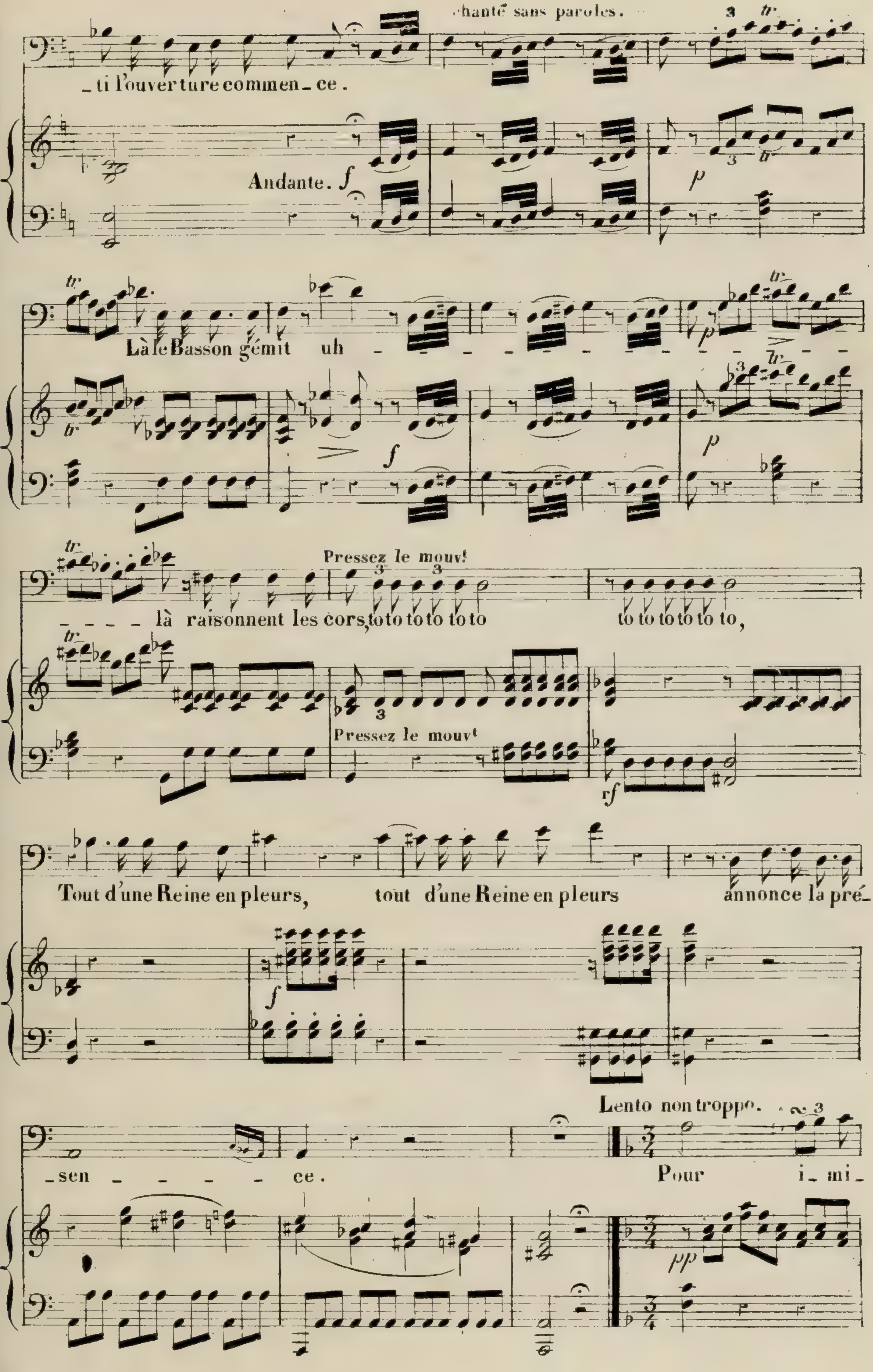

pas de ven _ gean - - ce, de ven_gean - - _ ce, de ven_
bien tirer ven _ gean - - ce, ven_gean - - - ce, ven_
bien tirer ven_gean - - ce, ven_gean - - - ce, ven_
_gean - - - ce de ven _ gean - - - - ce .
_gean - - - ce, ven _ gean - - - - ce .
gean . - - ce, ven _ gean - - - - ce .

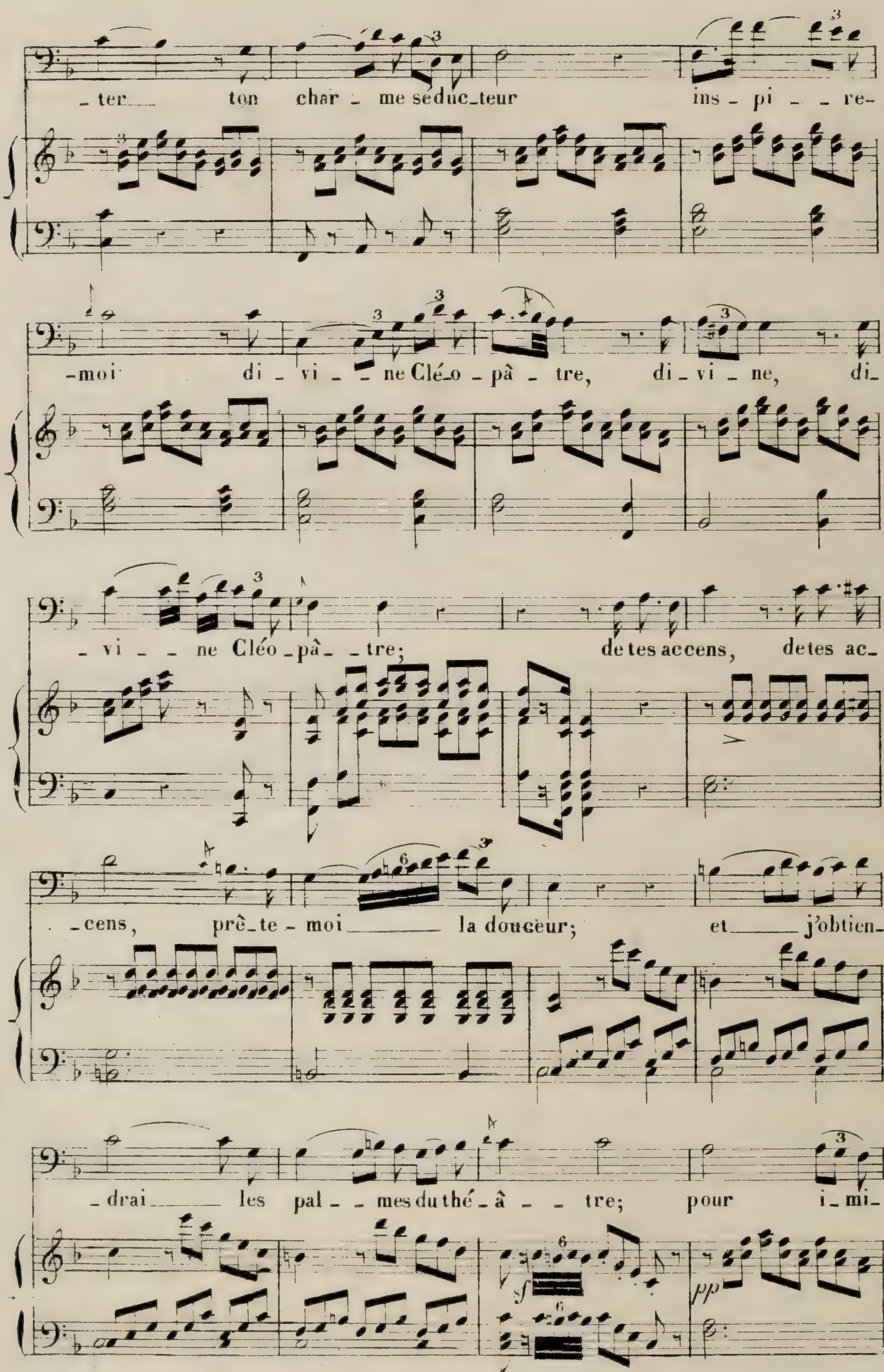
N°. 2.

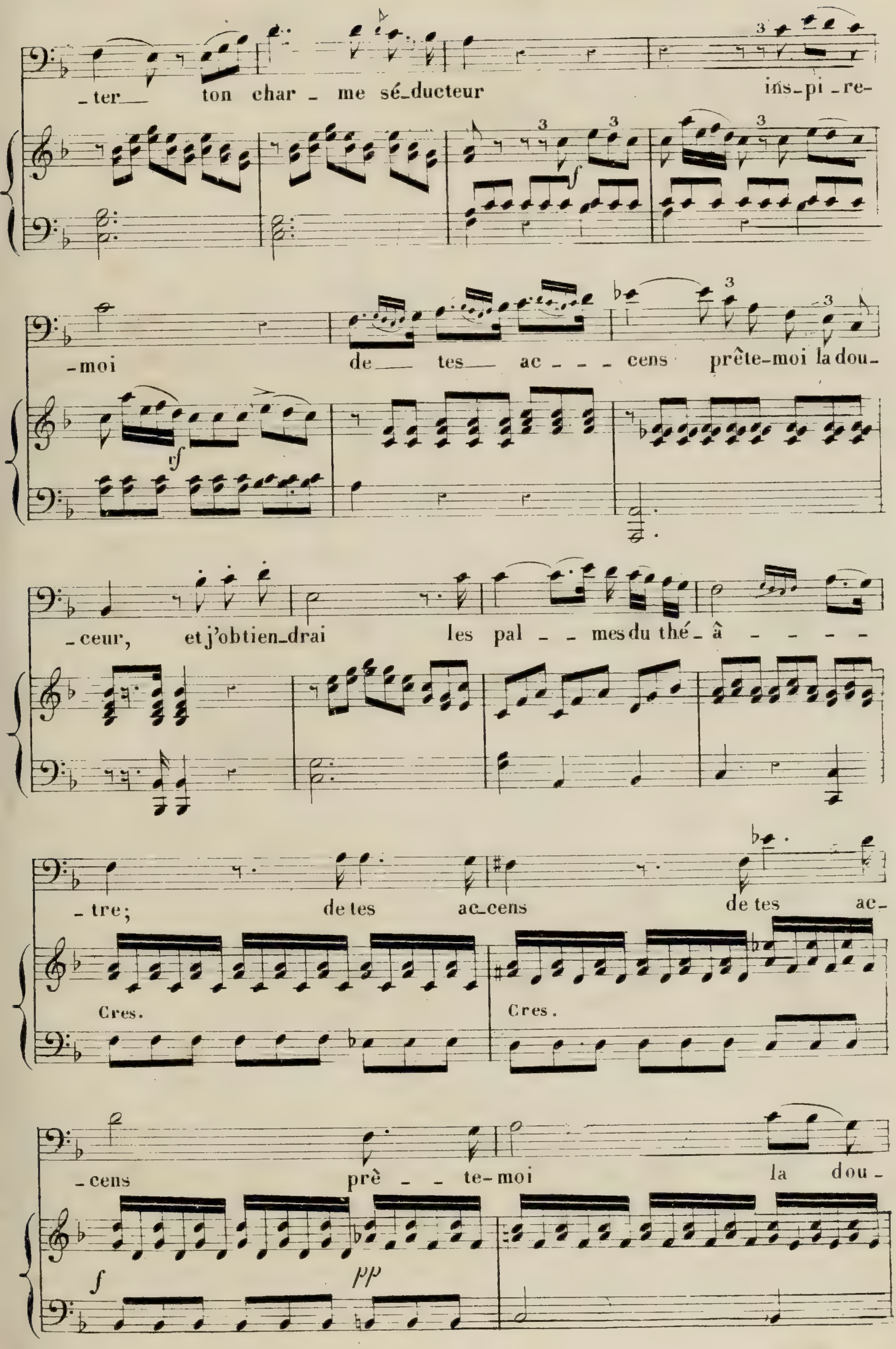
AIR.


All°. maestoso.
PIANO.
BARNABÉ. Récitatif.
Ah! quel bonheur de pressen_tir sa

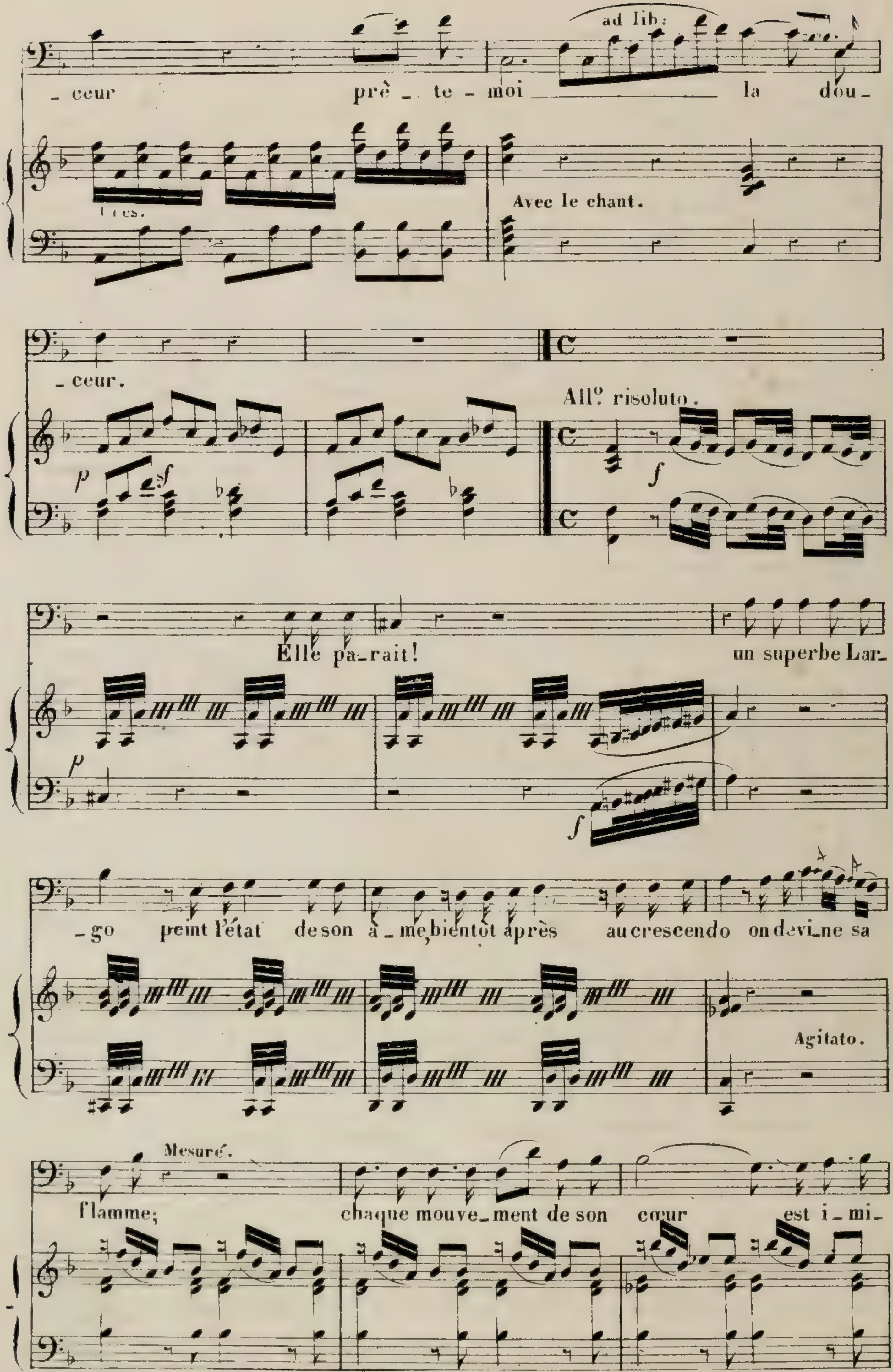

gloi - - - re en - tre cet opéra ce grand Depro - fun -
p
All.o di prima.
- dis.
f
Je crois dé - jà me voir as - sis au temple de mé - moire;
Déjà de mon orchestre on entend les accords; par un noble Tut - -

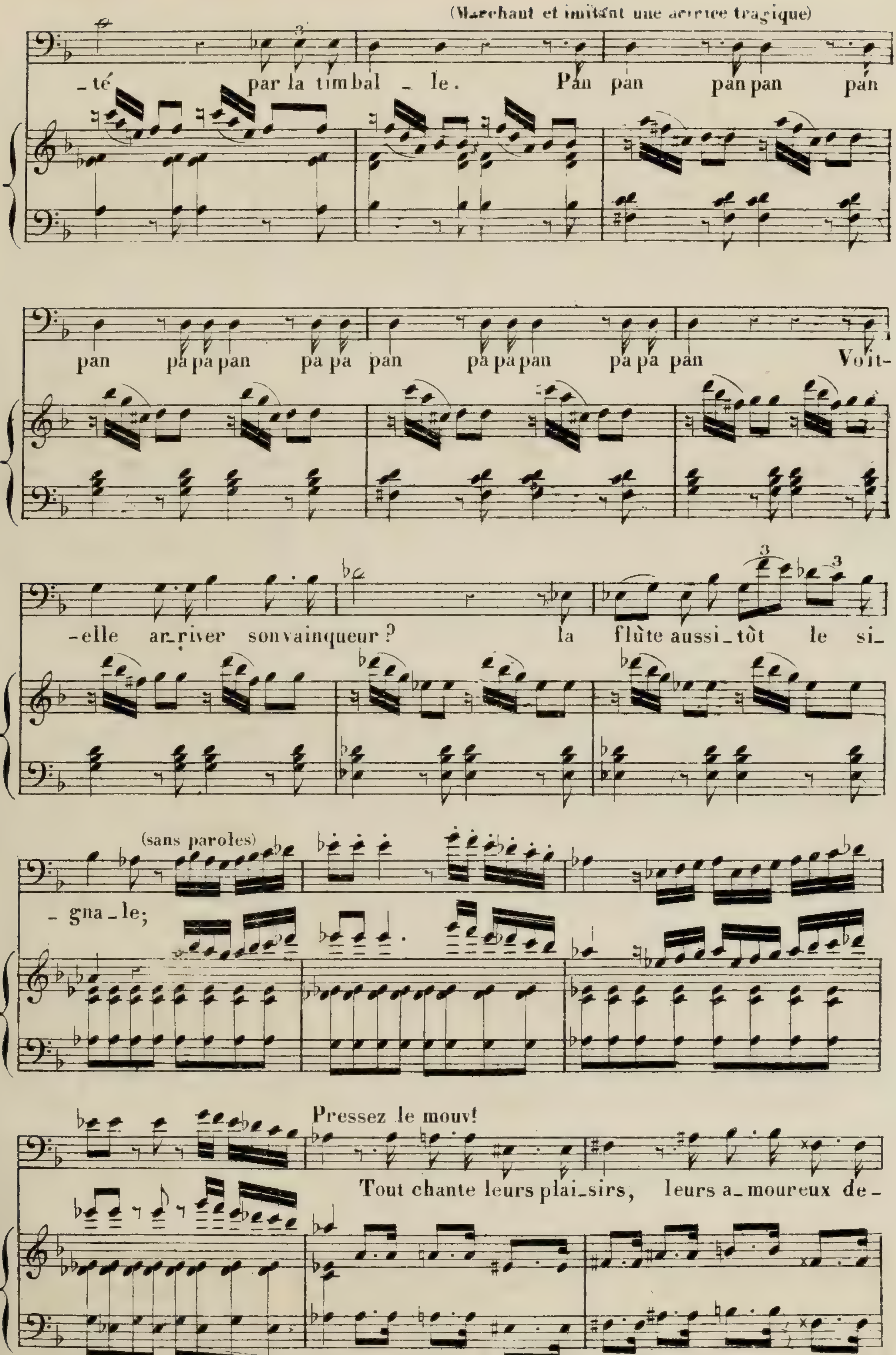

chanté sans paroles.
_ti l'ouverture commen_ce.
Andante.
Là le Basson gémit uh
là raisonnent les cors, to to to to to to
Pressez le mouv!
to to to to to to,
Pressez le mouvt
Tout d'une Reine en pleurs,
tout d'une Reine en pleurs
annonce la pré_
_sen
ce.
Lento non troppo.
Pour
i_mi_

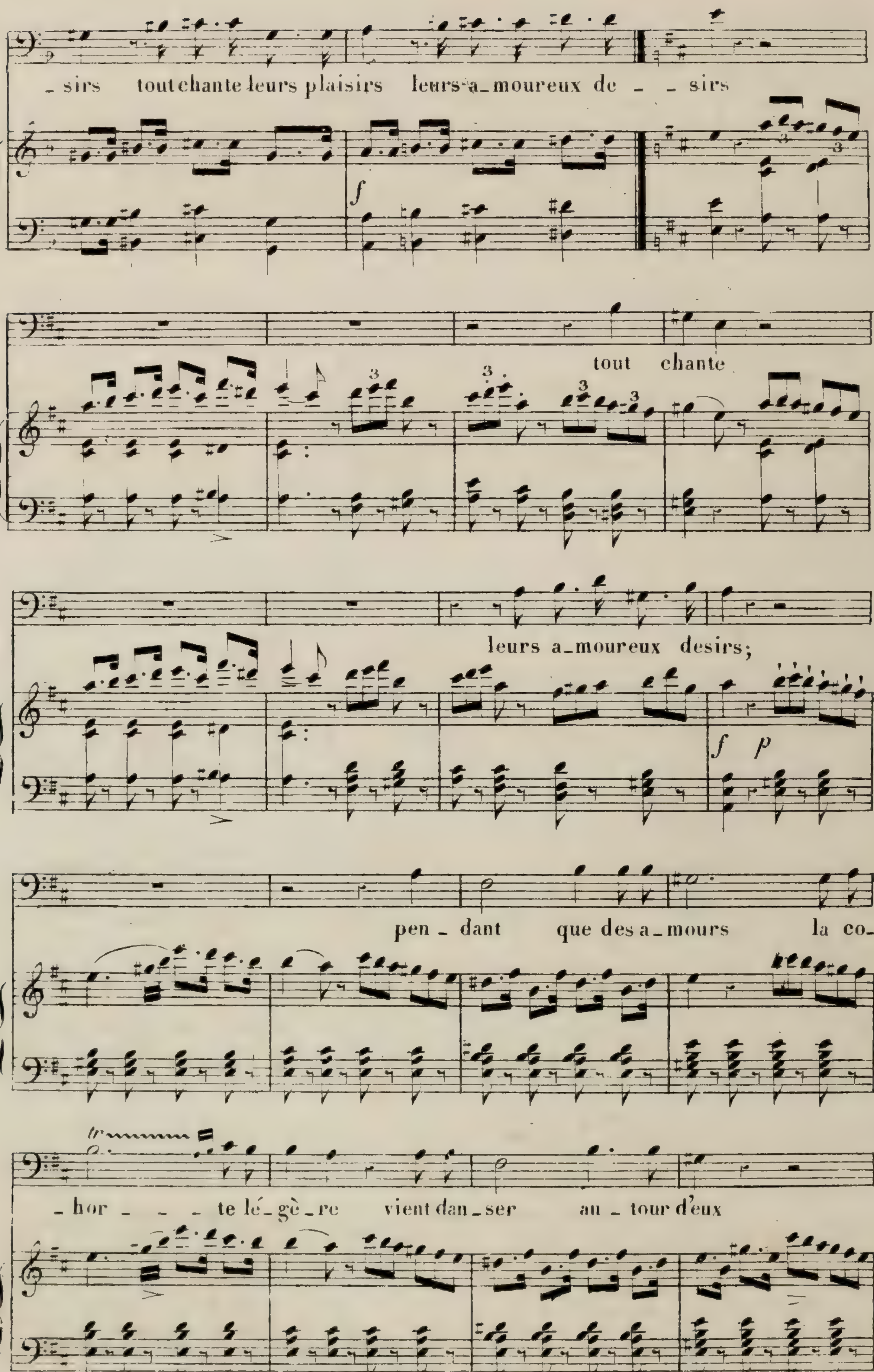

- ter___ ton char - me séduc_teur ins - pi - - re-
-moi di - vi - - ne Clé_o - pâ - tre, di - vi - ne, di_
- vi - - ne Cléo - pâ - - tre; de tes accens, de tes ac_
- cens, prê_te - moi ___ la douceur; et ___ j'obtien-
- drai ___ les pal - - mes du thé - â - - tre; pour i - mi_

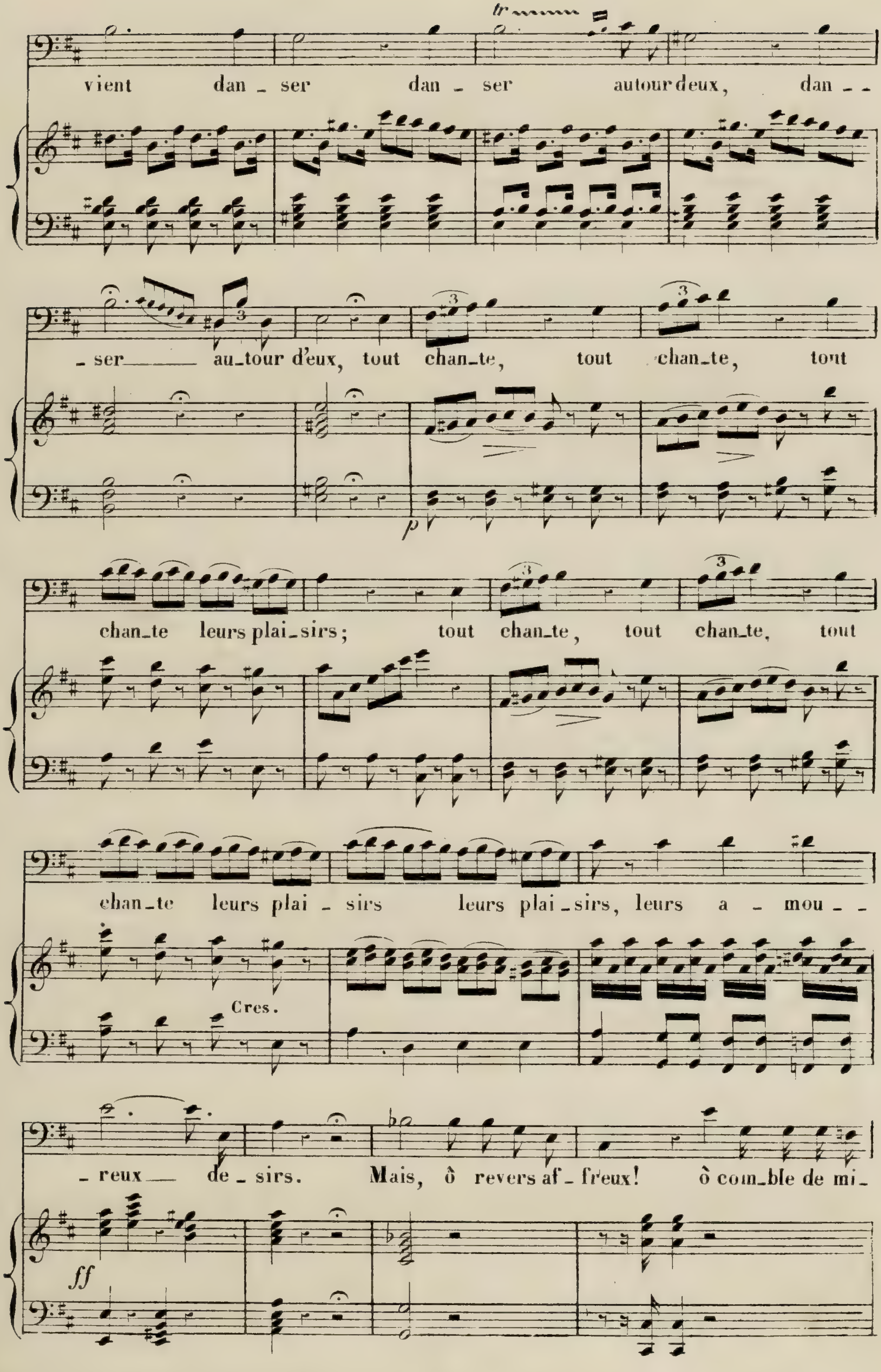


-ter ton char - me sé-ducteur ins-pi-re-
-moi de tes ac - - - cens prête-moi la dou-
-ceur, et j'obtien-drai les pal - - mes du thé - â - - - -
-tre; de tes ac-cens de tes ac-
Cres.
Cres.
-cens prê - - te-moi la dou-
f
pp

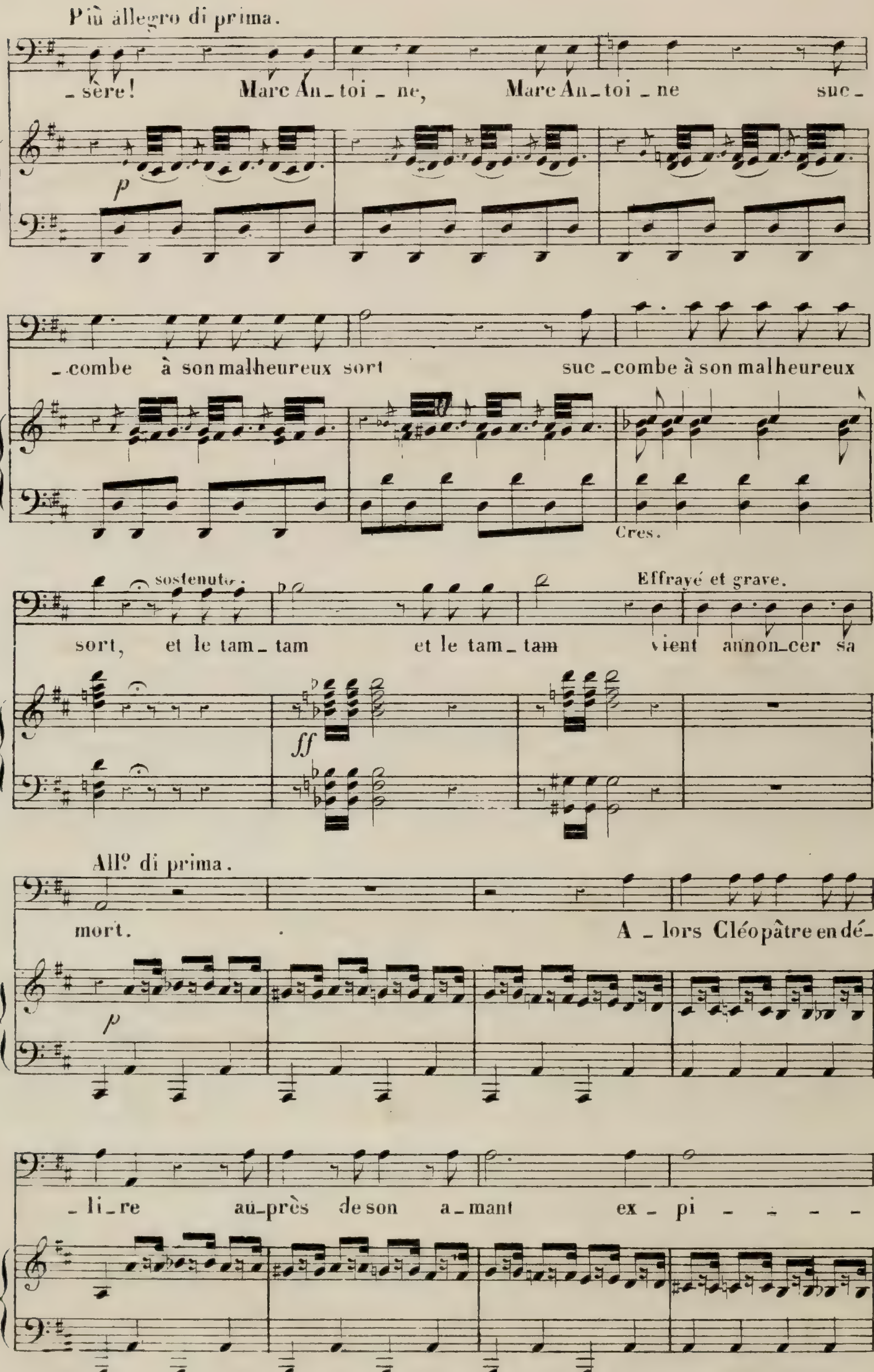

ad lib:
_ ceur prè _ te _ moi la dou_
cres.
Avec le chant.
_ ceur.
All° risoluto.
p
sf
f
Elle pa_rait! un superbe Lar_
p
f
_ go peint l'état de son â _ me, bientôt après au crescendo on devi_ne sa
Agitato.
Mesuré.
flamme; chaque mouve_ment de son cœur est i _ mi_

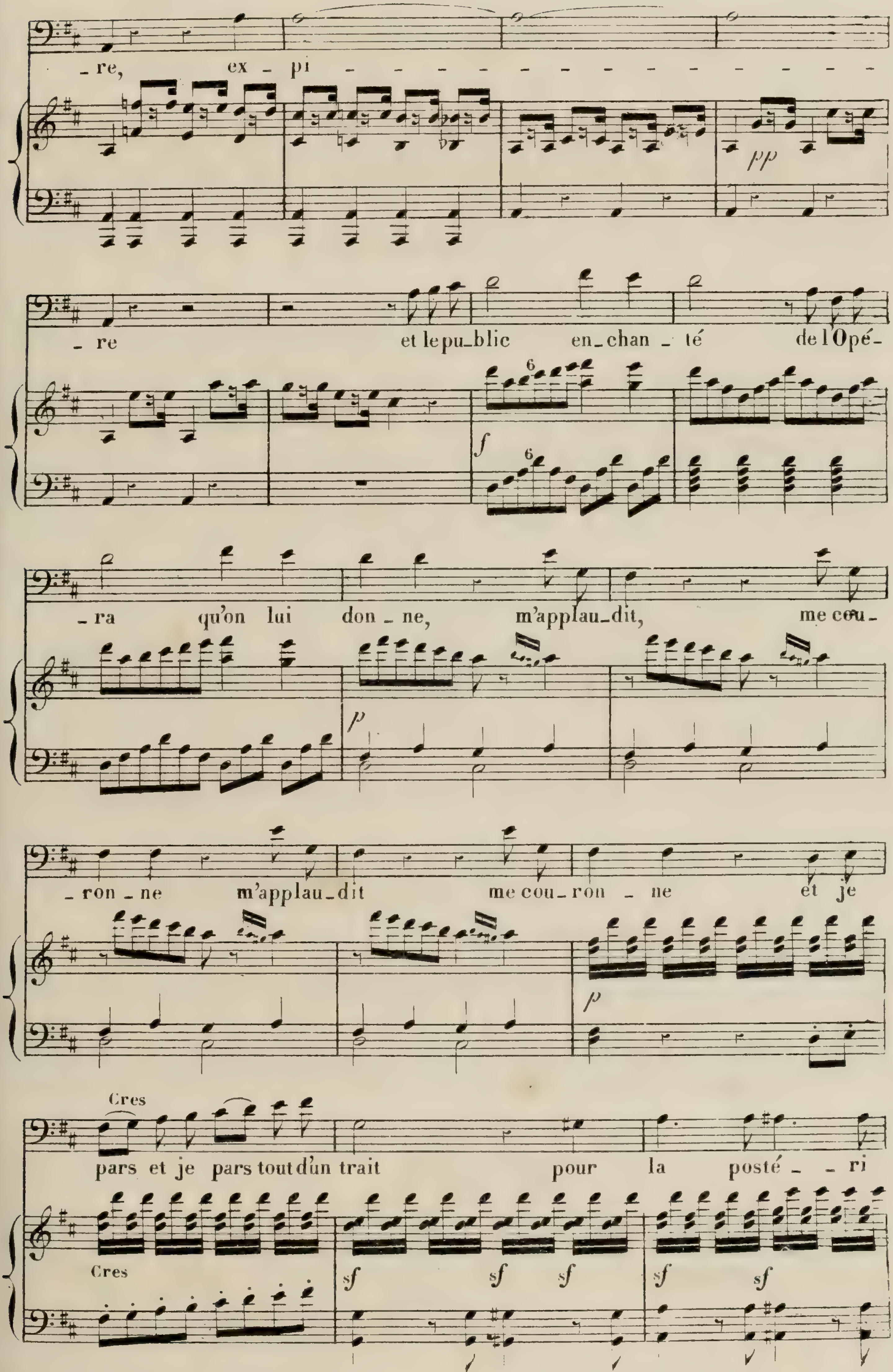

(Marchant et imitant une actrice tragique)
-té par la timbal - le. Pan pan pan pan pan
pan pa pa pan pa pa pan pa pa pan pa pa pan Voit-
-elle ar-river son vainqueur? la flûte aussi-tôt le si-
(sans paroles)
- gna - le;
Pressez le mouv!
Tout chante leurs plai-sirs, leurs a-moureux de-


_ sirs tout chante leurs plaisirs leurs a_moureux de _ _ sirs
tout chante
leurs a_moureux desirs;
pen _ dant que des a_mours la co_
_ hor _ _ _ te lé_gè_re vient dan_ser au _ tour d'eux

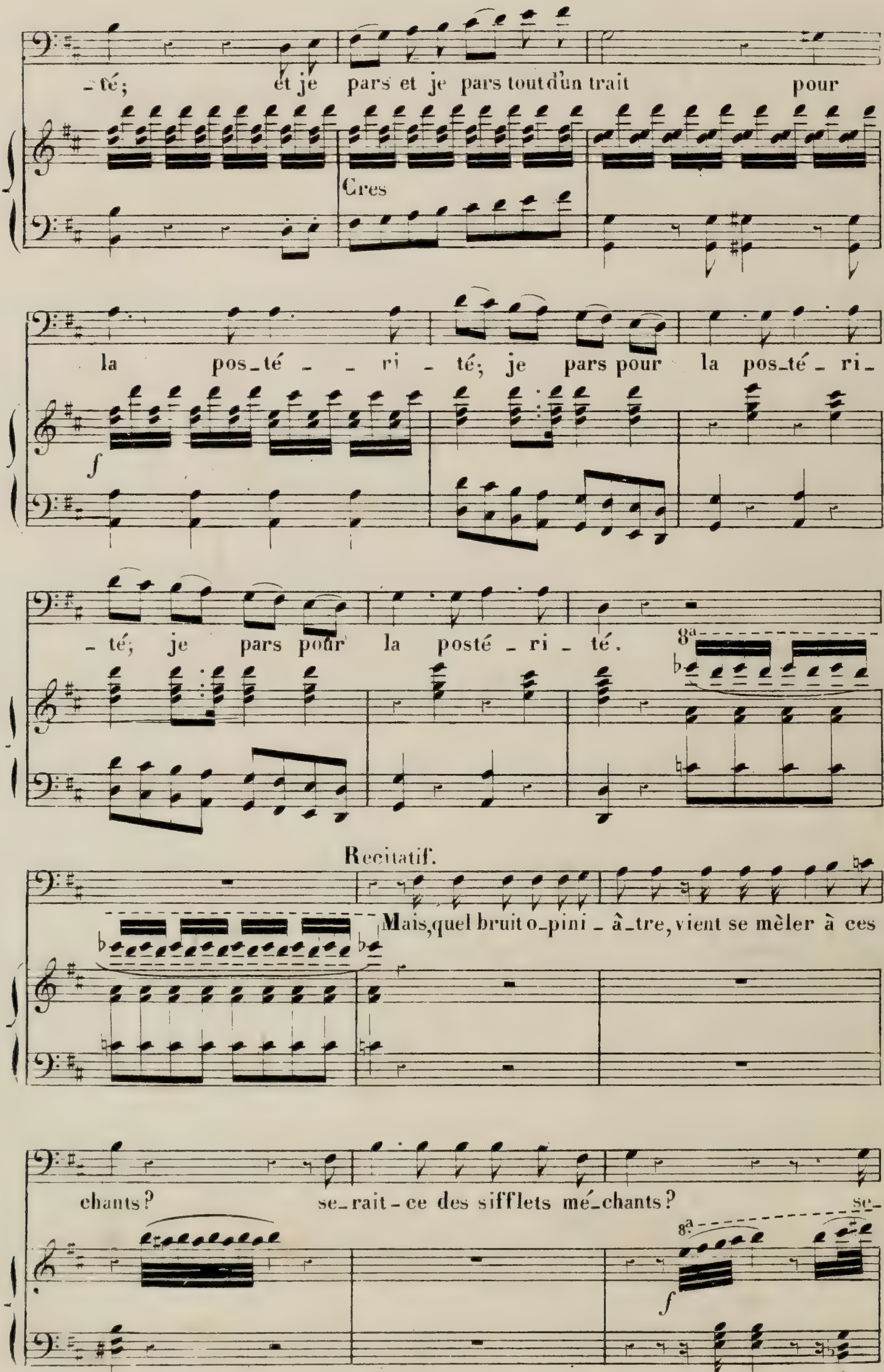


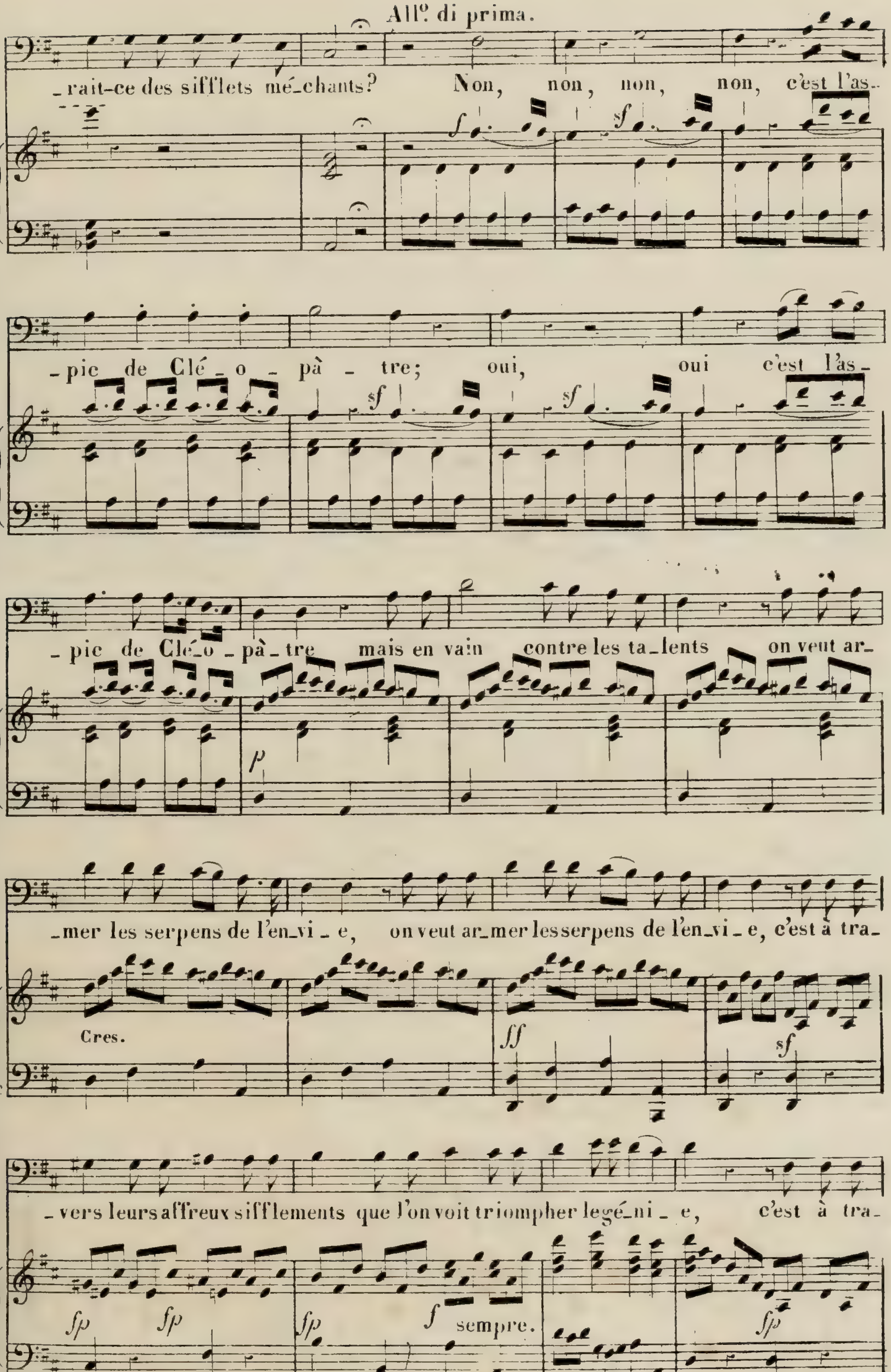
tr
vient dan _ ser dan _ ser autour deux, dan _ _
_ ser au_tour d'eux, tout chan_te, tout chan_te, tout
p
chan_te leurs plai_sirs; tout chan_te, tout chan_te, tout
chan_te leurs plai _ sirs leurs plai _ sirs, leurs a _ mou _ _
Cres.
_ reux de _ sirs. Mais, ô revers af _ freux! ô com_ble de mi_
ff

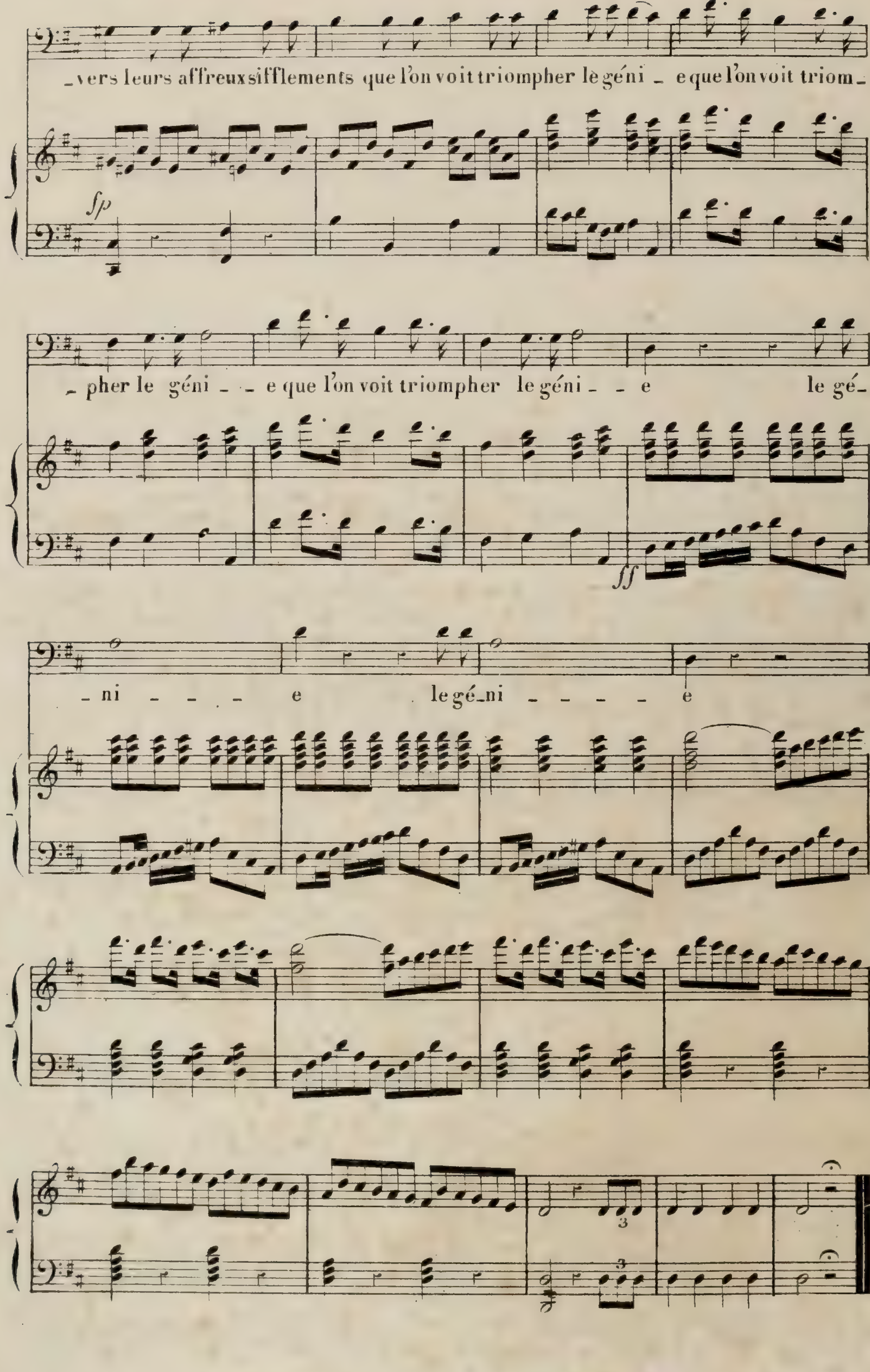

Più allegro di prima.
_sère! Marc An_toi_ne, Marc An_toi_ne suc_
p
_combe à son malheureux sort suc_combe à son malheureux
Cres.
sostenuto.
sort, et le tam_tam et le tam_tam
Effrayé et grave.
vient annon_cer sa
ff
All? di prima.
mort. A_lors Cléopâtre en dé_
p
_li_re au_près de son a_mant ex_pi_ _ _ _



_re, ex _ pi
_re et le pu_blic en_chan _ té de l'Opé_
_ra qu'on lui don _ ne, m'applau_dit, me cou_
_ron _ ne m'applau_dit me cou_ron _ ne et je
Cres
pars et je pars tout d'un trait pour la posté _ _ ri
Cres

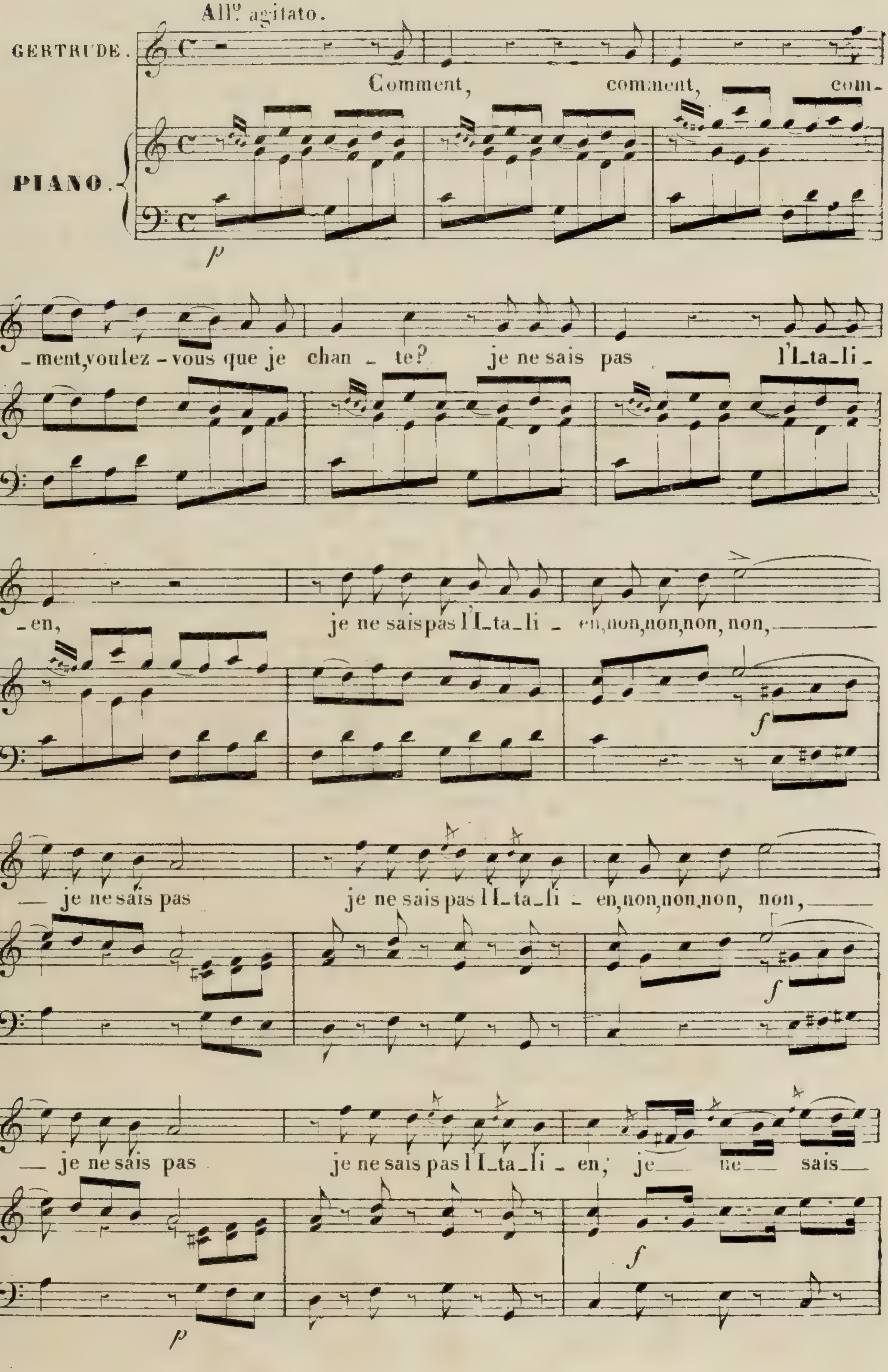

_ té; et je pars et je pars tout d'un trait pour
Cres
la pos_té _ _ ri _ té; je pars pour la pos_té _ ri_
f
_ té; je pars pour la posté _ ri _ té.
8a
Recitatif.
Mais, quel bruit o_pini _ â_tre, vient se mêler à ces
chants? se_rait _ ce des sifflets mé_chants? se_
8a
f

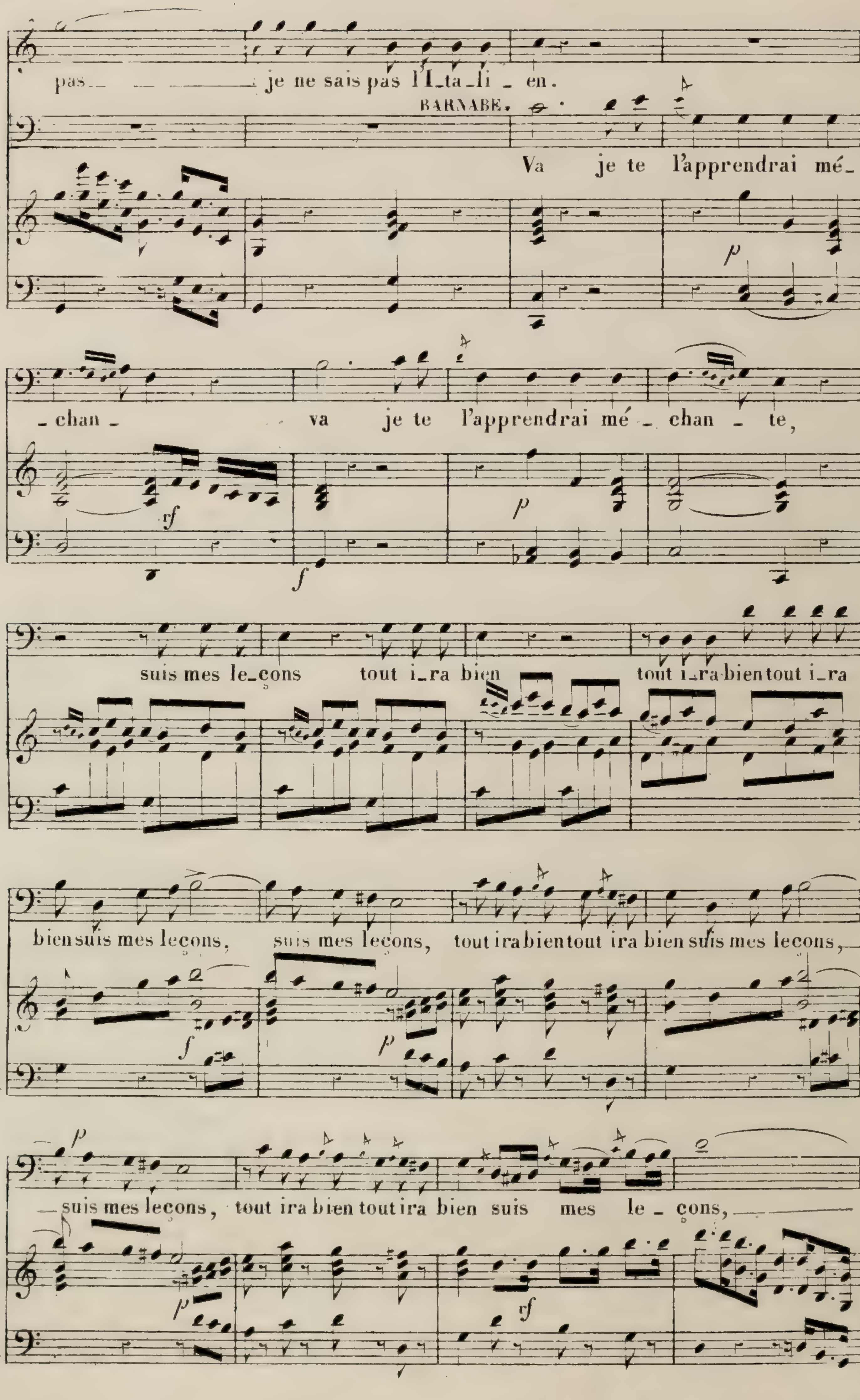

All° di prima.
_rait-ce des sifflets mé_chants? Non, non, non, non, c'est l'as_
sf
sf
_pic de Clé_o_pâ_tre; oui, oui c'est l'as_
sf
sf
_pic de Clé_o_pâ_tre mais en vain contre les ta_lents on veut ar_
p
_mer les serpens de l'en_vi_e, on veut ar_mer les serpens de l'en_vi_e, c'est à tra_
Cres.
ff
sf
_vers leurs affreux sifflements que l'on voit triompher le gé_ni_e, c'est à tra_
fp
fp
fp
f sempre.
fp


_vers leurs affreux sifflements que l'on voit triompher le géni _ e que l'on voit triom_
_pher le géni _ _ e que l'on voit triompher le géni _ _ e le gé_
_ni _ _ _ e le gé_ni _ _ _ _ e

Nº 3.

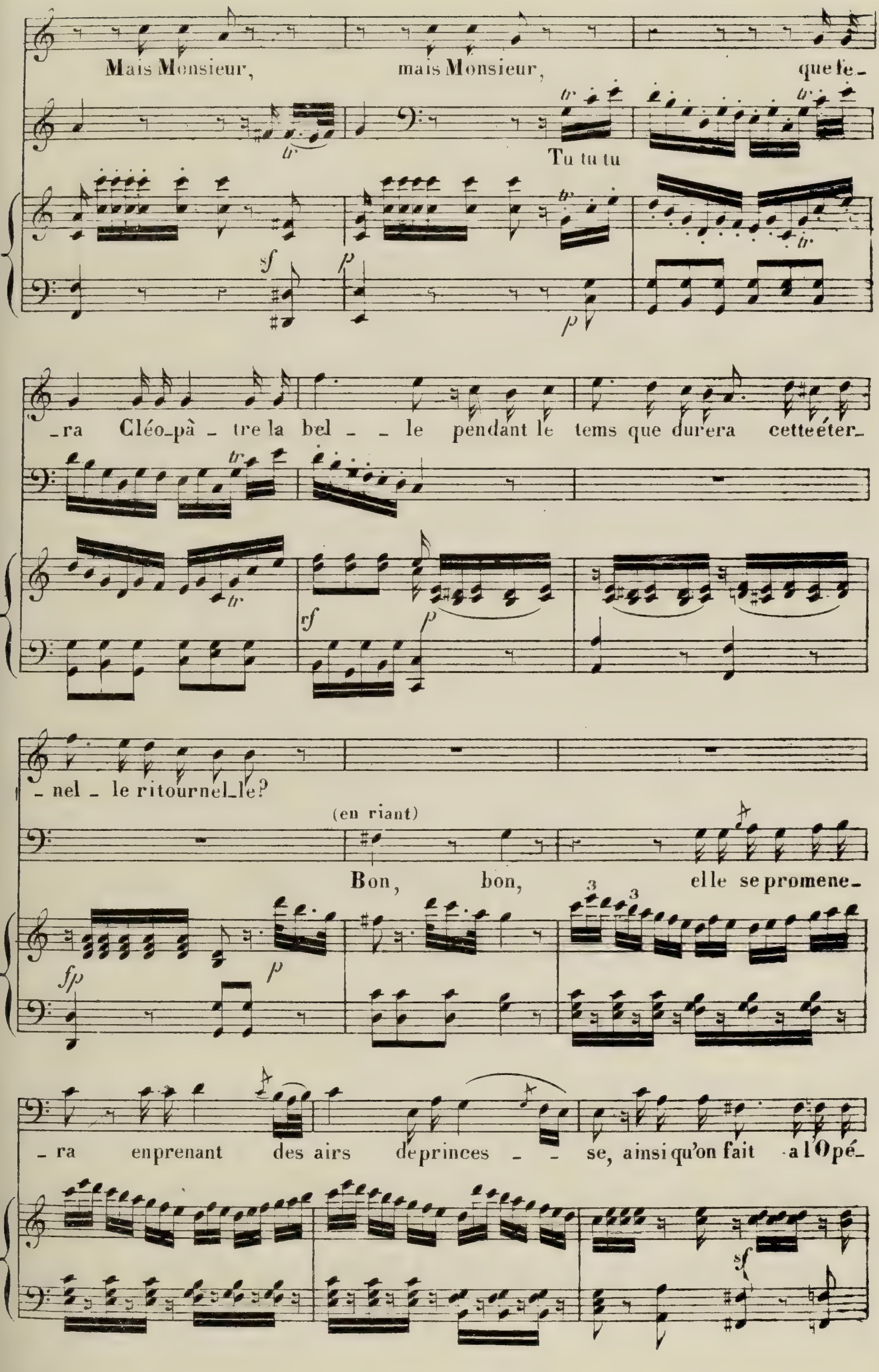
DUO.

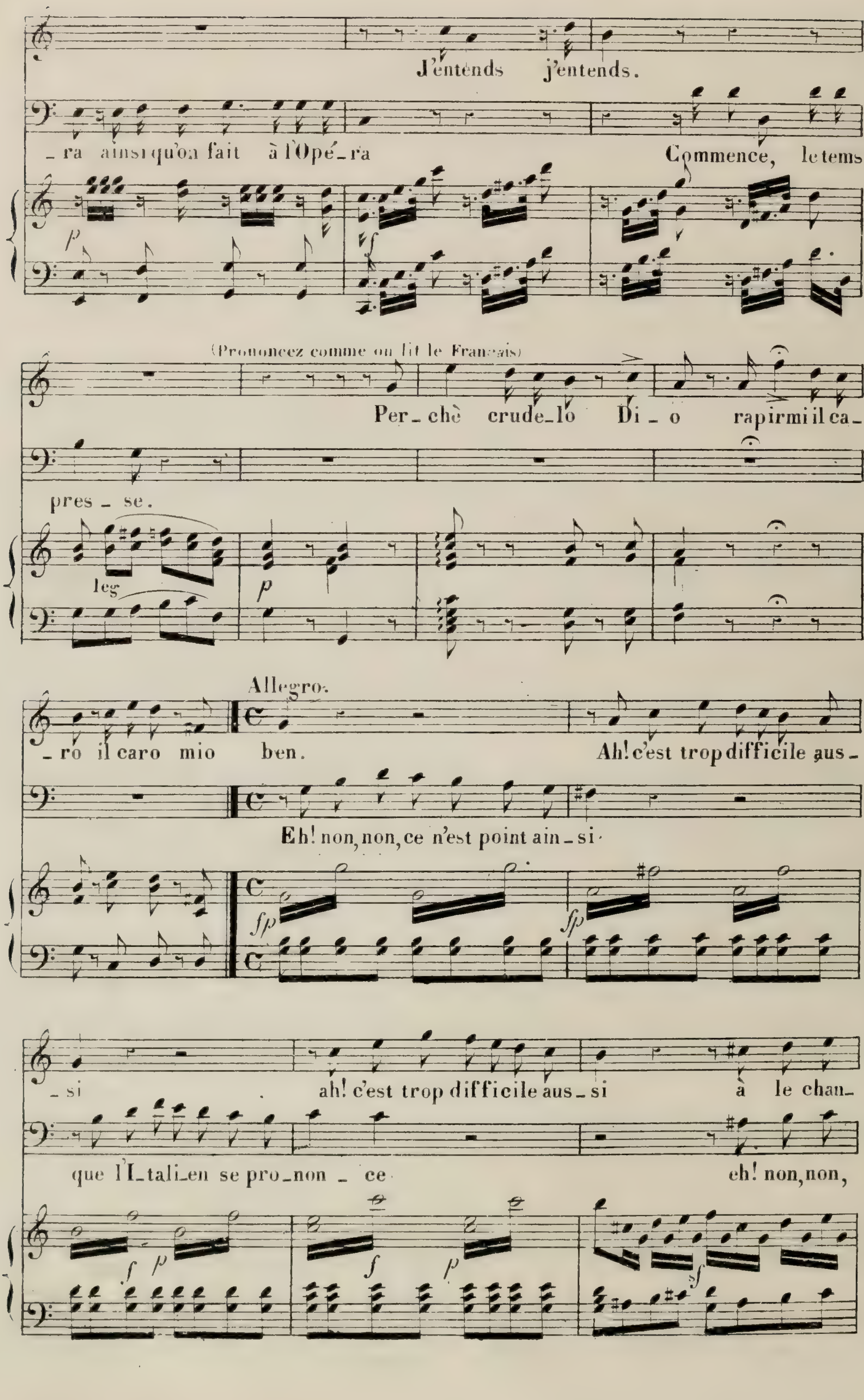

All.º agitato.
GERTRUDE.
PIANO.
Comment, comment, com-
-ment, voulez-vous que je chan-te? je ne sais pas l'I-ta-li-
-en, je ne sais pas l'I-ta-li-en, non, non, non, non, —
— je ne sais pas je ne sais pas l'I-ta-li-en, non, non, non, non, —
— je ne sais pas je ne sais pas l'I-ta-li-en, je — ne — sais —
p
f

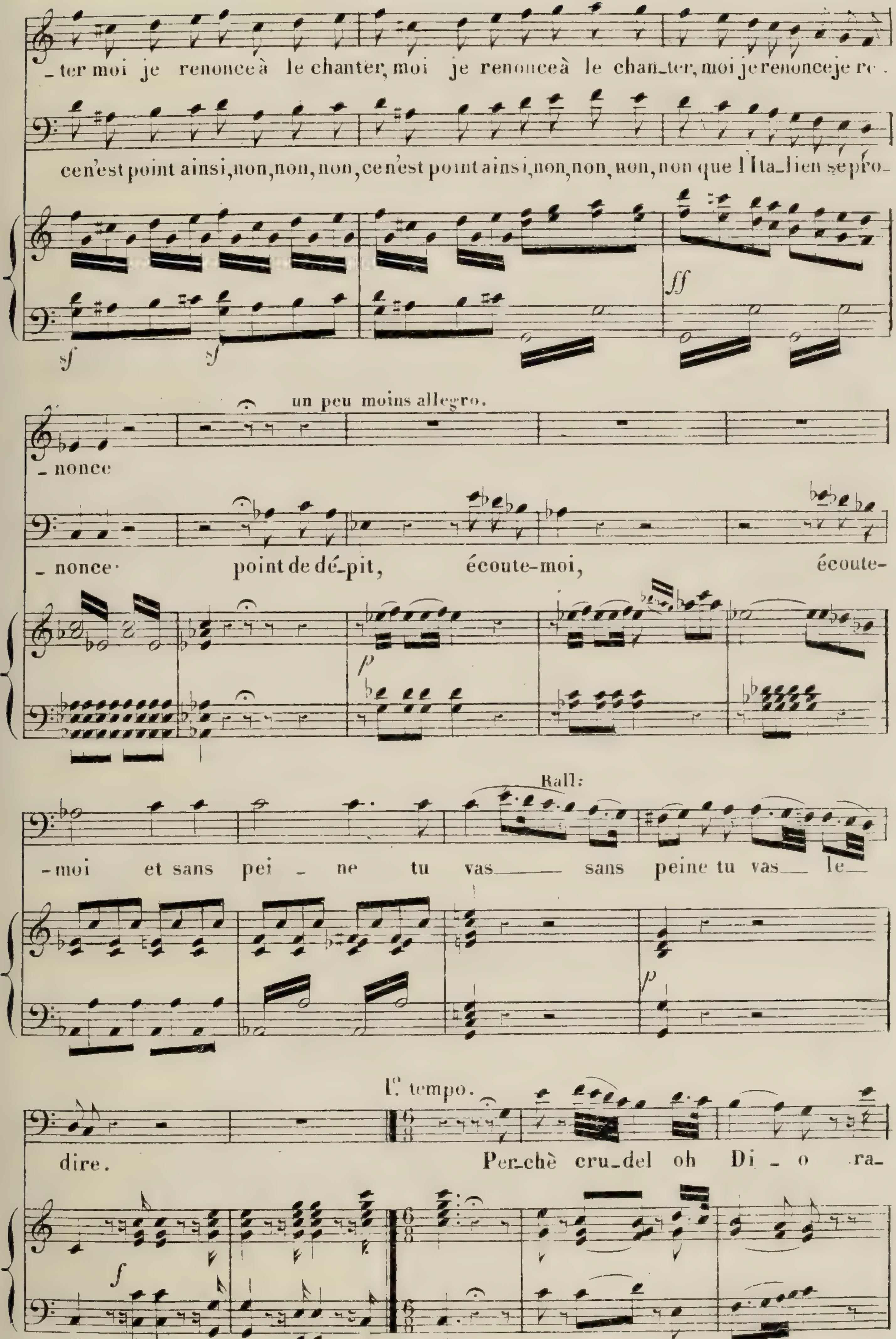

pas__ ______ je ne sais pas l'I_ta_li _ en.
BARNABE.
Va je te l'apprendrai mé_
_chan _ va je te l'apprendrai mé _ chan _ te,
suis mes le_çons tout i_ra bien tout i_ra bien tout i_ra
bien suis mes leçons, suis mes leçons, tout ira bien tout ira bien suis mes leçons,
suis mes leçons, tout ira bien tout ira bien suis mes le _ çons,


tout i_ra bien tout i_ra bien.
GERTRUDE.
Al_lons, al_lons, pour
vous prouver mon zè_le je vais essa_yer ce Du_o; oui, je
vais essayer ce Du_o.
Per
Mais, attends donc la ritour_nelle, attends donc la ritour_nel_le, avant de

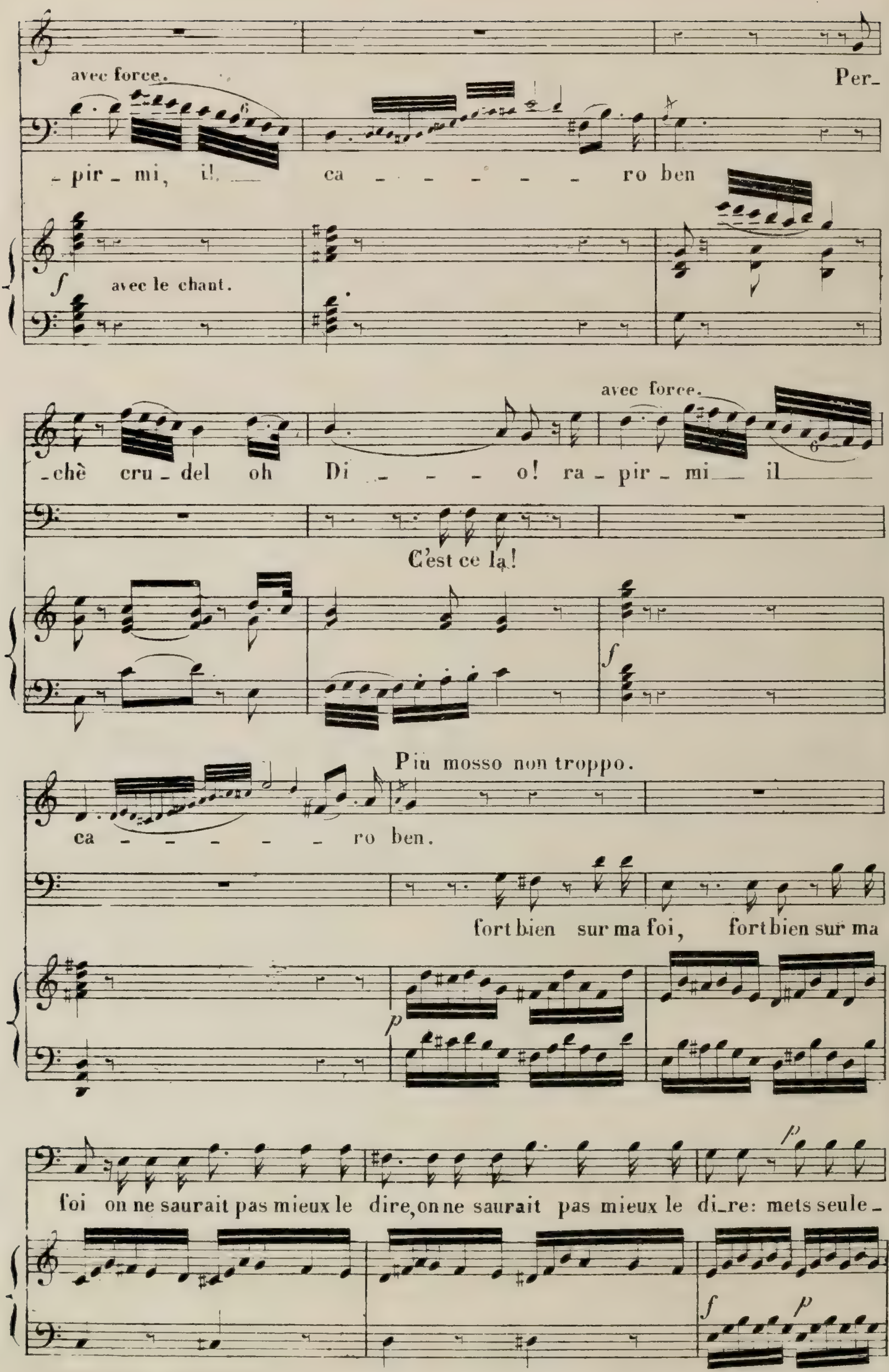

di _ _ reton so_lo, avant de di _ _ reton so_lo.
f
Barnabé chante la ritournelle sans paroles.
6/8
Larghetto.
stacc:
GERTRUDE.
(voulant commencer)
Per
tenuta.
(Parlé)
Pst
ff
p
sf sf sf
sf sf sf
tr
sf


Mais Monsieur, mais Monsieur, que fe_
Tu tu tu
_ra Cléo_pâ _ tre la bel _ _ le pendant le tems que durera cette éter_
_ nel _ le ritournel_le?
(en riant)
Bon, bon, elle se promene_
_ ra enprenant des airs deprinces _ _ se, ainsi qu'on fait a l'Opé_


J'entends j'entends.
_ra ainsi qu'on fait à l'Opé_ra
Commence, le tems
p
sf
(Prononcez comme on lit le Français)
Per_chè crude_lo Di_o rapirmi il ca_
pres _ se.
leg
p
Allegro.
_ro il caro mio ben.
Ah! c'est trop difficile aus_
Eh! non, non, ce n'est point ain_si
fp
fp
_si ah! c'est trop difficile aus_si à le chan_
que l'I_tali_en se pro_non _ ce eh! non, non,
f p
f p
sf



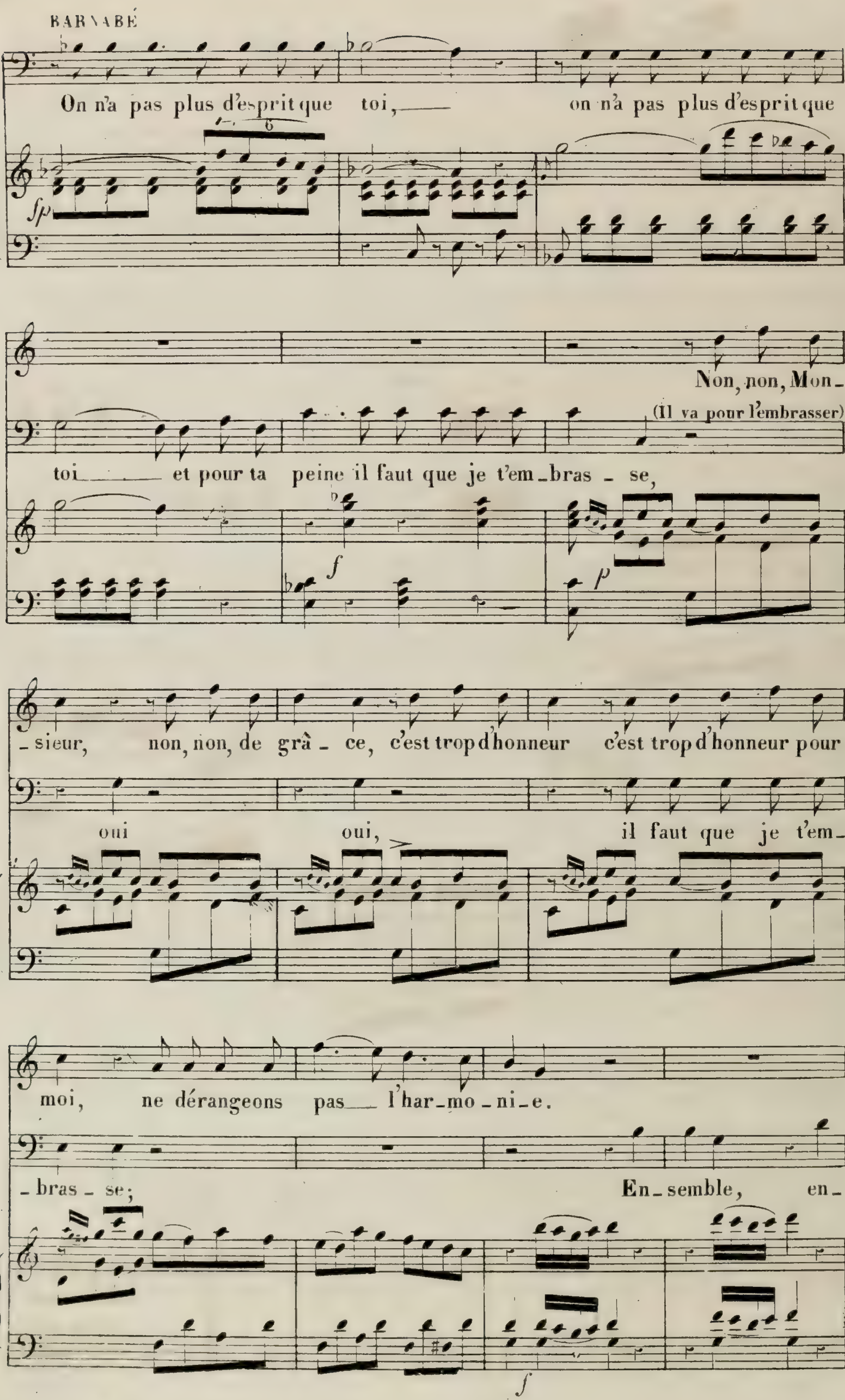
_ter moi je renonce à le chanter, moi je renonce à le chan_ter, moi je renonce je re_
ce n'est point ainsi, non, non, non, ce n'est point ainsi, non, non, non, non que l'Ita_lien se pro_
sf
sf
ff
un peu moins allegro.
_nonce
_nonce· point de dé_pit, écoute-moi, écoute-
p
Rall:
_moi et sans pei _ ne tu vas___ sans peine tu vas__ le__
p
1.º tempo.
dire. Per_chè cru_del oh Di _ o ra_
f

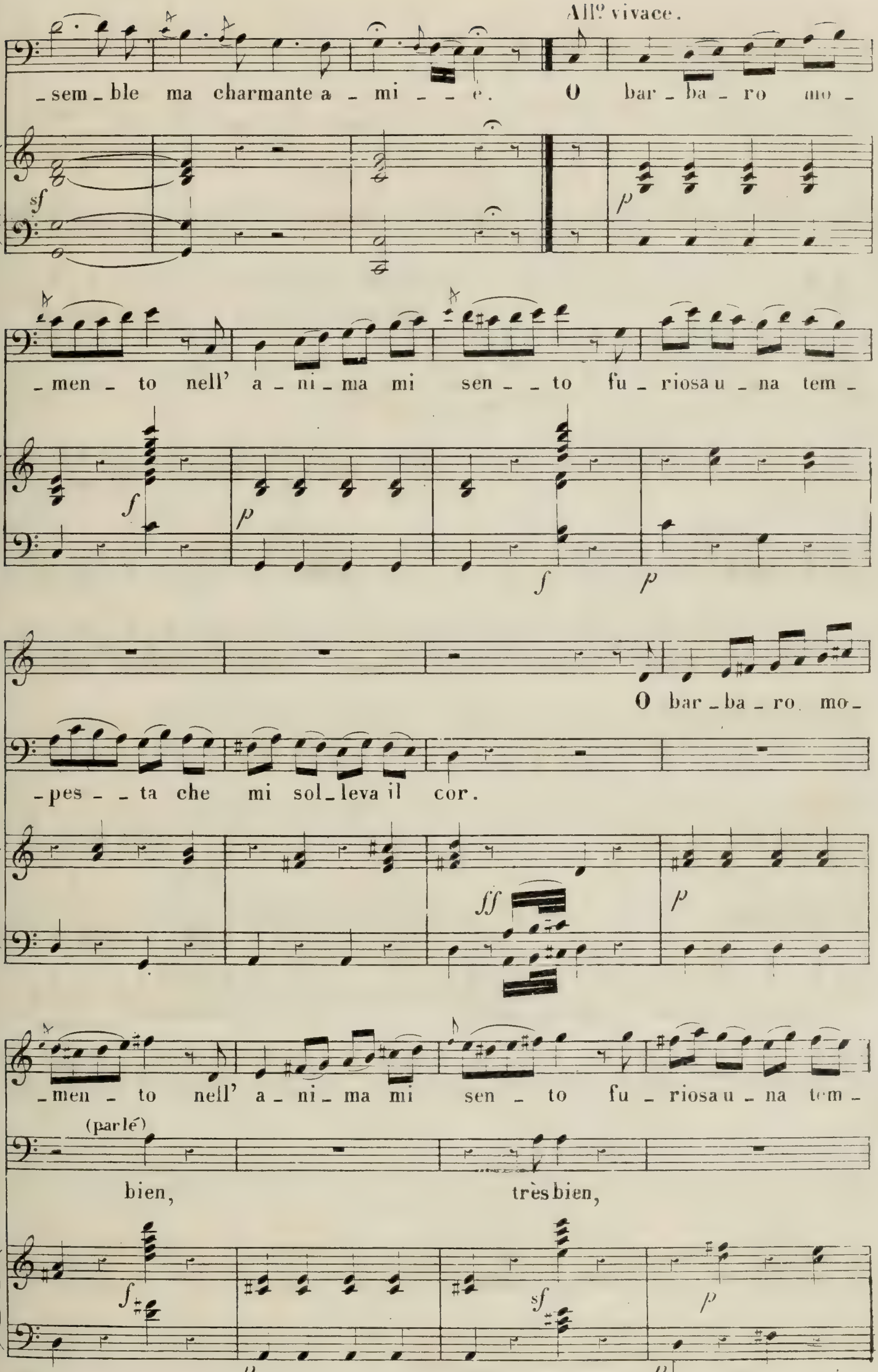

avec force.
Per_
_pir _ mi, il, ca _ _ _ _ _ _ ro ben
avec le chant.
avec force.
_chè cru _ del oh Di _ _ _ o! ra _ pir _ mi _ il
C'est ce la!
Più mosso non troppo.
ca _ _ _ _ _ ro ben.
fort bien sur ma foi, fort bien sur ma
foi on ne saurait pas mieux le dire, on ne saurait pas mieux le di_re: mets seule _

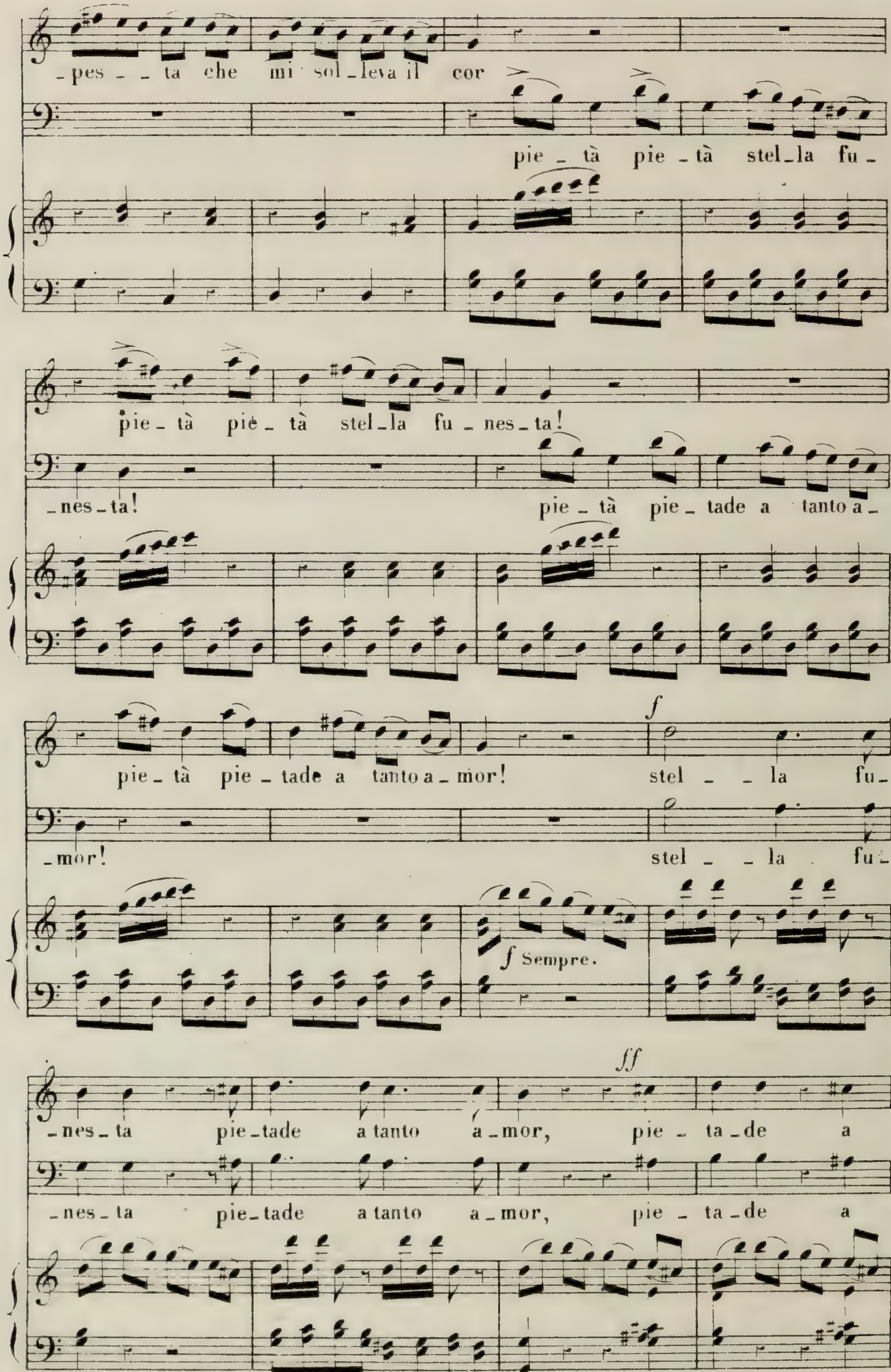

Rall: un poco.
Jen _
_ment un peu plus de dé _ lire, un peu plus de dé _ _ li _ _ _ _ _ _ _
Rall:
Primo tempo.
_tends ce que vous vou_lez di _ _ _ _ _ re.
_ re.
pp avec le chant.
rf
très fort.
en pressant le mouvt
In quel fu_nesto addio voglio
In quel fu_nesto; mais Gertrude,
f
mò funestò voglio mo _ _ _ rir al _
mais Gertrude, mais Gertrude,
Cres.
p
tr


_men.
Non, mais de ce nouveau jar_
Mais Gertrude, mais Gertrude, as-tu donc perdu la raison?
_gon je n'ai pas encor l'habi_tu _ de.
Tu l'apprendras, écoute-moi, tu l'apprendras, écoute-
rf
Plus soutenu.
_moi.
In quel funesto ad _ di _ _ o
p
(en charge)
tr
In quel funesto ad _ di _ _ o
voglio mo _ rir al _ men.
(à toi) In quel funesto ad _ di _ _ o
p
cres.

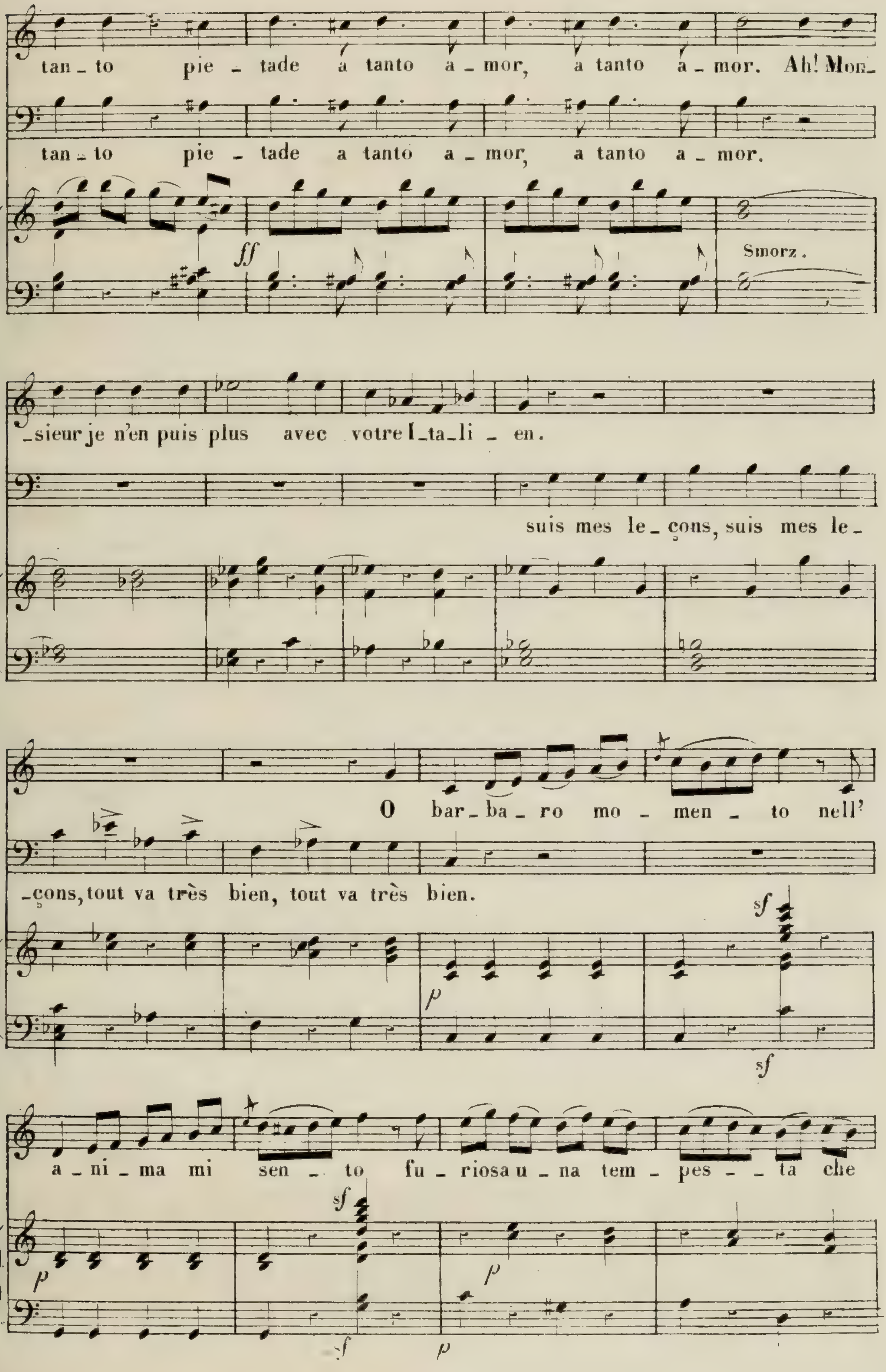

voglio mo _ rir al _ _ men voglio mo_rir morir al_
voglio morir al_men voglio morir voglio morir
p
très marqué.
f
_men vo _ _ _ glio mo _ _ rir al_men voglio mo_
f
si vo _ _ glio mo _ _ rir al_men vo_glio morir
rf
p
_rir morir al_men vo _ _ glio mo _ _ rir al _
6
voglio morir si vo _ _ glio mo _ _ rir al _
f
Plus lent ad libitum.
tr
All.º primo.
_men mo _ rir al_men si si mo _ rir al _ _ men.
tr
_men mo _ rir al_men si si mo _ rir al _ _ men.
p
rf

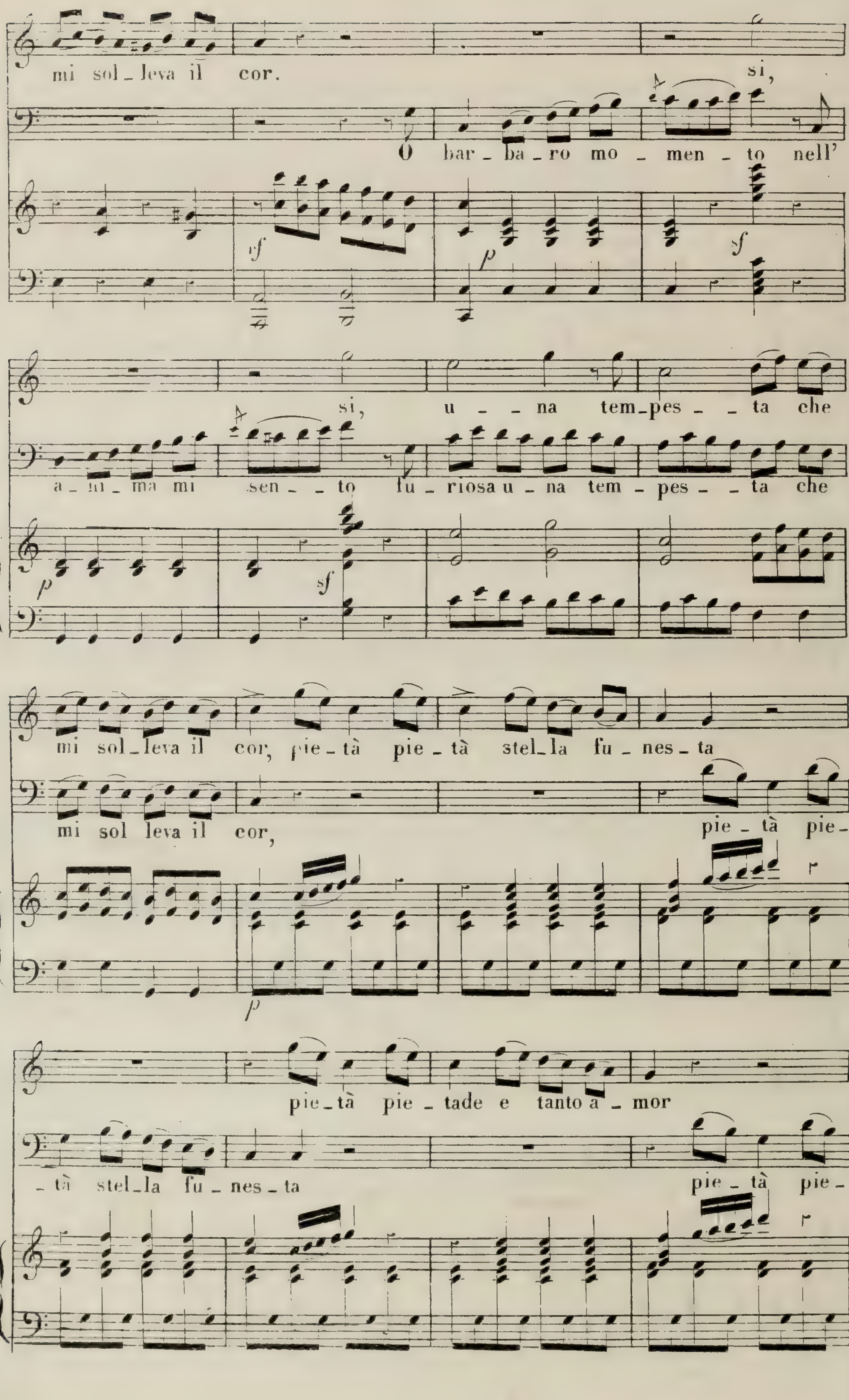

BARNABÉ
On n'a pas plus d'esprit que toi, on n'a pas plus d'esprit que
fp
Non, non, Mon-
(Il va pour l'embrasser)
toi et pour ta peine il faut que je t'em-bras - se,
f
p
-sieur, non, non, de grâ - ce, c'est trop d'honneur c'est trop d'honneur pour
oui oui, il faut que je t'em-
moi, ne dérangeons pas l'har-mo-ni-e.
-bras - se; En-semble, en-
f

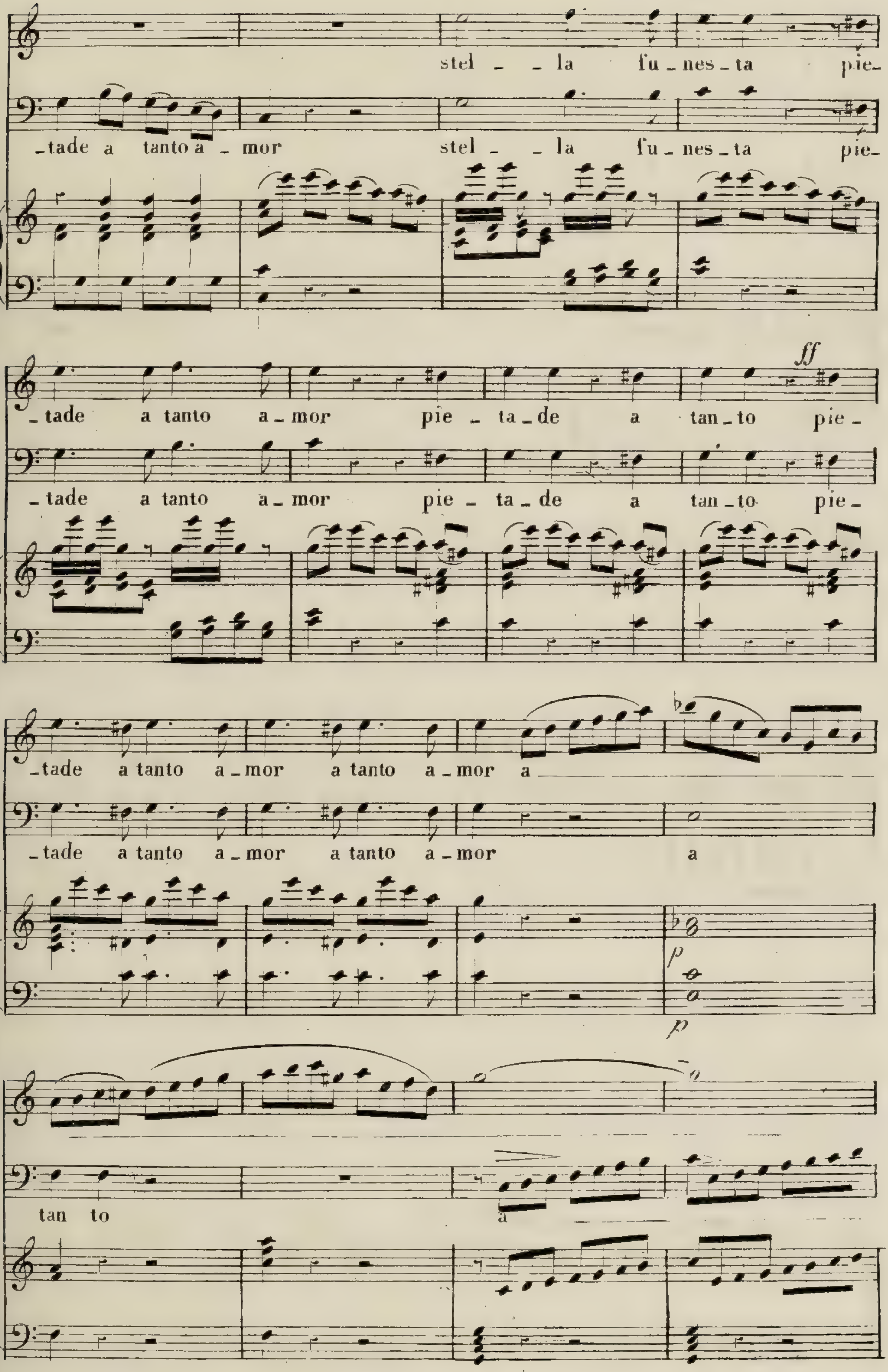

All.º vivace.
_sem_ble ma charmante a _ mi _ _ _ e. O bar _ ba _ ro mo _
_men _ to nell' a _ ni _ ma mi sen _ _ to fu _ riosa u _ na tem _
O bar _ ba _ ro mo _
_pes _ _ ta che mi sol _ leva il cor.
_men _ to nell' a _ ni _ ma mi sen _ to fu _ riosa u _ na tem _
(parlé)
bien, très bien,

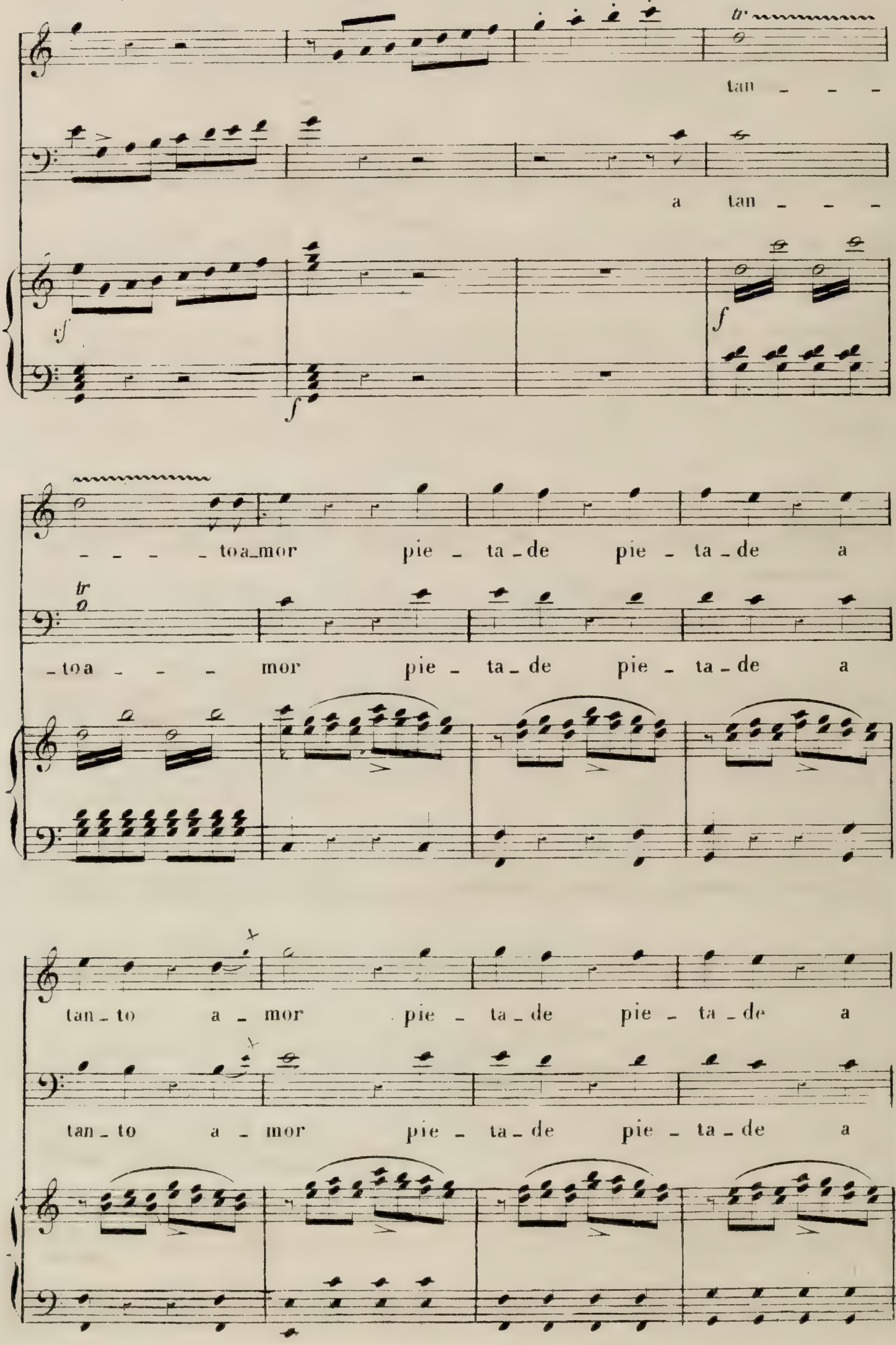


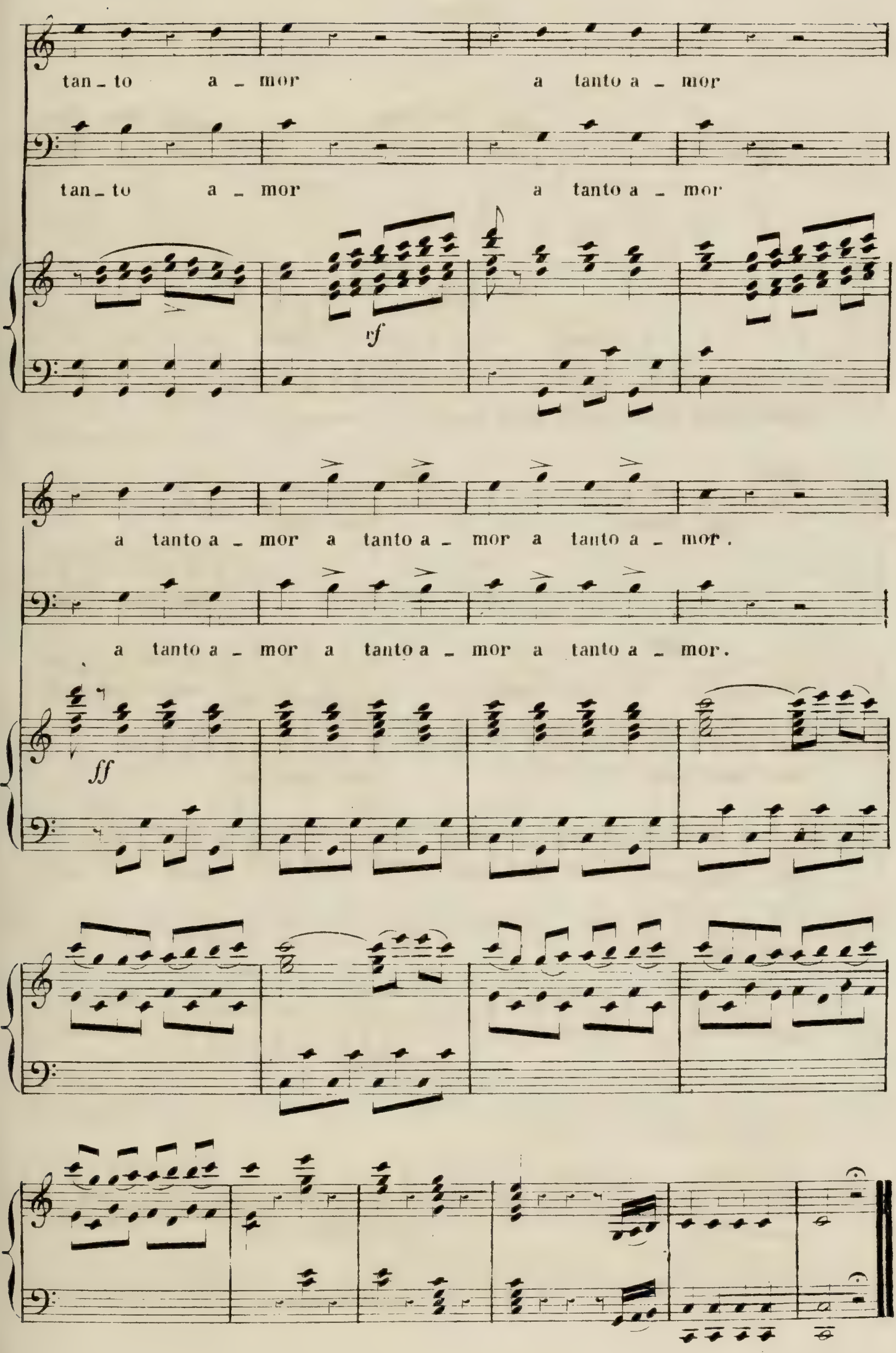
_pes _ _ ta che mi sol_leva il cor
pie _ tà pie _ tà stel_la fu _
pie_ tà pie_ tà stel_la fu _ nes_ta!
_nes_ta!
pie _ tà pie _ tade a tanto a _
pie _ tà pie _ tade a tanto a _ mor!
stel _ _ la fu _
_mor!
stel _ _ la fu _
f Sempre.
_nes_ta pie_tade a tanto a_mor, pie _ ta_de a
_nes_ta pie_tade a tanto a_mor, pie _ ta_de a


tan_to pie_tade a tanto a_mor, a tanto a_mor. Ah! Mon-
tan_to pie_tade a tanto a_mor, a tanto a_mor.
ff
Smorz.
_sieur je n'en puis plus avec votre I_ta_li_en.
suis mes le_çons, suis mes le-
O bar_ba_ro mo_men_to nell'
_çons, tout va très bien, tout va très bien.
sf
p
sf
a_ni_ma mi sen_to fu_riosa u_na tem_pes_ta che
sf
p
p
sf
p


mi sol_leva il cor.
si,
O bar_ba_ro mo_men_to nell'
si,
u_na tem_pes_ta che
a_ni_ma mi sen_to fu_riosa u_na tem_pes_ta che
mi sol_leva il cor, pie_tà pie_tà stel_la fu_nes_ta
mi sol leva il cor,
pie_tà pie-
pie_tà pie_tade e tanto a_mor
_tà stel_la fu_nes_ta
pie_tà pie-


stel _ _ la fu _ nes _ ta pie-
_tade a tanto a _ mor stel _ _ la fu _ nes _ ta pie-
ff
_tade a tanto a _ mor pie _ ta _ de a tan _ to pie _
_tade a tanto a _ mor pie _ ta _ de a tan _ to pie _
_tade a tanto a _ mor a tanto a _ mor a
_tade a tanto a _ mor a tanto a _ mor a
p
p
tan to
a

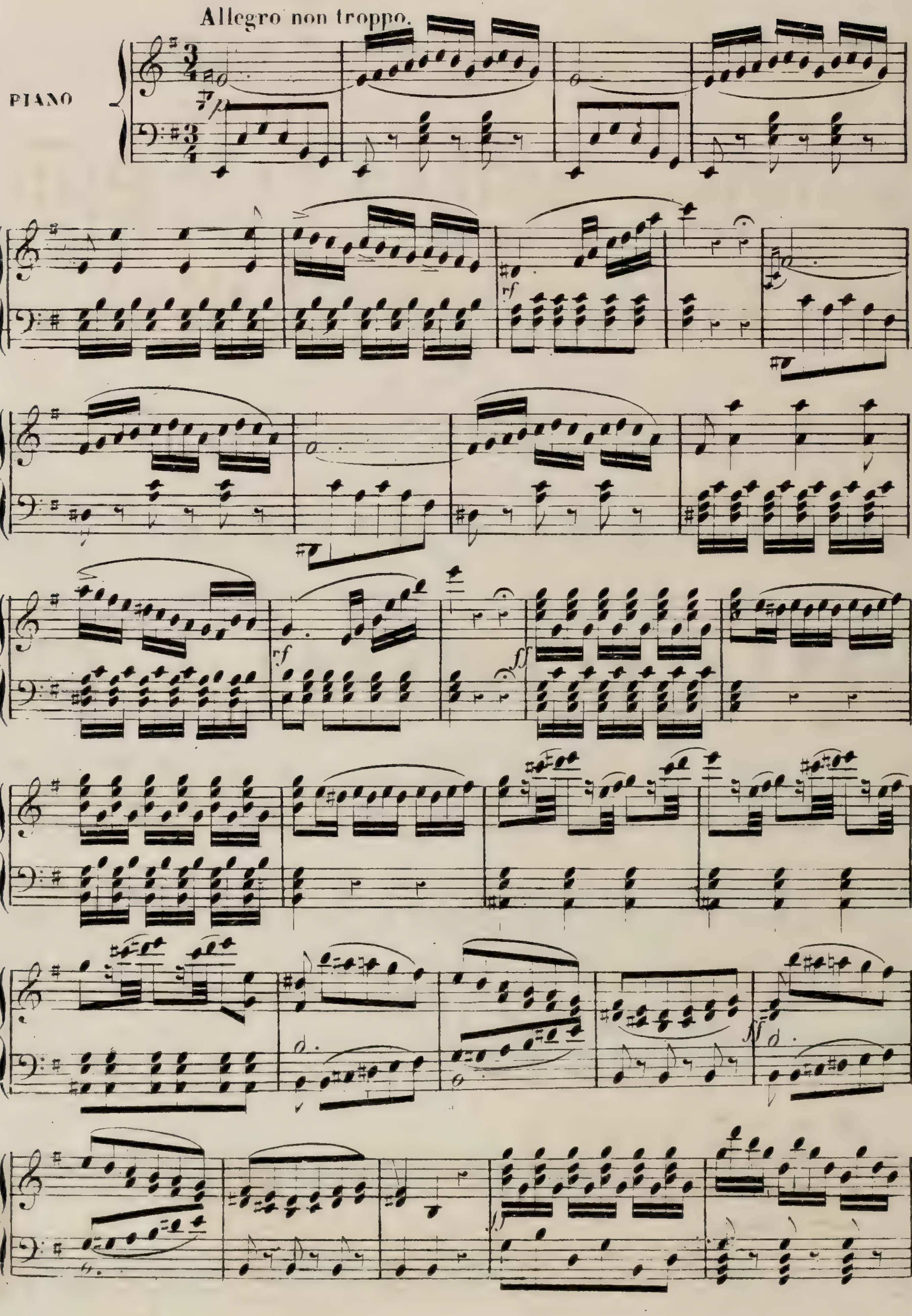

tan - - -
a tan - - -
- - - - to a_mor pie - ta - de pie - ta - de a
- to a - - - mor pie - ta - de pie - ta - de a
tan - to a - mor pie - ta - de pie - ta - de a
tan - to a - mor pie - ta - de pie - ta - de a

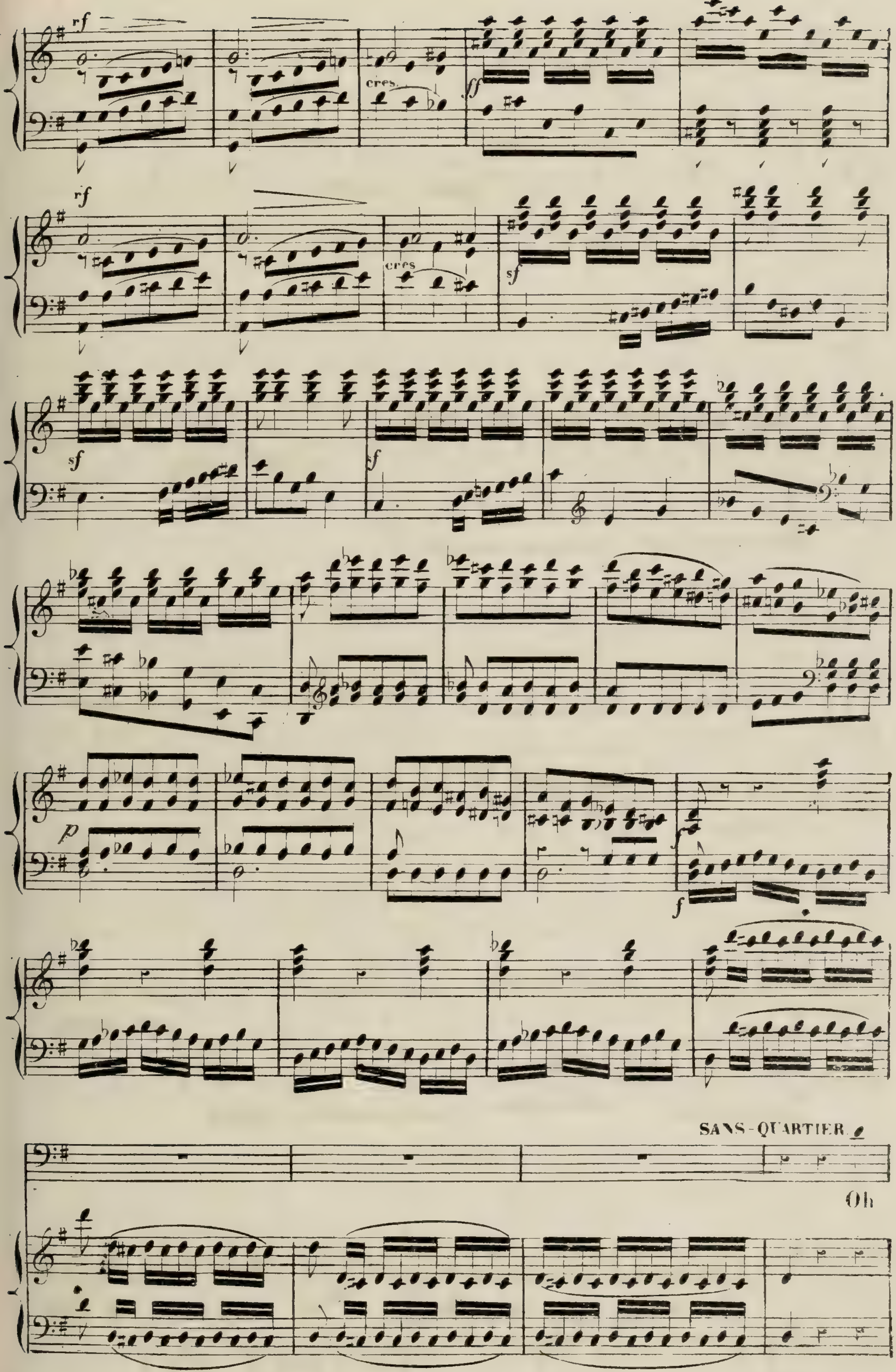

tan_to a_mor a tanto a_mor
tan_to a_mor a tanto a_mor
rf
a tanto a_mor a tanto a_mor a tanto a_mor.
a tanto a_mor a tanto a_mor a tanto a_mor.
ff

ACTE II

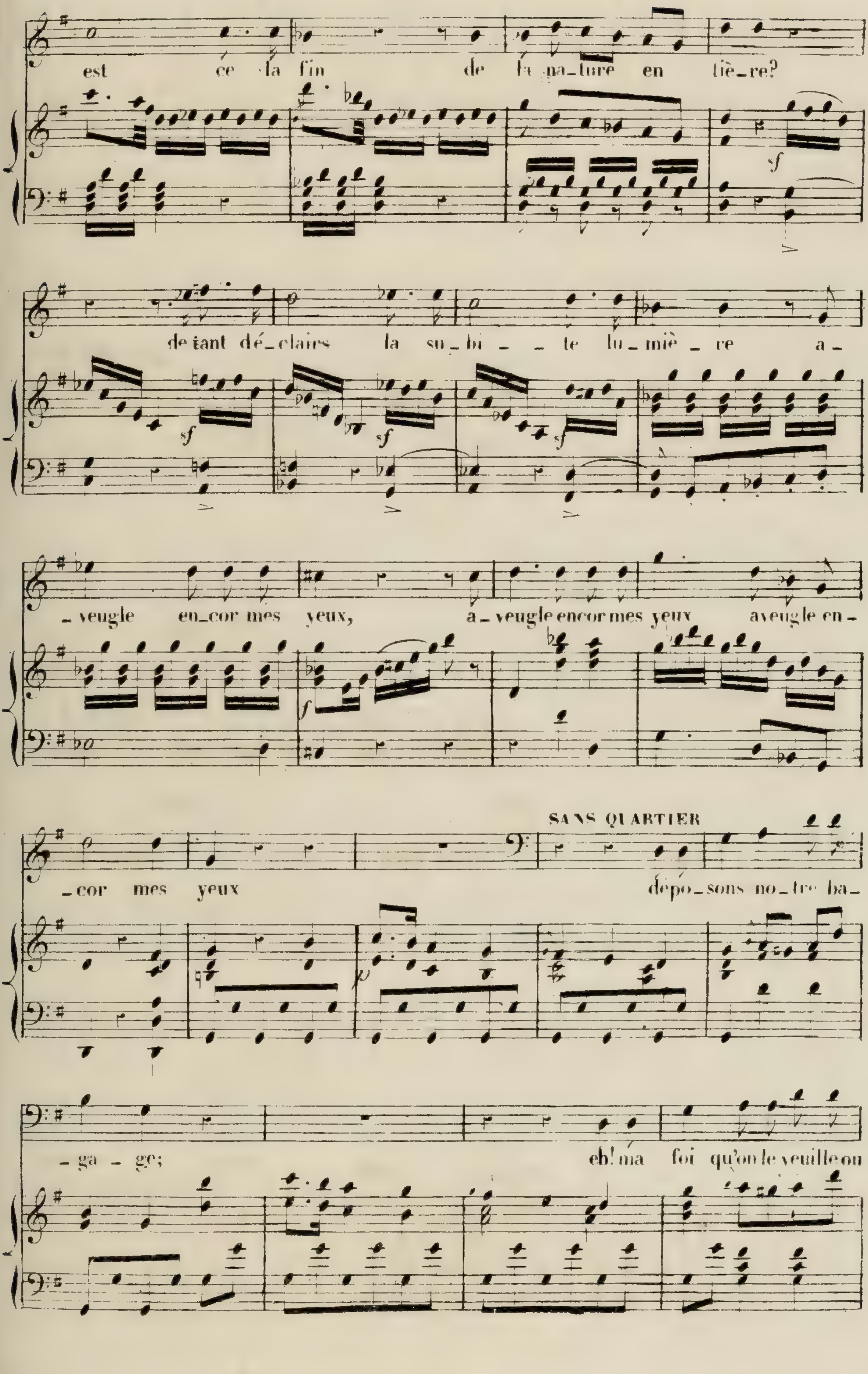
Nº. 4.

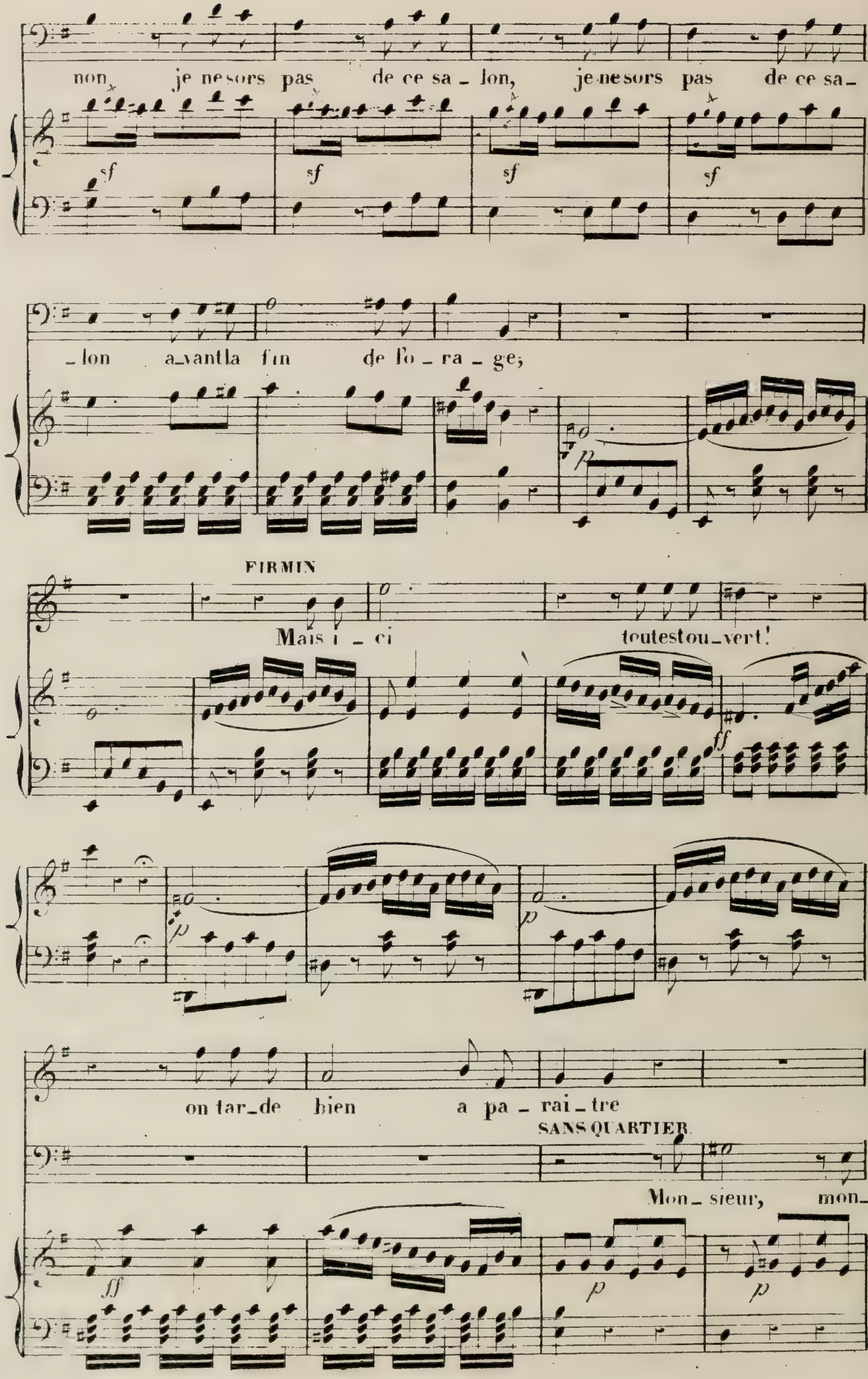
TRIO

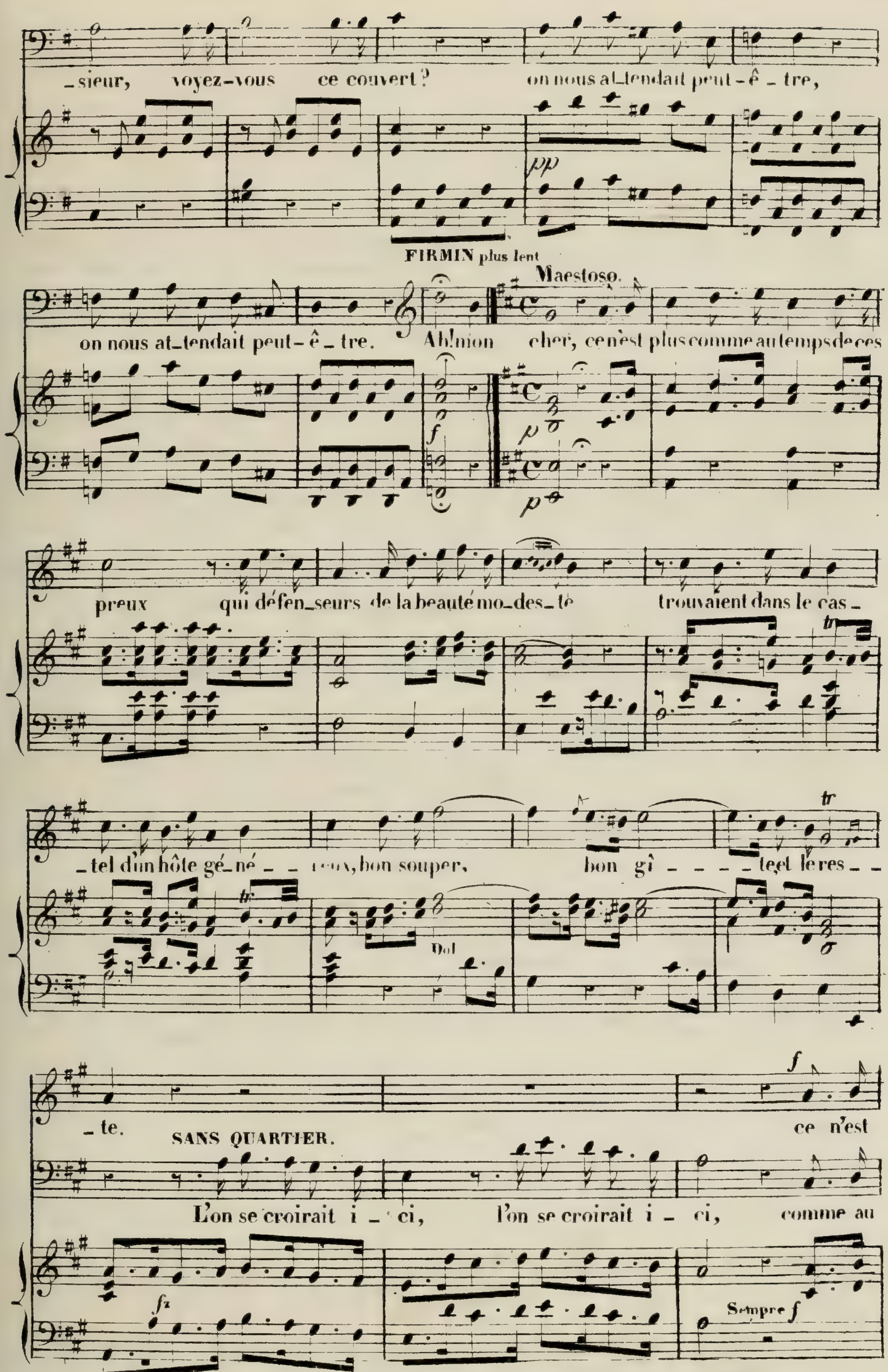


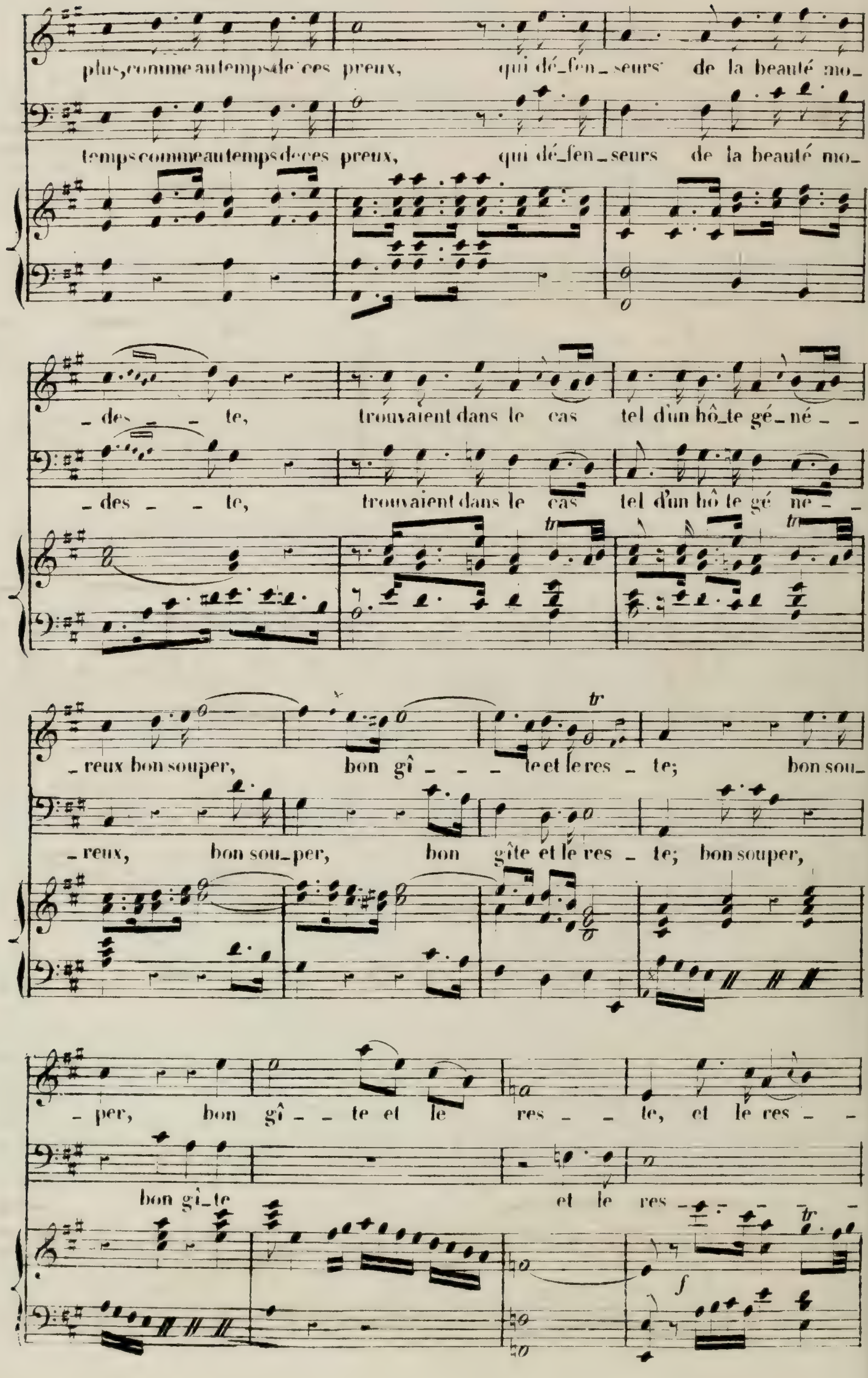

rf
cres.
ff
rf
cres
sf
sf
f
p
f
SANS-QUARTIER
Oh

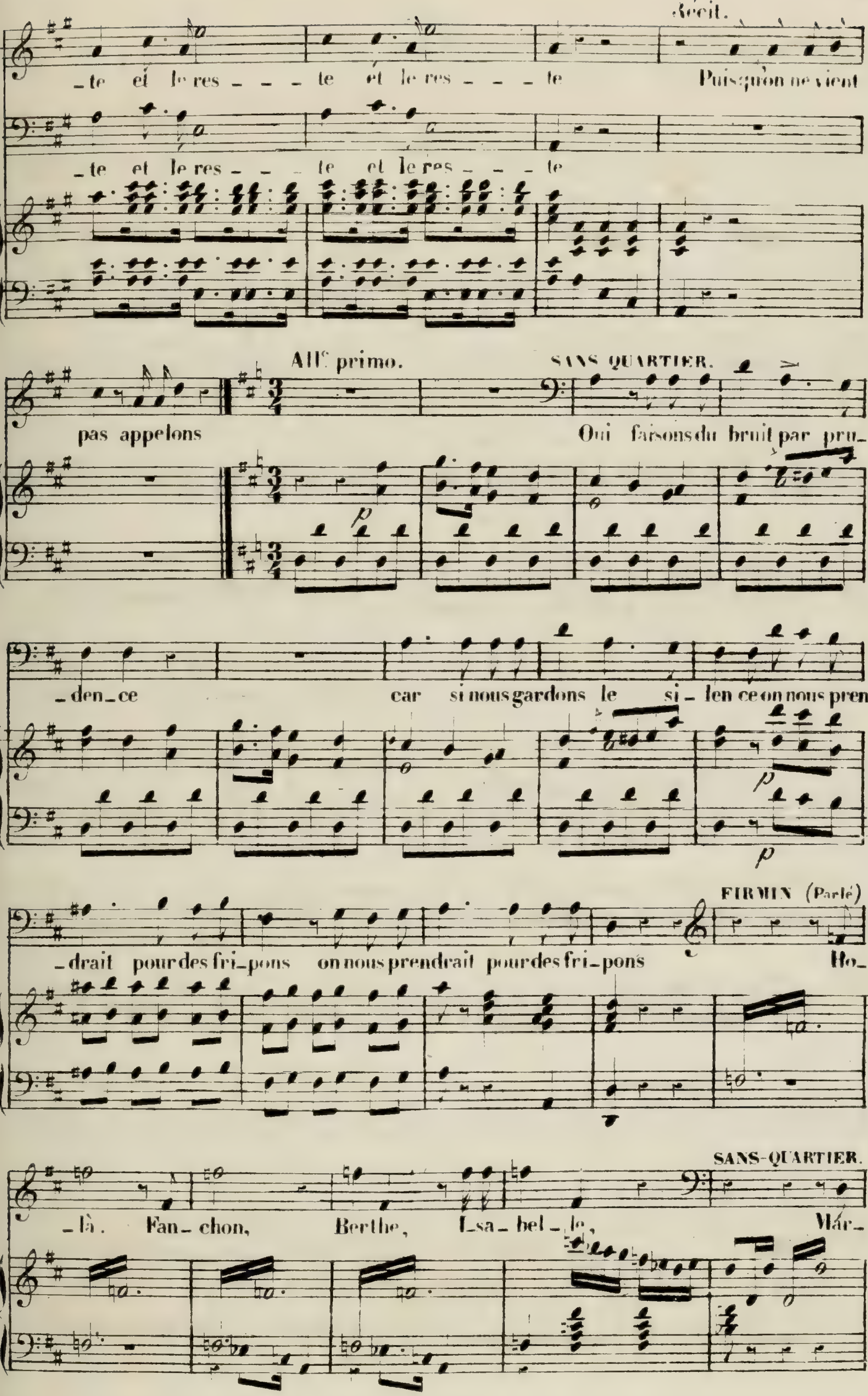

ciel! quel temps af_freux! quel temps af_freux! entendez-
vous le ton_ner_ _ _ _ _ _ re j'ai
cru que dans sa co_lè_re il nous frapperait tous deux, j'ai
cru que dans sa co_lè_re il nous frapperait tous deux.
Rinf.
FIRMIN
Quel dé_lu_ge grands dieux!

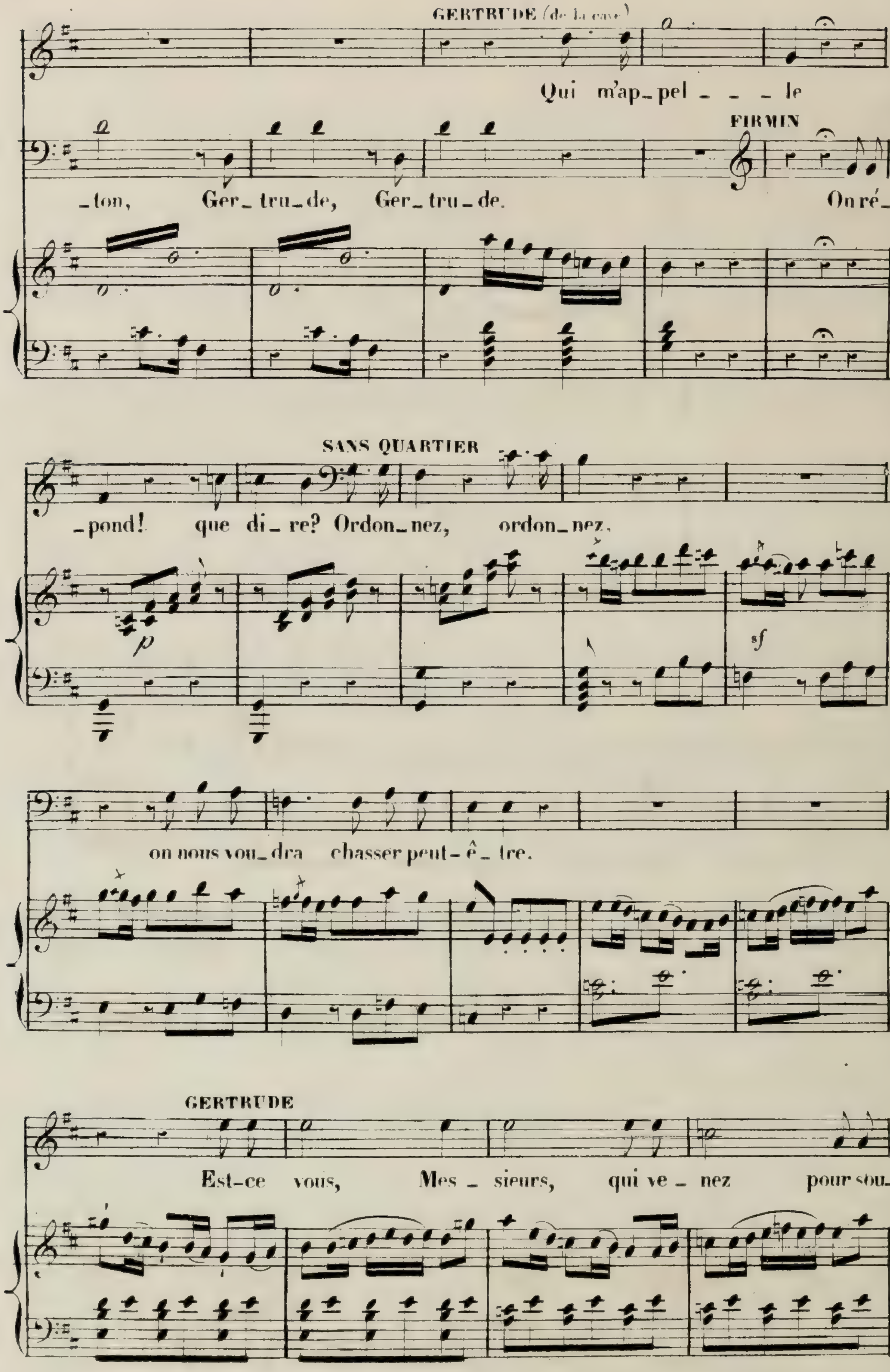

est ce la fin de la na_ture en tiè_re?
de tant dé_clairs la su_bi_ _ te lu_miè _ re a_
_veugle en_cor mes yeux, a_veugle encor mes yeux aveugle en_
_cor mes yeux
SANS QUARTIER
dépo_sons no_tre ba_
_ga _ ge;
eh! ma foi qu'on le veuille ou

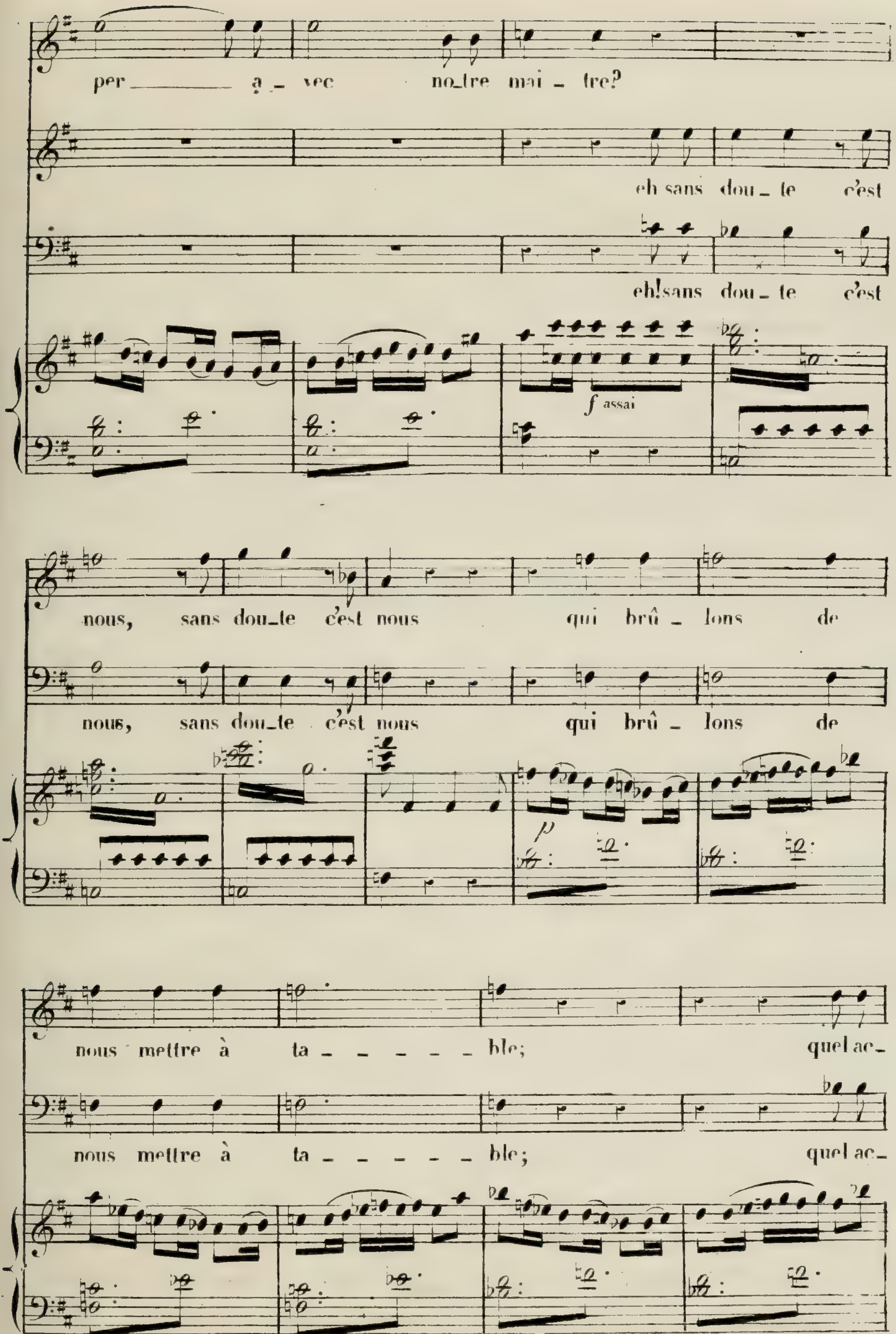

non je ne sors pas de ce sa_lon, je ne sors pas de ce sa_
_lon a_vant la fin de l'o_ra_ge;
FIRMIN
Mais i_ci tout est ou_vert!
on tar_de bien a pa_rai_tre
SANS QUARTIER
Mon_sieur, mon_

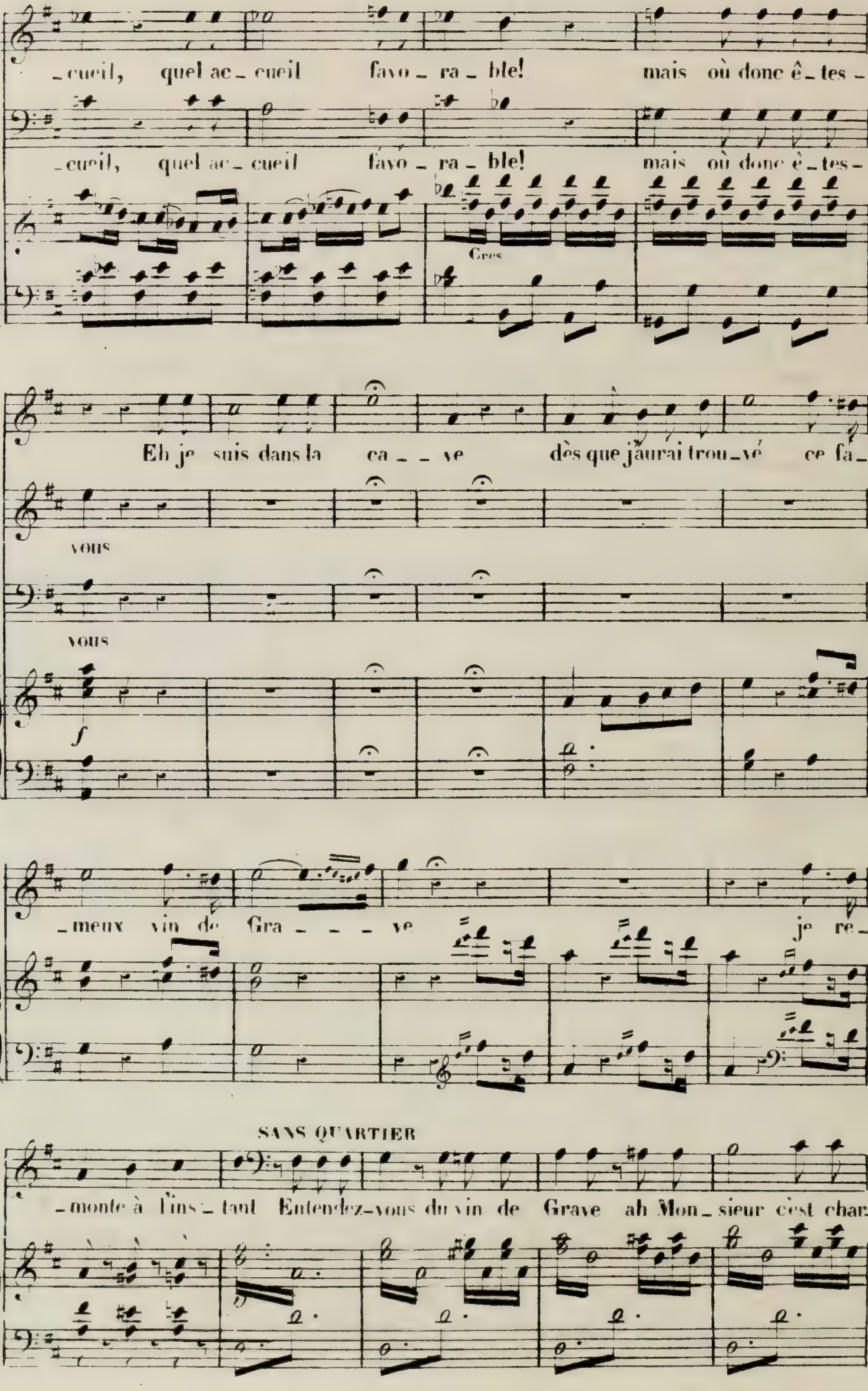

_sieur, voyez-vous ce couvert? on nous at_tendait peut-ê_tre,
pp
FIRMIN plus lent
Maestoso.
on nous at_tendait peut-ê_tre. Ah! mon cher, ce n'est plus comme au temps de ces
f
p
preux qui défen_seurs de la beauté mo_des_té trouvaient dans le cas_
tr
_tel d'un hôte gé_né_ _ _ reux, bon souper, bon gî_ _ _ _te et le res_ _
Dol
_te. SANS QUARTIER. ce n'est
f
L'on se croirait i_ci, l'on se croirait i_ci, comme au
fz
Sempre f


plus, comme au temps de ces preux, qui dé_fen_seurs de la beauté mo_
temps comme au temps de ces preux, qui dé_fen_seurs de la beauté mo_
des _ te, trouvaient dans le cas tel d'un hô_te gé_né_ _
_des _ _ te, trouvaient dans le cas tel d'un hô te gé ne_ _
reux bon souper, bon gî _ _ te et le res _ te; bon sou_
_reux, bon sou_per, bon gîte et le res _ te; bon souper,
tr
per, bon gî _ te et le res_ _ te, et le res_ _
bon gi_te et le res_ _ _ _ _
tr
tr
f

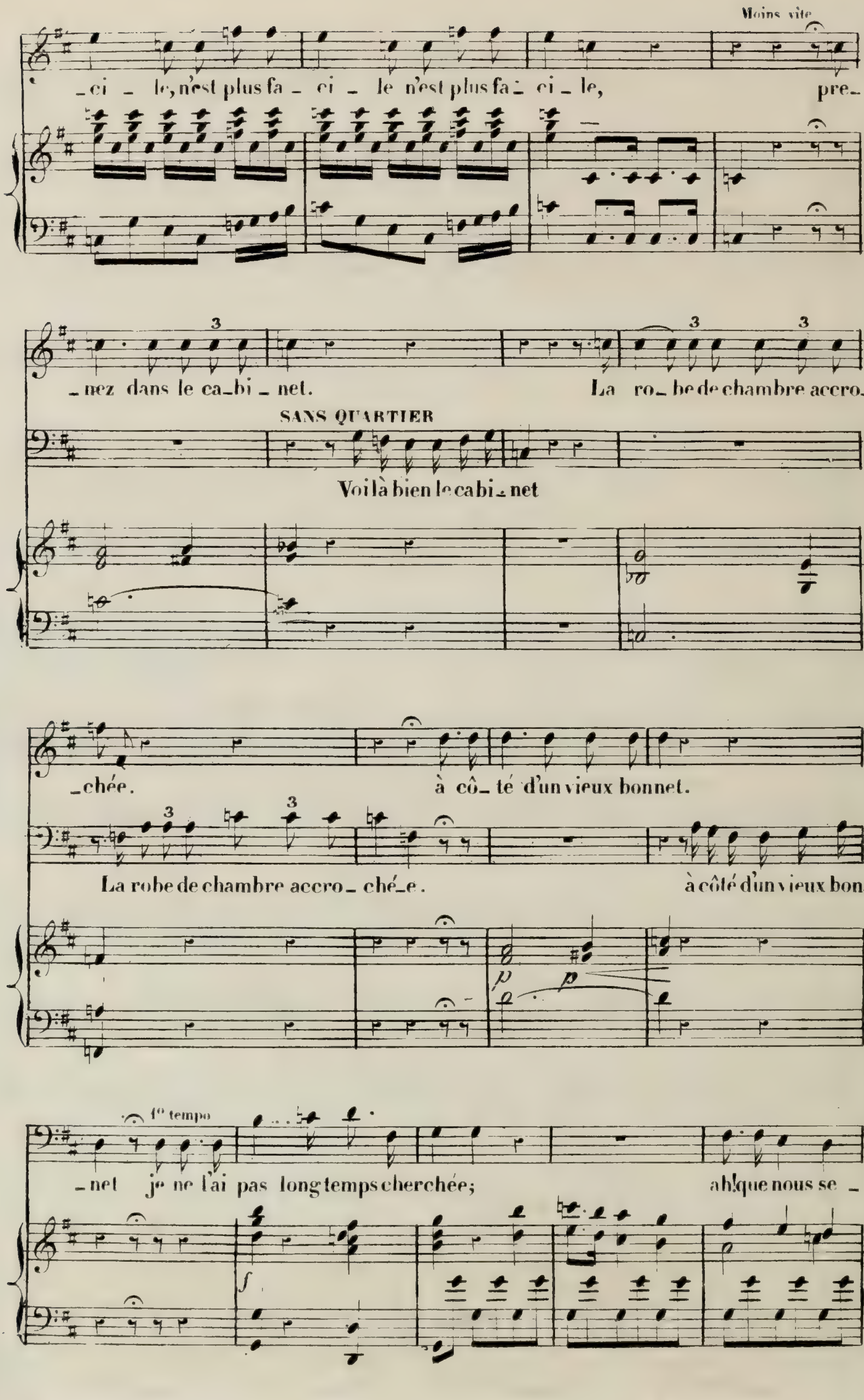

Récit.
_te et le res _ _ _ te et le res _ _ _ te
Puisqu'on ne vient
_te et le res _ _ _ te et le res _ _ _ te
All.º primo.
SANS QUARTIER.
pas appelons
Oui faisons du bruit par pru_
_den_ce
car si nous gardons le si_len ce on nous pren_
FIRMIN (Parlé)
_drait pour des fri_pons on nous prendrait pour des fri_pons
Ho_
SANS-QUARTIER.
_là. Fan_chon, Berthe, I_sa_bel_le, Mar_

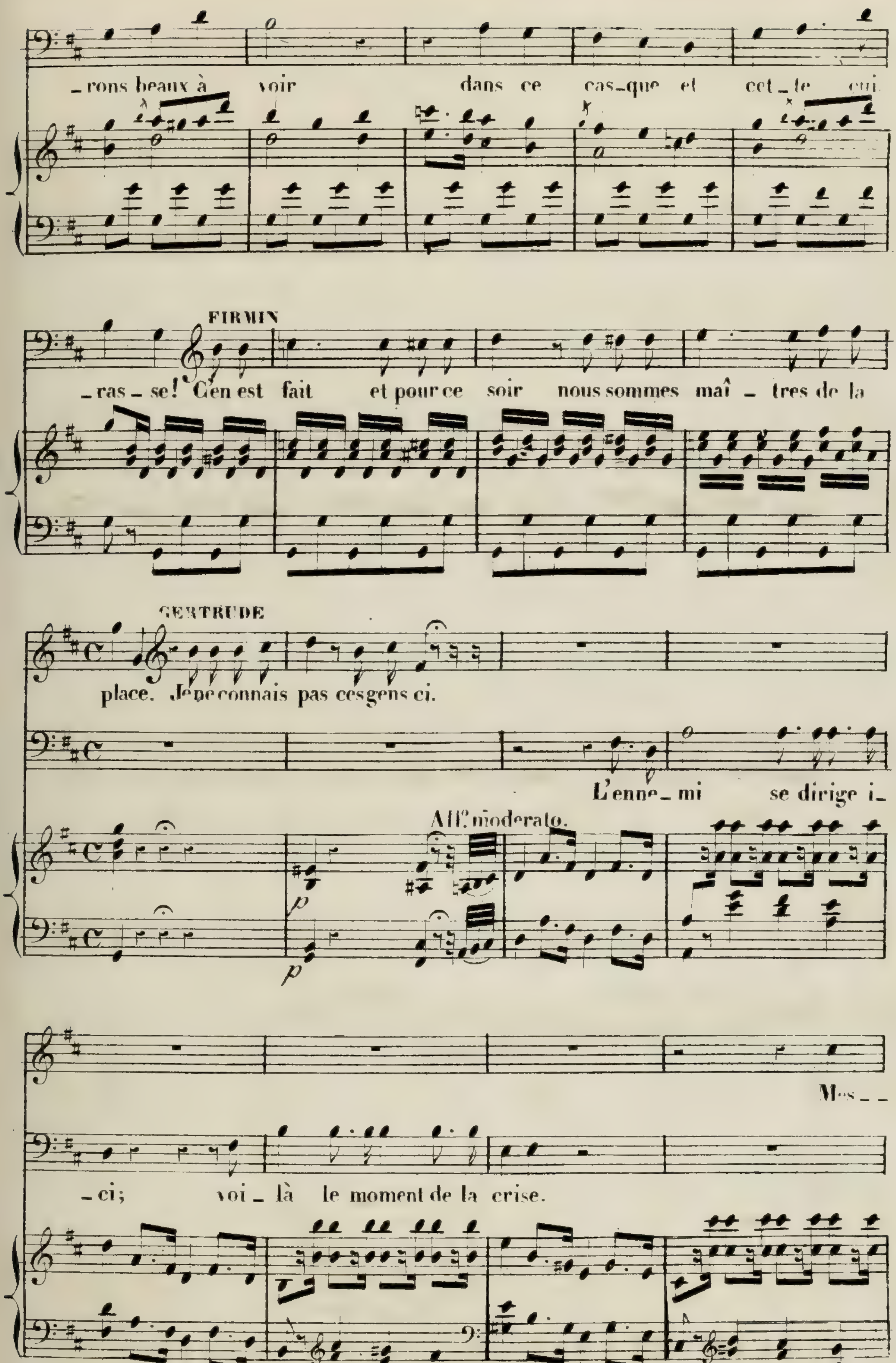

GERTRUDE (de la cave)
Qui m'ap_pel _ _ _ le
FIRMIN
_ton, Ger_tru_de, Ger_tru_de. On ré_
SANS QUARTIER
_pond! que di_re? Ordon_nez, ordon_nez,
p
sf
on nous vou_dra chasser peut-ê_tre.
GERTRUDE
Est-ce vous, Mes_sieurs, qui ve_nez pour sou_


per _ a _ vec no_tre mai _ tre?
eh sans dou _ te c'est
eh! sans dou _ te c'est
f assai
p
nous, sans dou_te c'est nous qui brû _ lons de
nous, sans dou_te c'est nous qui brû _ lons de
nous mettre à ta _ _ _ _ _ ble; quel ac_
nous mettre à ta _ _ _ _ _ ble; quel ac_


_cueil, quel ac_cueil favo_ra_ble! mais où donc ê_tes_
_cueil, quel ac_cueil favo_ra_ble! mais où donc ê_tes_
Cres
vous
Eh je suis dans la ca_ _ ve dès que j'aurai trou_vé ce fa_
vous
f
meux vin de Gra _ _ ve je re_
SANS QUARTIER
_monte à l'ins_tant Entendez-vous du vin de Grave ah Mon_sieur c'est char_


GERTRUDE
_mant.
Vous a_vez bon feu j'es_pè_re?
sf
ff
FIRMIN
Vrai_ment par ce temps mau_ _ dit il nous est
p
bien né_ces _ sai _ re.
GERTRUDE.
Voulez-vous changer d'ha_
8a
p
_bits?
FIRMIN.
Oui, mais ce _ la n'est paspos_
GERTRUDE.
_si _ ble Al _ lons, rien n'est plus fa _ ci _ le, rien n'est plus fa_
loco.
Cres.

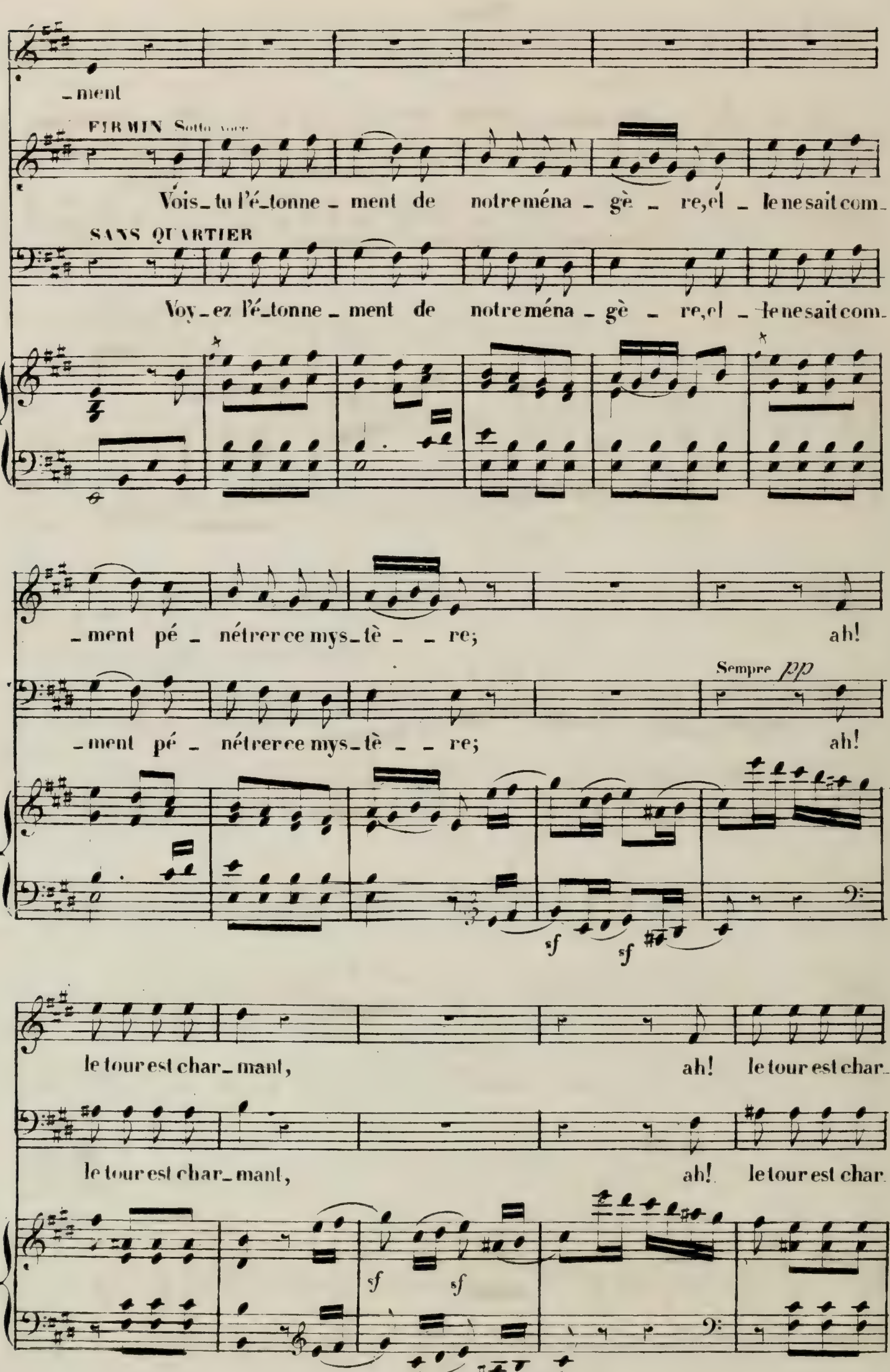

Moins vite
_ci _ le, n'est plus fa _ ci _ le n'est plus fa _ ci _ le, pre_
_nez dans le ca_bi _ net. La ro_ be de chambre accro_
SANS QUARTIER
Voi là bien le cabi_net
chée. à cô té d'un vieux bonnet.
La robe de chambre accro _ ché_e. à côté d'un vieux bon.
p
p
1° tempo
_net je ne l'ai pas longtemps cherchée; ah! que nous se _
f

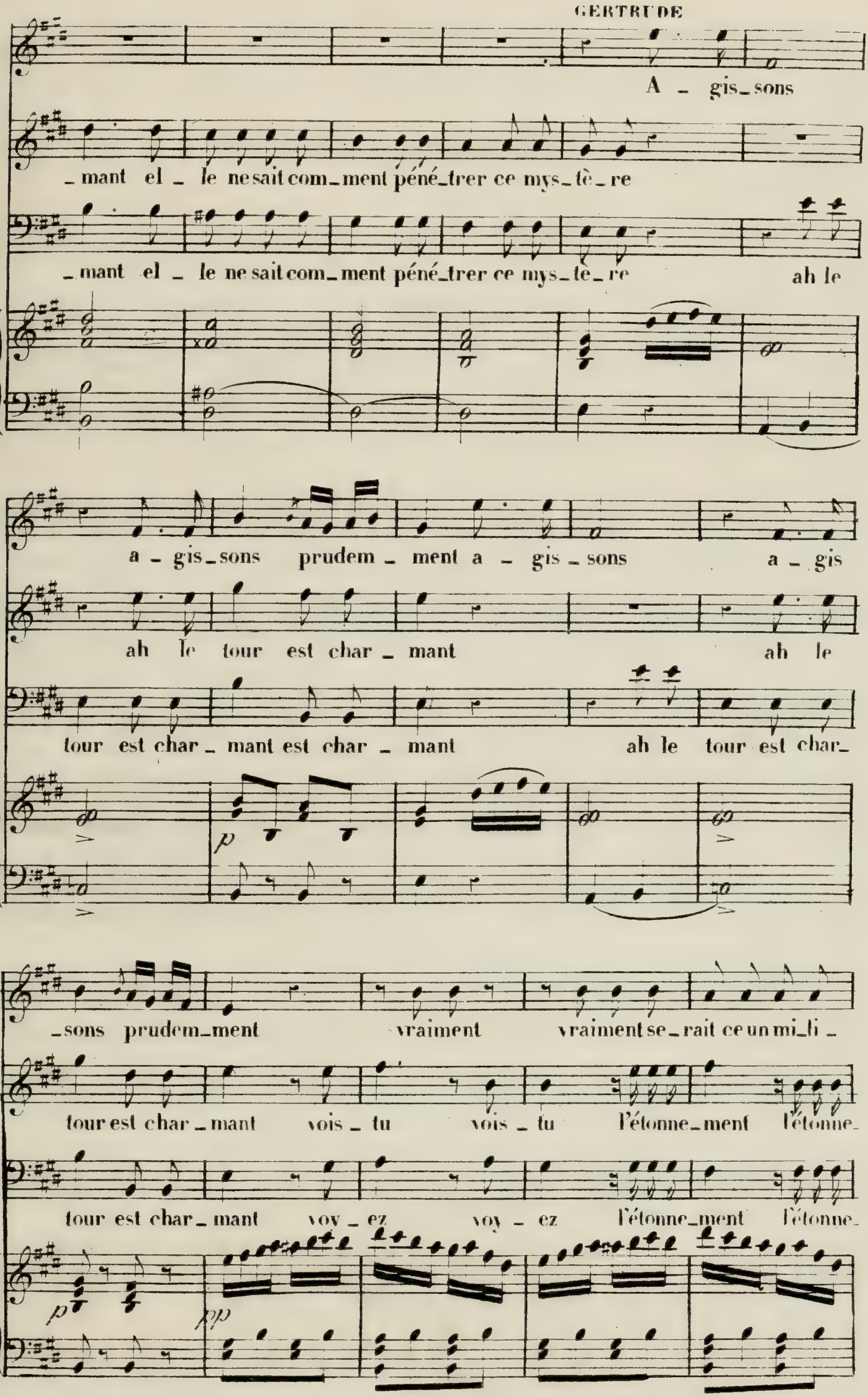


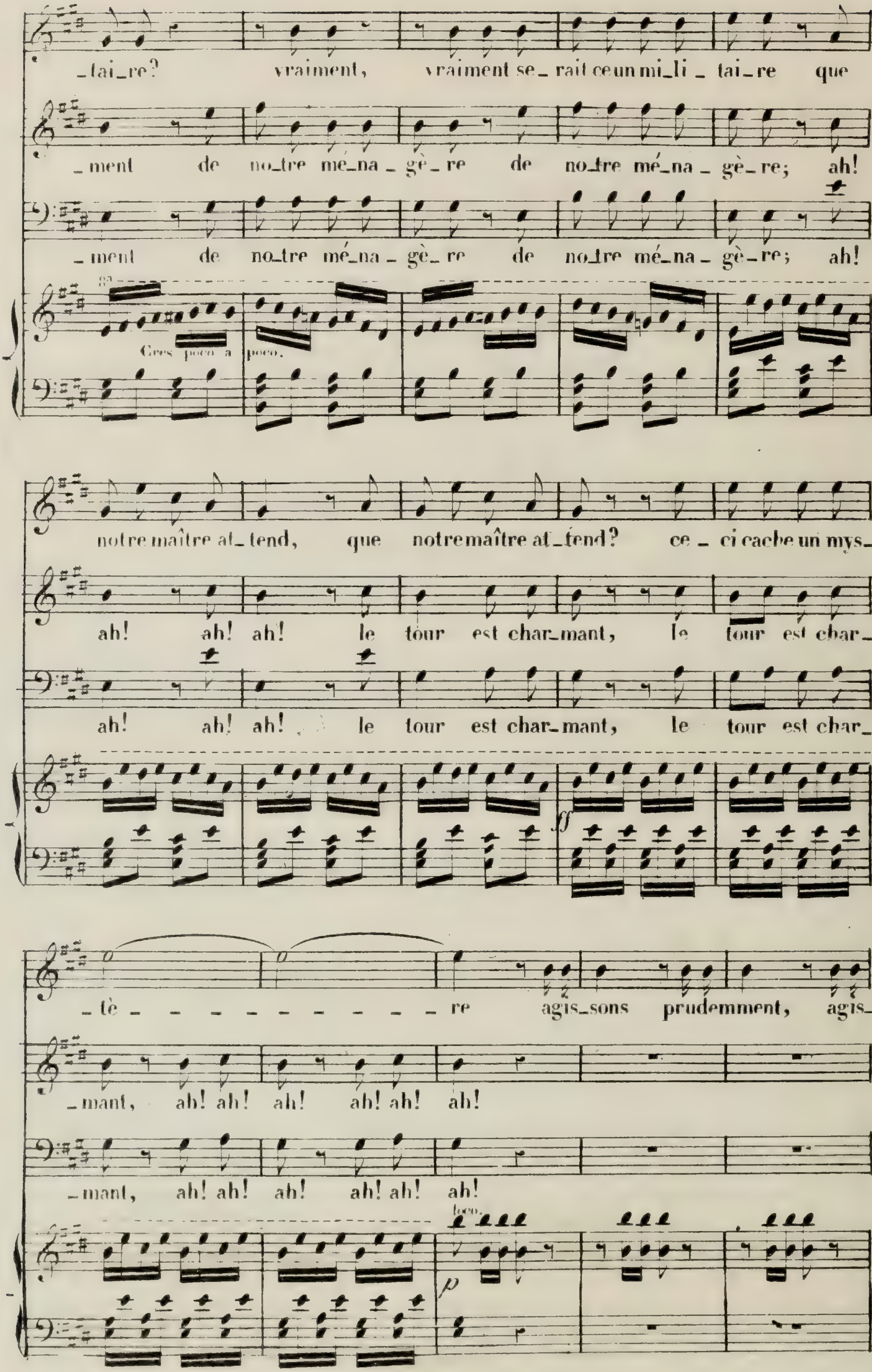
_rons beaux à voir dans ce cas_que et cet_te cui_
FIRMIN
_ras_se! C'en est fait et pour ce soir nous sommes maî_tres de la
GERTRUDE
place. Je ne connais pas ces gens ci.
L'enne_mi se dirige i_
All° moderato.
p
p
Mes_ _
_ci; voi_là le moment de la crise.

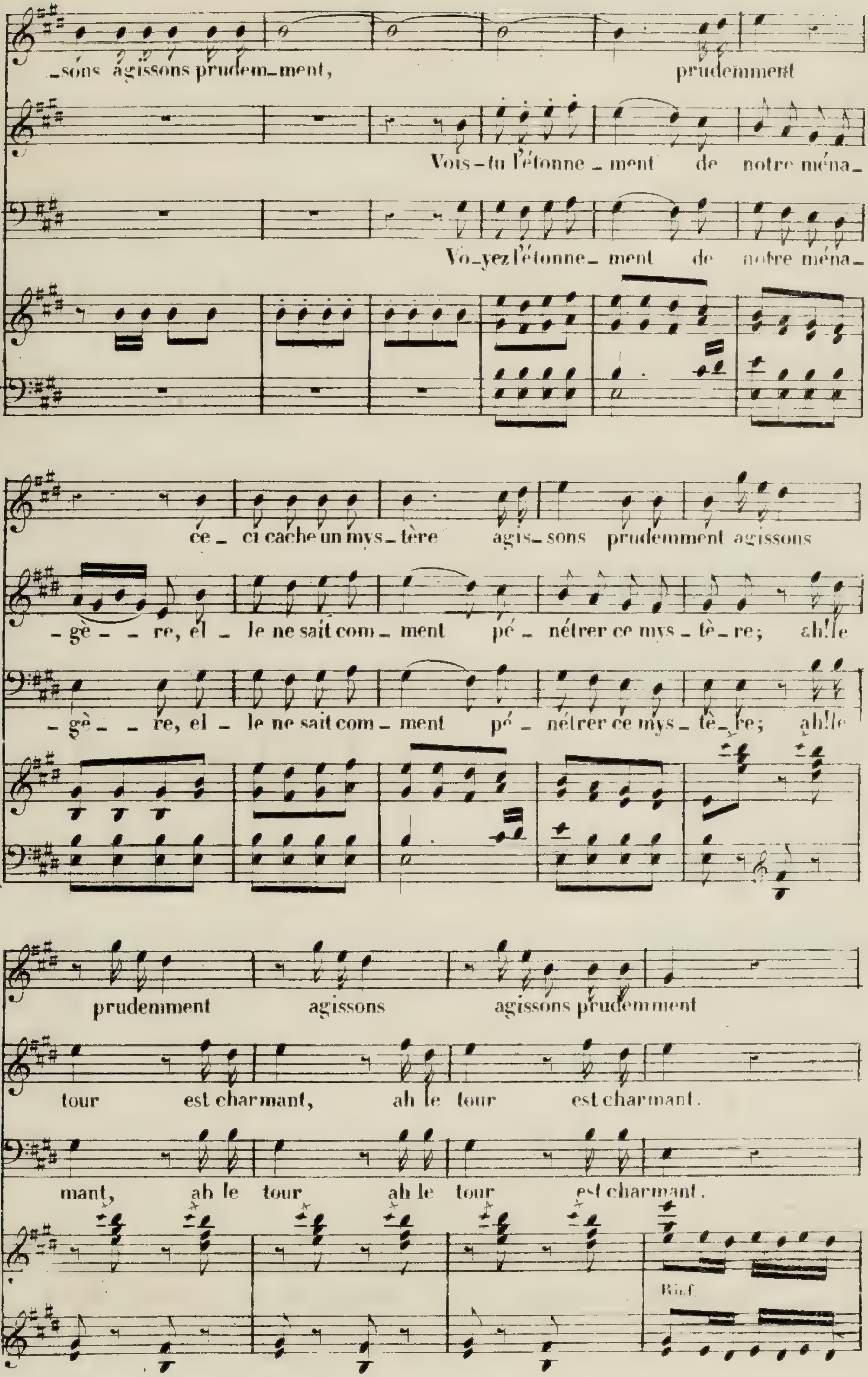

_sieurs, se _ rait _ ce une mé _ pri _ _ se?
FIRMIN.
de nous
pp
voir ha_bil_lés ain _ si sans dou _ te vous ê _ tes sur _
_pri _ se sans dou _ te sans dou _ _ te vous
f
tes sur _ pri _ se.
Allegro vivace.
GERTRUDE (à part)
Me trom_pai _ je vrai _ ment?
p

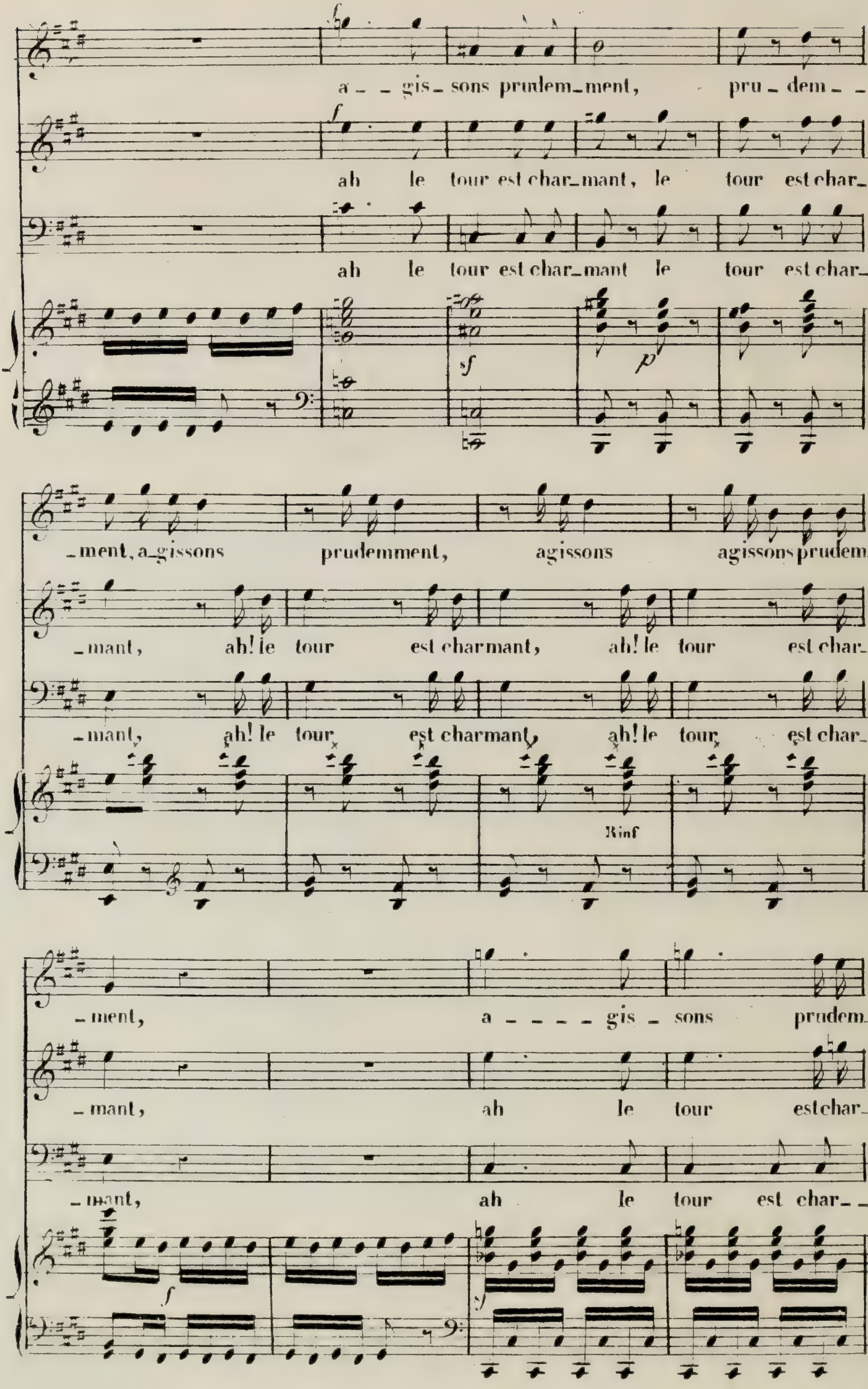

se_rait-ce un mili_taï_re
que notre maître at_
_tend?
ce_ci cache un mys_tè__re
a__gissons prudemment, ce_ci cache un mys_
_tè_re, ce_ci cache un mys_tère, a__gis_sons
a_gis_
_sons, prudem_ment; a_gis_sons,
a_gis_sons pru_dem_

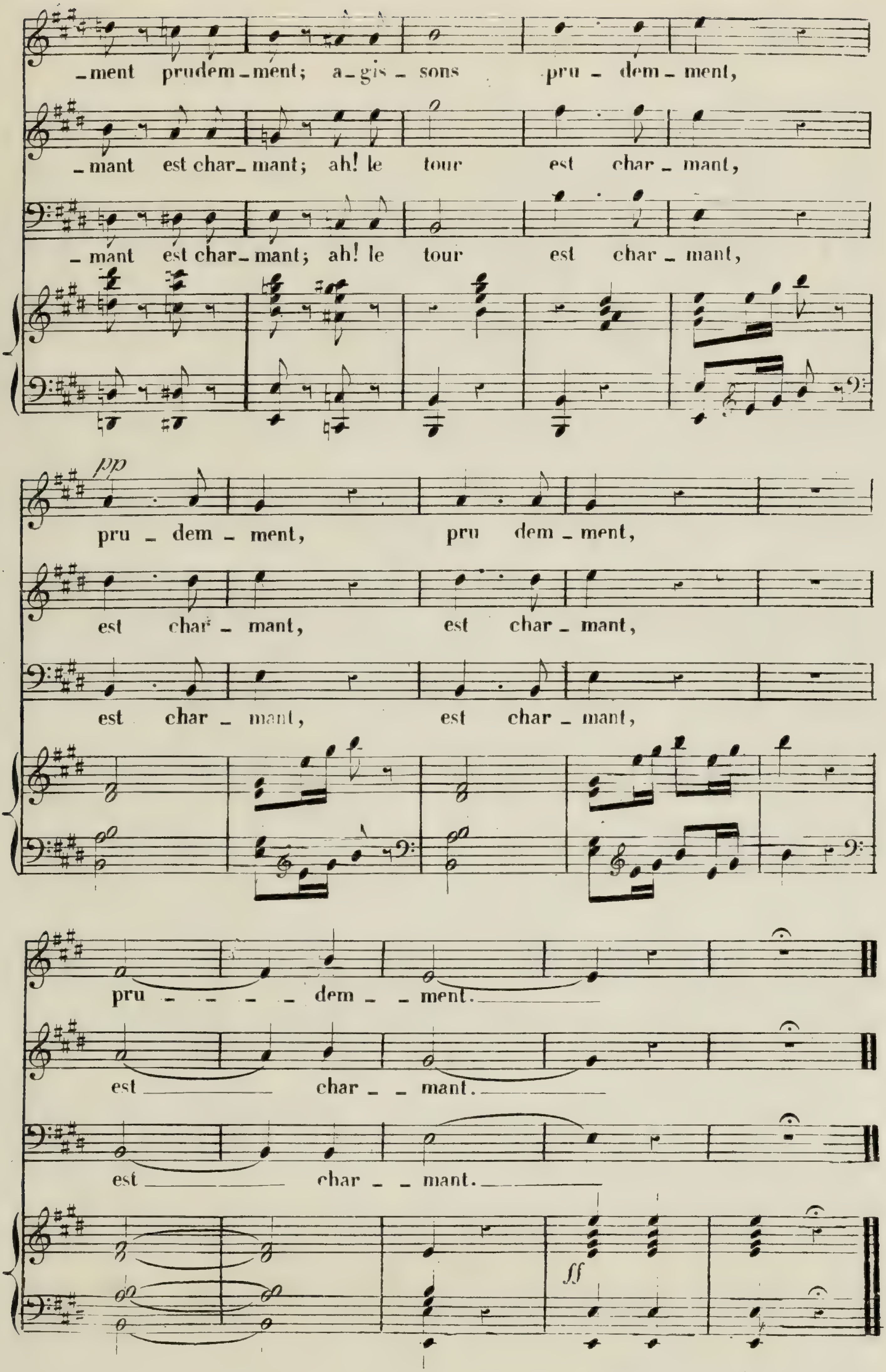

_ment
FIRMIN Sotto voce
Vois_tu l'é_tonne _ ment de notre ména _ gè _ re, el _ le ne sait com_
SANS QUARTIER
Voy_ez l'é_tonne _ ment de notre ména _ gè _ re, el _ le ne sait com_
_ment pé _ nétrer ce mys_tè _ _ re; ah!
Sempre pp
_ment pé _ nétrer ce mys_tè _ _ re; ah!
sf
sf
le tour est char_mant, ah! le tour est char_
le tour est char_mant, ah! le tour est char
sf
sf


GERTRUDE
A _ gis_sons
_mant el _ le ne sait com_ment péné_trer ce mys_ tè_re
_mant el _ le ne sait com_ment péné_trer ce mys_ tè_re ah le
a _ gis_sons prudem _ ment a _ gis _ sons a _ gis
ah le tour est char _ mant ah le
tour est char _ mant est char _ mant ah le tour est char_
_sons prudem_ment vraiment vraiment se_rait ce un mi_li _
tour est char _ mant vois _ tu vois _ tu l'étonne_ment l'étonne_
tour est char _ mant voy _ ez voy _ ez l'étonne_ment l'étonne_
p
pp


_tai_re? vraiment, vraiment se_rait ce un mi_li _ tai_re que
_ment de no_tre mé_na _ gè_re de no_tre mé_na _ gè_re; ah!
_ment de no_tre mé_na _ gè_re de no_tre mé_na _ gè_re; ah!
Cres poco a poco.
notre maître at_tend, que notre maître at_tend? ce _ ci cache un mys_
ah! ah! ah! le tour est char_mant, le tour est char_
ah! ah! ah! le tour est char_mant, le tour est char_
ff
_tè _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re agis_sons prudemment, agis_
_mant, ah! ah! ah! ah! ah! ah!
_mant, ah! ah! ah! ah! ah! ah!
loco.
p


-sons agissons prudem-ment,
prudemment
Vois-tu l'étonne-ment de notre ména-
Vo-yez l'étonne-ment de notre ména-
ce-ci cache un mys-tère agis-sons prudemment agissons
-gè--re, el-le ne sait com-ment pé-nétrer ce mys-tè-re; ah! le
-gè--re, el-le ne sait com-ment pé-nétrer ce mys-tè-re; ah! le
prudemment agissons agissons prudemment
tour est charmant, ah le tour est charmant.
mant, ah le tour ah le tour est charmant.

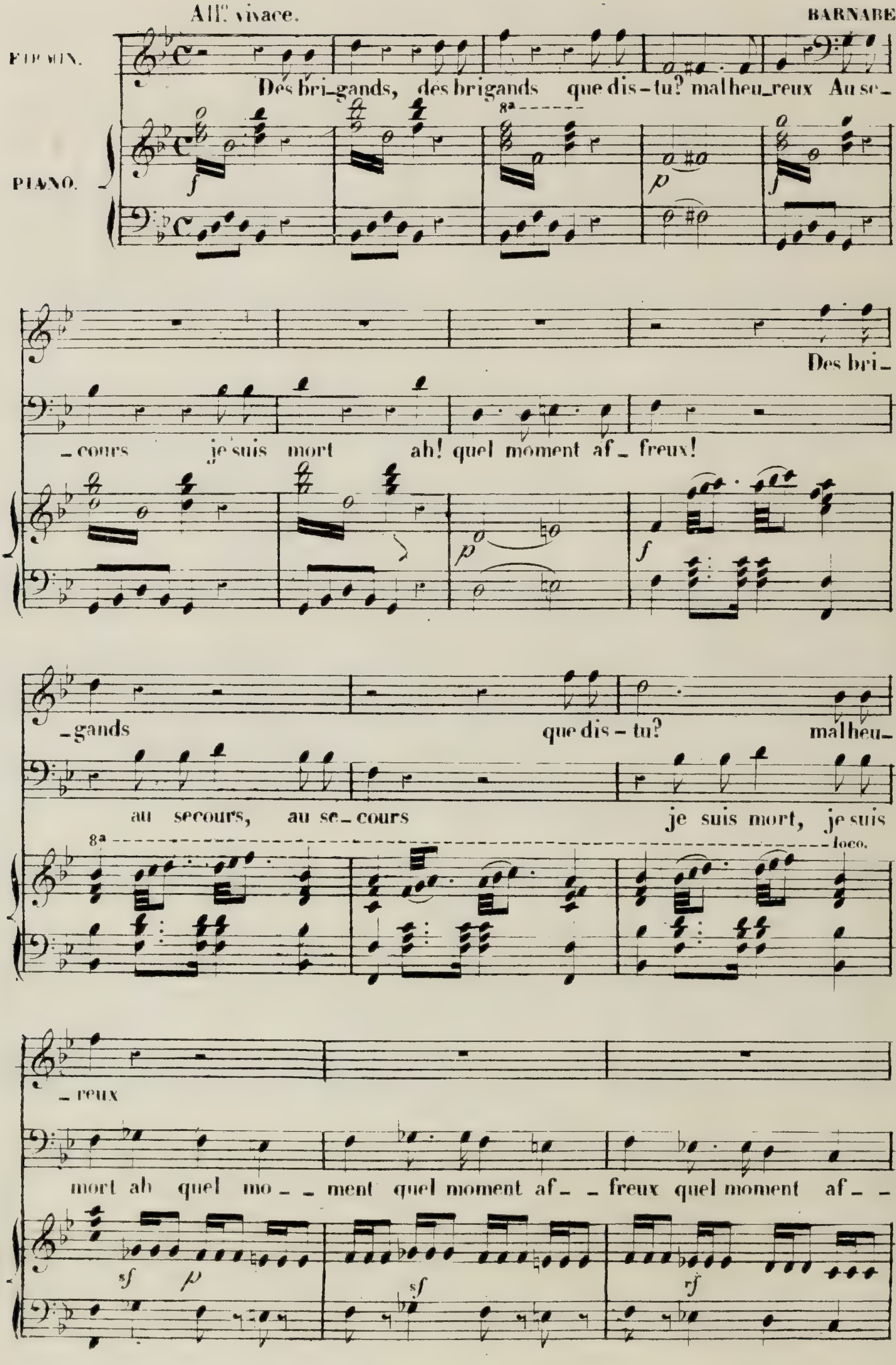

a _ _ gis _ sons prudem_ment, pru _ dem _ _
ah le tour est char_mant, le tour est char_
ah le tour est char_mant le tour est char_
_ment, a_gissons prudemment, agissons agissons prudem_
mant, ah! le tour est charmant, ah! le tour est char
mant, ah! le tour est charmant, ah! le tour est char
Rinf
_ment, a _ _ _ _ gis _ sons prudem_
mant, ah le tour est char
mant, ah le tour est char _



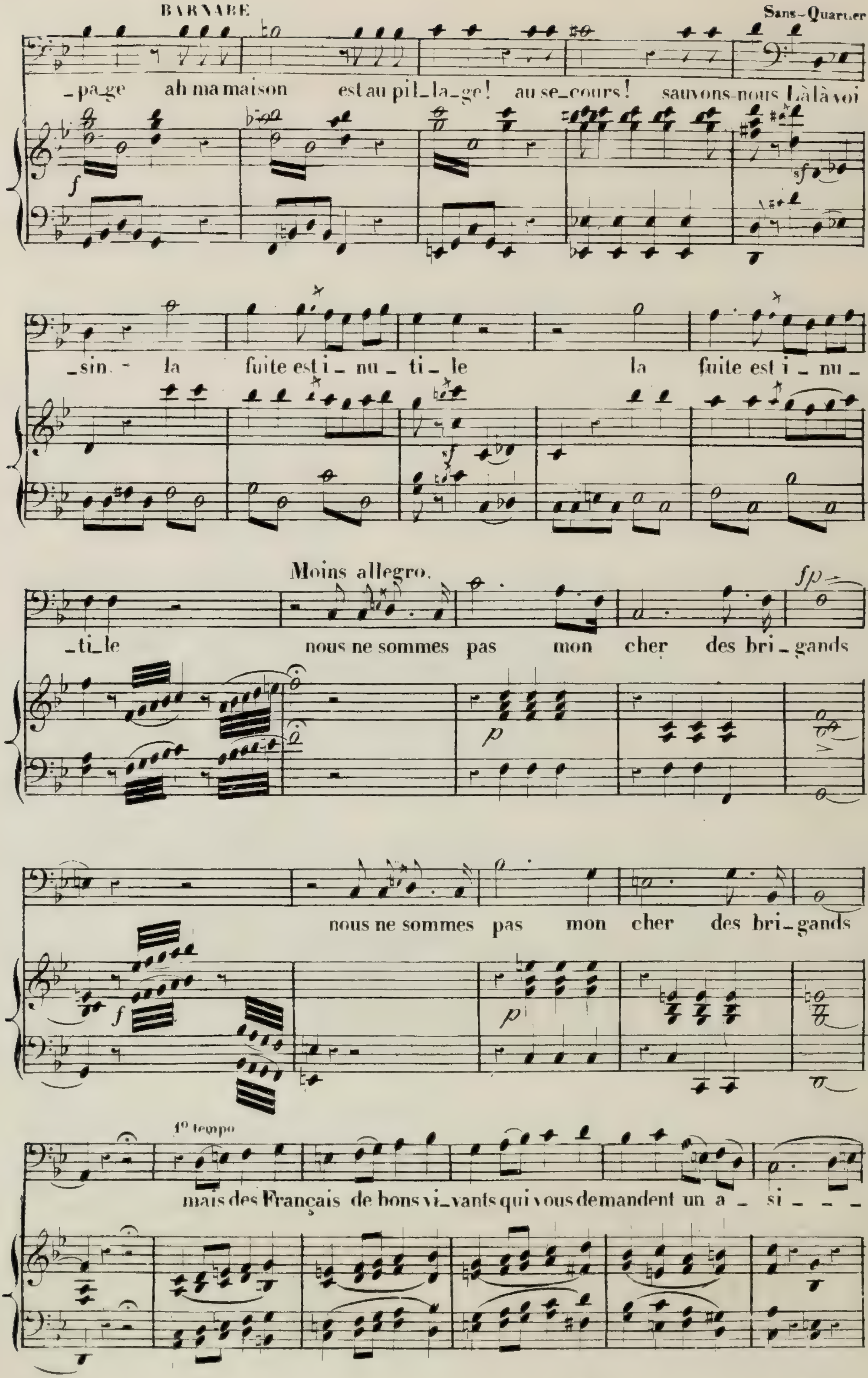
_ment prudem _ ment; a _ gis _ sons pru _ dem _ ment,
_ mant est char _ mant; ah! le tour est char _ mant,
_ mant est char _ mant; ah! le tour est char _ mant,
pp
pru _ dem _ ment, pru dem _ ment,
est char _ mant, est char _ mant,
est char _ mant, est char _ mant,
pru _ _ _ _ dem _ _ ment.
est char _ _ mant.
est char _ _ mant.
ff

Nº. 5

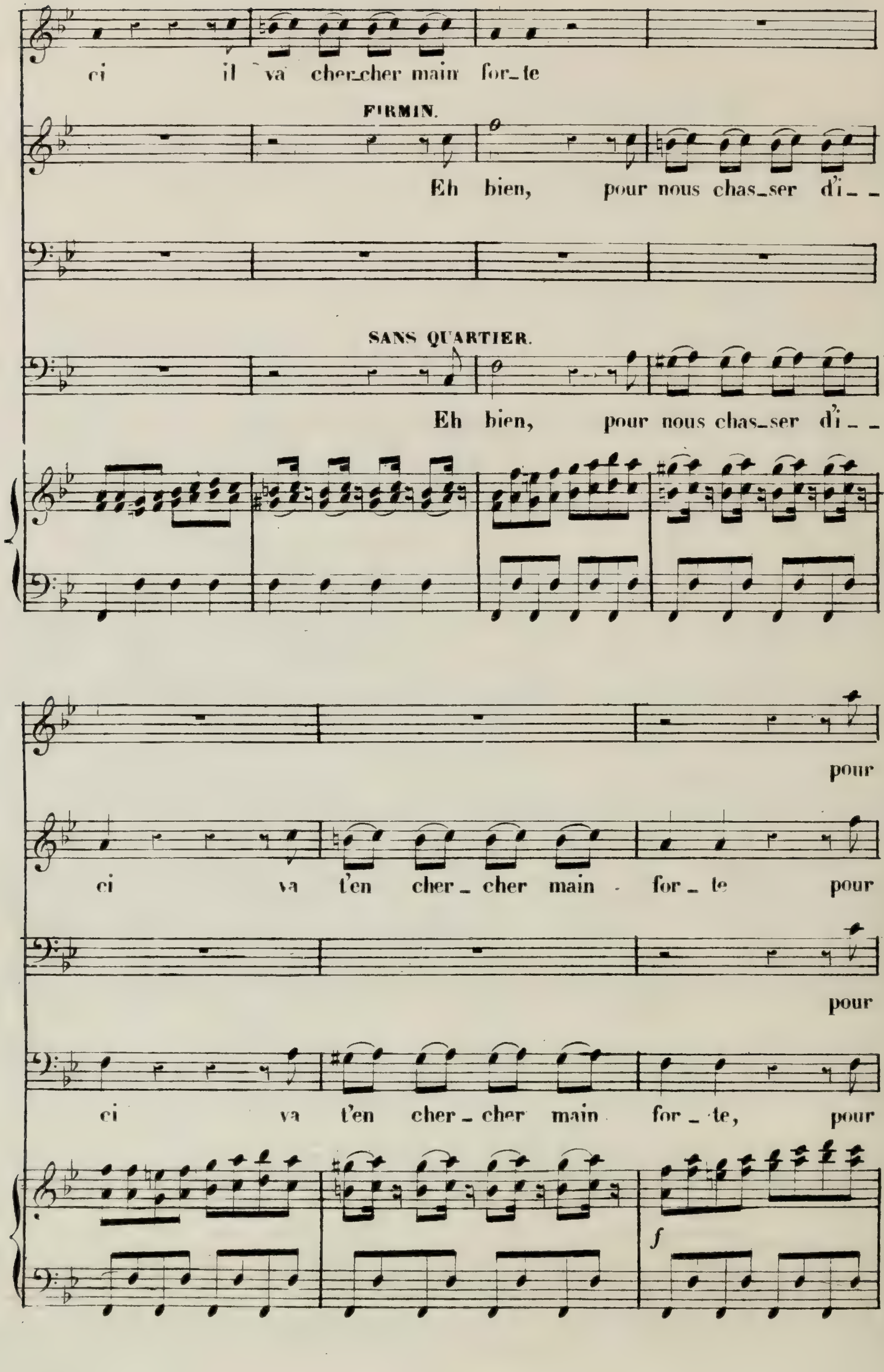
QUATUOR.

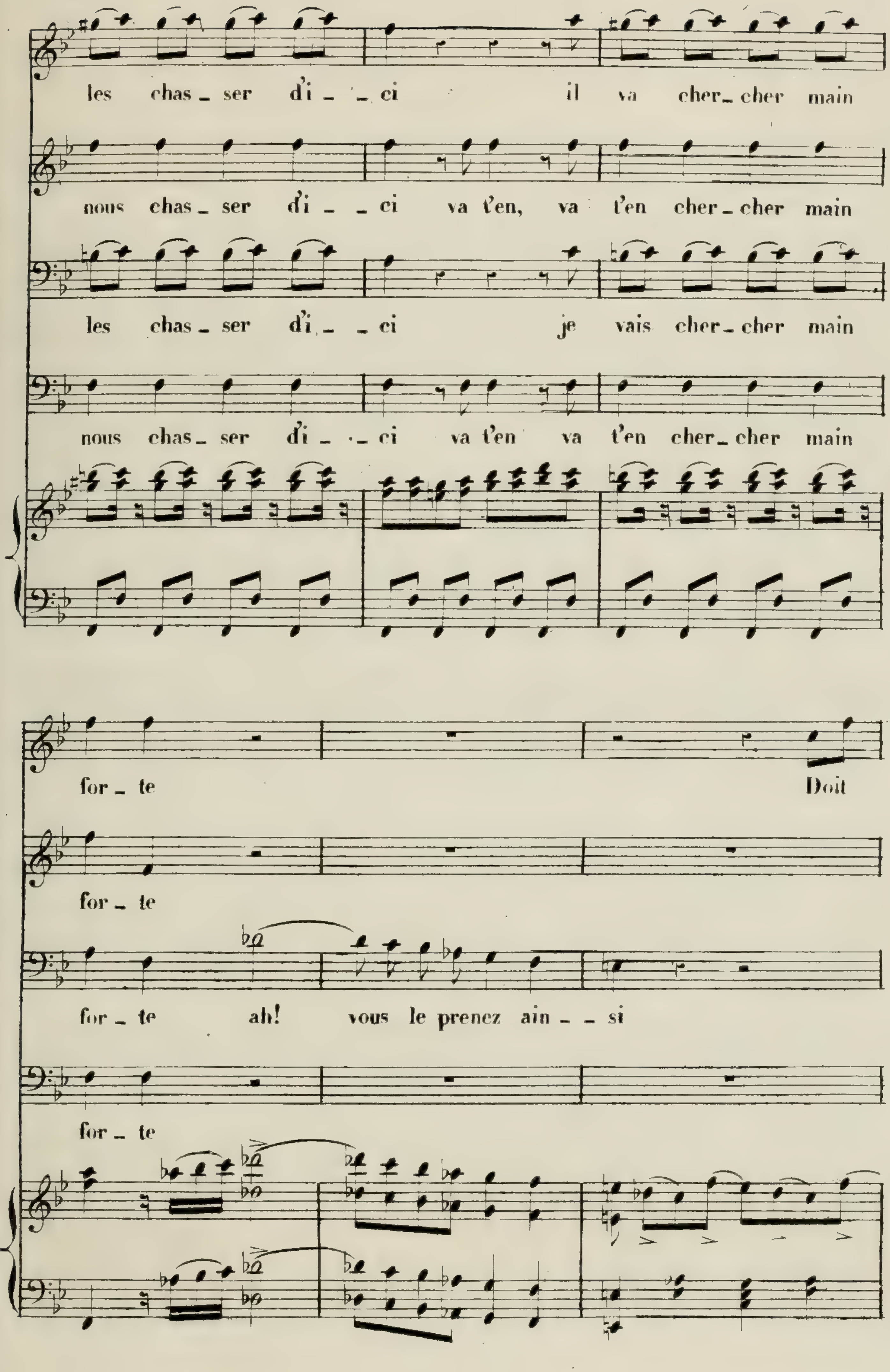

All.º vivace.
BARNABE
FIRMIN.
PIANO.
Des bri_gands, des brigands que dis-tu? malheu_reux Au se-
_cours je suis mort ah! quel moment af_freux!
Des bri-
_gands que dis-tu? malheu-
au secours, au se_cours je suis mort, je suis
loco.
_reux
mort ah quel mo_ _ment quel moment af_ _freux quel moment af_ _

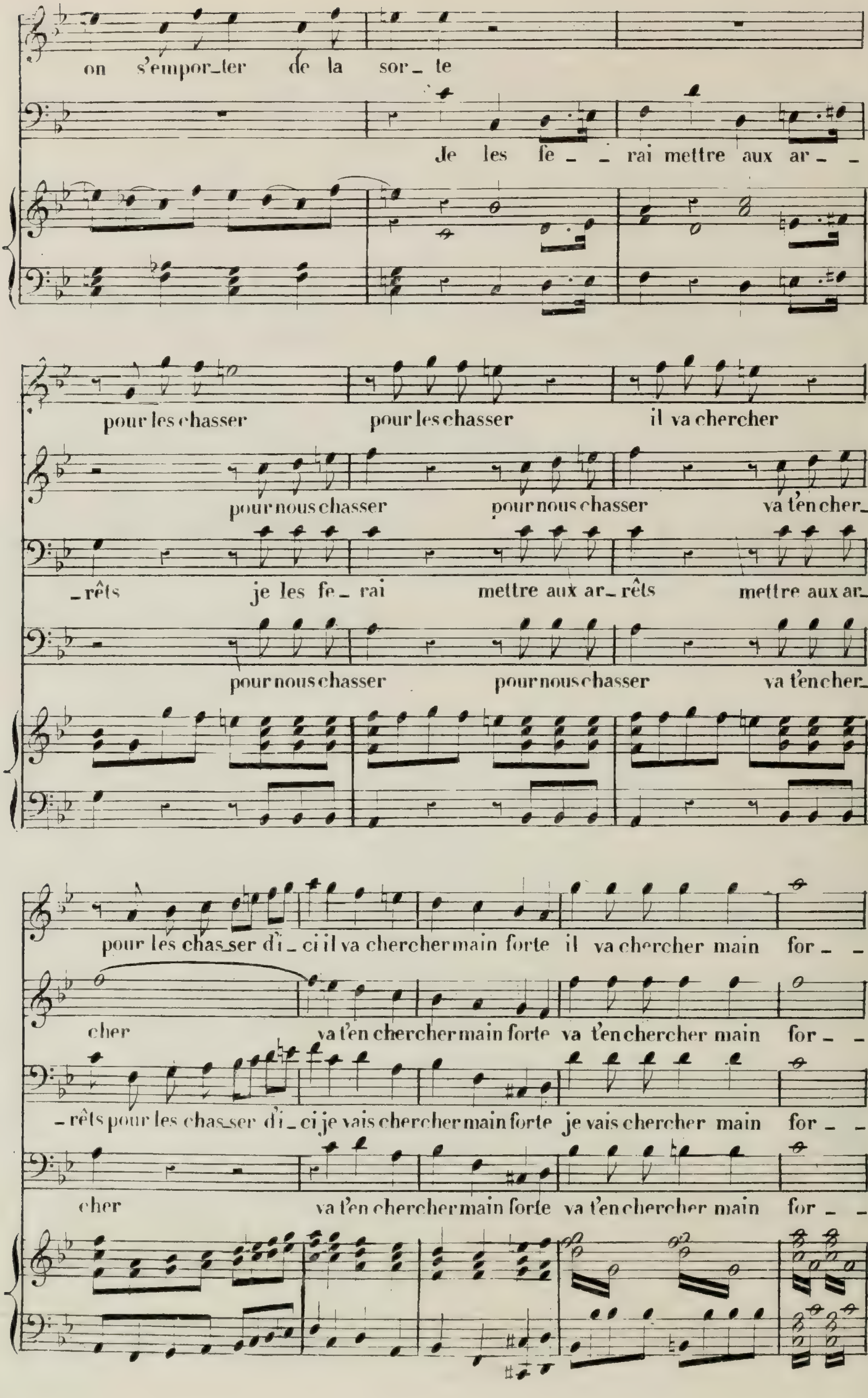

Moins vite FIRMIN
-freux Je venge-rais à l'ins-tant cet ou-tra-ge
p
p
Je venge-rais à l'ins-tant cet ou-tra-ge
p
1º tempo.
sans l'hospi-ta-li-té que je reçois chez vous, que je re-çois chez
vous
GERTRUDE
Eh bien! qui vous met en cour-
-roux?
SANS QUARTIER
p
Pour-quoi tout ce ta

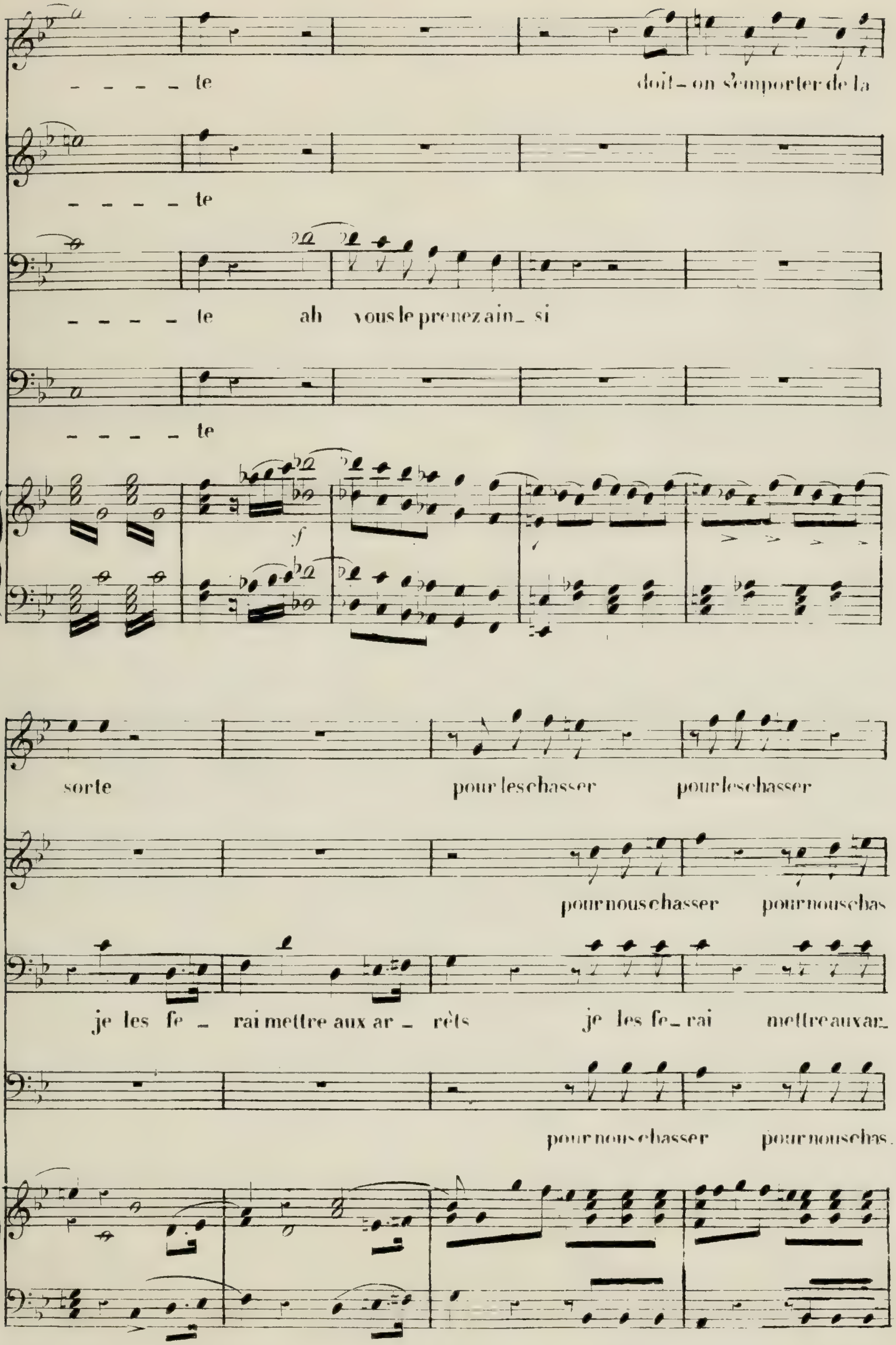

BARNABE
Sans-Quartier
-pa-ge ah ma maison est au pil-la-ge! au se-cours! sauvons-nous Là là voi
-sin- la fuite est i-nu-ti-le la fuite est i-nu-
Moins allegro.
-ti-le nous ne sommes pas mon cher des bri-gands
nous ne sommes pas mon cher des bri-gands
1° tempo
mais des Français de bons vi-vants qui vous demandent un a-si---
f
sf
p
fp

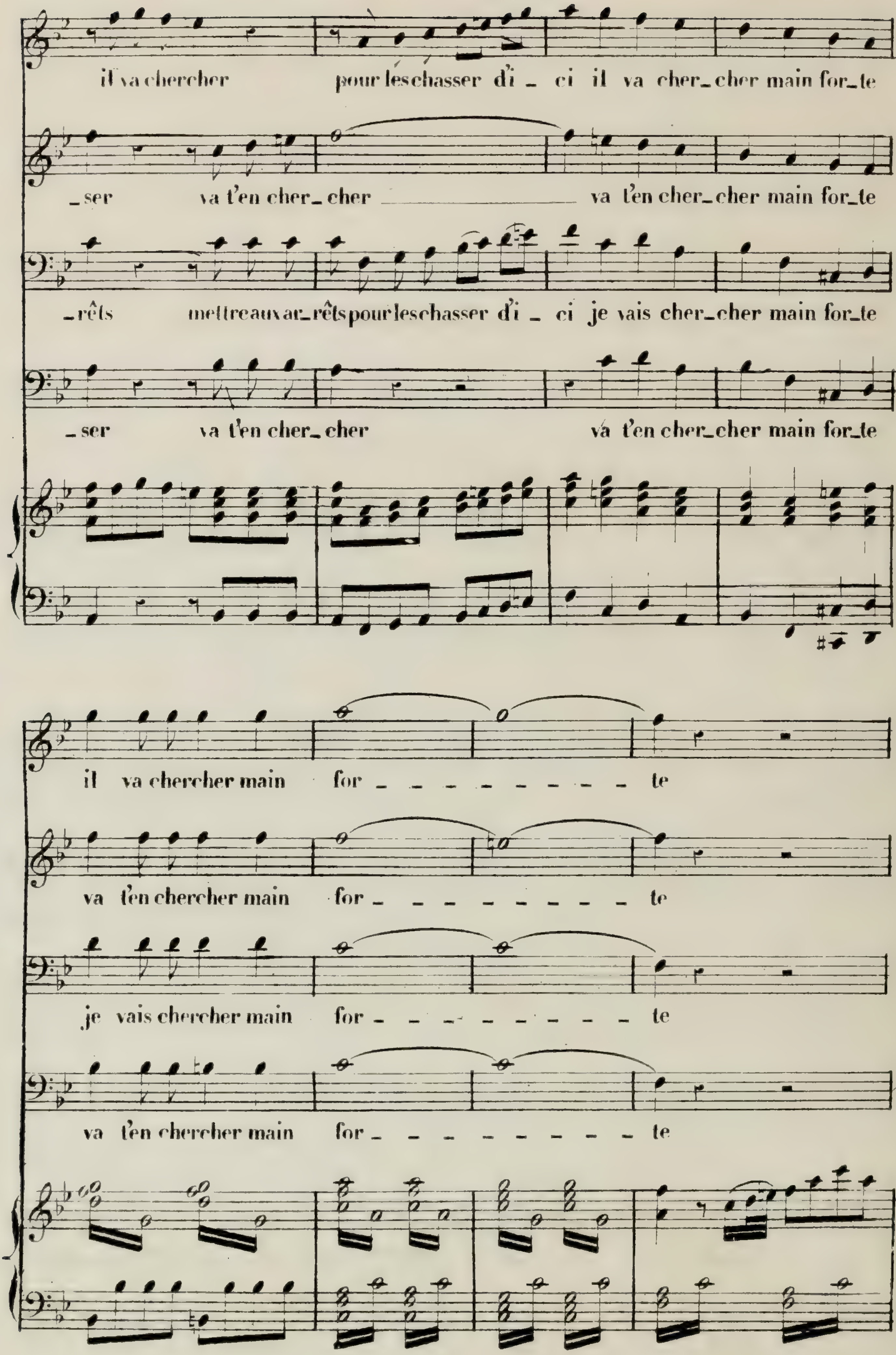

BARNABE.
-le
Vous oserez rester malgré moi
GERTRUDE.
Ah so-yez sans in-quié-tu-de je lescon-
BARNABE.
-nais Ve-nir me fai-re la loi jusquesdans ma mai--son Ger-
GERTRUDE.
Plus animé.
BARNABE.
-trude Mon-sieur Pour les chas-ser di--
GERTRUDE.
eh quoi pour les chas-ser di--
-ci je vais chercher main for-te


ci il va cher_cher main for_te
FIRMIN.
Eh bien, pour nous chas_ser d'i_ _
SANS QUARTIER.
Eh bien, pour nous chas_ser d'i_ _
pour
ci va t'en cher _ cher main for _ te pour
pour
ci va t'en cher _ cher main for _ te, pour
f


les chas _ ser d'i _ _ ci il va cher _ cher main
nous chas _ ser d'i _ _ ci va t'en, va t'en cher _ cher main
les chas _ ser d'i _ _ ci je vais cher _ cher main
nous chas _ ser d'i _ _ ci va t'en va t'en cher _ cher main
for _ te Doit
for _ te
for _ te ah! vous le prenez ain _ _ si
for _ te

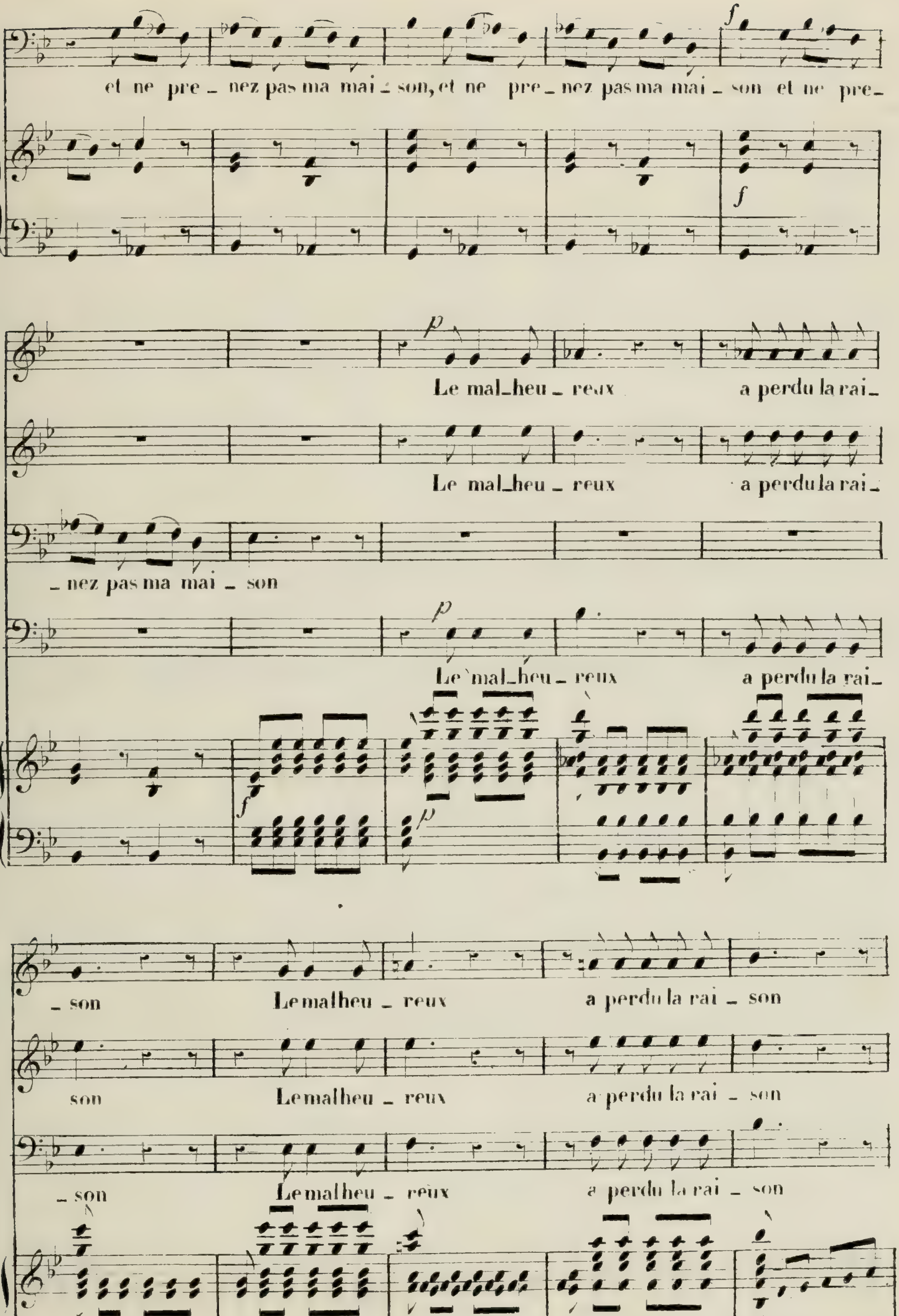

on s'empor_ter de la sor_te
Je les fe_ _rai mettre aux ar_ _
pour les chasser pour les chasser il va chercher
pour nous chasser pour nous chasser va t'en cher_
_rêts je les fe_rai mettre aux ar_rêts mettre aux ar_
pour nous chasser pour nous chasser va t'en cher_
pour les chas_ser d'i_ci il va chercher main forte il va chercher main for_ _
cher va t'en chercher main forte va t'en chercher main for_ _
_rêts pour les chas_ser d'i_ci je vais chercher main forte je vais chercher main for_ _
cher va t'en chercher main forte va t'en chercher main for_ _

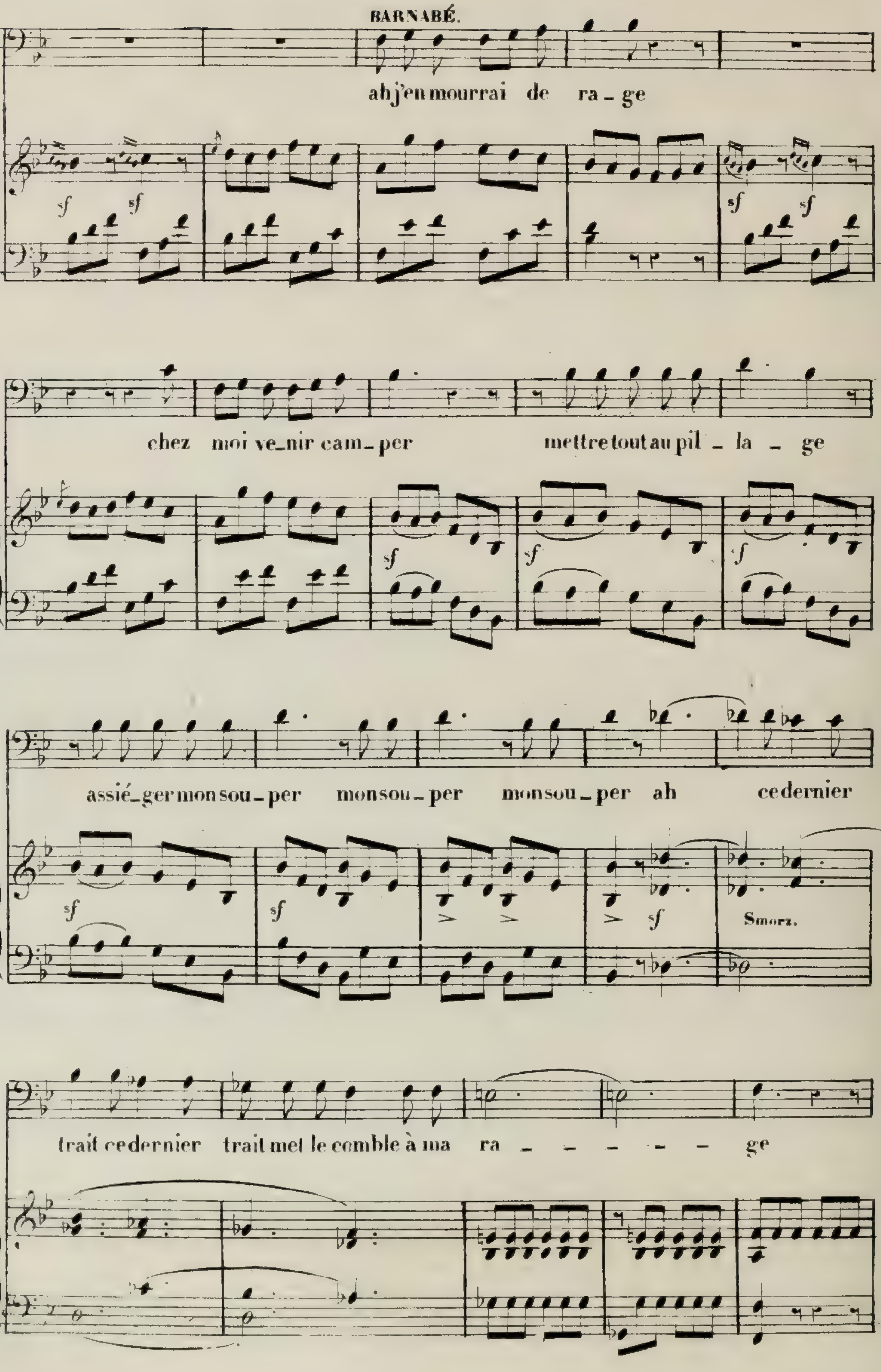

- - - - - te
doit - on s'emporter de la
- - - - - te
- - - - - te
ah vous le prenez ain _ si
- - - - - te
sorte
pour les chasser
pour les chasser
pour nous chasser
pour nous chas
je les fe _ rai mettre aux ar _ rêts
je les fe _ rai
mettre aux ar_
pour nous chasser
pour nous chas.

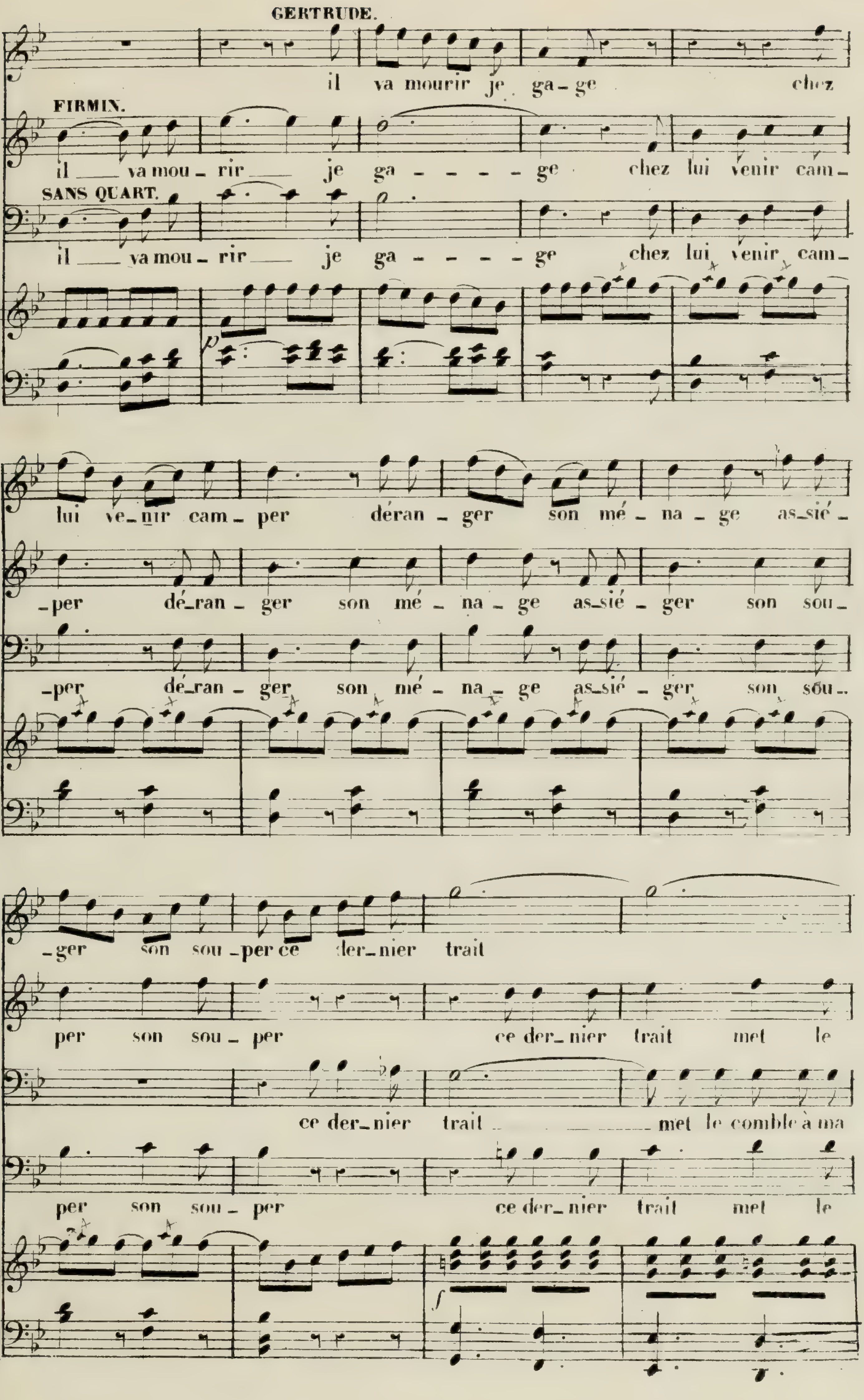

il va chercher pour les chasser d'i _ ci il va cher_cher main for_te
_ser va t'en cher_cher va t'en cher_cher main for_te
_rêts mettre aux ar_rêts pour les chasser d'i _ ci je vais cher_cher main for_te
_ser va t'en cher_cher va t'en cher_cher main for_te
il va chercher main for _ _ _ te
va t'en chercher main for _ _ _ te
je vais chercher main for _ _ _ te
va t'en chercher main for _ _ _ te

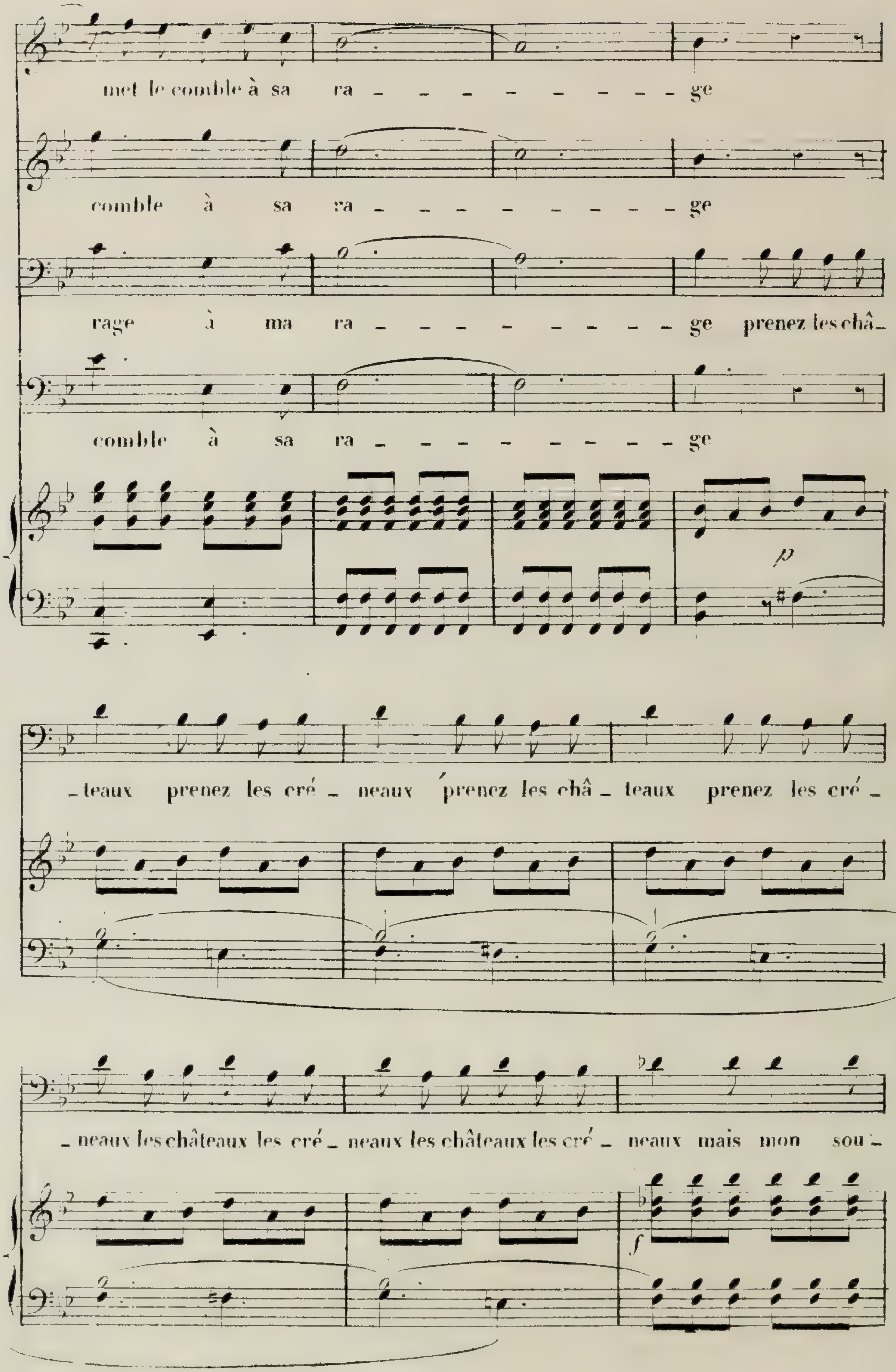

GERTRUDE.
Mon_
_sieur ce sont des mi_li _ tai_res
BARNABE.
Très impo_
_lis très indis_crets qui sem_pa_rent de mes af_
_fai_res je les fe_rai mettre aux ar_rets oui je les fe_rai mettre aux ar_
_rets
p
sf

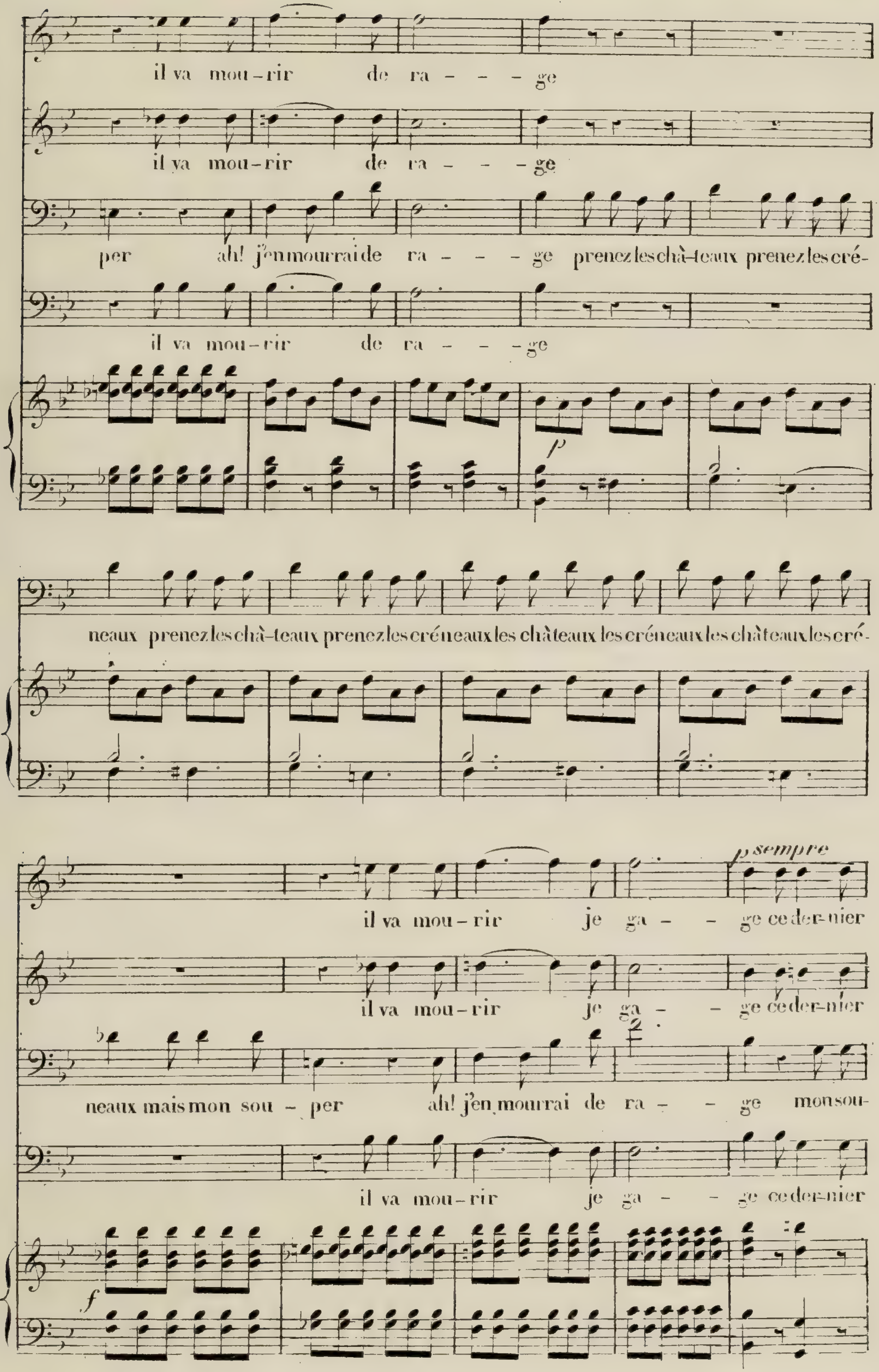

BARNABÉ.
Mes _ sieurs Mes _ sieurs
All.° vivace ma non troppo.
pre _ nez pre_nez les forts, les vil_les et les cré _ neaux
les villes et les cré_neaux et les châ_teaux et les cré_
neaux prenez les villes prenez les forts les créneaux les châteaux les châteaux les cré
_neaux les châteaux les créneaux mais i _ ci laissez nous tran_quil _ les

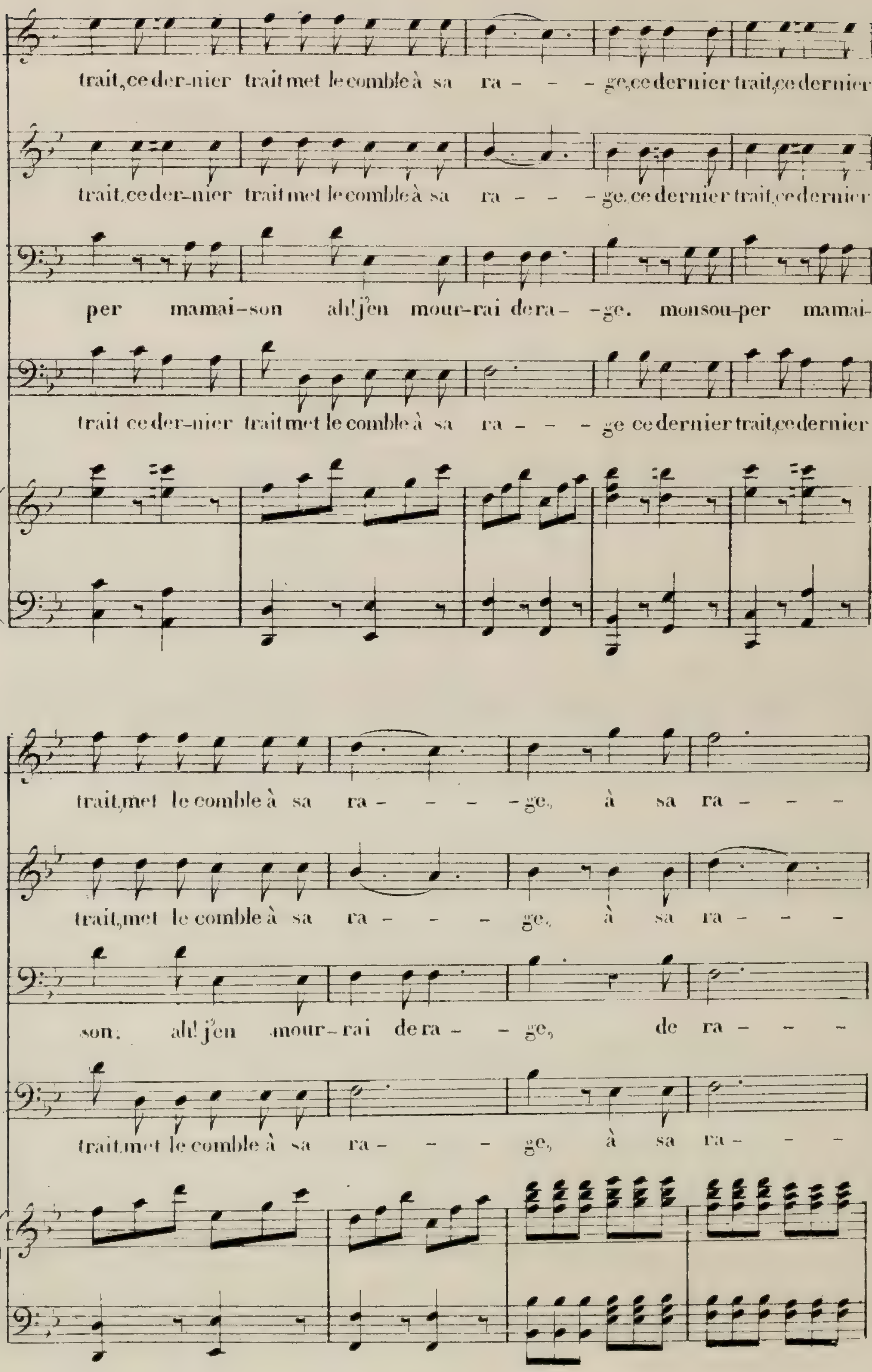

f
et ne pre _ nez pas ma mai _ son, et ne pre _ nez pas ma mai _ son et ne pre_
f
p
Le mal_heu _ reux a perdu la rai_
Le mal_heu _ reux a perdu la rai_
_ nez pas ma mai _ son
p
Le mal_heu _ reux a perdu la rai_
f
p
_ son Le malheu _ reux a perdu la rai _ son
son Le malheu _ reux a perdu la rai _ son
_ son Le malheu _ reux a perdu la rai _ son
sf

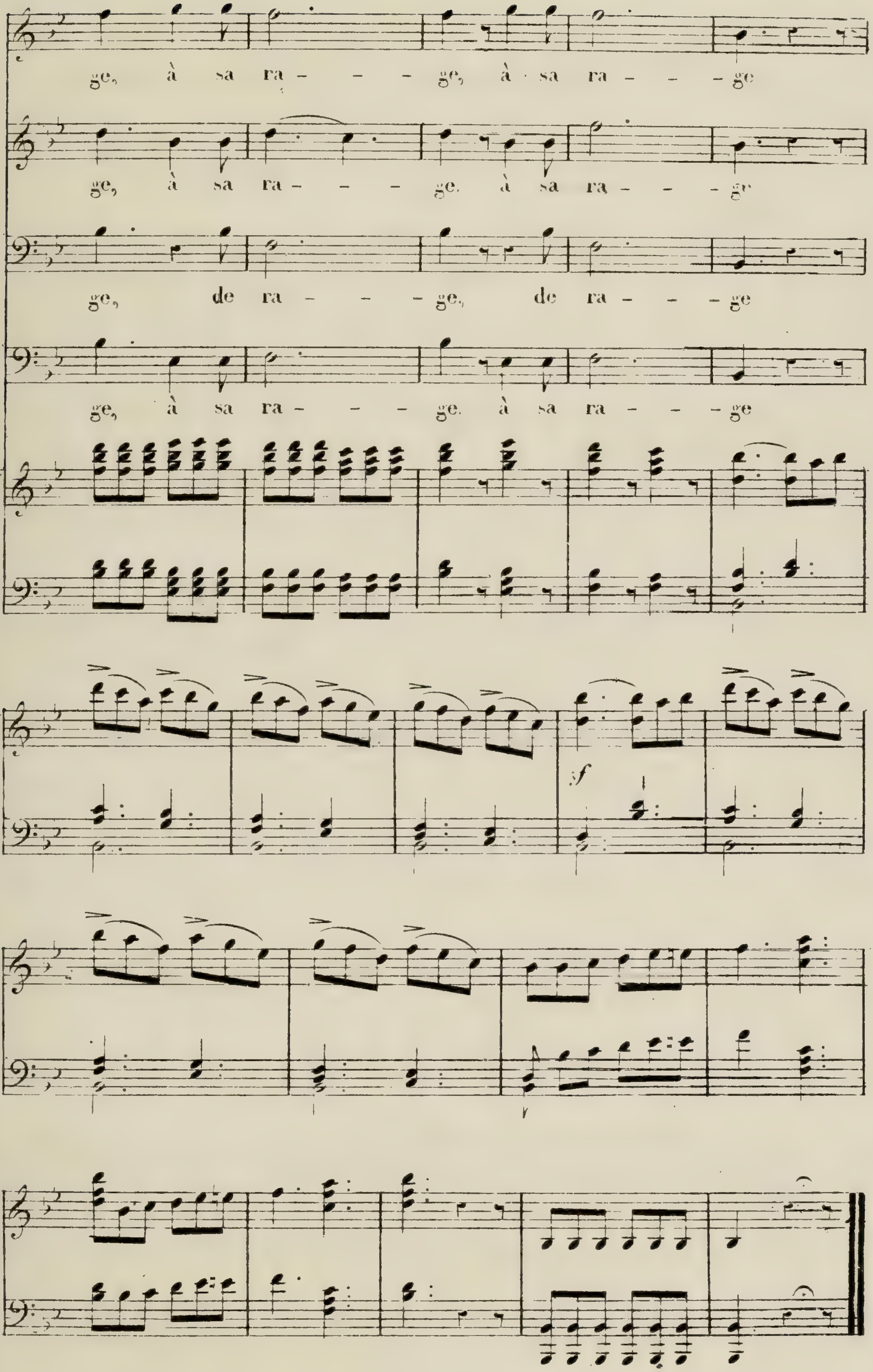

BARNABÉ.
ah j'en mourrai de ra_ge
sf sf
chez moi ve_nir cam_per mettre tout au pil _ la _ ge
sf sf f
assié_ger mon sou_per mon sou_per mon sou_per ah ce dernier
sf sf sf
Smorz.
trait ce dernier trait met le comble à ma ra _ _ _ _ _ ge


GERTRUDE.
il va mourir je ga_ge chez
FIRMIN.
il ___ va mou_rir ___ je ga _ _ _ _ _ ge chez lui venir cam_
SANS QUART.
il ___ va mou_rir ___ je ga _ _ _ _ _ ge chez lui venir cam_
p
lui ve_nir cam_per déran_ger son mé_na_ge as_sié_
_per dé_ran_ger son mé_na_ge as_sié_ger son sou_
_per dé_ran_ger son mé_na_ge as_sié_ger son sou_
_ger son sou_per ce der_nier trait
per son sou_per ce der_nier trait met le
ce der_nier trait ___ met le comble à ma
per son sou_per ce der_nier trait met le
f


met le comble à sa ra _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ge
comble à sa ra _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ge
rage à ma ra _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ge prenez les châ _
comble à sa ra _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ge
p
_ teaux prenez les cré _ neaux prenez les châ _ teaux prenez les cré _
_ neaux les châteaux les cré _ neaux les châteaux les cré _ neaux mais mon sou _
f

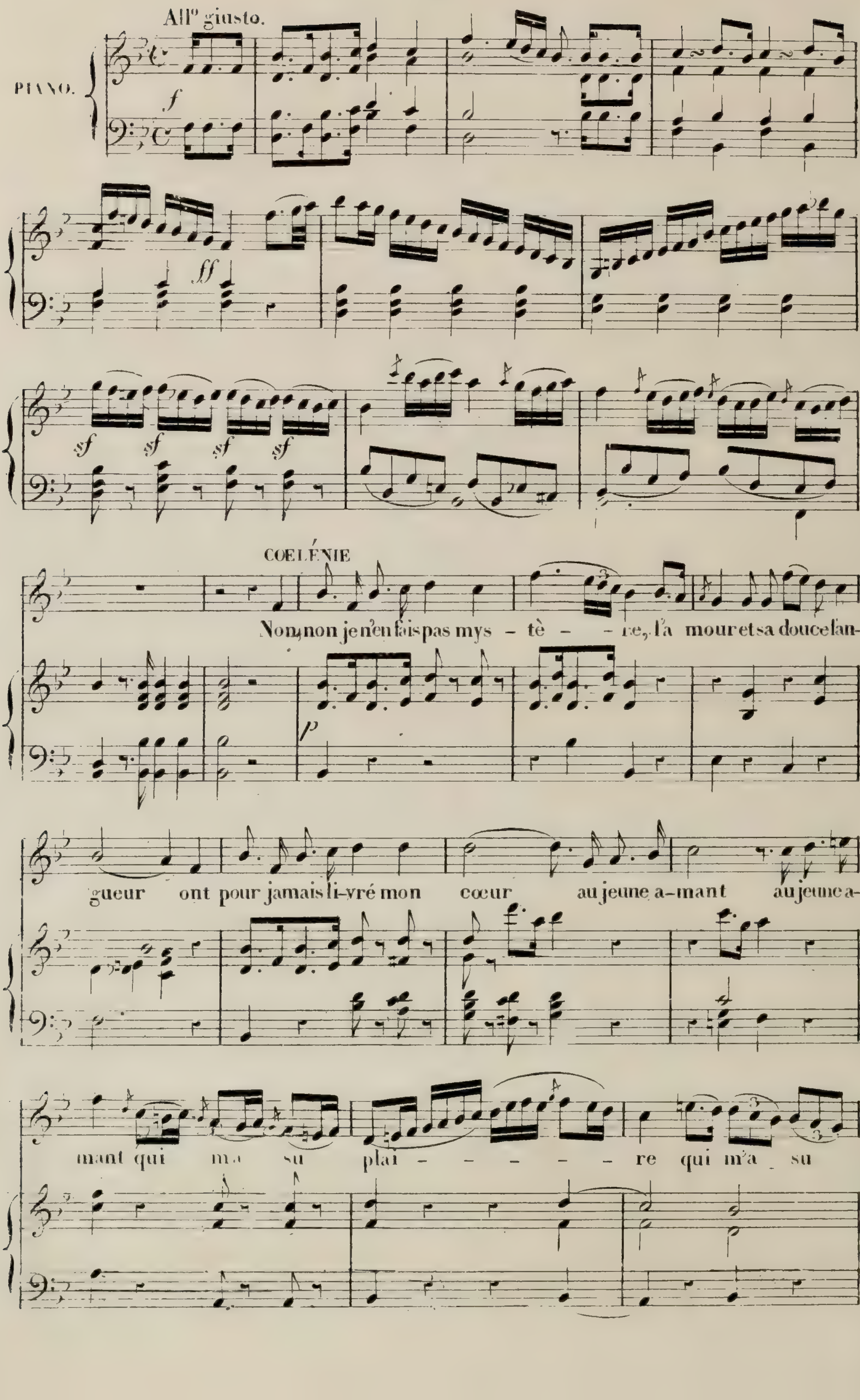

il va mou-rir de ra - - - ge
il va mou-rir de ra - - - ge
per ah! j'en mourrai de ra - - - ge prenez les châ-teaux prenez les cré-
il va mou-rir de ra - - - ge
p
neaux prenez les châ-teaux prenez les créneaux les châteaux les créneaux les châteaux les cré-
p sempre
il va mou-rir je ga - - ge ce der-nier
il va mou-rir je ga - - ge ce der-nier
neaux mais mon sou - per ah! j'en mourrai de ra - - ge mon sou-
il va mou-rir je ga - - ge ce der-nier
f

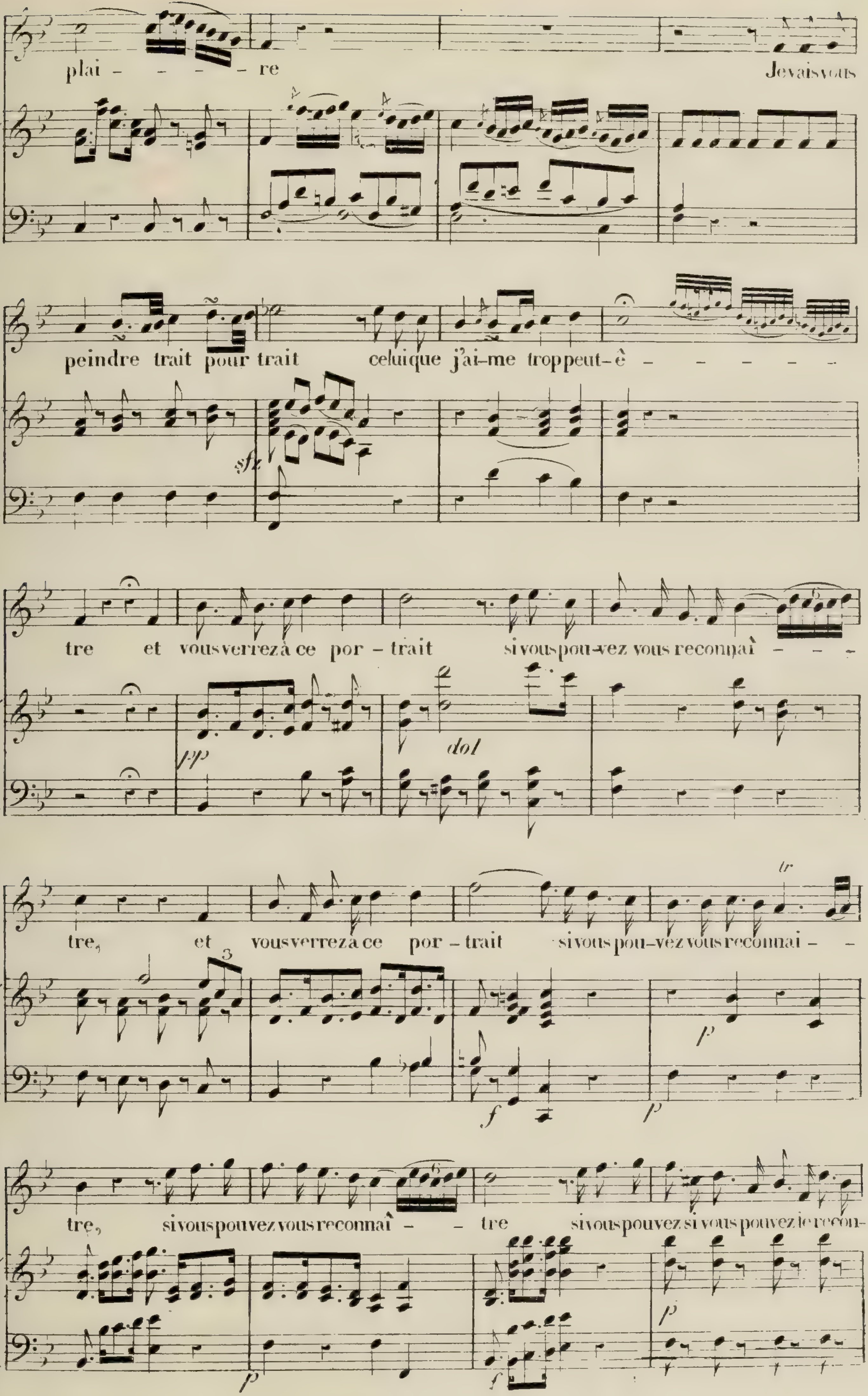

trait, ce der-nier trait met le comble à sa ra - - - ge, ce dernier trait, ce dernier
trait, ce der-nier trait met le comble à sa ra - - - ge, ce dernier trait, ce dernier
per ma mai-son ah! j'en mour-rai de ra - - ge. mon sou-per ma mai-
trait ce der-nier trait met le comble à sa ra - - - ge ce dernier trait, ce dernier
trait, met le comble à sa ra - - - - ge, à sa ra - - -
trait, met le comble à sa ra - - - - ge, à sa ra - - -
son: ah! j'en mour-rai de ra - - ge, de ra - - -
trait, met le comble à sa ra - - - ge, à sa ra - - -

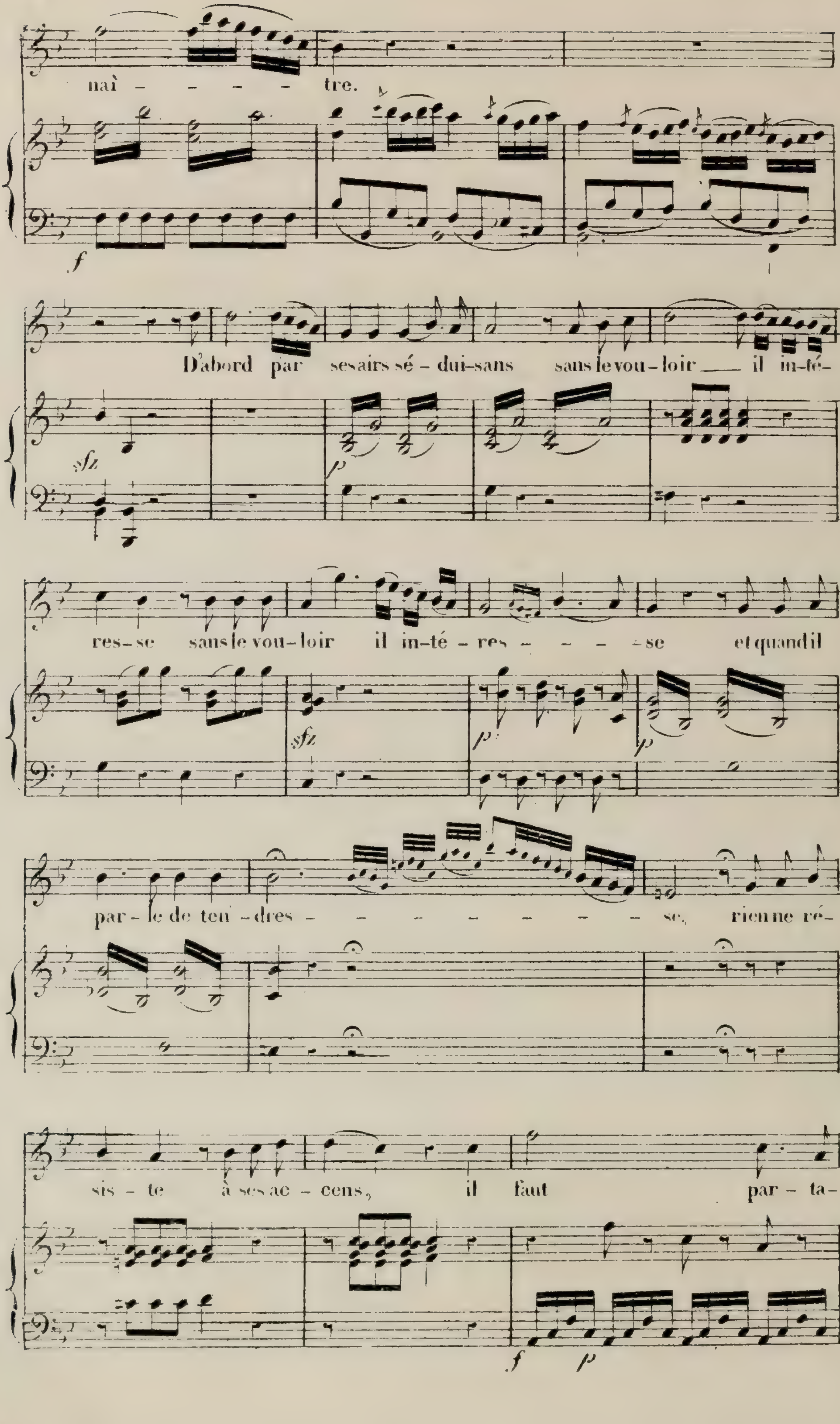

ge, à sa ra – – – ge, à · sa ra – – – ge
ge, à sa ra – – – ge. à sa ra – – – ge
ge, de ra – – – ge, de ra – – – ge
ge, à sa ra – – – ge. à sa ra – – – ge

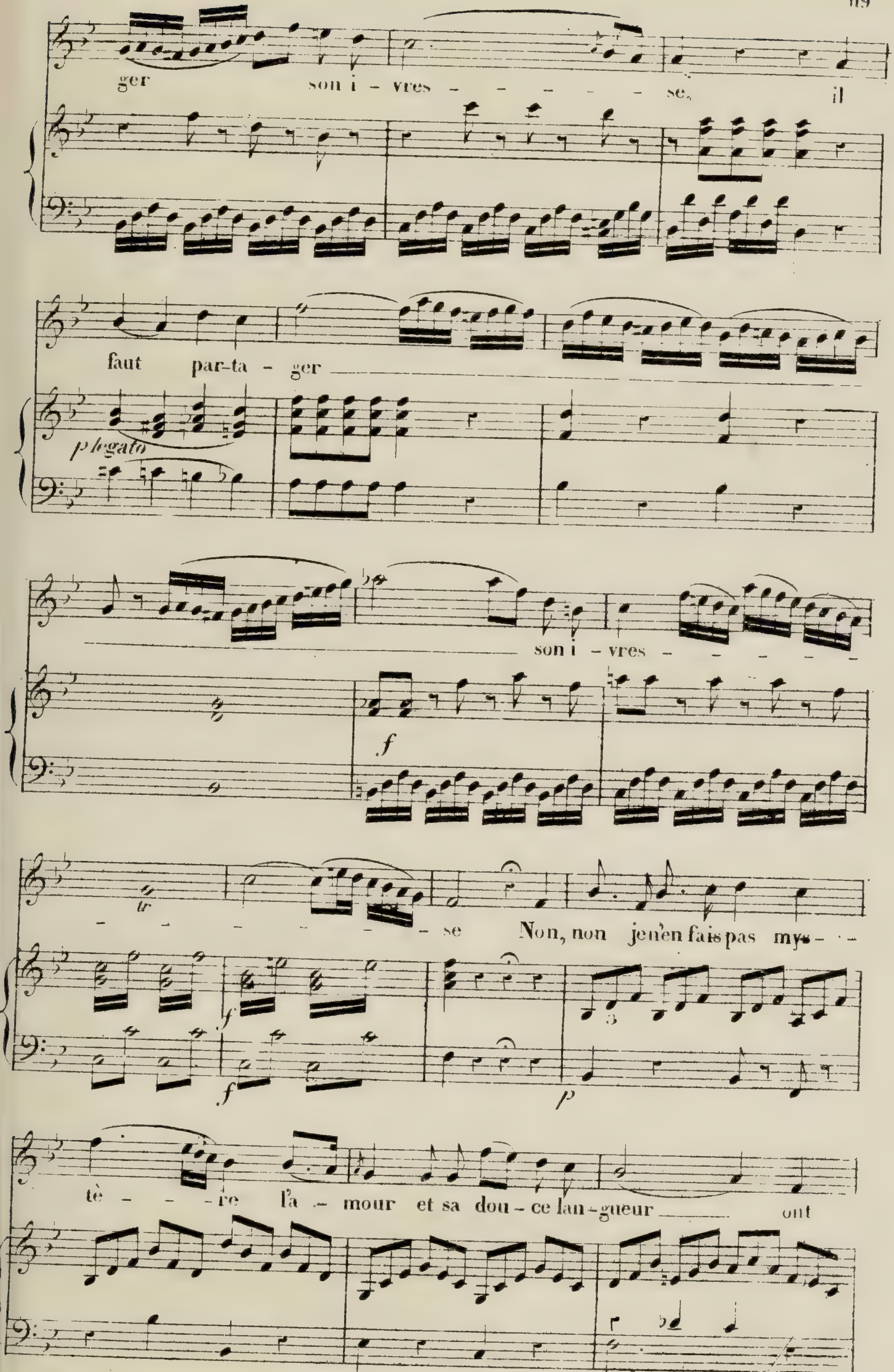
Nº 6.

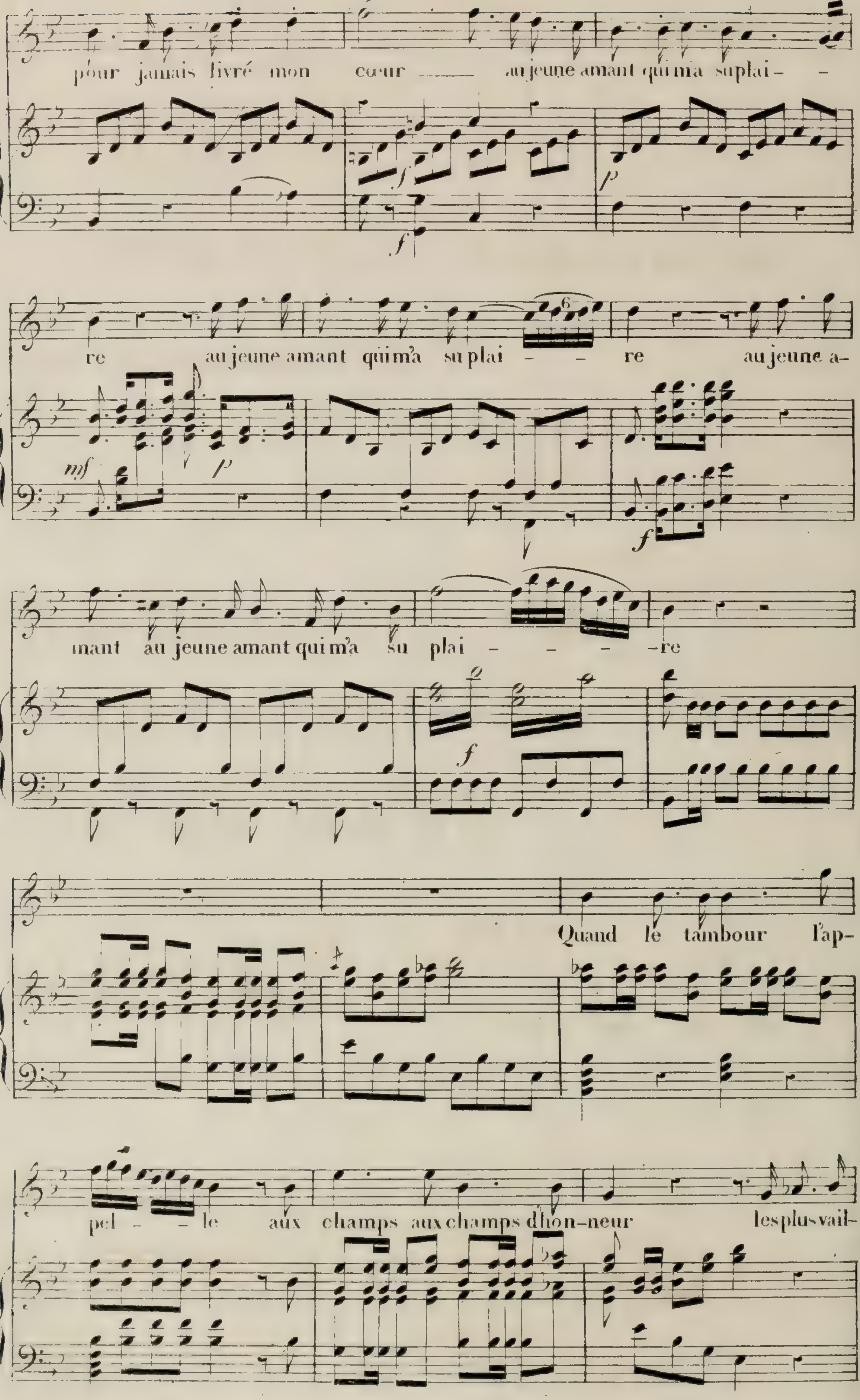
AIR.

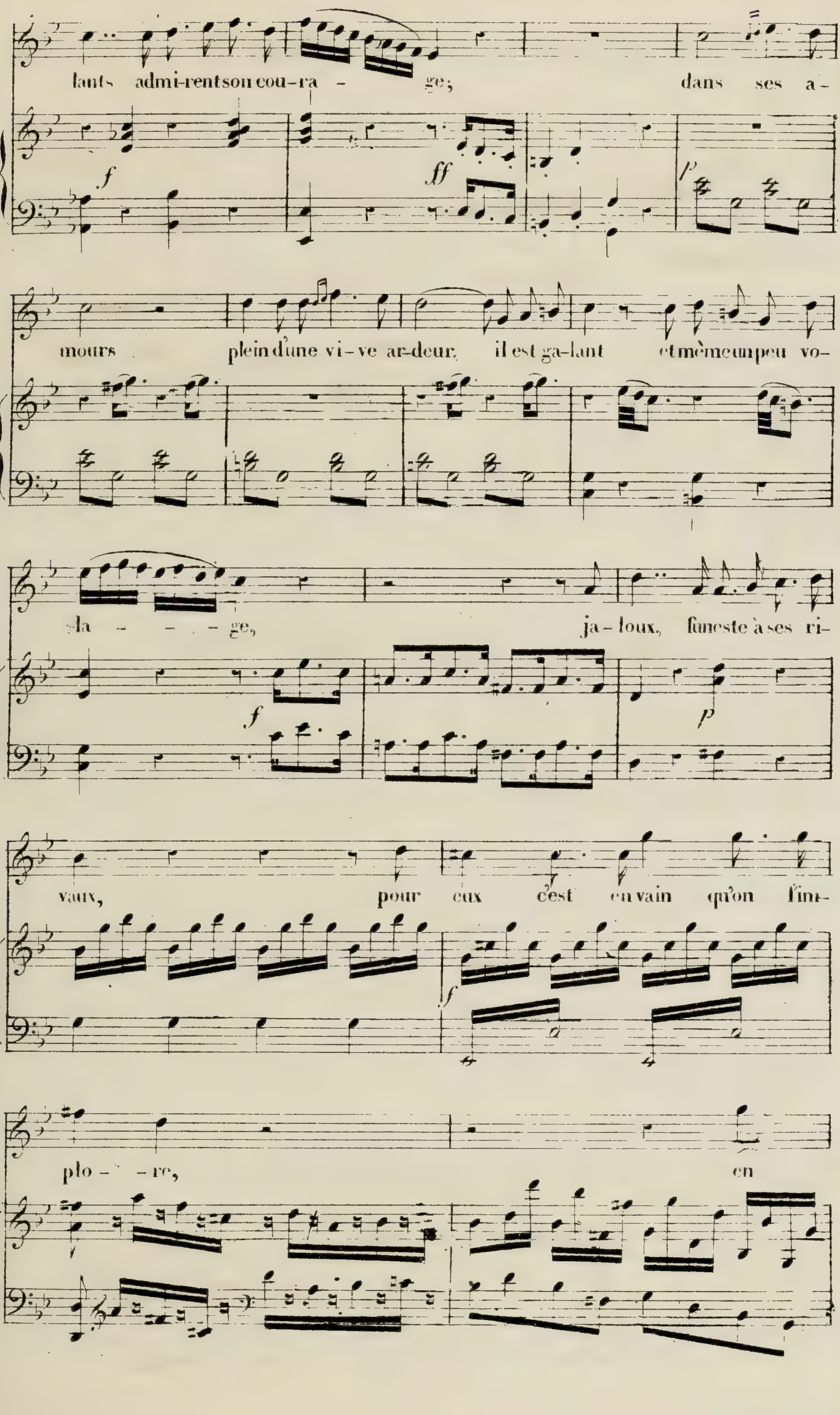

Allº giusto.
PIANO.
COELÉNIE
Non, non je n'en fais pas mys - tè - - re, l'a mour et sa douce lan-
gueur ont pour jamais li-vré mon cœur au jeune a-mant au jeune a-
mant qui m'a su plai - - - - - re qui m'a su

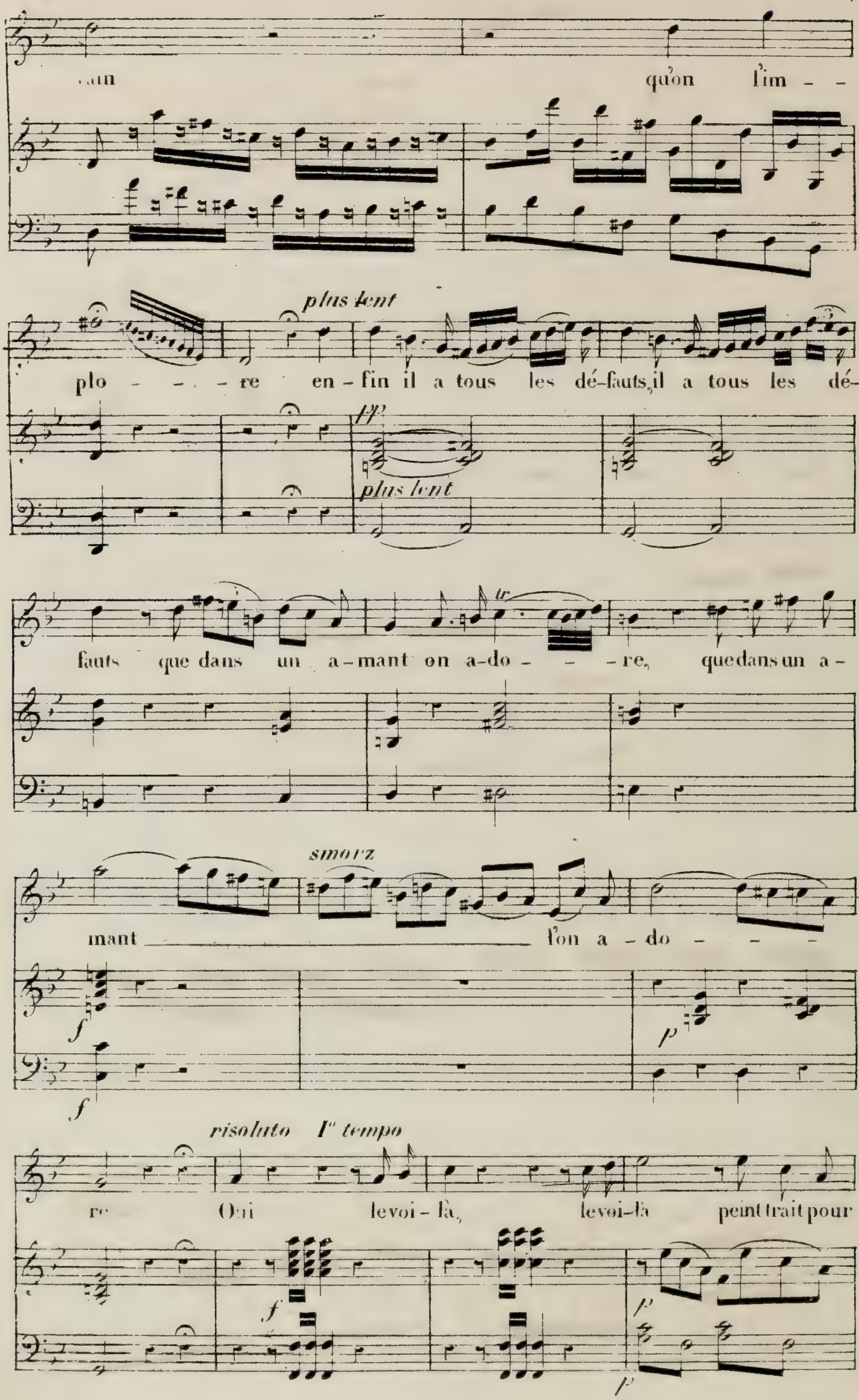

plai - - - - re
Je vais vous
peindre trait pour trait celui que j'ai-me trop peut-ê - - - - -
tre et vous verrez à ce por - trait si vous pou-vez vous reconnaî - - -
tre, et vous verrez à ce por - trait si vous pou-vez vous reconnai - -
tre, si vous pouvez vous reconnaî - - tre si vous pouvez si vous pouvez le recon-
sfz
pp
dol
f
p

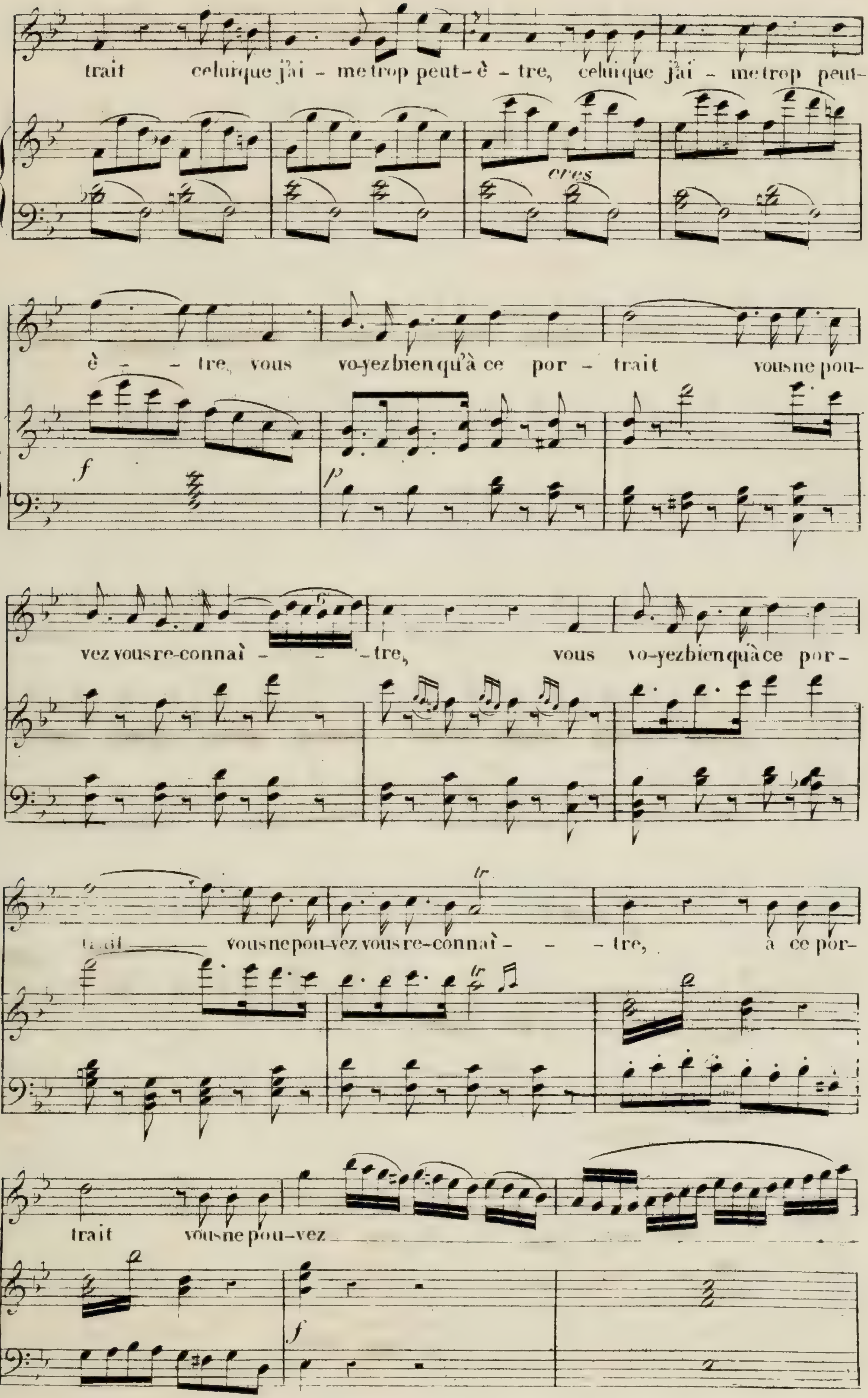

naì - - - - tre.
D'abord par ses airs sé-dui-sans sans le vou-loir il in-té-
res-se sans le vou-loir il in-té-res - - - - se et quand il
par-le de ten-dres - - - - - - - - se, rien ne ré-
sis-te à ses ac-cens, il faut par-ta-

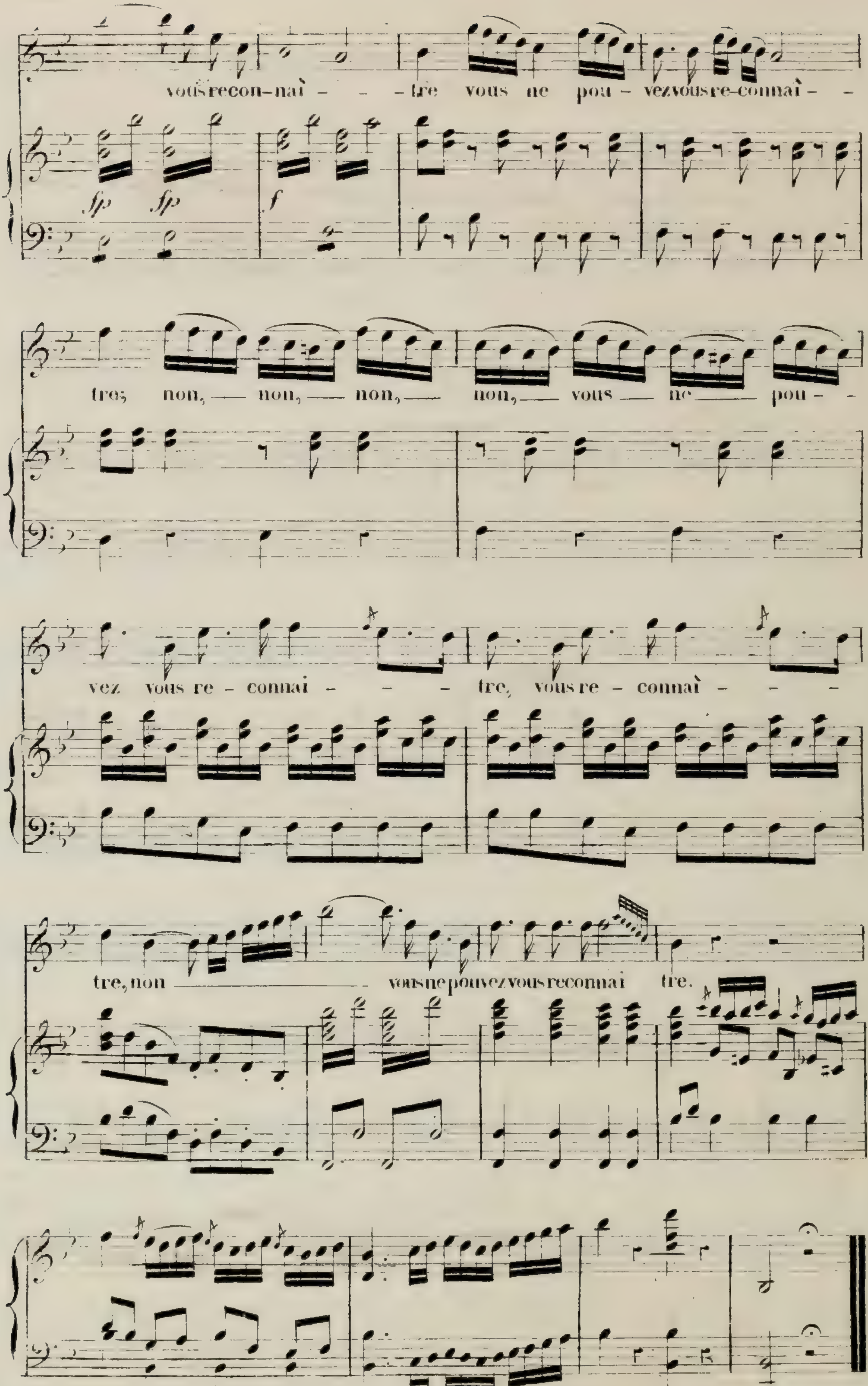

ger son i - vres - - - - - - se, il
faut par-ta - ger
son i - vres - - - - -
- - - - - - se Non, non je n'en fais pas mys- -
tè - - re l'a - mour et sa dou - ce lan - gueur ont
p legato


pour jamais livré mon cœur ——— au jeune amant qui m'a su plai - -
re au jeune amant qui m'a su plai - - re au jeune a-
mant au jeune amant qui m'a su plai - - - -re
Quand le tambour l'ap-
pel - - le aux champs aux champs d'hon-neur les plus vail-


lants admi-rent son cou-ra - ge; dans ses a-
mours plein d'une vi-ve ar-deur, il est ga-lant et même un peu vo-
-la - - - - ge, ja-loux, funeste à ses ri-
vaux, pour eux c'est en vain qu'on l'im-
plo - - re, en

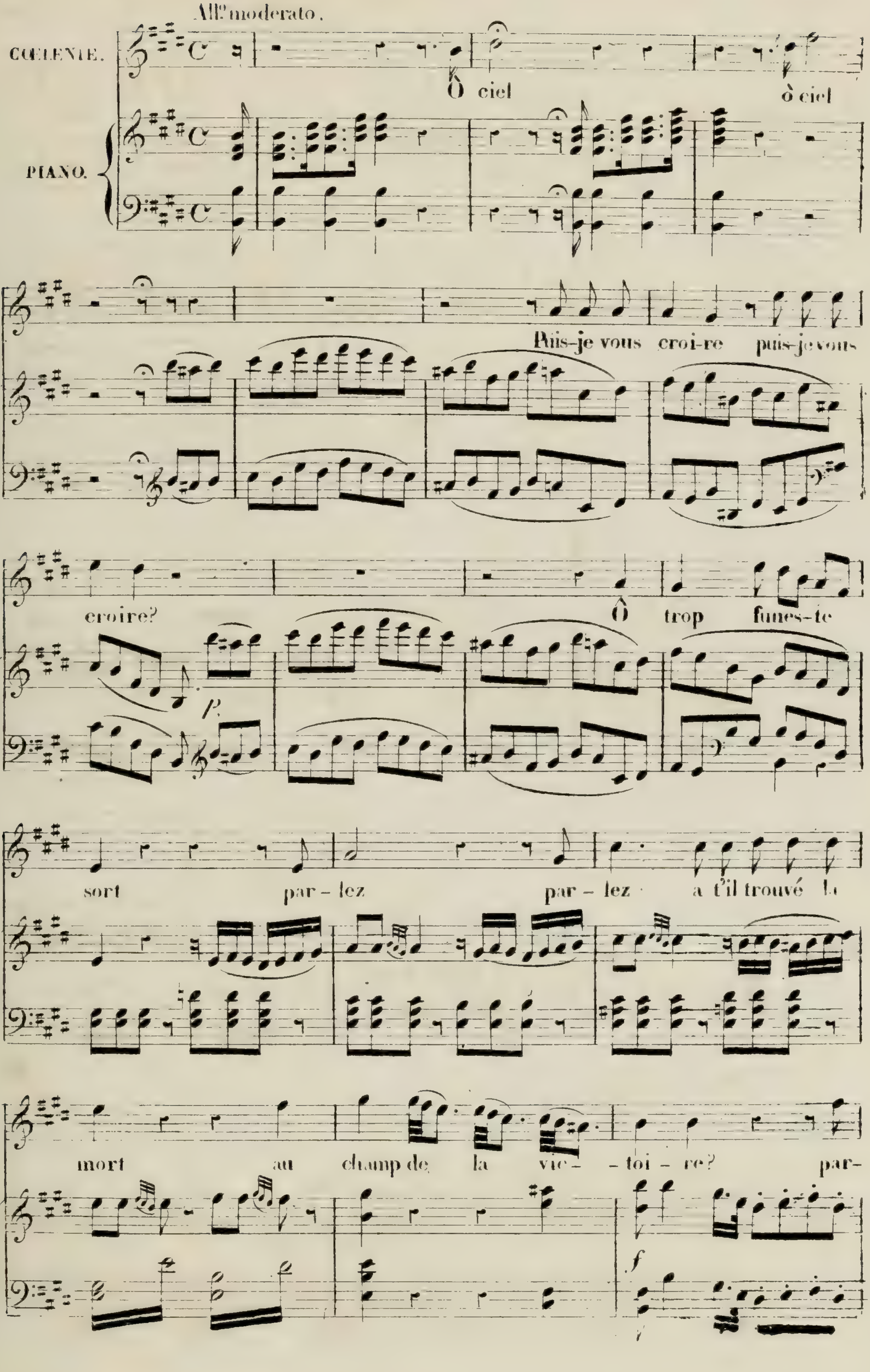

vain qu'on l'im - -
plus lent
plo - - - - re en - fin il a tous les dé-fauts, il a tous les dé-
pp
plus lent
fauts que dans un a - mant on a-do - - - re, que dans un a -
smorz
mant l'on a - do - - - -
f
p
risoluto I° tempo
re Oui levoi - là, levoi-là peint trait pour
f
p

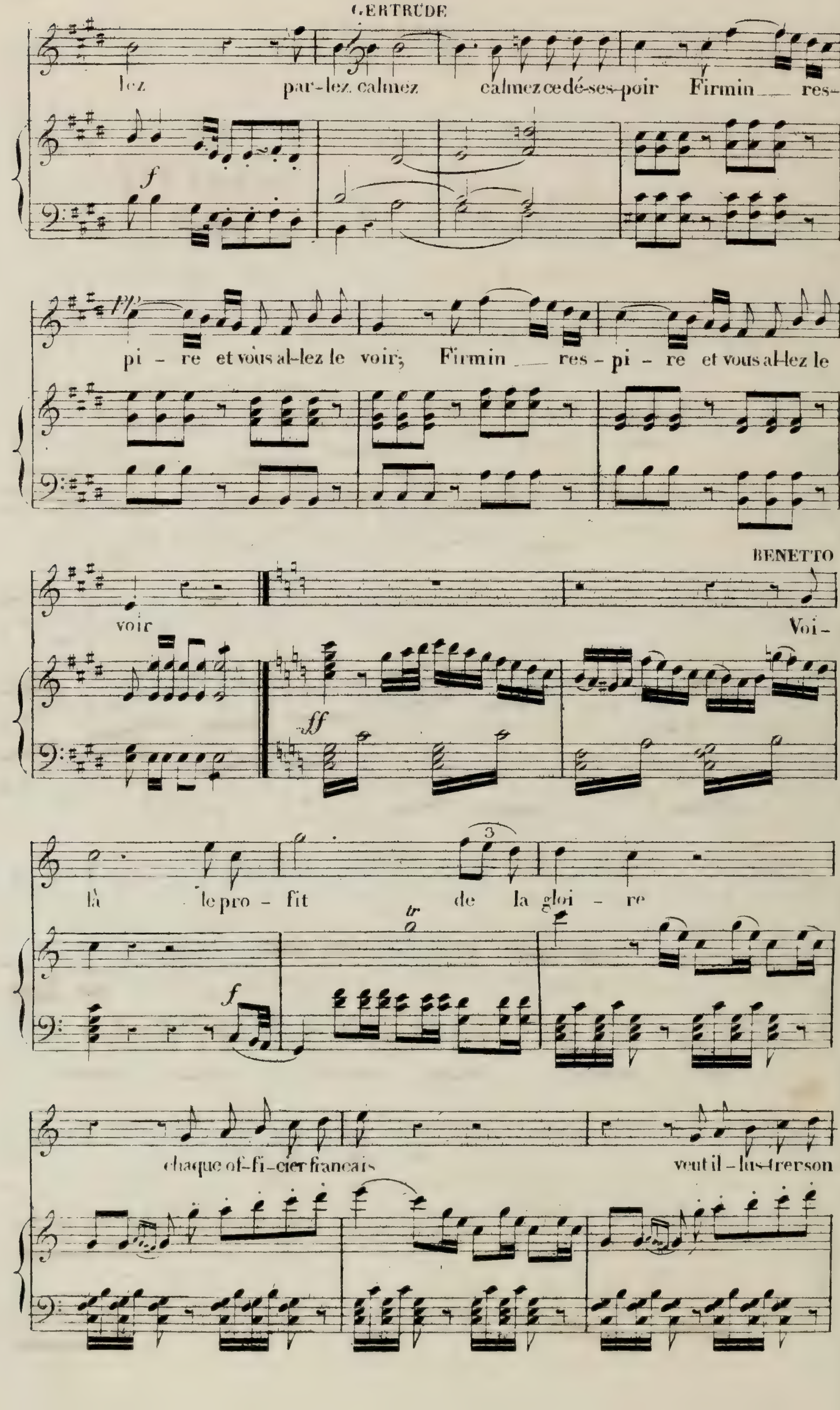

trait celuique j'ai - me trop peut - ê - tre, celuique j'ai - me trop peut-
ê - tre, vous vo-yez bien qu'à ce por - trait vous ne pou-
vez vous re-connaî - tre, vous vo-yez bien qu'à ce por-
trait vous ne pou-vez vous re-connaî - tre, à ce por-
trait vous ne pou-vez
cres
f
p
tr
6

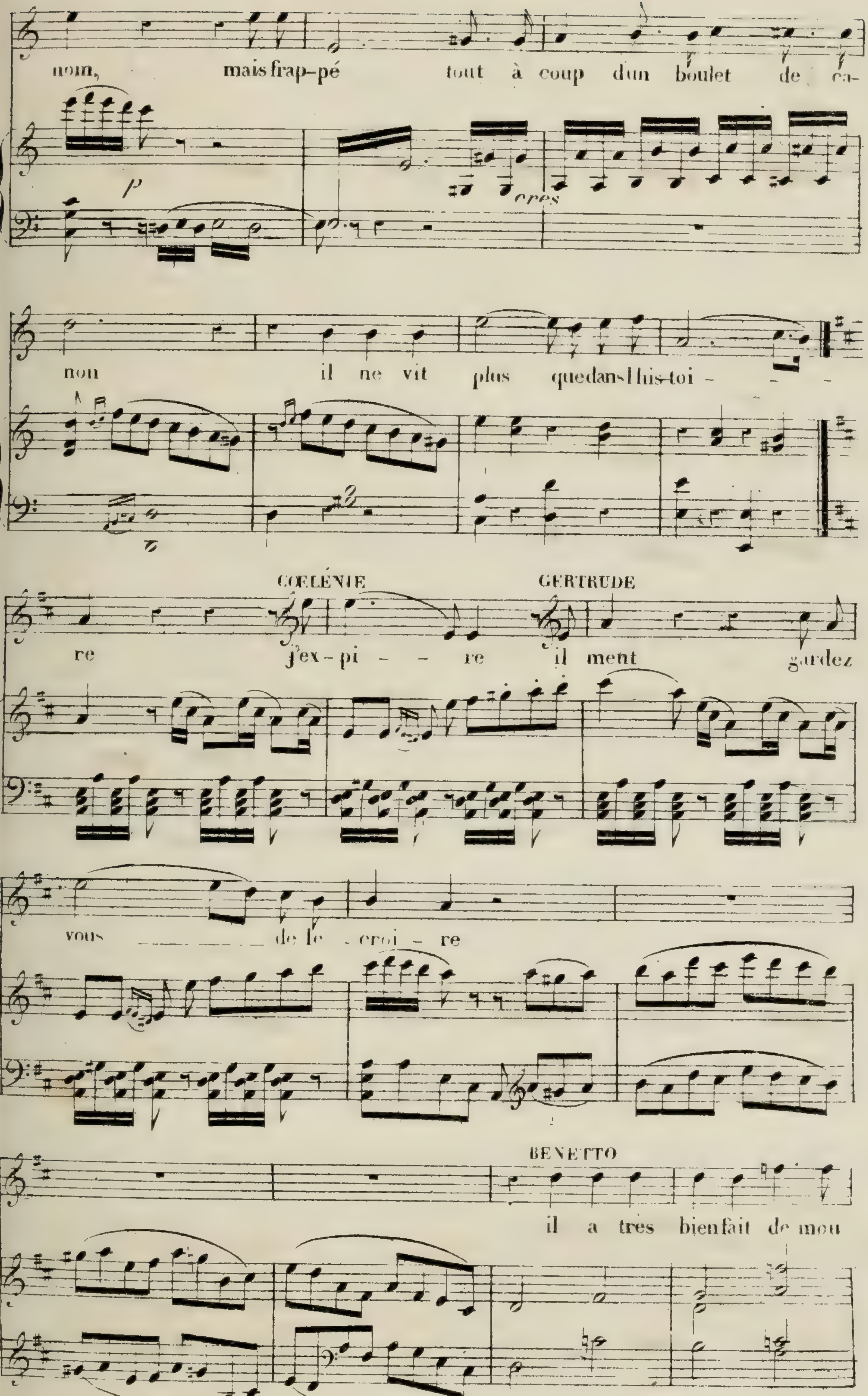

vous recon-naî - - - tre vous ne pou - vez vous re-connaî - -
fp fp f
tre; non, — non, — non, — non, — vous — ne — pou - -
vez vous re - connai - - - tre, vous re - connaî - - -
tre, non vous ne pouvez vous reconnai tre.

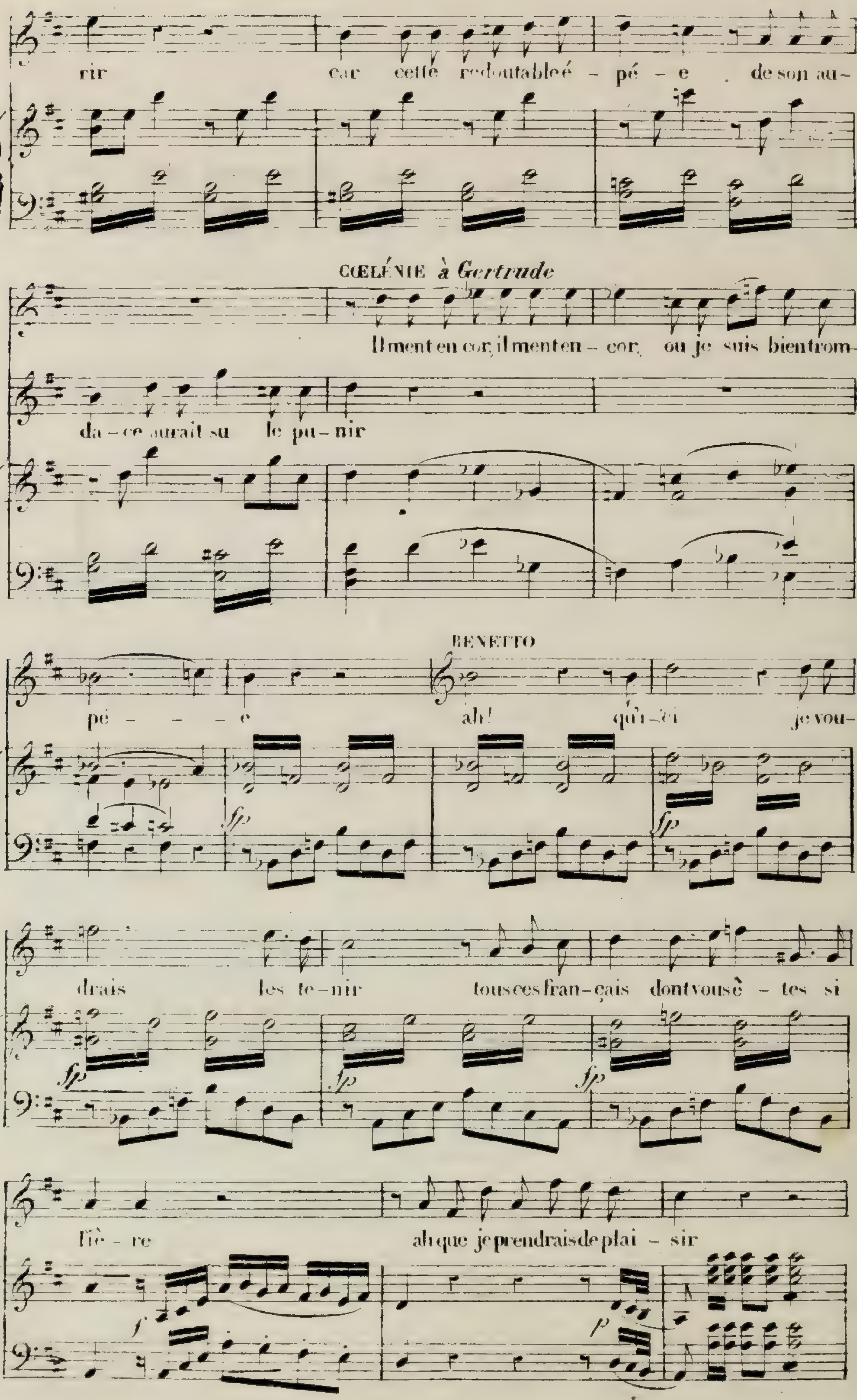
N° 7.

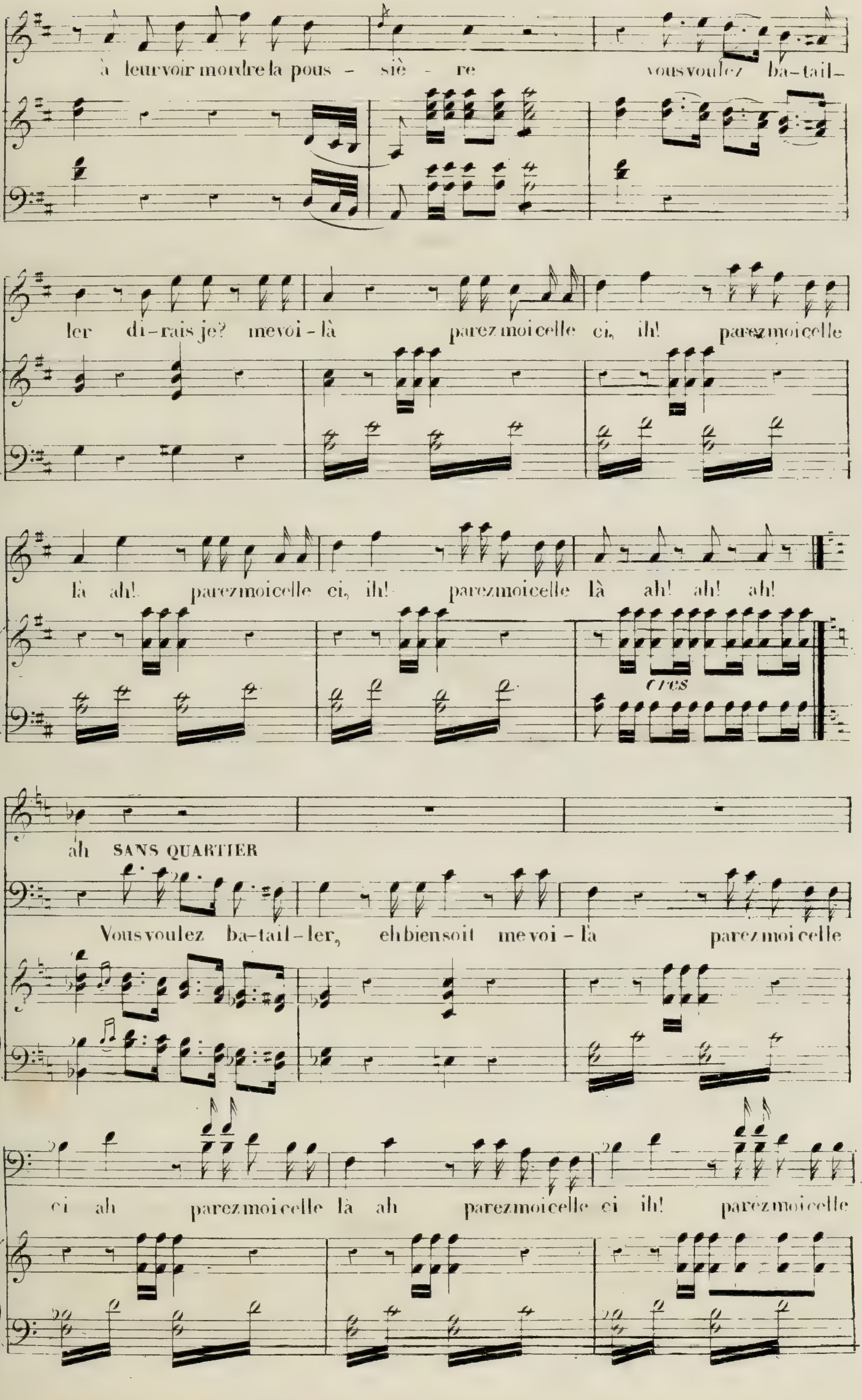
QUINTETTE.

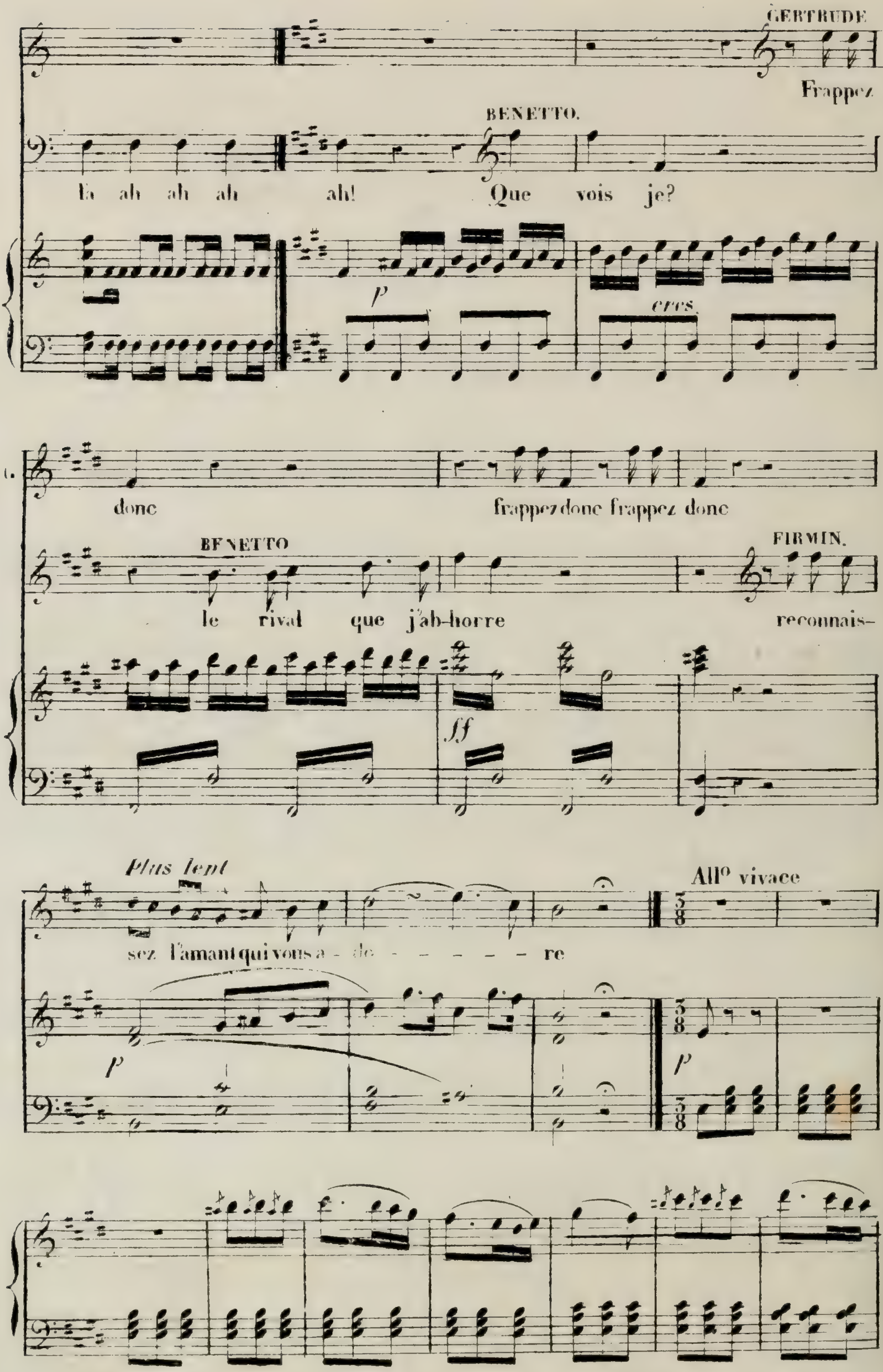



GERTRUDE
lez par-lez calmez calmez ce dé-ses-poir Firmin res-
pi - re et vous al-lez le voir; Firmin res - pi - re et vous al-lez le
voir
BENETTO
Voi-
là le pro - fit de la gloi - re
chaque of-fi-cier français veut il - lus-trer son

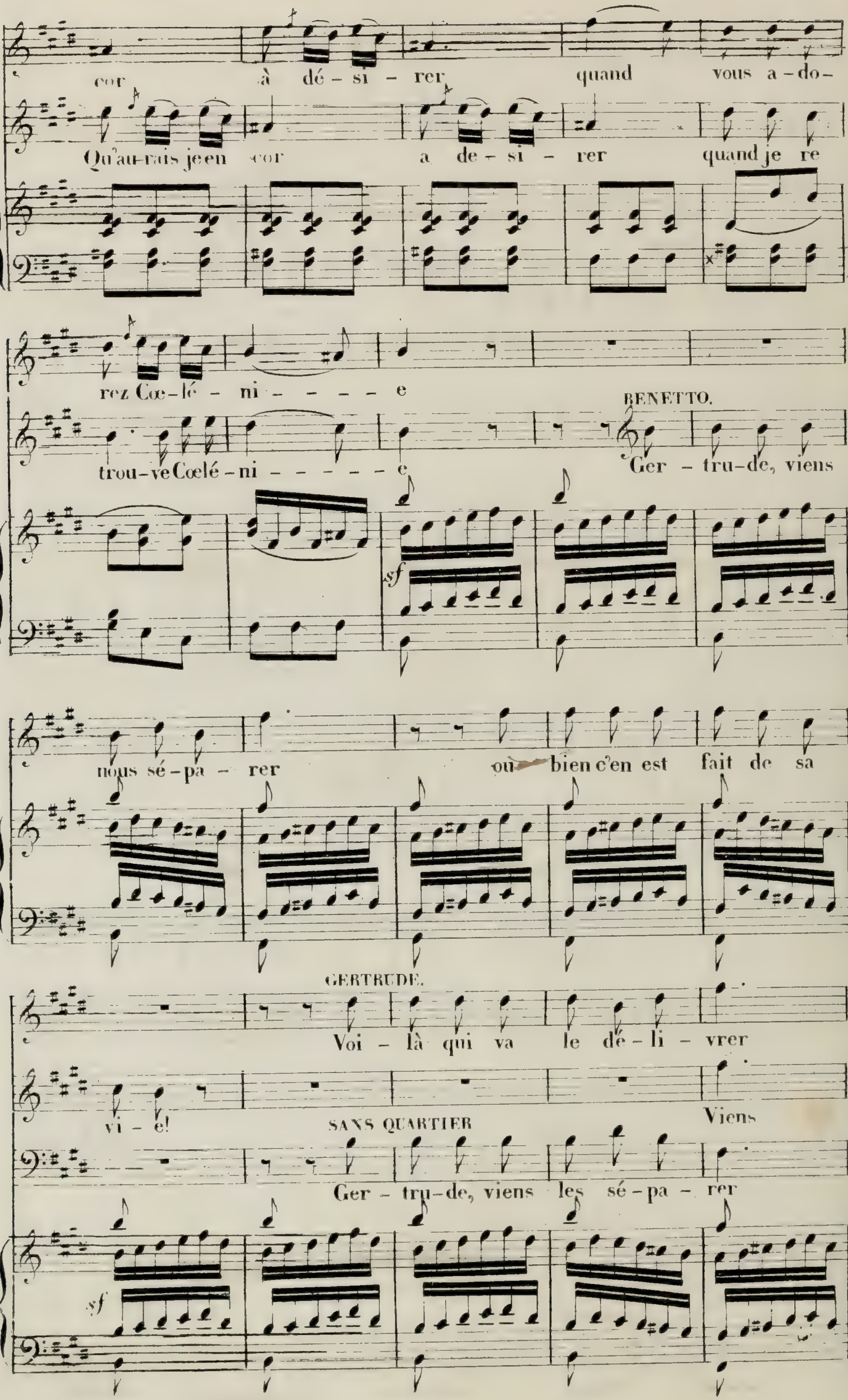

non, mais frap-pé tout à coup d'un boulet de ca-
non il ne vit plus que dans l'his-toi - - -
COELÉNIE
re j'ex-pi - - re
GERTRUDE
il ment gardez
vous de le croi - re
BENETTO
il a très bien fait de mou

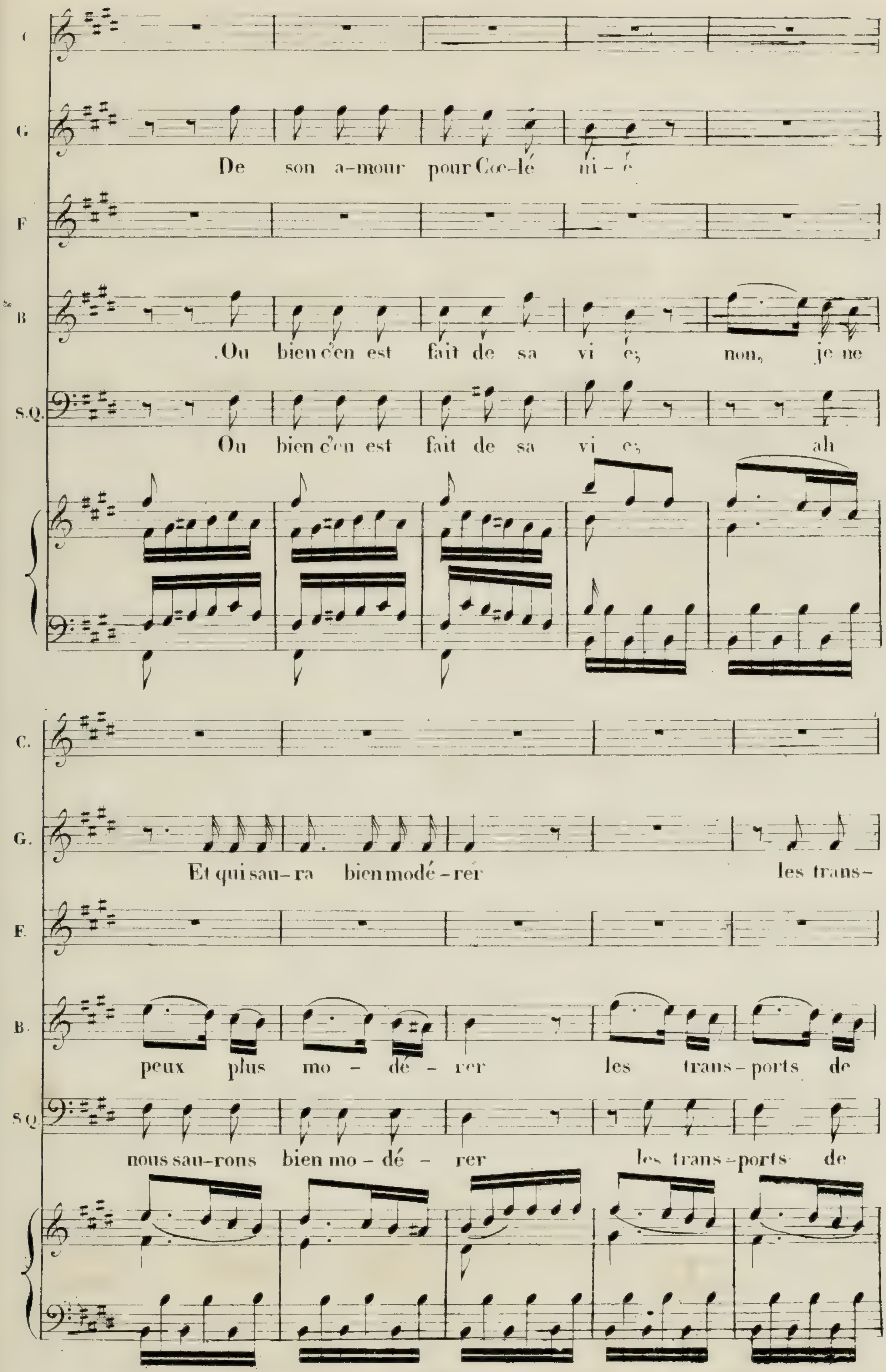

rir car cette redoutable é - pé - e . de son au-
COELÉNIE à Gertrude
Il ment en cor, il ment en - cor, ou je suis bien trom-
da - ce aurait su le pu - nir
BENETTO
pé - - - e
ah! qu'i - ci je vou-
drais les te - nir tous ces fran - çais dont vous ê - tes si
fiè - re ah que je prendrais de plai - sir

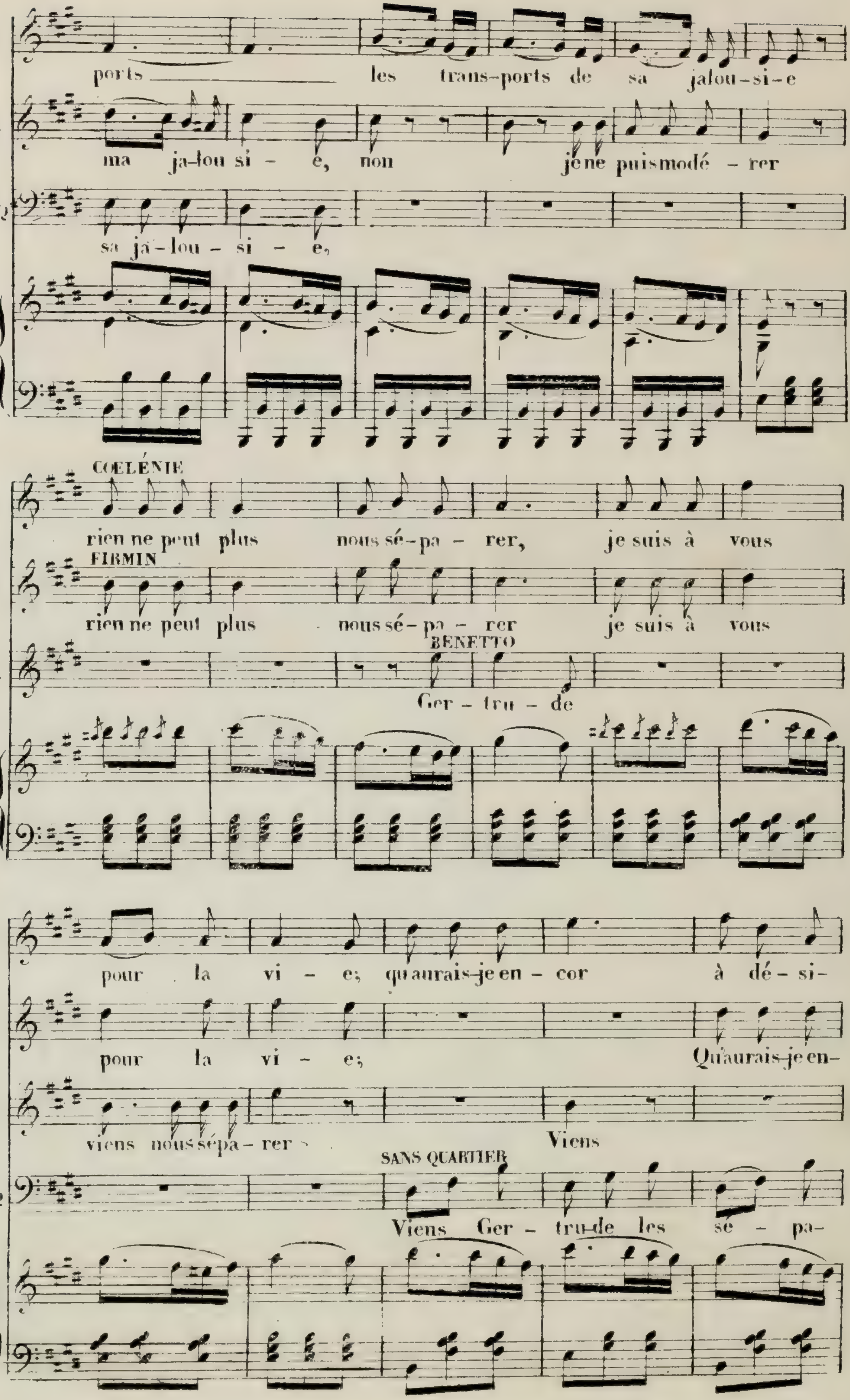

à leur voir mordre la pous - siè - re
vous voulez ba-tail-
ler di-rais je? me voi - là
parez moi celle ci, ih! parez moi celle
là ah! parez moi celle ci, ih! parez moi celle là ah! ah! ah!
cres
ah
SANS QUARTIER
Vous voulez ba-tail-ler, eh bien soit me voi - là
parez moi celle
ci ah parez moi celle là ah parez moi celle ci ih! parez moi celle

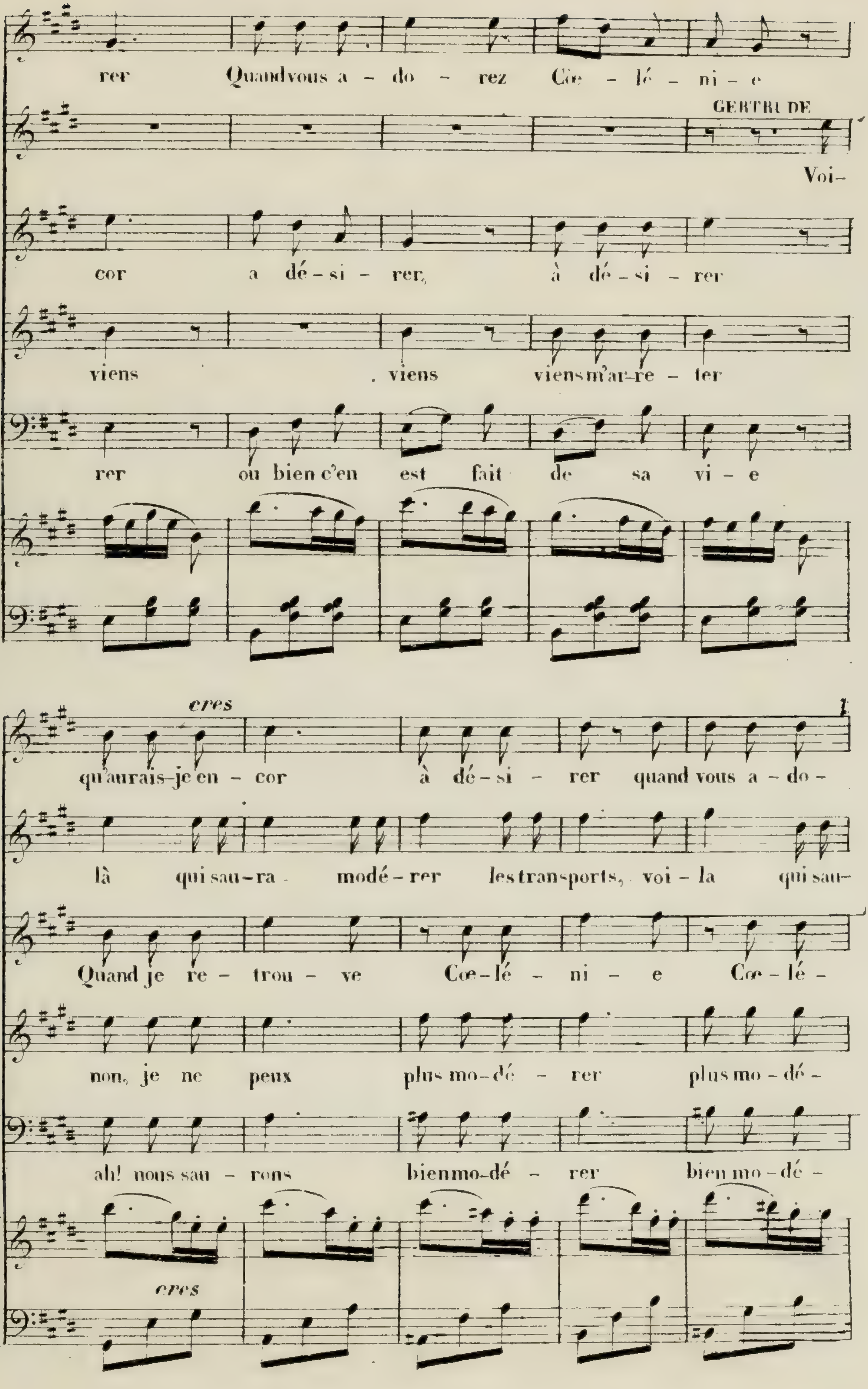

GERTRUDE
Frappez
BENETTO.
ah ah ah ah ah! Que vois je?
p
cres.
donc frappez donc frappez donc
BENETTO
le rival que j'ab-horre
FIRMIN.
reconnais-
ff
Plus lent
sez l'amant qui vous a - do - re
All° vivace
p

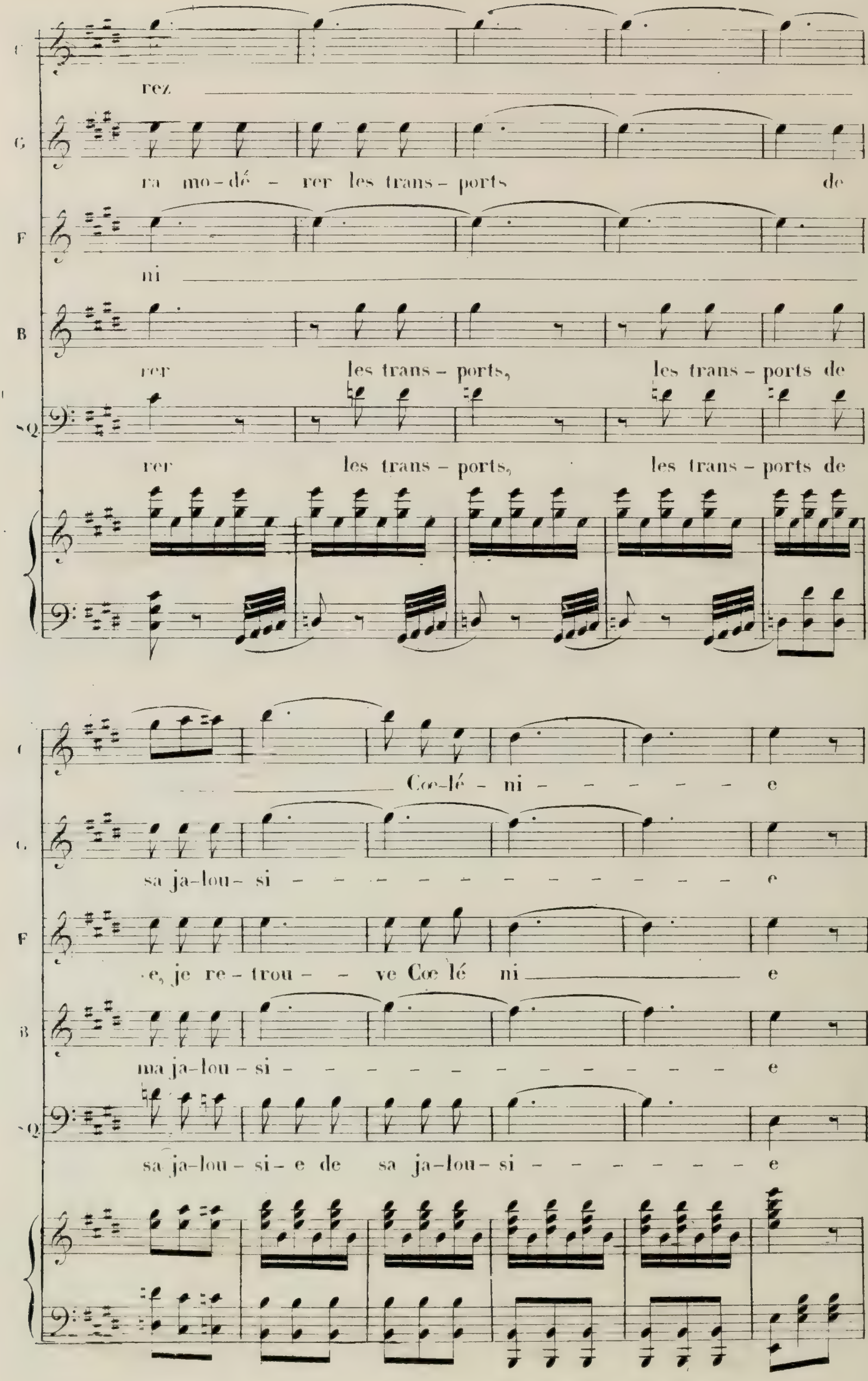

Rien ne peut plus nous sé - pa -
FIRMIN
Rien ne peut plus nous sé - pa -
rer et je suis à vous pour la vi - e
rer et je suis à vous pour la vi - e
Qu'aurais-je en - cor à de - si - rer quand
Qu'aurais je en - cor à dé - si - rer
vous a-do - rez Coe lé ni - - - - - - e? qu'au-rais-je en -
quand je re - trou - ve Coelé - ni - - - - - - e?
f
p

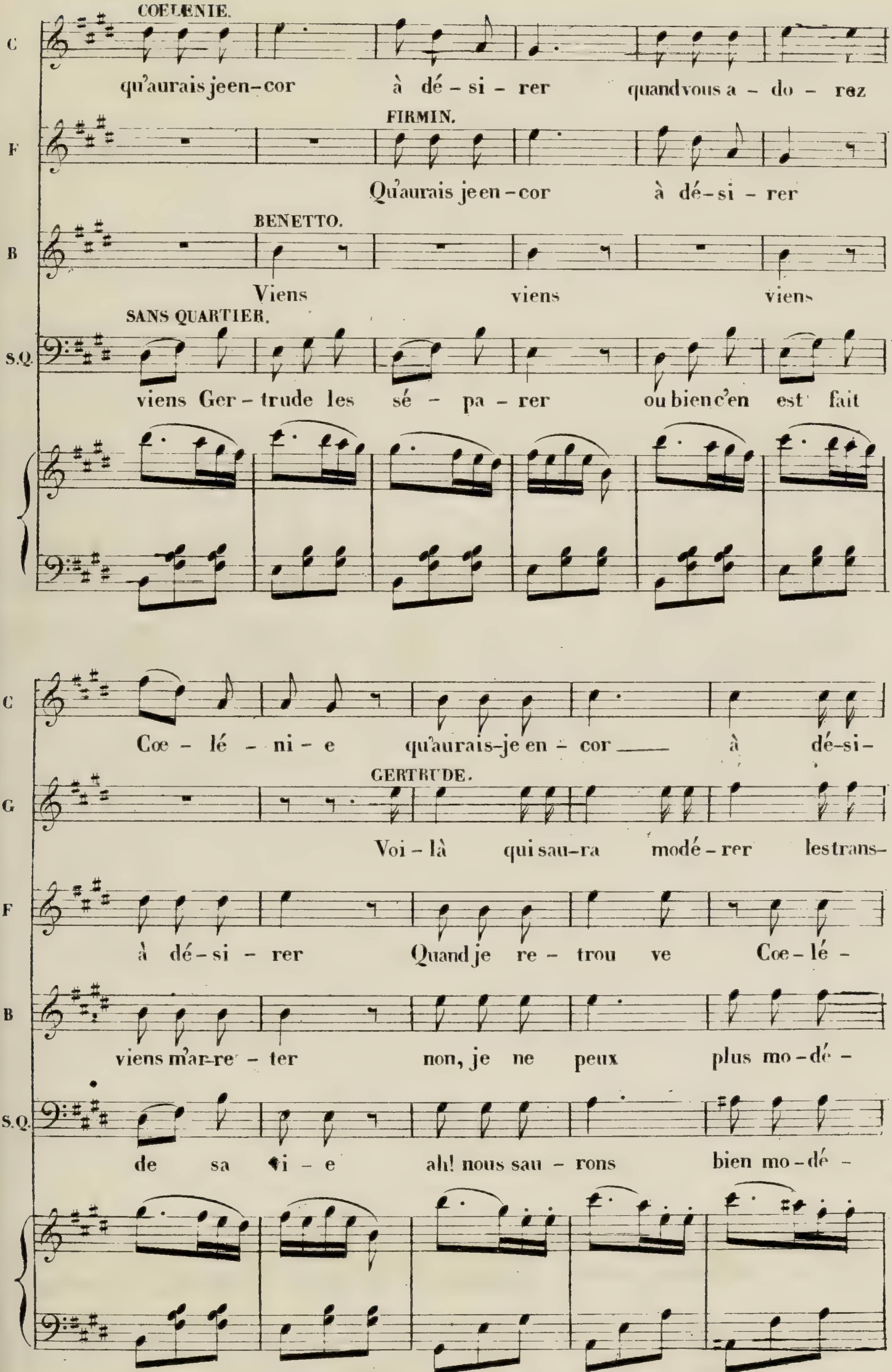

cor à dé - si - rer quand vous a - do -
Qu'au-rais je en cor a de - si - rer quand je re
rez Cœ - lé - ni - - - - - e
trou - ve Cœlé - ni - - - - - - e
BENETTO.
Ger - tru - de, viens
nous sé - pa - rer ou bien c'en est fait de sa
GERTRUDE.
Voi - là qui va le dé - li - vrer
vi - e!
SANS QUARTIER
Viens
Ger - tru - de, viens les sé - pa - rer

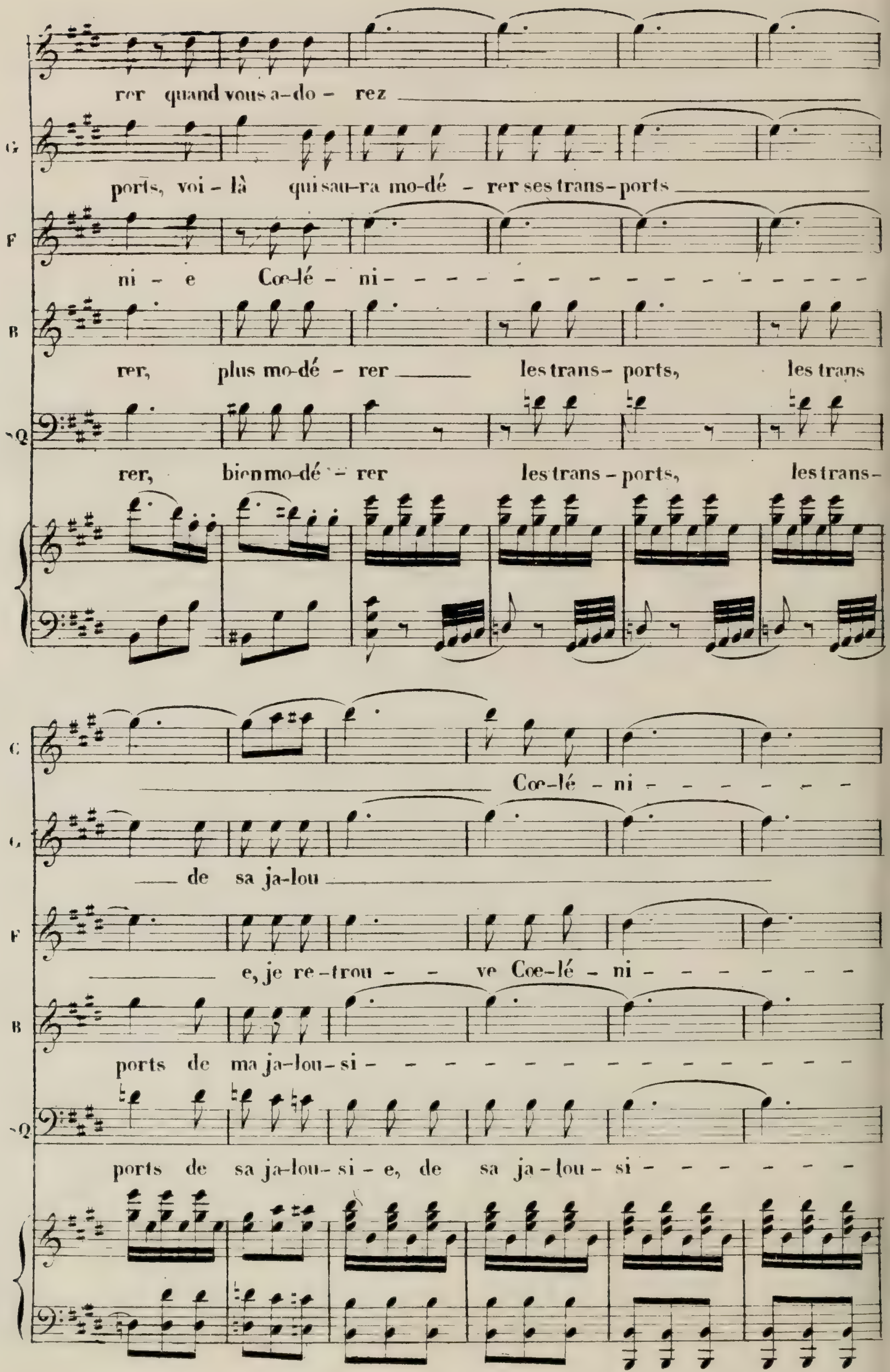

C
G
De son a-mour pour Cœ-lé ni - e
F
B
Ou bien c'en est fait de sa vi e, non, je ne
S.Q.
Ou bien c'en est fait de sa vi e, ah
C.
G.
Et qui sau-ra bien modé - rer les trans-
F.
B.
peux plus mo - dé - rer les trans - ports de
S.Q.
nous sau-rons bien mo - dé - rer les trans - ports de

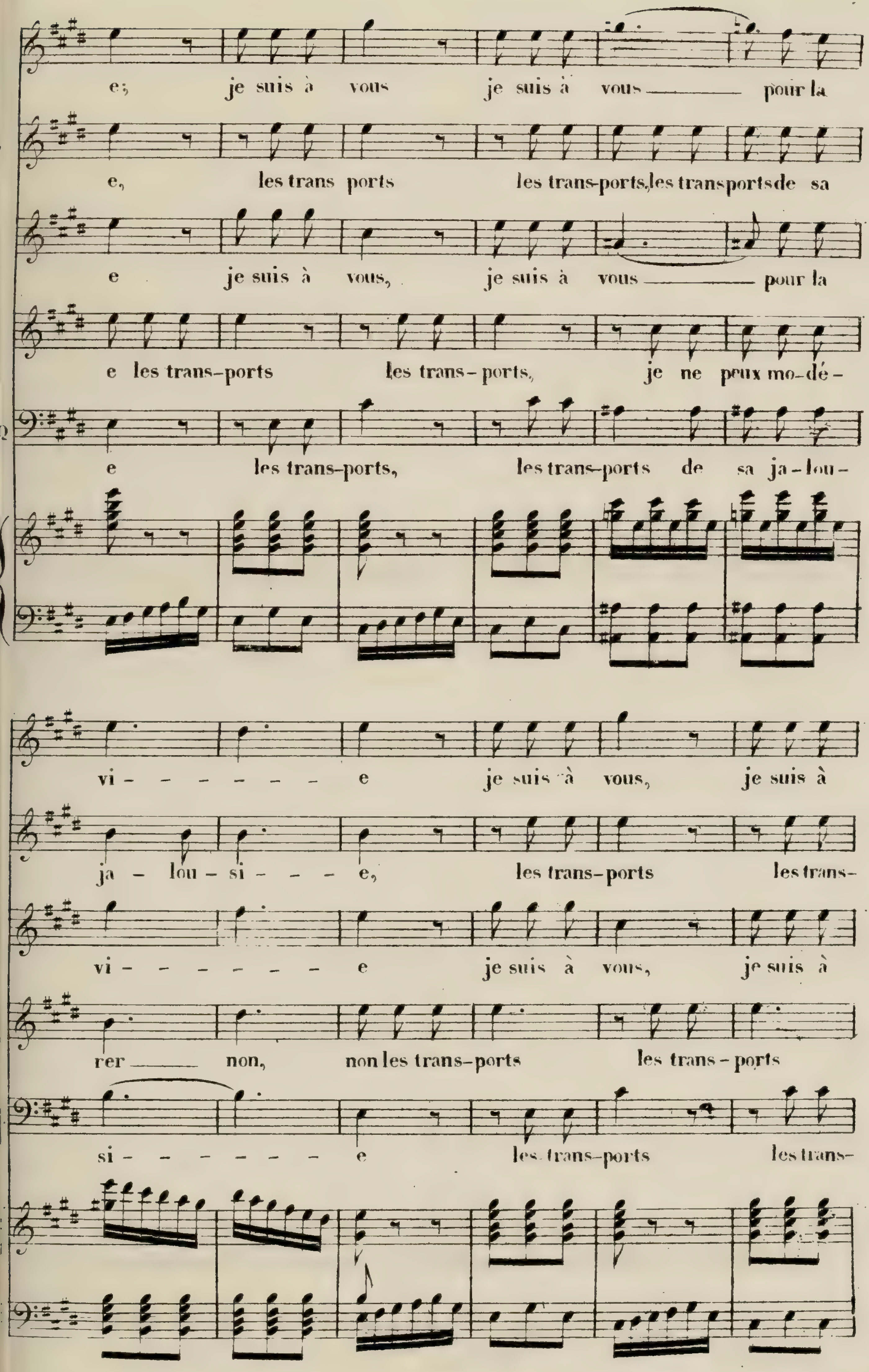

C.
B.
S.Q.
ports les trans-ports de sa jalou-si-e
ma ja-lou si - e, non je ne puis modé - rer
sa ja-lou - si - e,
COELÉNIE
FIRMIN
BENETTO
rien ne peut plus nous sé-pa - rer, je suis à vous
rien ne peut plus nous sé-pa - rer je suis à vous
Ger - tru - de
pour la vi - e; qu'aurais-je en - cor à dé - si-
pour la vi - e; Qu'aurais-je en-
viens nous sépa - rer Viens
SANS QUARTIER
Viens Ger - tru-de les sé - pa-

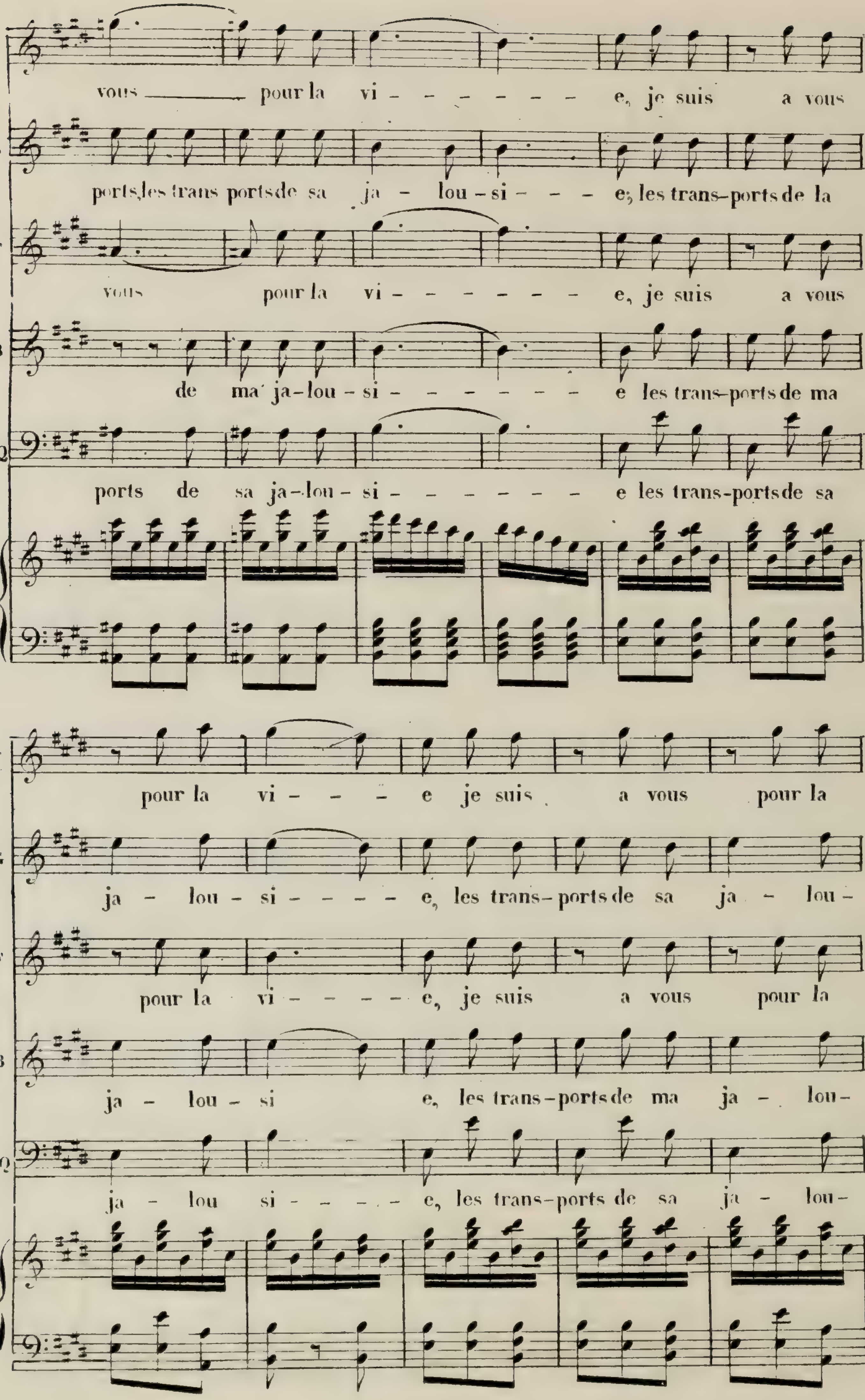

C.
rer Quand vous a - do - rez Cœ - lé - ni - e
G.
GERTRUDE
Voi-
F.
cor a dé - si - rer, à dé - si - rer
B.
viens viens viens m'ar - re - ter
S.Q
rer ou bien c'en est fait de sa vi - e
cres
C
qu'aurais-je en - cor à dé - si - rer quand vous a - do -
G
là qui sau - ra modé - rer les transports, voi - la qui sau-
F
Quand je re - trou - ve Cœ - lé - ni - e Cœ - lé -
B
non, je ne peux plus mo - dé - rer plus mo - dé -
S Q.
ah! nous sau - rons bien mo - dé - rer bien mo - dé -
cres

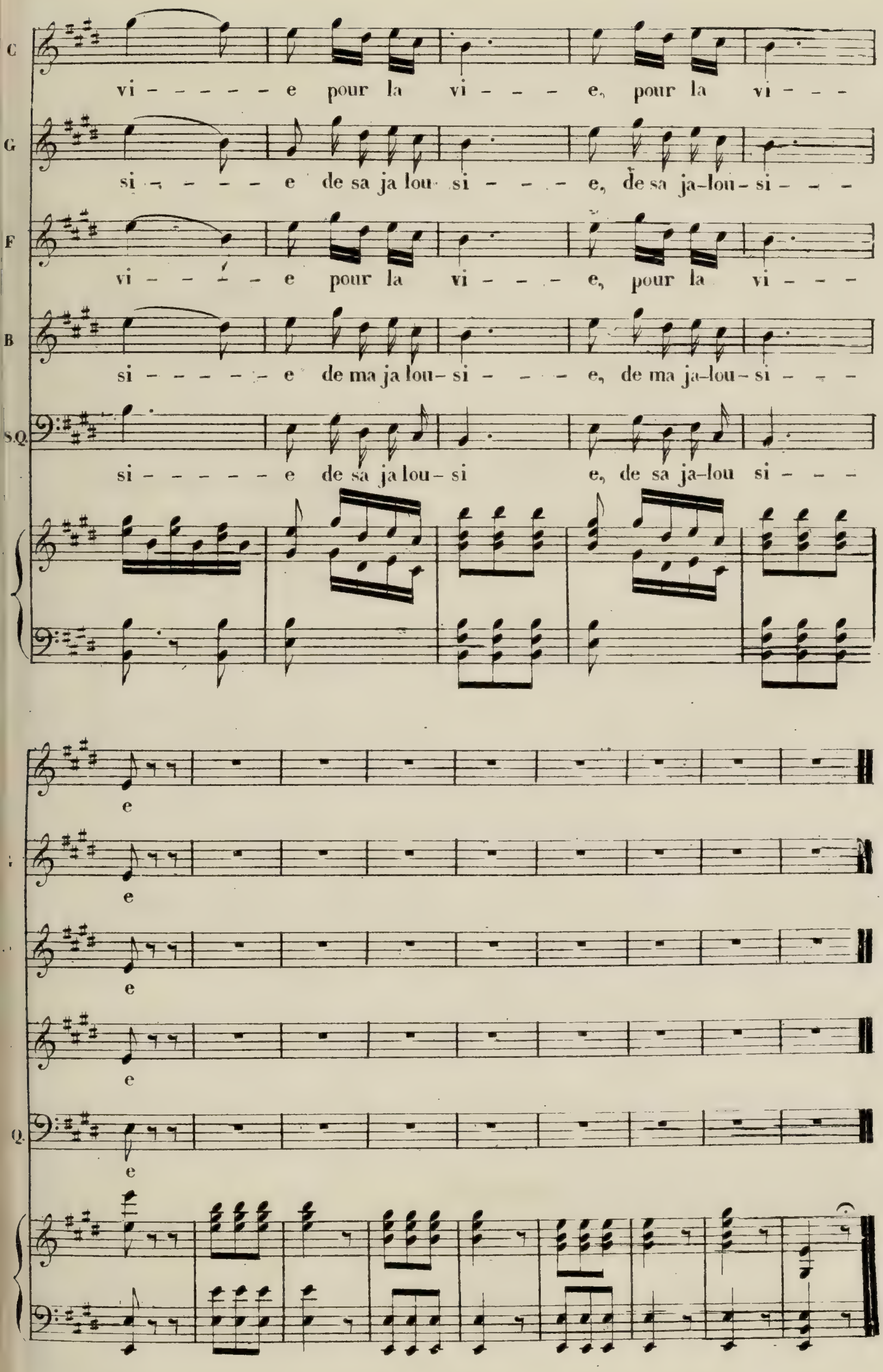

rez
ra mo-dé - rer les trans - ports de
ni
rer les trans - ports, les trans - ports de
rer les trans - ports, les trans - ports de
Cœ-lé - ni - - - - - - e
sa ja-lou- si - - - - - - - - - - - e
e, je re - trou - - ve Cœ lé ni e
ma ja-lou - si - - - - - - - - - - - e
sa ja-lou - si - e de sa ja-lou - si - - - - - - e


COELÉNIE.
C
qu'aurais je en-cor à dé - si - rer quand vous a - do - rez
FIRMIN.
F
Qu'aurais je en - cor à dé - si - rer
BENETTO.
B
Viens viens viens
SANS QUARTIER.
S.Q.
viens Ger - trude les sé - pa - rer ou bien c'en est fait
C
Cœ - lé - ni - e qu'aurais-je en - cor à dé-si-
GERTRUDE.
G
Voi - là qui sau-ra modé - rer les trans-
F
à dé - si - rer Quand je re - trou ve Coe - lé -
B
viens m'ar-re - ter non, je ne peux plus mo - dé -
S.Q.
de sa vi - e ah! nous sau - rons bien mo - dé -


rer quand vous a-do - rez
ports, voi - là qui sau-ra mo-dé - rer ses trans-ports
ni - e Coe-lé - ni
rer, plus mo-dé - rer les trans- ports, les trans
rer, bien mo-dé - rer les trans - ports, les trans-
Coe-lé - ni
de sa ja-lou
e, je re-trou - ve Coe-lé - ni
ports de ma ja-lou-si
ports de sa ja-lou-si - e, de sa ja - lou - si

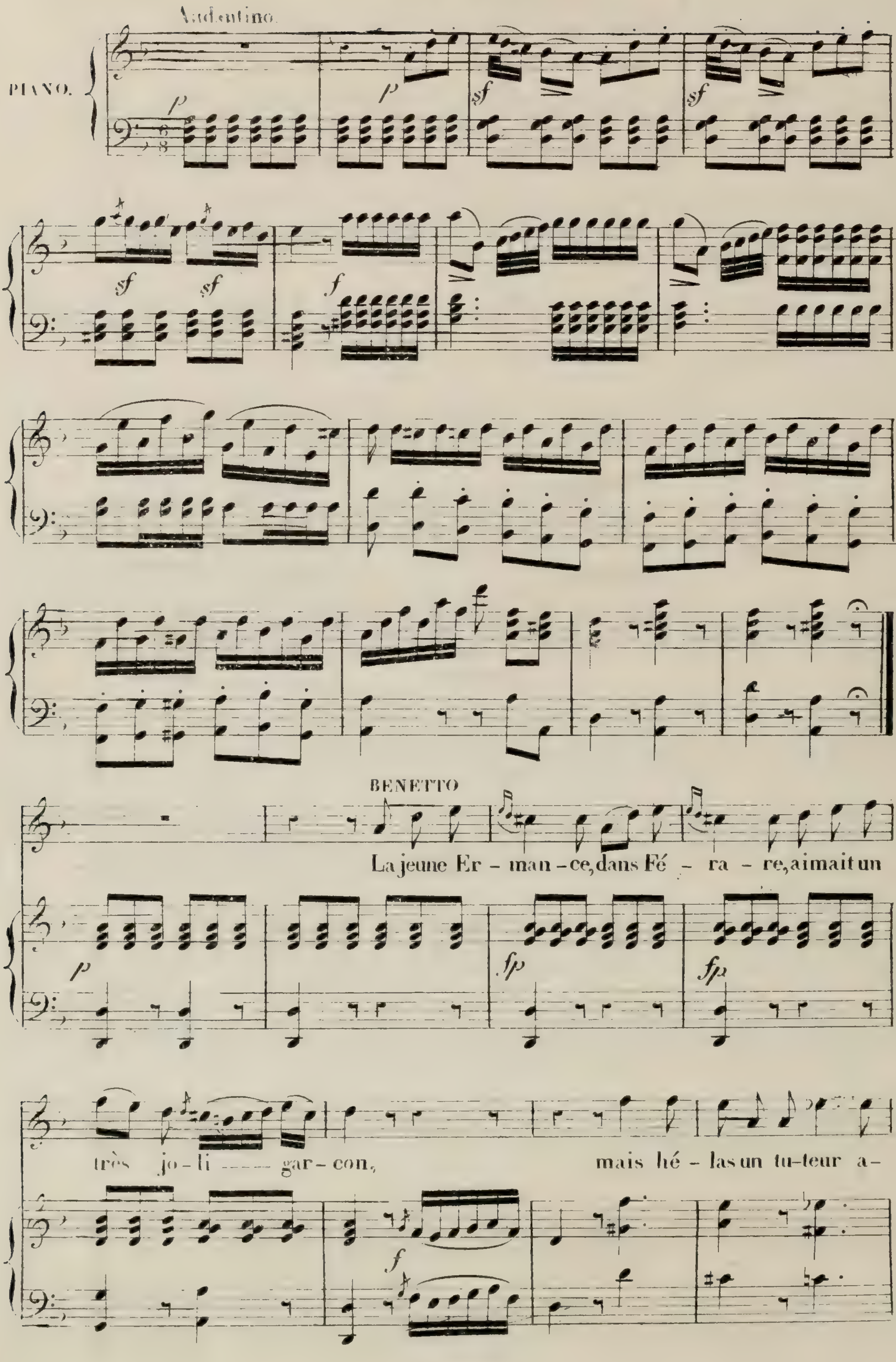

e; je suis à vous je suis à vous pour la
e, les trans ports les trans-ports,les transports de sa
e je suis à vous, je suis à vous pour la
e les trans-ports les trans-ports, je ne peux mo-dé-
e les trans-ports, les trans-ports de sa ja-lou-
vi - - - - - - - e je suis à vous, je suis à
ja - lou - si - - - e, les trans-ports les trans-
vi - - - - - - - e je suis à vous, je suis à
rer non, non les trans-ports les trans-ports
si - - - - - - - e les trans-ports les trans-


C
G
F
B
Q
vous pour la vi - - - - - - - - e, je suis a vous
ports,les trans ports de sa ja - lou - si - - - e, les trans-ports de la
vous pour la vi - - - - - - - - e, je suis a vous
de ma ja - lou - si - - - - - - - e les trans-ports de ma
ports de sa ja - lou - si - - - - - - - e les trans-ports de sa
pour la vi - - - e je suis a vous pour la
ja - lou - si - - - - - e, les trans-ports de sa ja - lou -
pour la vi - - - - - e, je suis a vous pour la
ja - lou - si e, les trans-ports de ma ja - lou -
ja - lou si - - - - - e, les trans-ports de sa ja - lou -

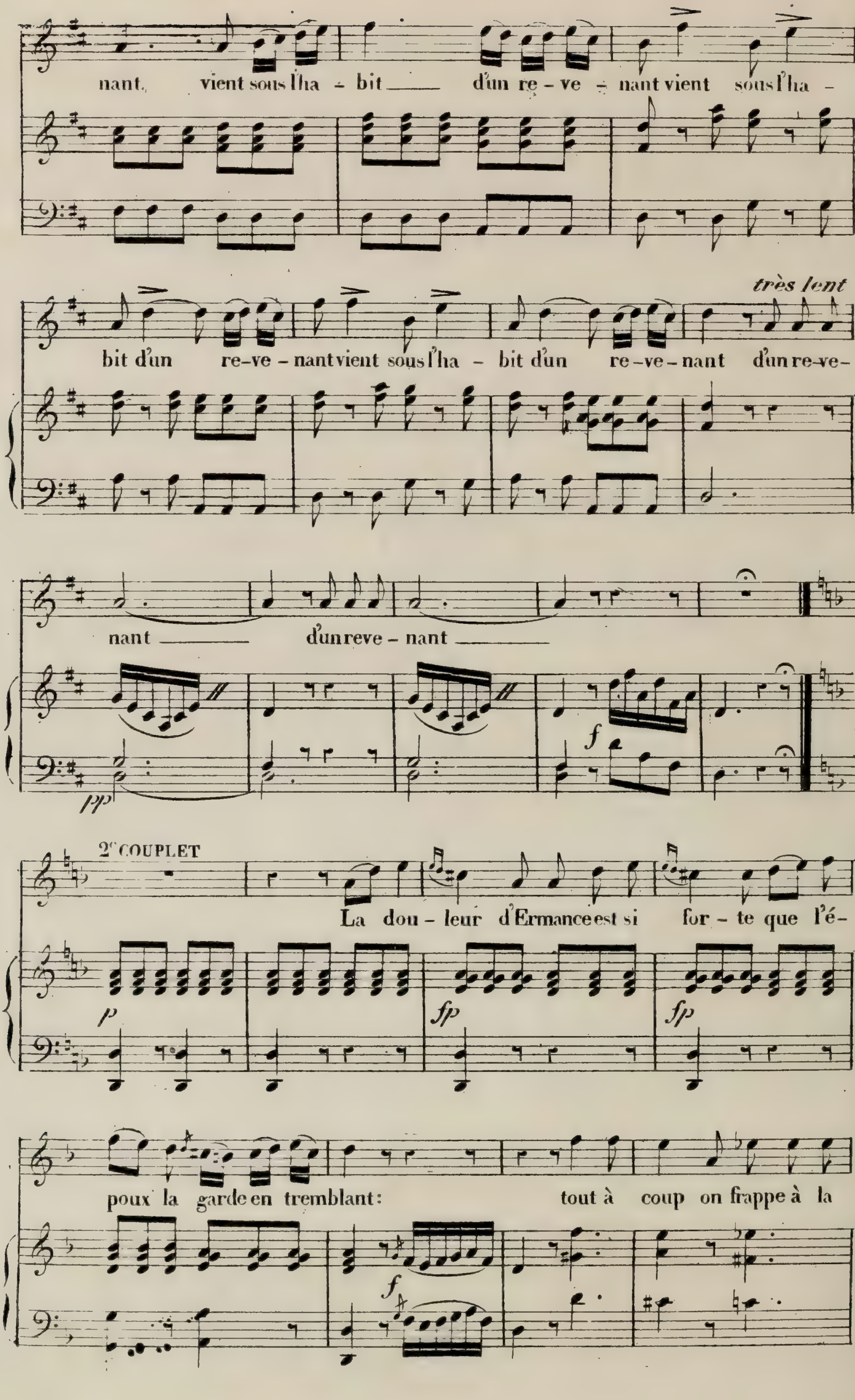

C
vi - - - - - - e pour la vi - - - - e, pour la vi - - -
G
si - - - - - e de sa ja lou- si - - - - e, de sa ja-lou- si - - -
F
vi - - - - - e pour la vi - - - - e, pour la vi - - -
B
si - - - - - e de ma ja lou- si - - - - e, de ma ja-lou- si - - -
S.Q.
si - - - - - - e de sa ja lou- si e, de sa ja-lou si - - -
e
e
e
e
Q.
e

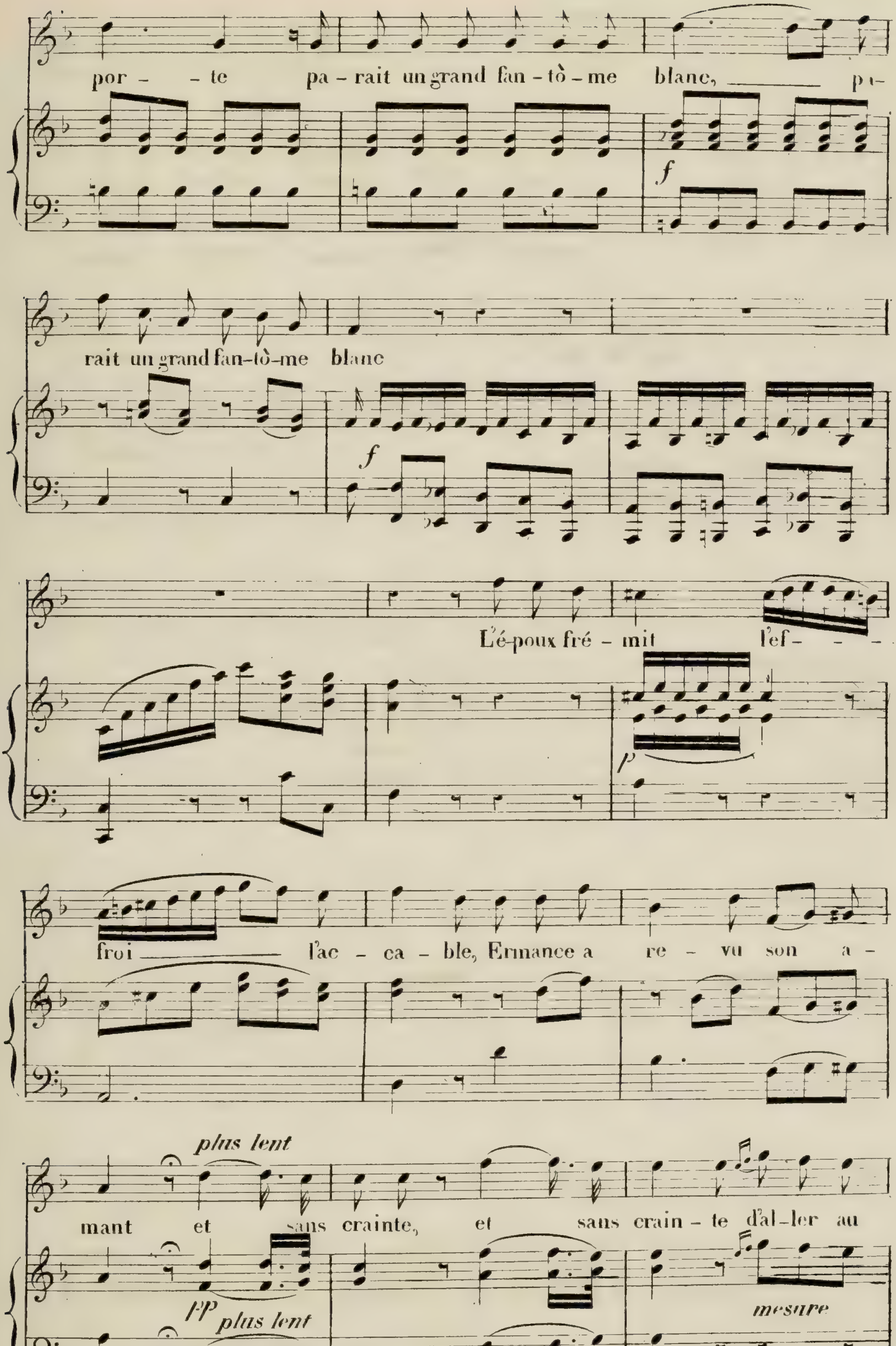
N° 8.

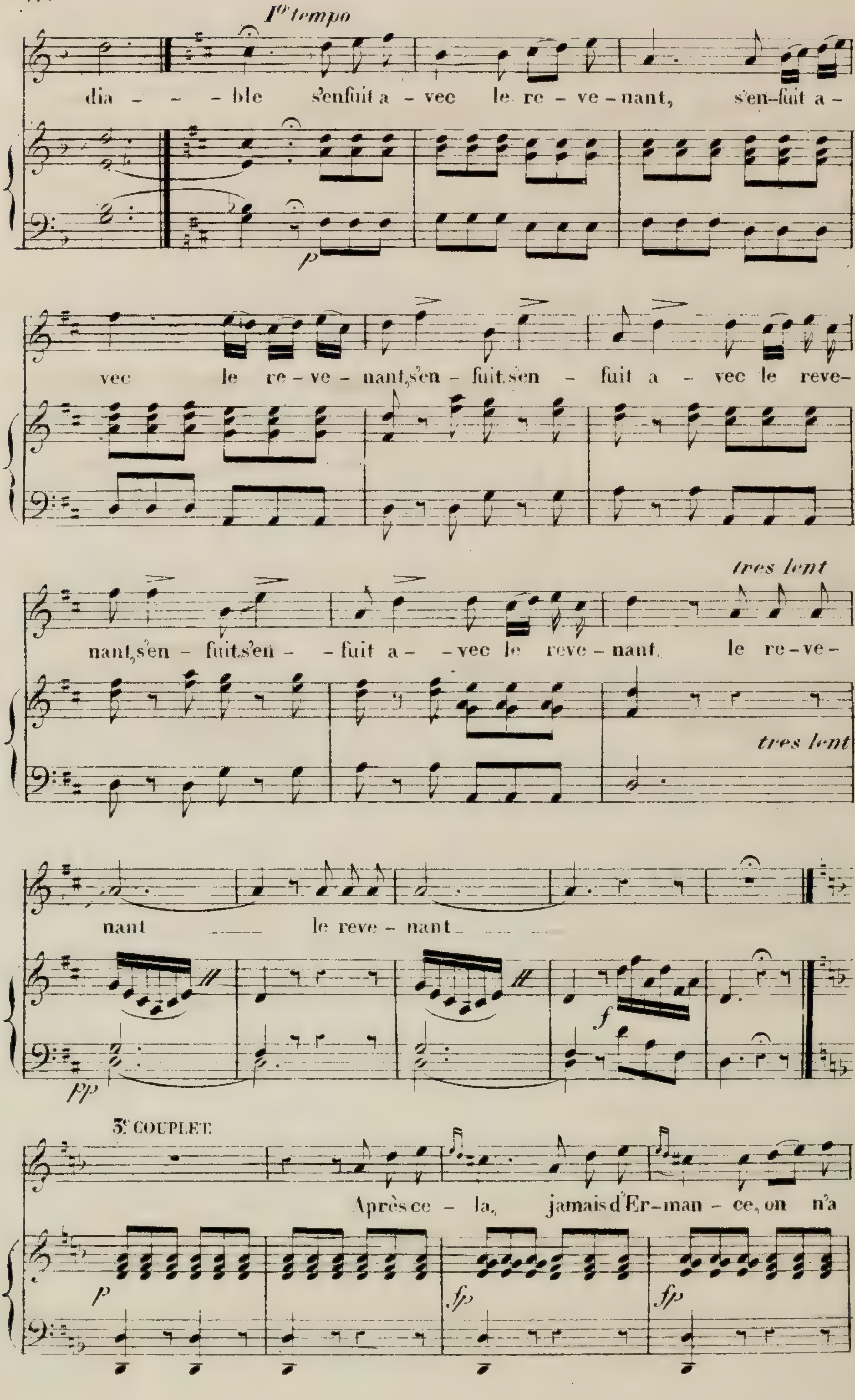
COUPLETS.

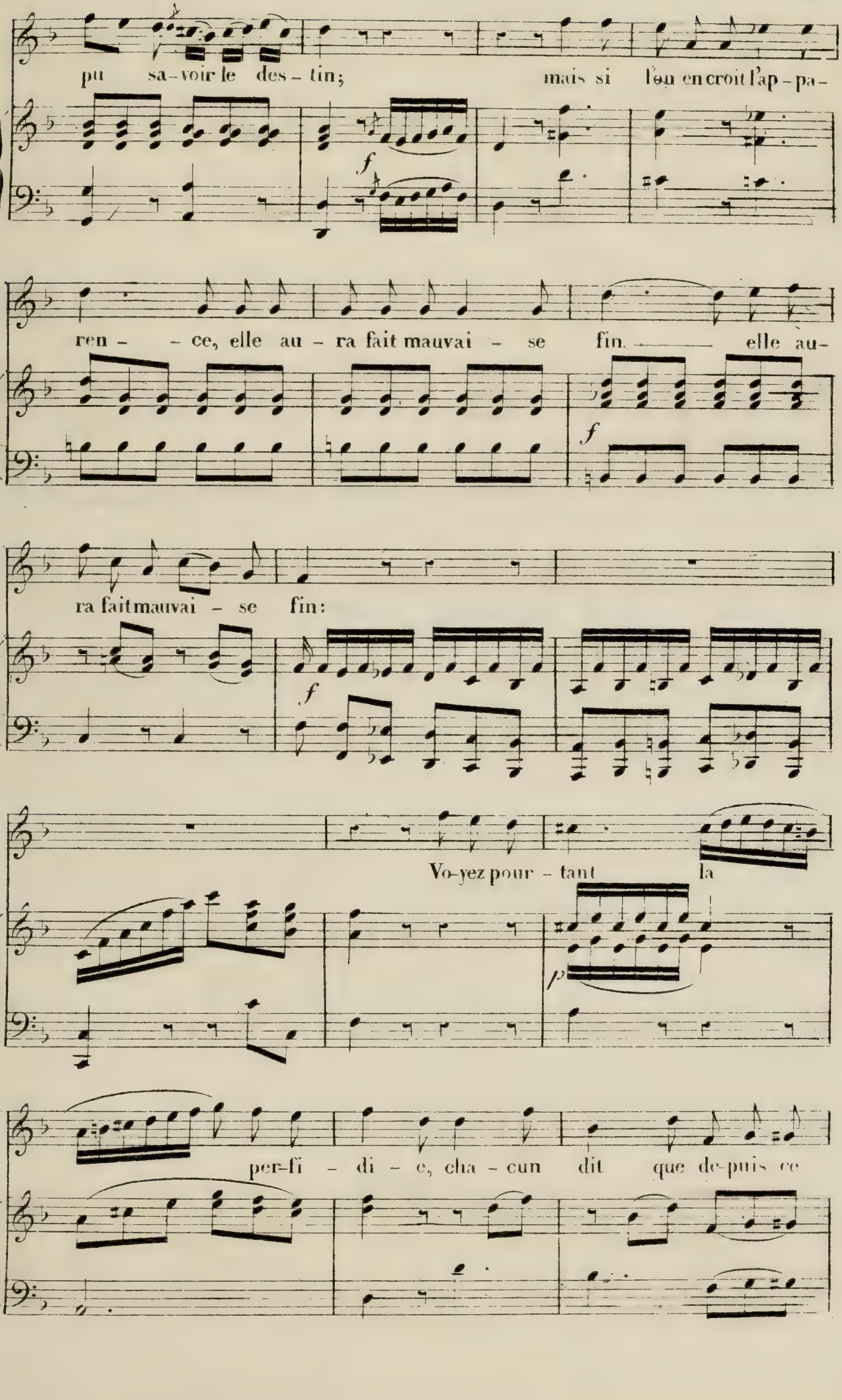

Andantino.
PIANO.
BENETTO
La jeune Er - man - ce, dans Fé - ra - re, aimait un
très jo - li - - - - gar - con,
mais hé - las un tu - teur a -

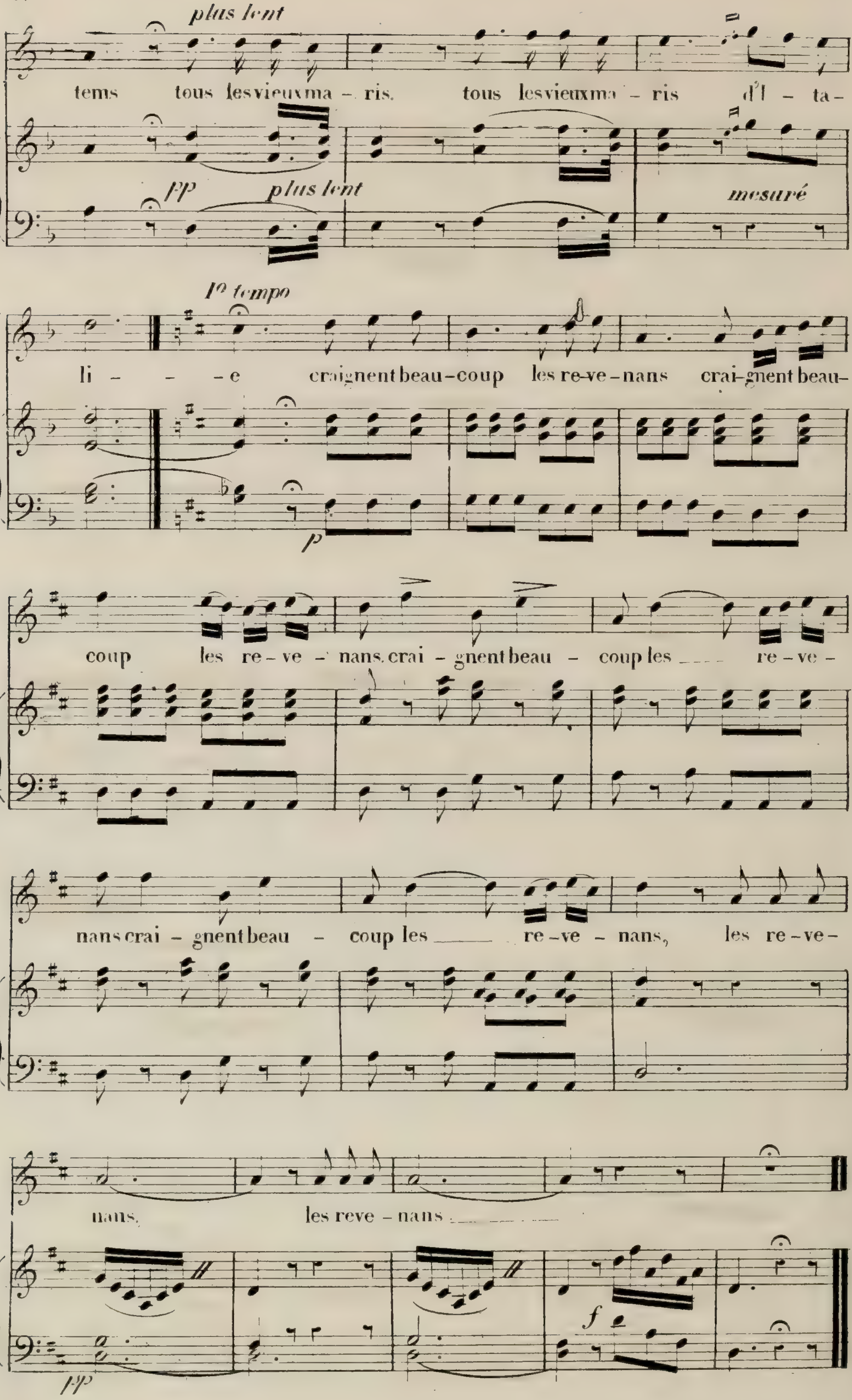

va - - re lui fit é-pouser un bar - bon, lui fit é-pouser un bar-
sf
bon.
f
Le jeune a - mant dans sa dé - tres - se i - ma-
p
plus lent
gi - ne un tour très plai - sant: il meurt! il
pp
plus lent
Ier tempo.
meurt et pour voir sa maî - tres - - se vient sous l'ha - bit d'un re-ve-
mesuré
p


nant, vient sous l'ha - bit d'un re - ve - nant vient sous l'ha -
bit d'un re-ve - nant vient sous l'ha - bit d'un re-ve-nant d'un re-ve-
très lent
nant d'un reve - nant
pp
f
2e COUPLET
La dou - leur d'Ermance est si for - te que l'é-
p
fp
fp
poux la garde en tremblant: tout à coup on frappe à la
f


por - te pa - rait un grand fan - tô - me blanc, pa-
rait un grand fan-tô-me blanc
L'é-poux fré - mit l'ef- - -
frai l'ac - ca - ble, Ermance a re - vu son a -
mant et sans crainte, et sans crain - te d'al - ler au
plus lent
f
p
fp plus lent
mesure

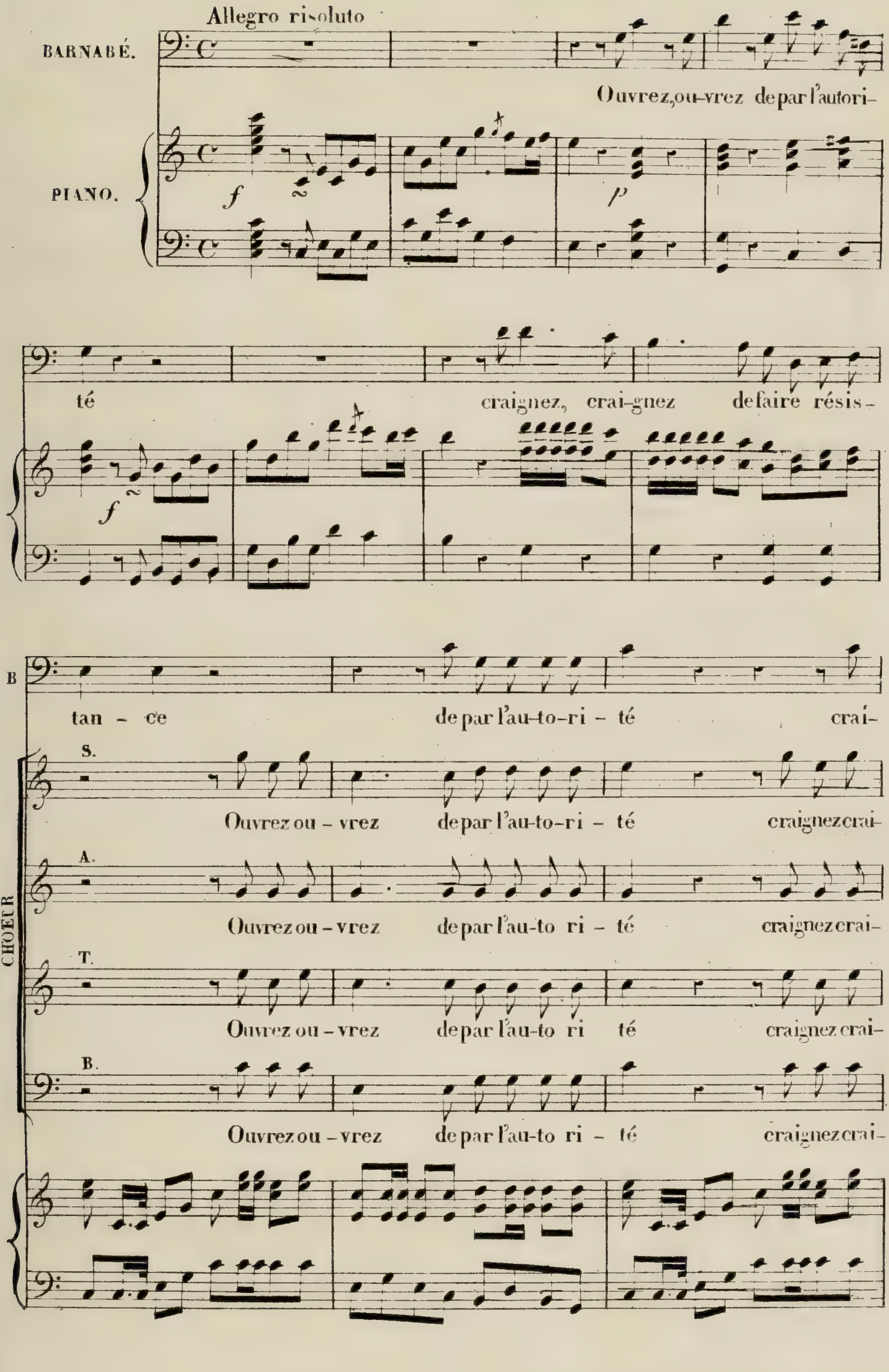

Ier tempo
dia - - - ble s'enfuit a - vec le re - ve - nant, s'en-fuit a -
p
vec le re - ve - nant, s'en - fuit s'en - fuit a - vec le reve-
tres lent
nant, s'en - fuit s'en - - fuit a - - vec le reve - nant, le re - ve -
tres lent
nant le reve - nant
pp
f
3e COUPLET
Après ce - la, jamais d'Er-man - ce, on n'a
p
fp
fp

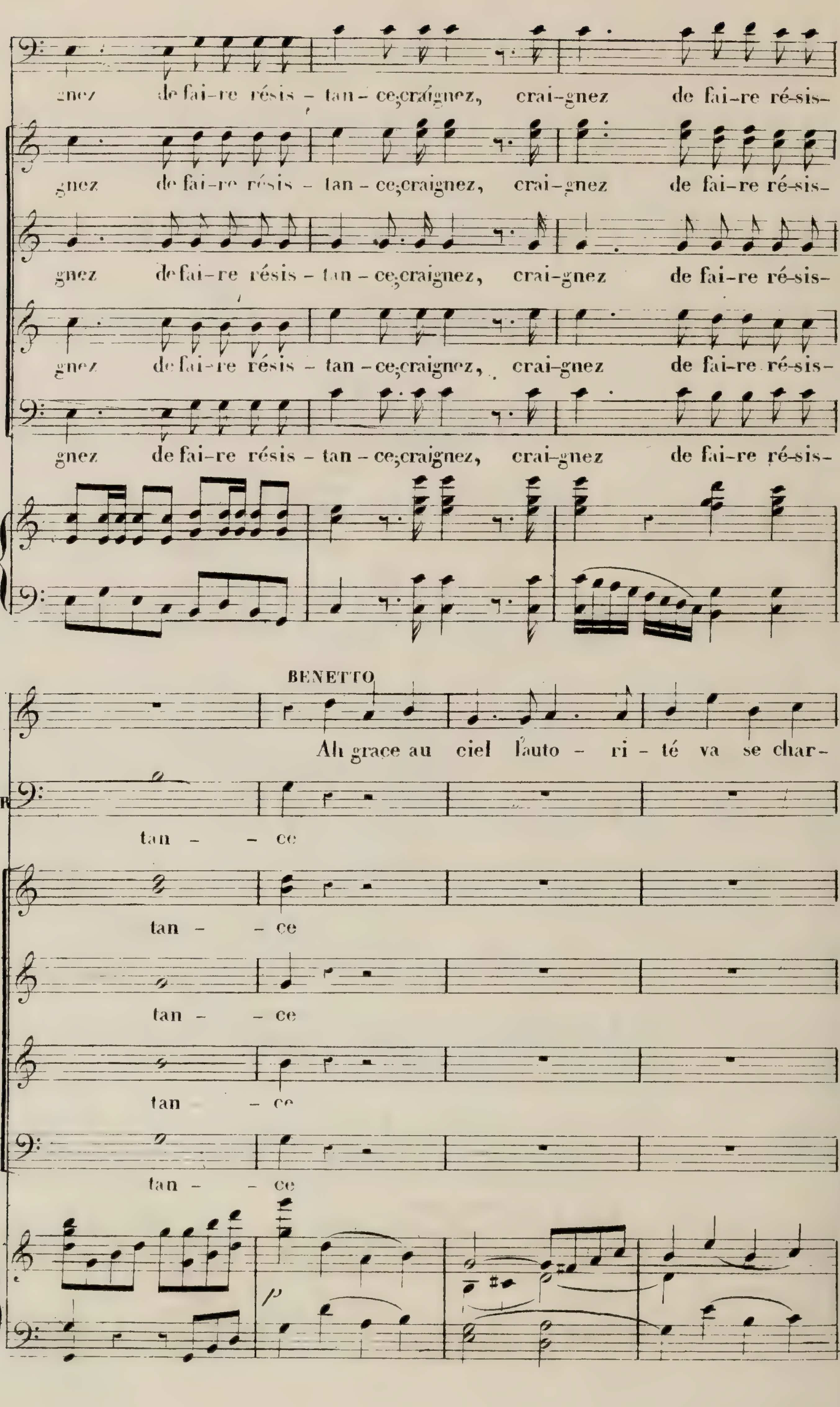

pu sa-voir le des-tin; mais si l'on en croit l'ap-pa-
ren - - ce, elle au - ra fait mauvai - se fin. elle au-
ra fait mauvai - se fin:
Vo-yez pour - tant la
per-fi - di - e, cha - cun dit que de-puis ce

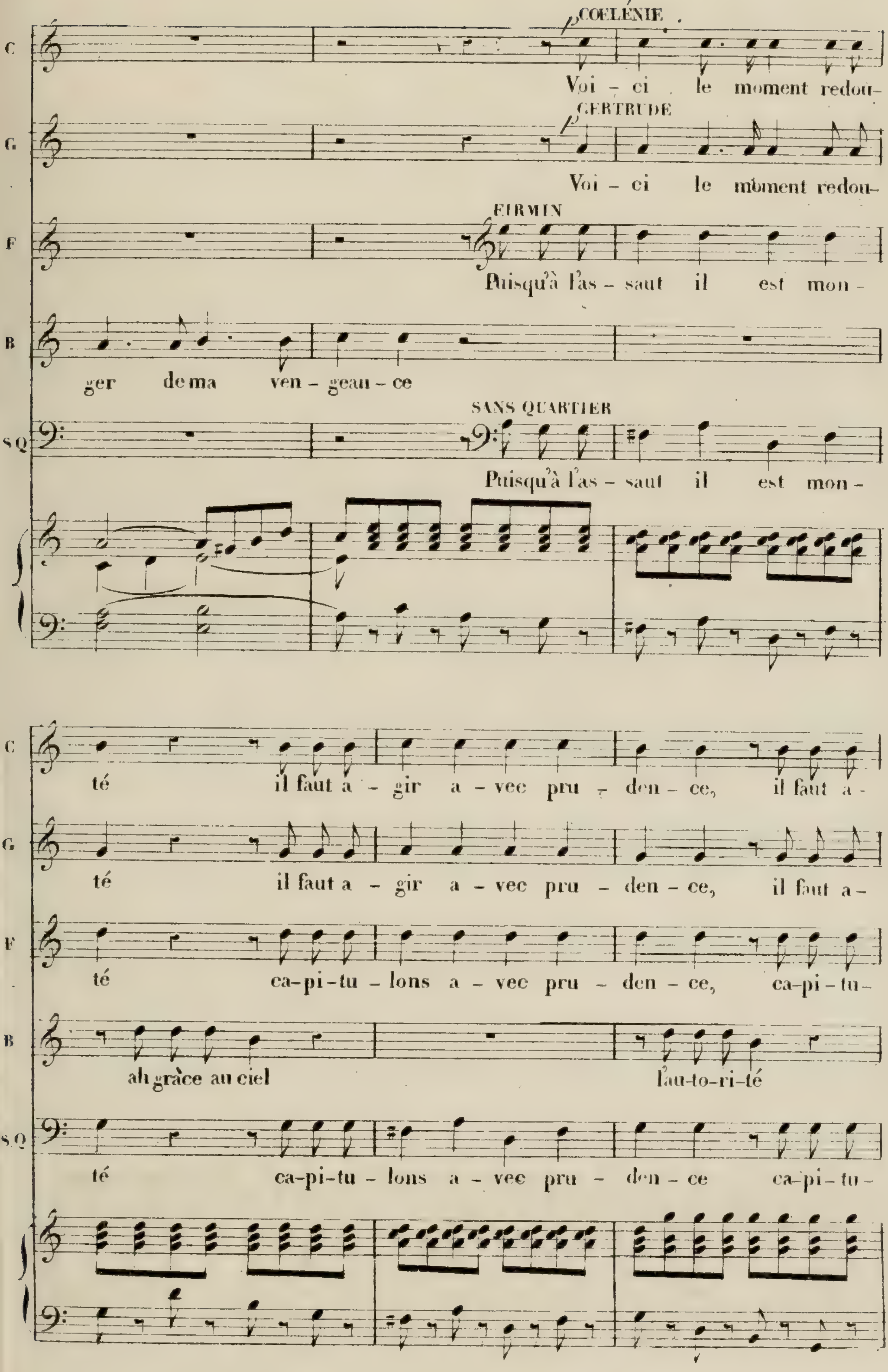

plus lent
tems tous les vieux ma - ris. tous les vieux ma - ris d'I - ta -
PP plus lent
mesuré
1º tempo
li - - - e craignent beau-coup les re-ve-nans crai-gnent beau-
p
coup les re - ve - nans. crai - gnent beau - coup les ___ re - ve -
nans crai - gnent beau - coup les ___ re - ve - nans, les re - ve -
nans, les reve - nans ___
f
PP

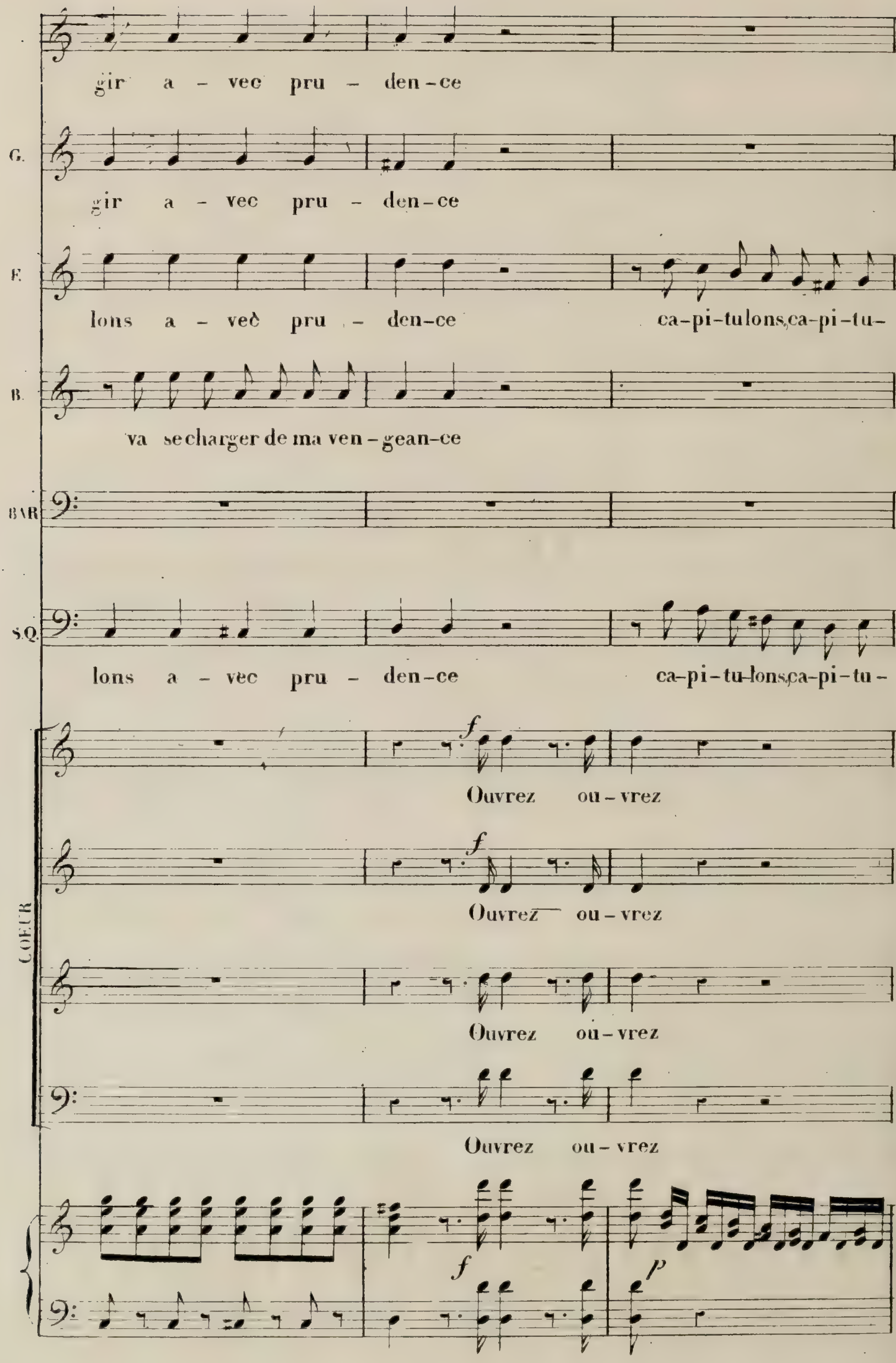
N°. 9.

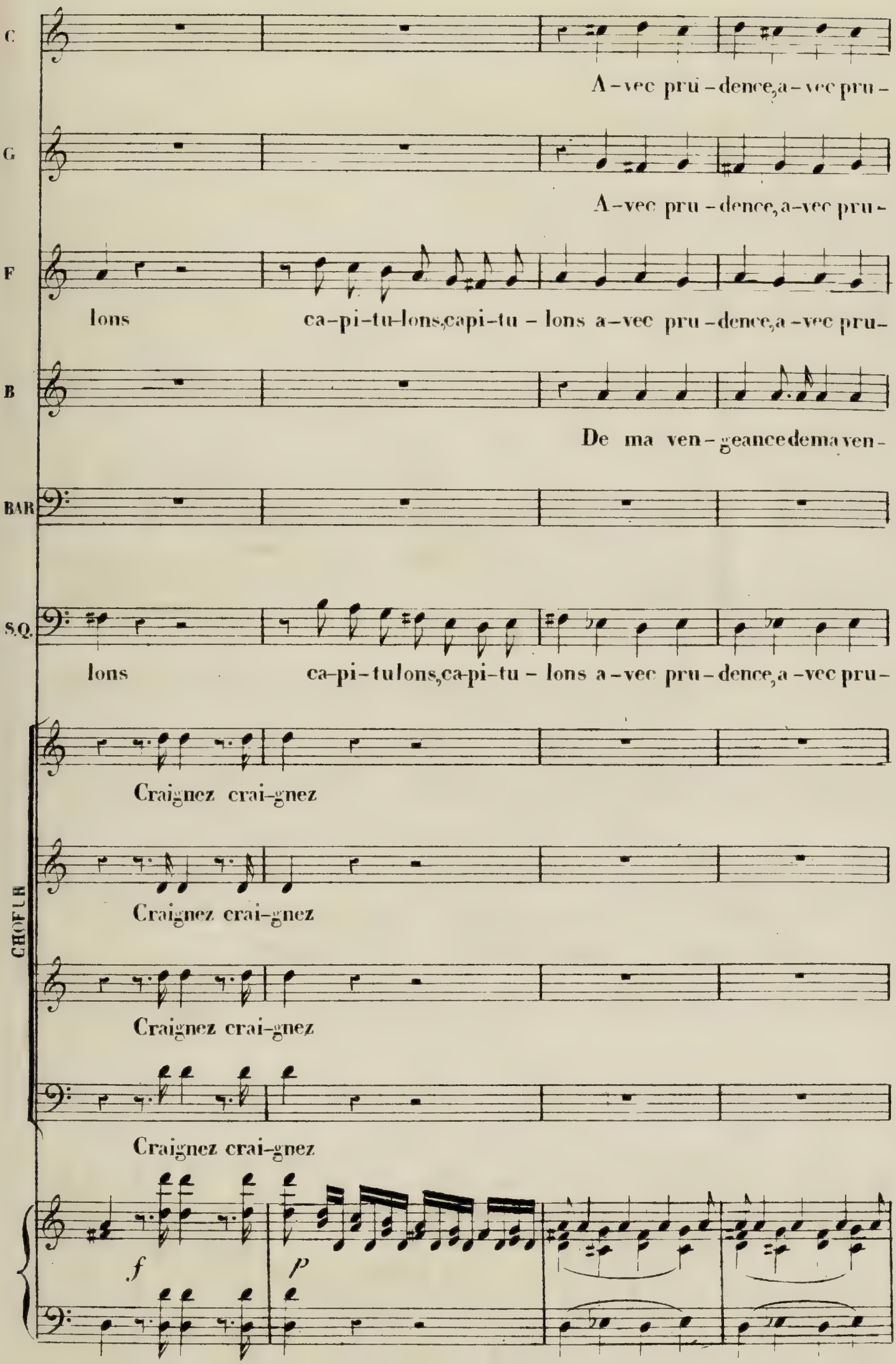
FINALE.

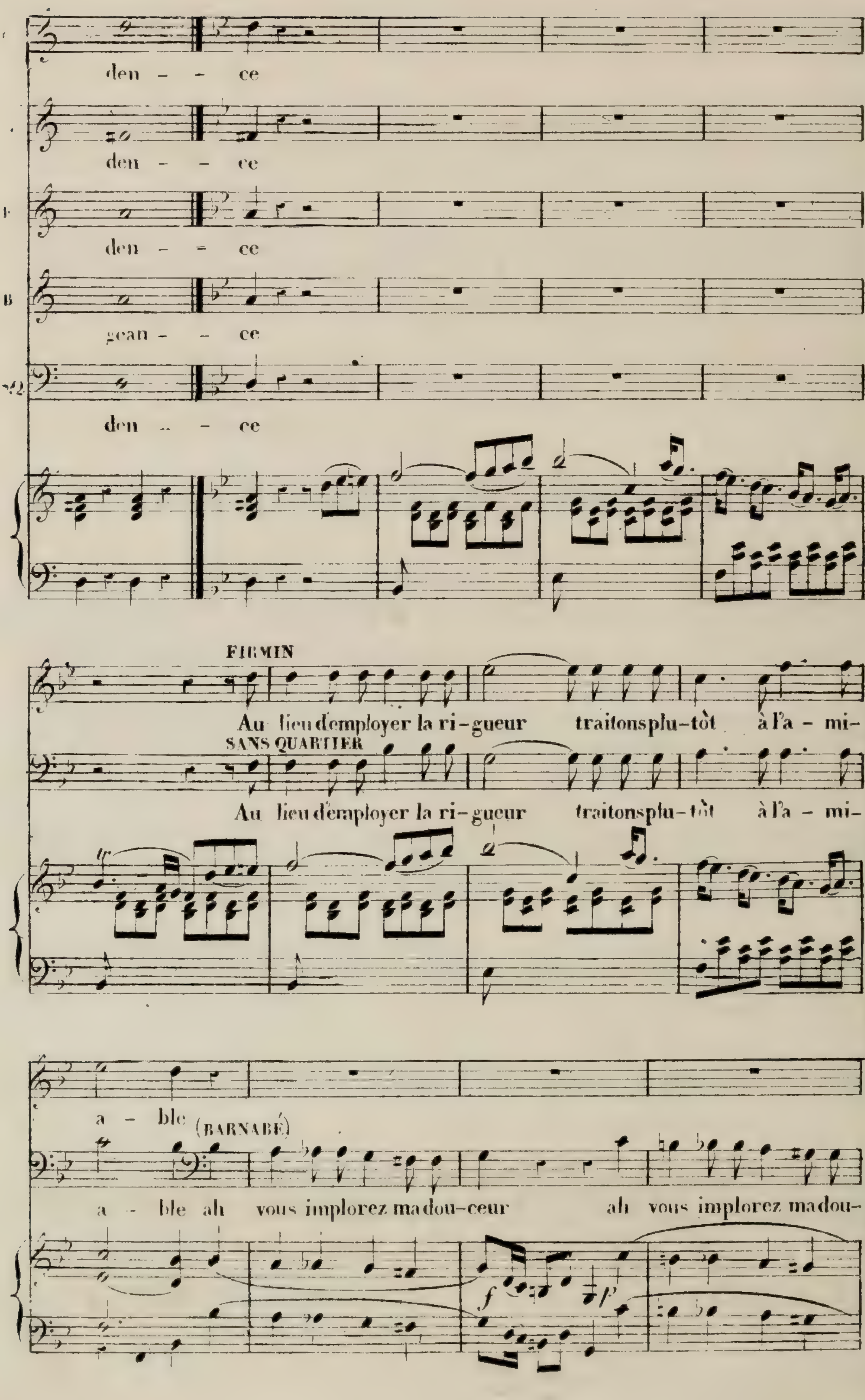

Allegro risoluto
BARNABÉ.
PIANO.
f
p
Ouvrez, ou-vrez de par l'autori-
té
craignez, crai-gnez de faire résis-
tan - ce
de par l'au-to-ri - té
crai-
B
CHOEUR
S.
A.
T.
B.
Ouvrez ou - vrez
de par l'au-to-ri - té
craignez crai-
de par l'au-to ri - té
de par l'au-to ri té

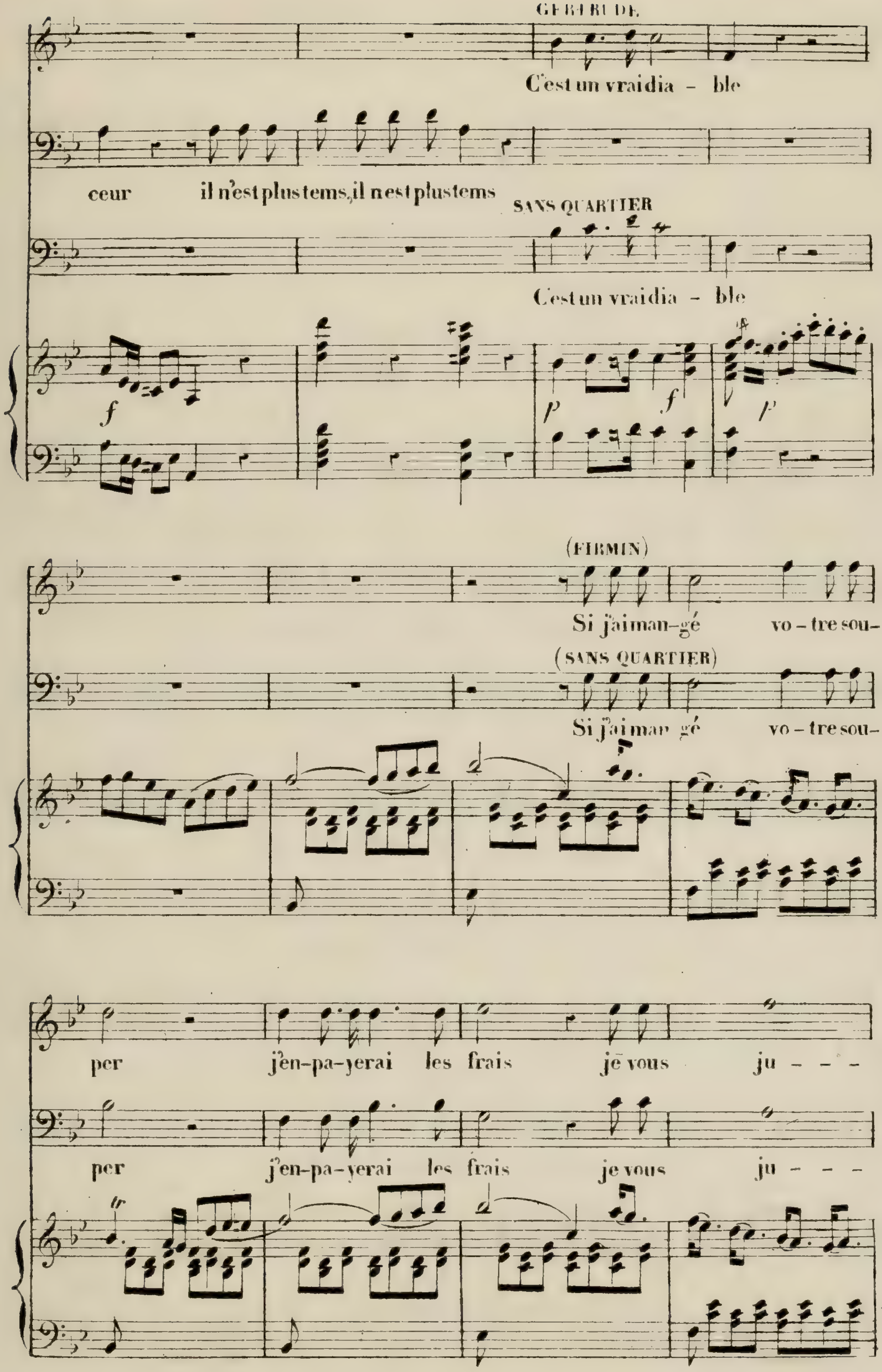

gnez de fai-re résis - tan - ce, craignez, crai-gnez de fai-re ré-sis-
gnez de fai-re résis - tan - ce, craignez, crai-gnez de fai-re ré-sis-
gnez de fai-re résis - tan - ce, craignez, crai-gnez de fai-re ré-sis-
gnez de fai-re résis - tan - ce, craignez, crai-gnez de fai-re ré-sis-
gnez de fai-re résis - tan - ce, craignez, crai-gnez de fai-re ré-sis-
BENETTO
B
Ah grace au ciel l'auto - ri - té va se char-
BAR
tan - - ce
tan - - ce
tan - - ce
tan - - ce
tan - - ce
p

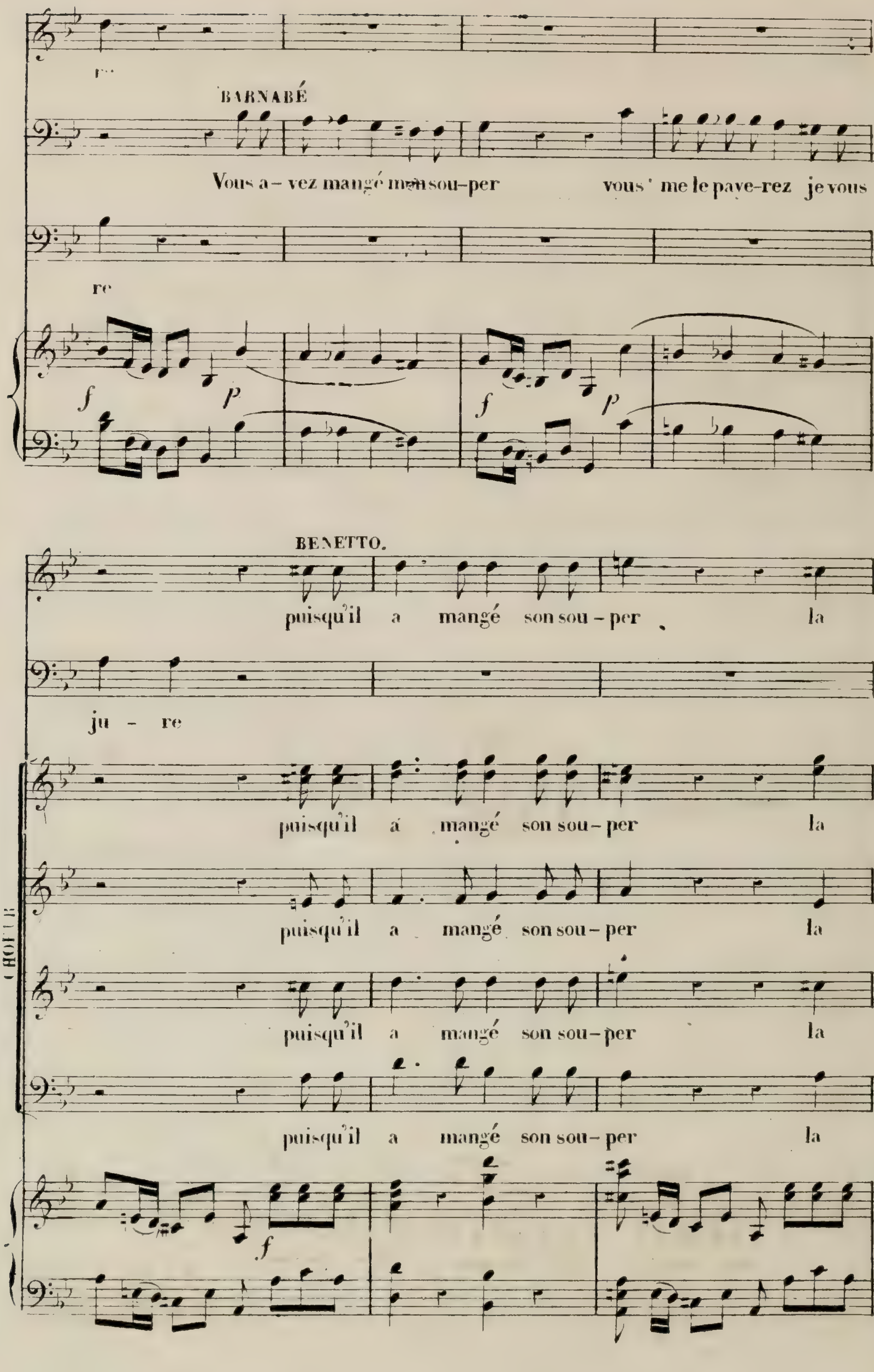

COELÉNIE
GERTRUDE
FIRMIN
SANS QUARTIER
C
G
F
B
SQ
Voi - ci le moment redou-
Voi - ci le moment redou-
Puisqu'à l'as - saut il est mon -
ger de ma ven - geau - ce
Puisqu'à l'as - saut il est mon -
té il faut a - gir a - vec pru - den - ce, il faut a -
té il faut a - gir a - vec pru - den - ce, il faut a -
té ca-pi-tu - lons a - vec pru - den - ce, ca-pi-tu -
ah grâce au ciel l'au-to-ri-té
té ca-pi-tu - lons a - vec pru - den - ce ca-pi-tu -

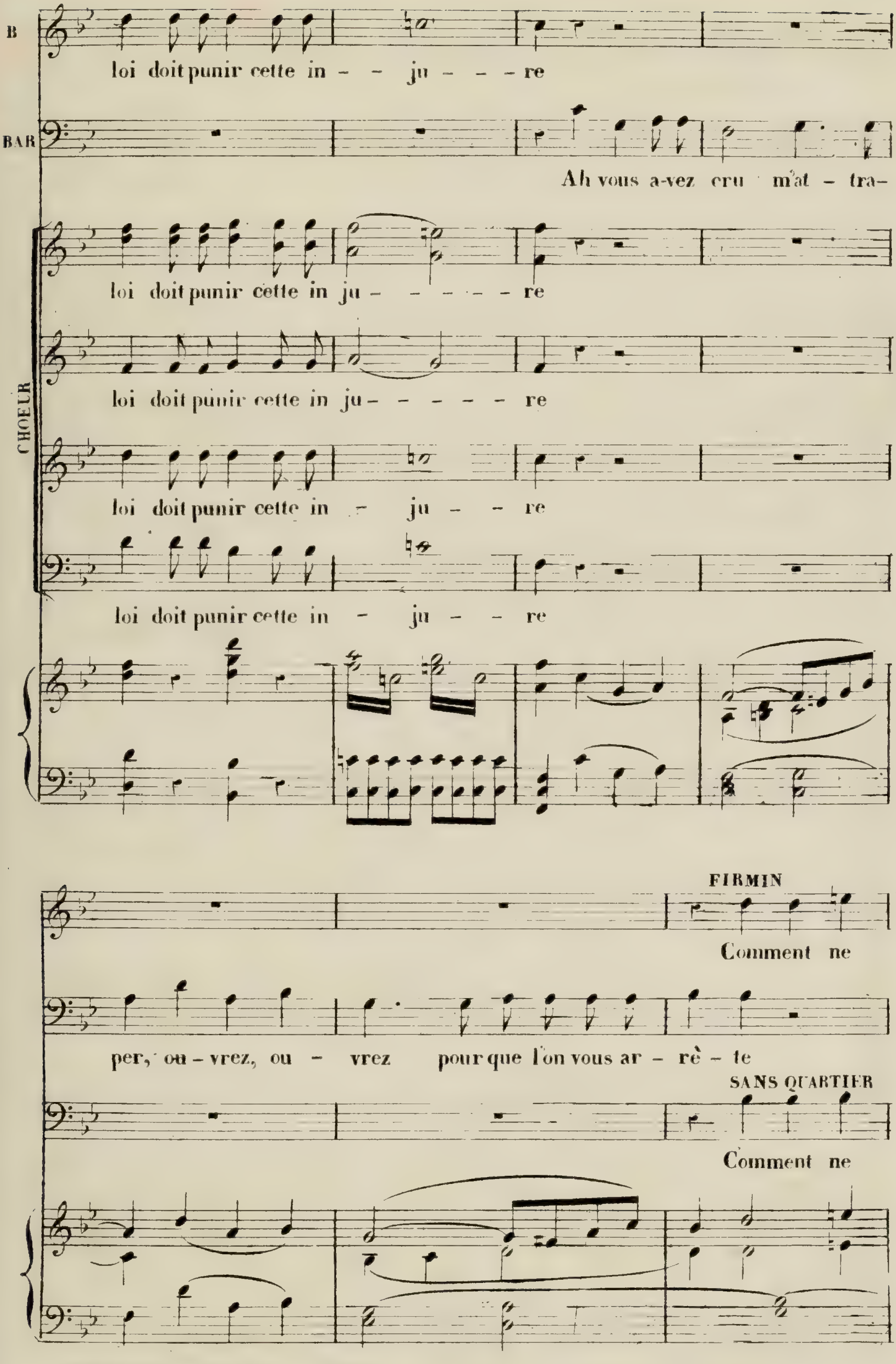

gir a - vec pru - den-ce
G.
gir a - vec pru - den-ce
E.
lons a - vec pru - den-ce ca-pi-tu-lons,ca-pi-tu-
B.
va se charger de ma ven-gean-ce
BAR
S.Q.
lons a - vec pru - den-ce ca-pi-tu-lons,ca-pi-tu-
COEUR
Ouvrez ou-vrez
Ouvrez ou-vrez
Ouvrez ou-vrez
Ouvrez ou-vrez

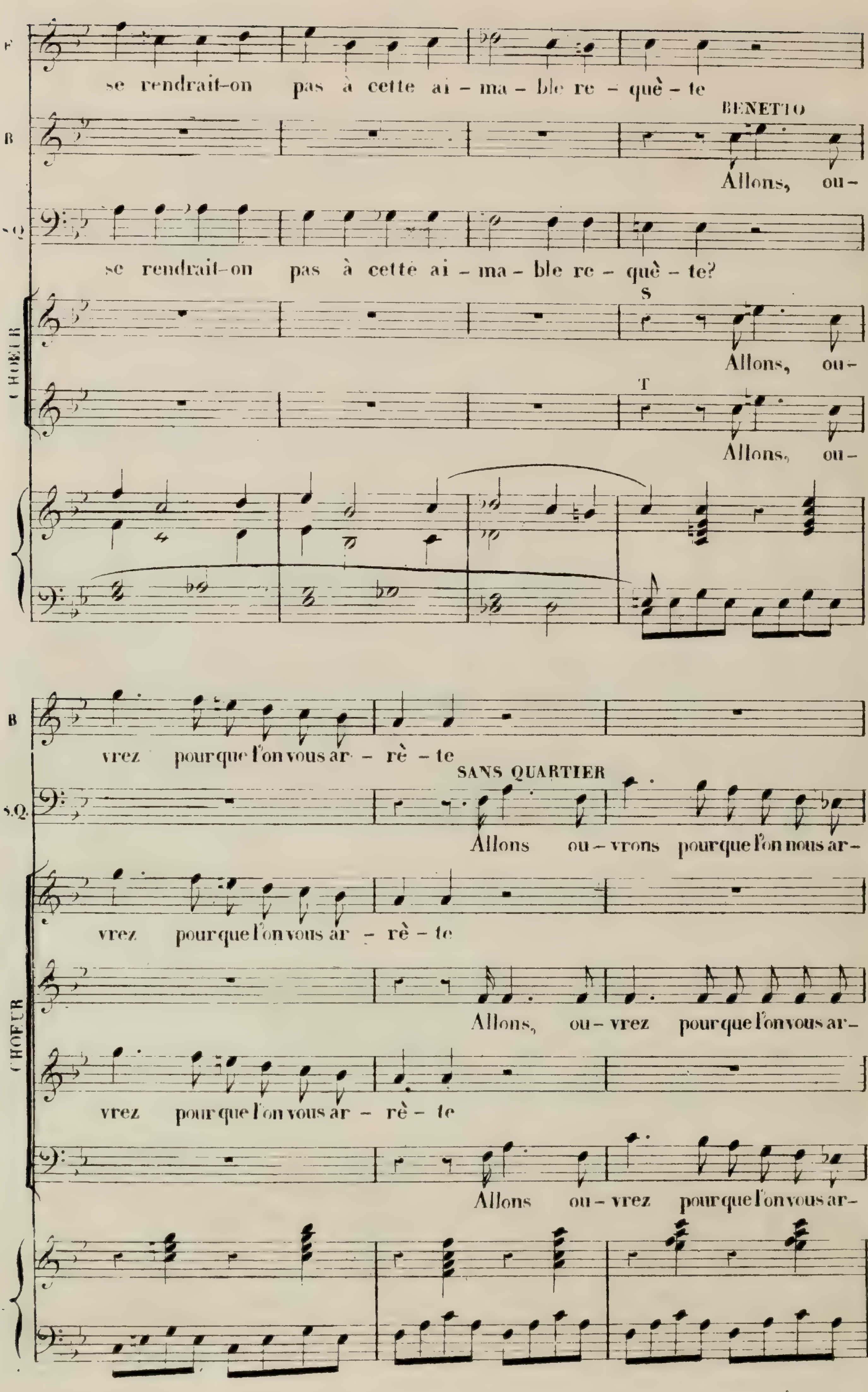

C
A-vec pru-dence, a-vec pru-
G
A-vec pru-dence, a-vec pru-
F
lons ca-pi-tu-lons, capi-tu-lons a-vec pru-dence, a-vec pru-
B
De ma ven-geance de ma ven-
BAR
S.Q.
lons ca-pi-tu lons, ca-pi-tu-lons a-vec pru-dence, a-vec pru-
CHOEUR
Craignez crai-gnez
Craignez crai-gnez
Craignez crai-gnez
Craignez crai-gnez
f
p


den - - ce
den - - ce
den - - ce
B
gean - - ce
den - - ce
FIRMIN
Au lieu d'employer la ri-gueur traitons plu-tôt à l'a - mi-
SANS QUARTIER
Au lieu d'employer la ri-gueur traitons plu-tôt à l'a - mi-
a - ble
(BARNABÉ)
a - ble ah vous implorez ma dou-ceur ah vous implorez ma dou-

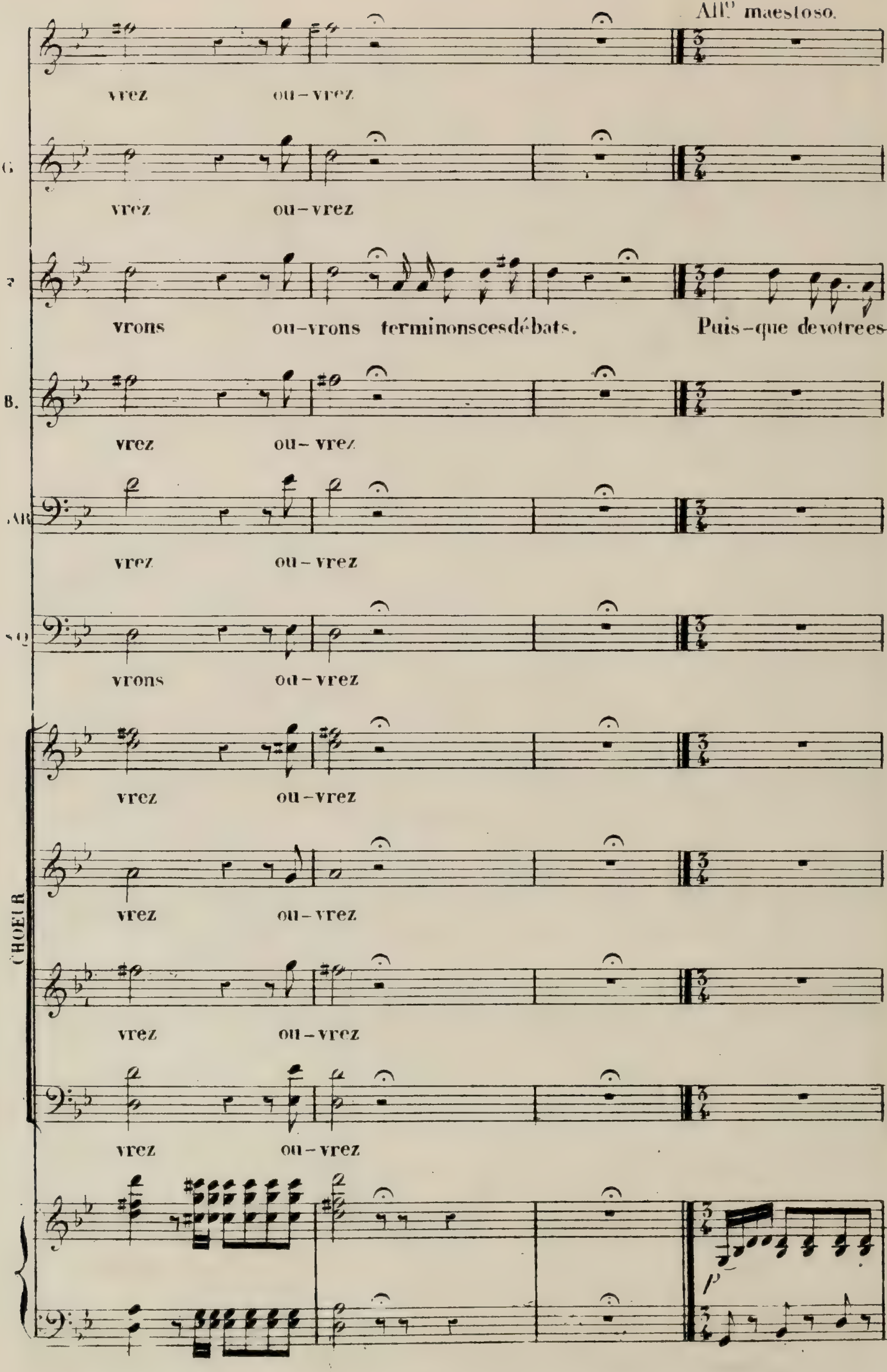

GERTRUDE
C'est un vrai dia - ble
ceur il n'est plus tems, il n'est plus tems
SANS QUARTIER
C'est un vrai dia - ble
(FIRMIN)
Si j'ai man-gé vo - tre sou-
(SANS QUARTIER)
Si j'ai man gé vo - tre sou-
per j'en-pa-yerai les frais je vous ju - - -
per j'en-pa-yerai les frais je vous ju - - -

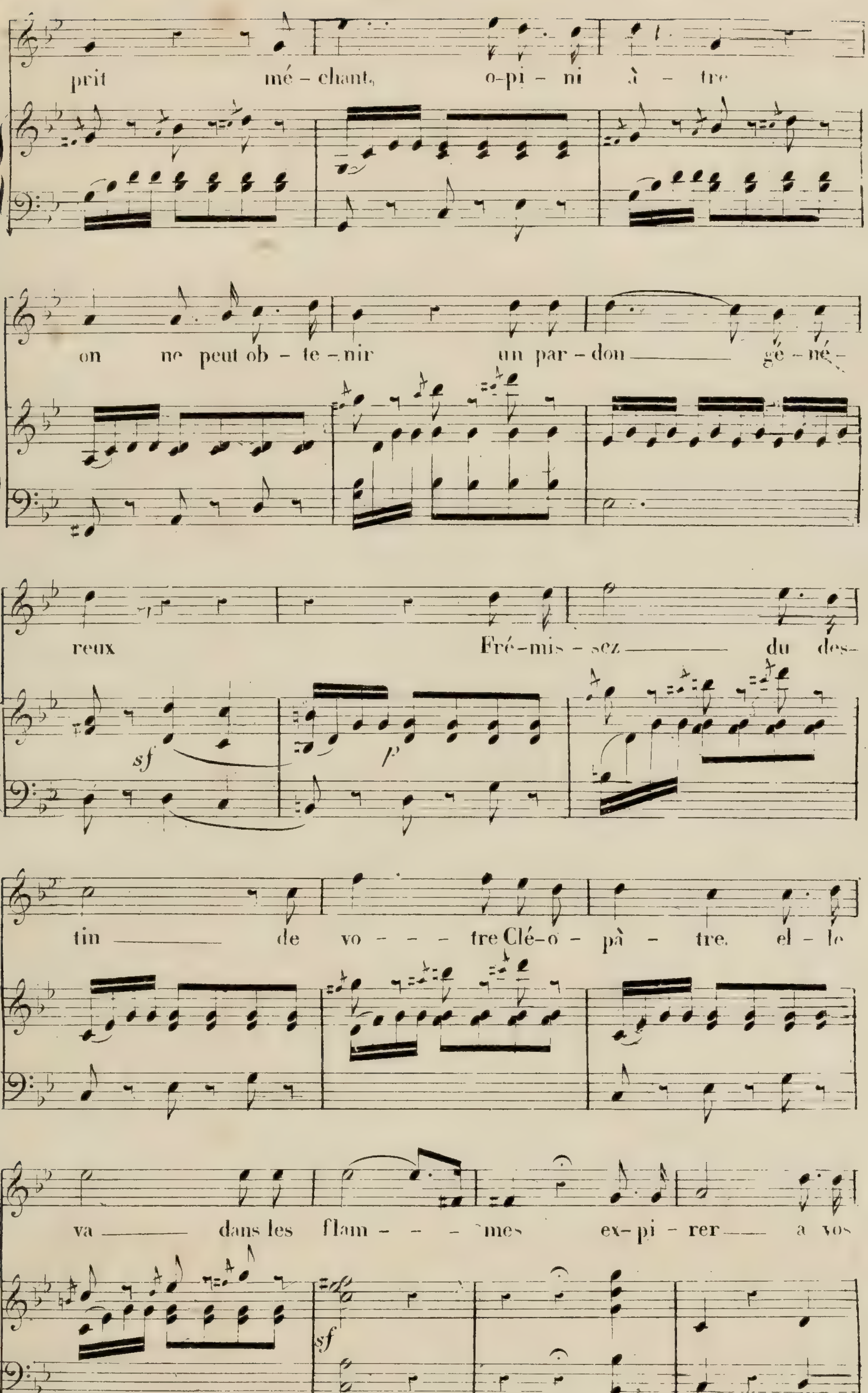

BARNABÉ
Vous a – vez mangé mon sou–per vous me le paye–rez je vous
re
BENETTO.
puisqu'il a mangé son sou – per la
ju – re
CHOEUR
puisqu'il a mangé son sou – per la
puisqu'il a mangé son sou – per la
puisqu'il a mangé son sou – per la
puisqu'il a mangé son sou – per la

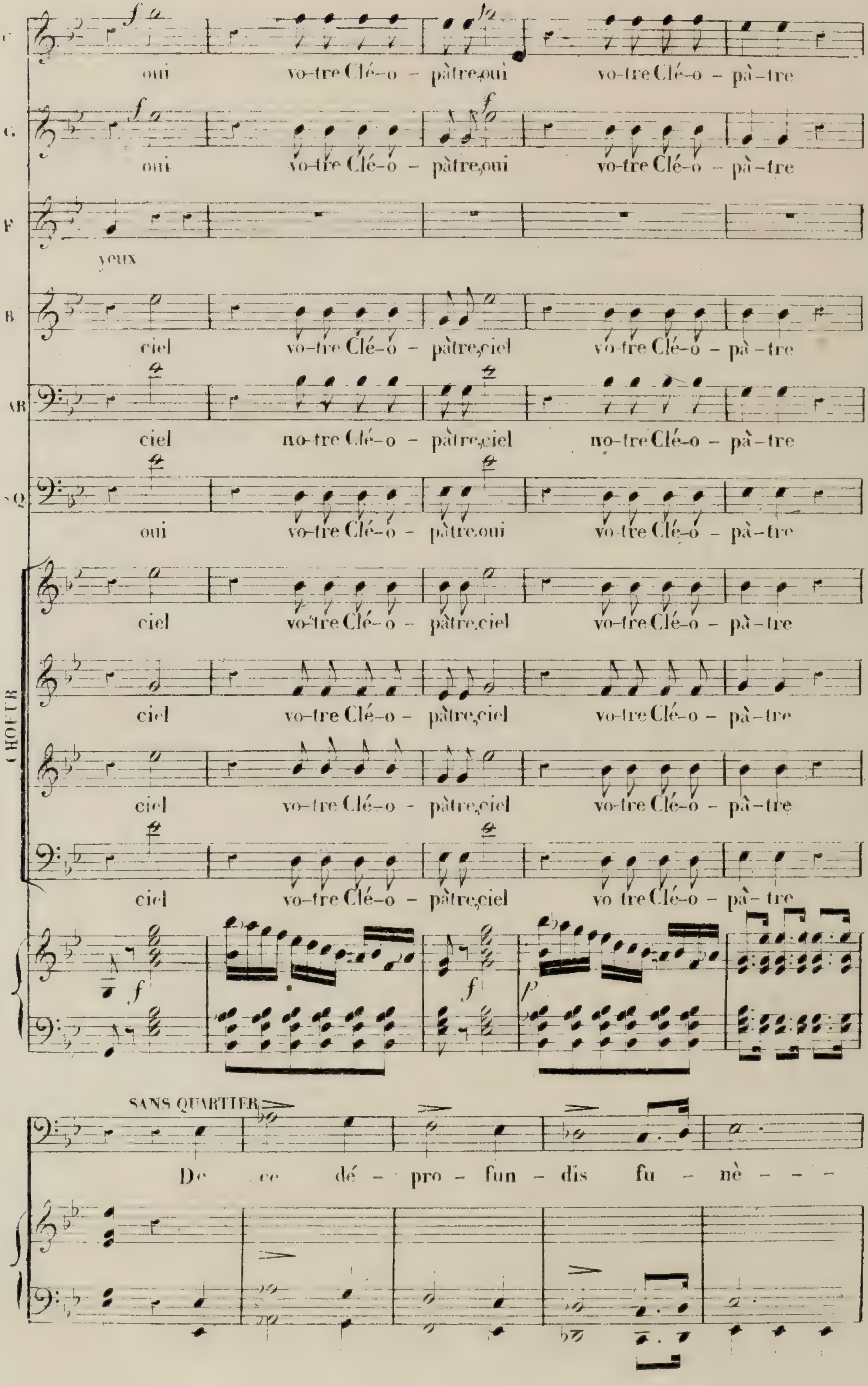

B
loi doit punir cette in - - ju - - - re
BAR
Ah vous a-vez cru m'at - tra-
loi doit punir cette in ju - - - - - - re
loi doit punir cette in ju - - - - - - re
CHOEUR
loi doit punir cette in - ju - - re
loi doit punir cette in - ju - - re
FIRMIN
Comment ne
per, ou - vrez, ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te
SANS QUARTIER
Comment ne


F
se rendrait-on pas à cette ai - ma - ble re - quê - te
BENETTO
B
Allons, ou-
S.Q.
se rendrait-on pas à cette ai - ma - ble re - quê - te?
S
Allons, ou-
T
Allons, ou-
CHOEUR
B
vrez pourque l'on vous ar - rè - te
SANS QUARTIER
S.Q.
Allons ou - vrons pourque l'on nous ar-
vrez pourque l'on vous ar - rè - te
Allons, ou - vrez pourque l'on vous ar-
vrez pourque l'on vous ar - rè - te
Allons ou - vrez pourque l'on vous ar-
CHOEUR

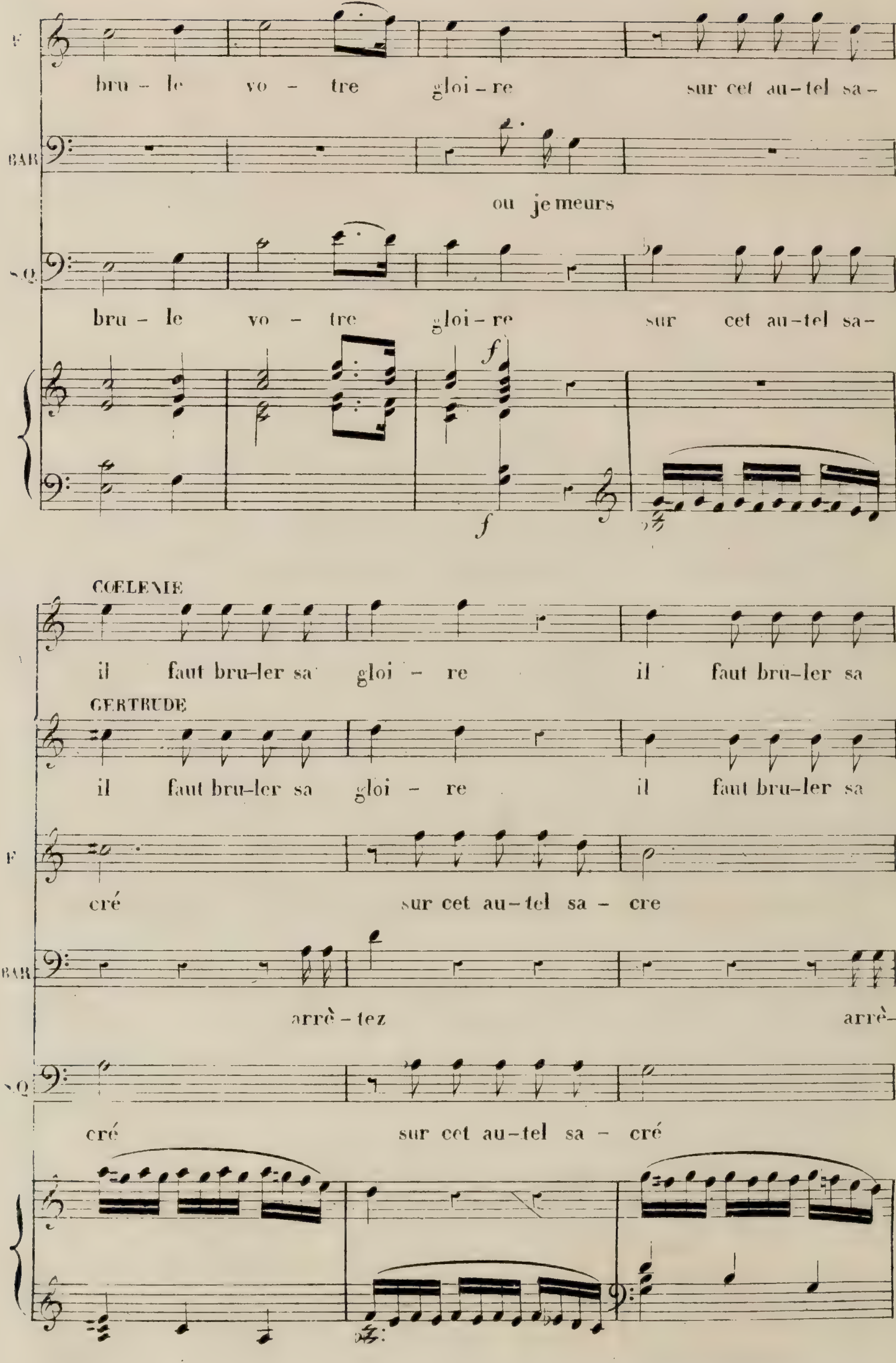

C
Allons ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
G
Allons ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
F
Allons ou - vrons pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
B
Allons ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
BARNABÉ
BAR
Ou-
S.Q
rè - te ou - vrons pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
CHOEUR
ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
rè - te Allons ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
Allons ou - vrez pour que l'on vous ar - rè - te Ou-
rè - te pour que l'on vous ar - rè - te Ou-


All° maestoso.
vrez ou-vrez
G.
vrez ou-vrez
vrons ou-vrons terminons ces débats. Puis-que de votre es-
B.
vrez ou-vrez
vrez ou-vrez
vrons ou-vrez
CHOEUR
vrez ou-vrez
vrez ou-vrez
vrez ou-vrez
vrez ou-vrez
p

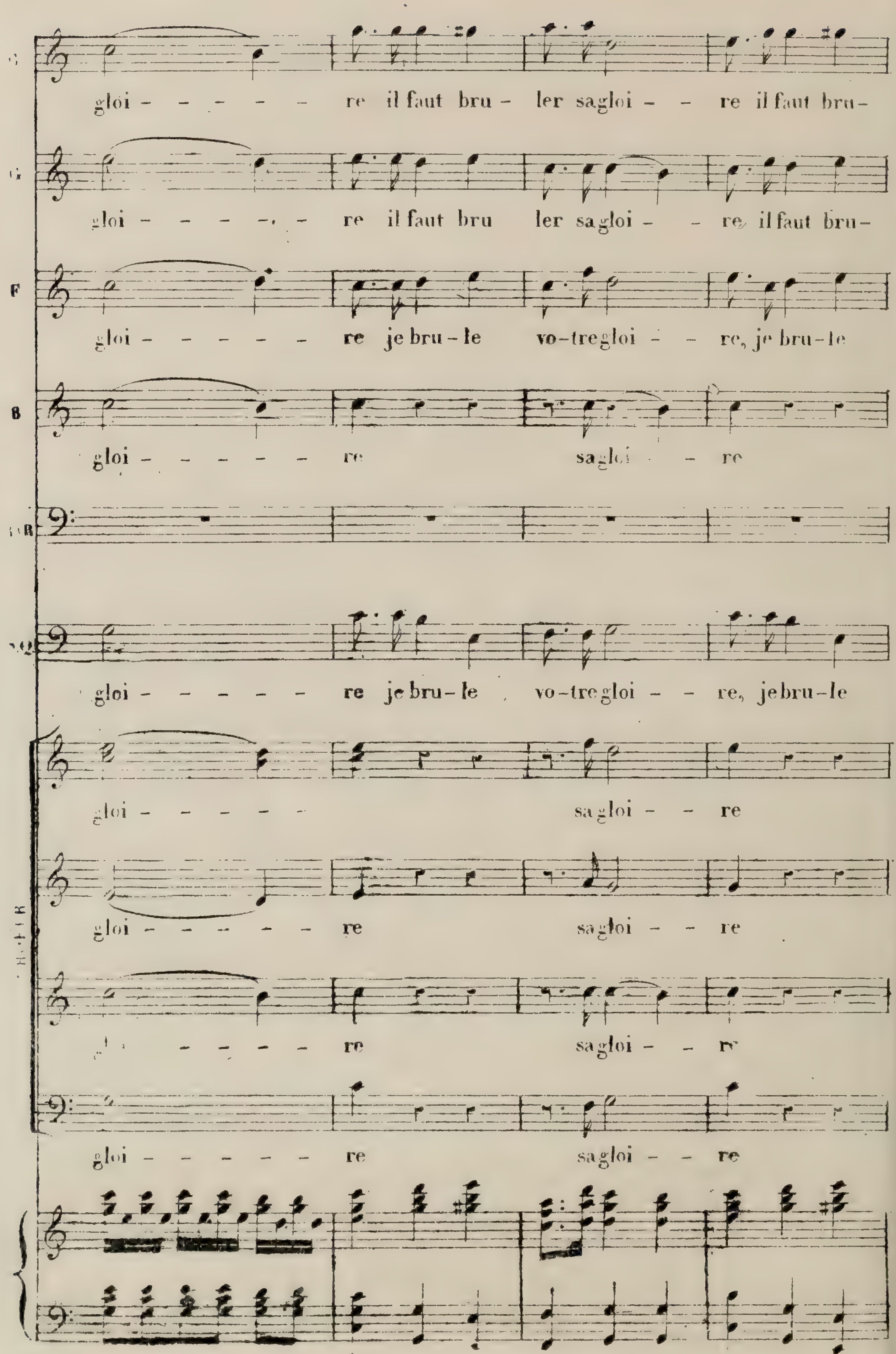

prit mé - chant, o-pi - ni â - tre
on ne peut ob - te - nir un par - don gé - né -
reux Fré-mis - sez du des-
tin de vo - - - tre Clé-o - pâ - tre. el - le
va dans les flam - - - mes ex-pi - rer à vos
sf
p
sf
sf


C
oui vo-tre Clé-o - pâtre,oui vo-tre Clé-o - pà-tre
G.
oui vo-tre Clé-o - pâtre,oui vo-tre Clé-o - pà-tre
F
yeux
B
ciel vo-tre Clé-o - pâtre,ciel vo-tre Clé-o - pà-tre
AB
ciel no-tre Clé-o - pâtre,ciel no-tre Clé-o - pà-tre
Q.
oui vo-tre Clé-o - pâtre,oui vo-tre Clé-o - pà-tre
CHOEUR
ciel vo-tre Clé-o - pâtre,ciel vo-tre Clé-o - pà-tre
ciel vo-tre Clé-o - pâtre,ciel vo-tre Clé-o - pà-tre
ciel vo-tre Clé-o - pâtre,ciel vo-tre Clé-o - pà-tre
ciel vo-tre Clé-o - pâtre,ciel vo tre Clé-o - pà-tre
SANS QUARTIER
De ce dé - pro - fun - dis fu - nè - - -


bre, moi je veux fai - re un feu d'en-fer, moi je veux fai - re un feu d'en
BARNABÉ
BAR.
respec-tez un talent cé - lè - bre..
S.Q.
fer Eh, non non non, de par Lu-ci-
FIRMIN.
ab - ju-rez vos fu-reurs. ou vous pouvez m'en-
fer ab - ju-rez vos fu-reurs ou vous pouvez m'en-
croi - re. Sur cet au - tel sa - cré, je
BARNABÉ
ar - rêtez
croi - re, Sur cet au - tel sa - cré je


F
bru - le vo - tre gloi - re sur cet au - tel sa -
BAR
ou je meurs
S.Q.
bru - le vo - tre gloi - re sur cet au - tel sa -
f
f
COELENIE
il faut bru-ler sa gloi - re il faut bru-ler sa
GERTRUDE
il faut bru-ler sa gloi - re il faut bru-ler sa
F
cré sur cet au - tel sa - cre
BAR
arrè - tez arrè-
S.Q.
cré sur cet au - tel sa - cré

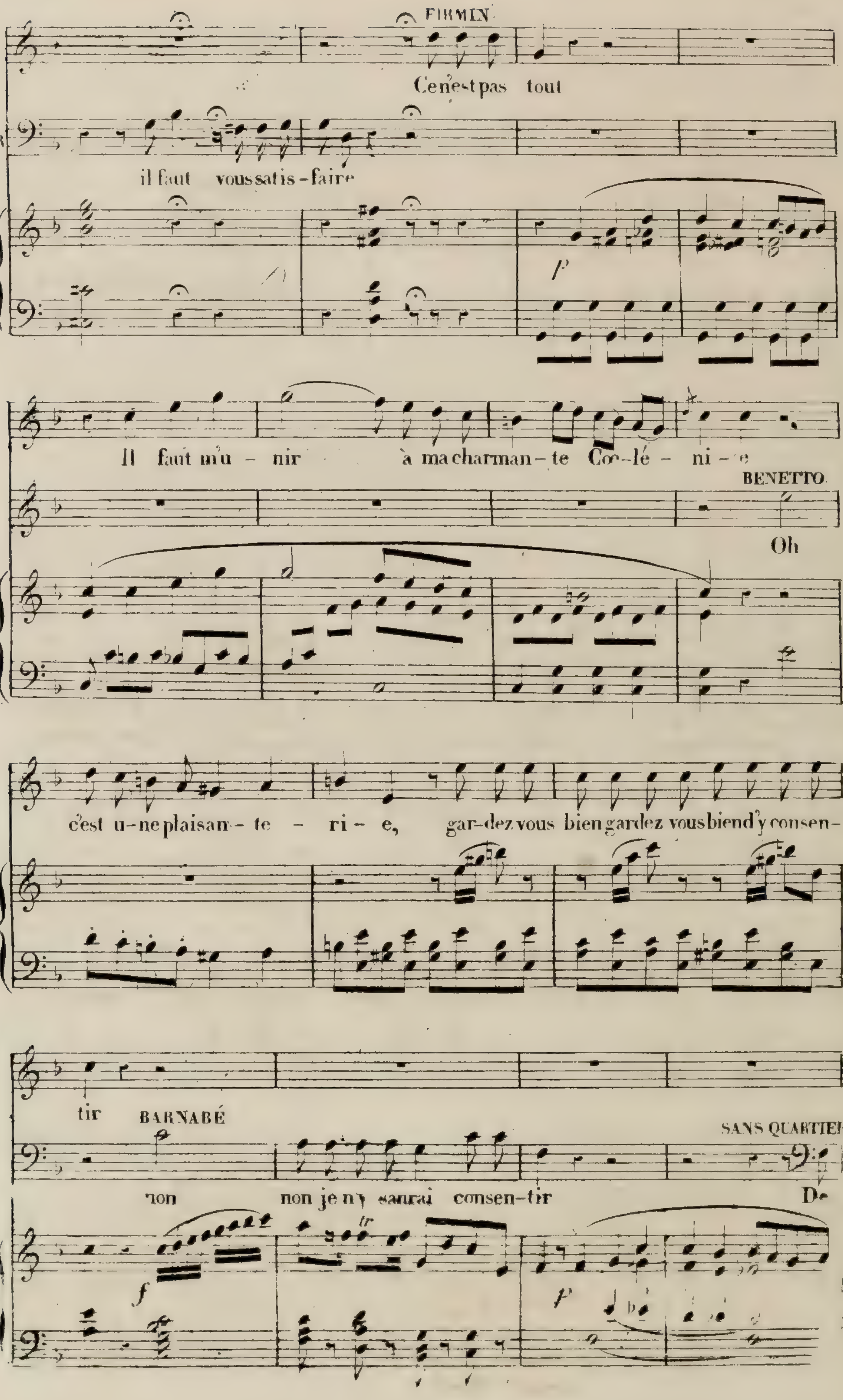

C.
gloi - re
il faut bru-ler sa
C
gloi - re
il faut bru-ler sa
F
oui
sur cet au tel je bru-le je bru - - le vo-tre
BENETTO.
B
ils vont bruler sa gloi - - - - re
ils vont bruler sa
BAR
tez
S Q
oui
sur cet au - tel je bru-le je bru - - le vo-tre
CHOEUR
ils vont bruler sa gloi - - - - re
ils vont bruler sa
ils vont bruler sa gloi - - - - re
ils vont bruler sa
ils vont bruler sa gloi - - - - re
ils vont bruler sa
ils vont bruler sa gloi - - - - re
ils vont bruler sa


gloi - - - - - - re il faut bru - ler sagloi - - re il faut bru-
gloi - - - - - - re il faut bru ler sagloi - - re, il faut bru-
F
gloi - - - - - - re je bru - le vo-tregloi - - re, je bru-le
B
gloi - - - - - - re sagloi - - re
gloi - - - - - - re je bru - le vo-tregloi - - re, jebru-le
gloi - - - - - sagloi - - re
gloi - - - - - - re sagloi - - re
- - - - - re sagloi - - re
gloi - - - - - - re sagloi - - re

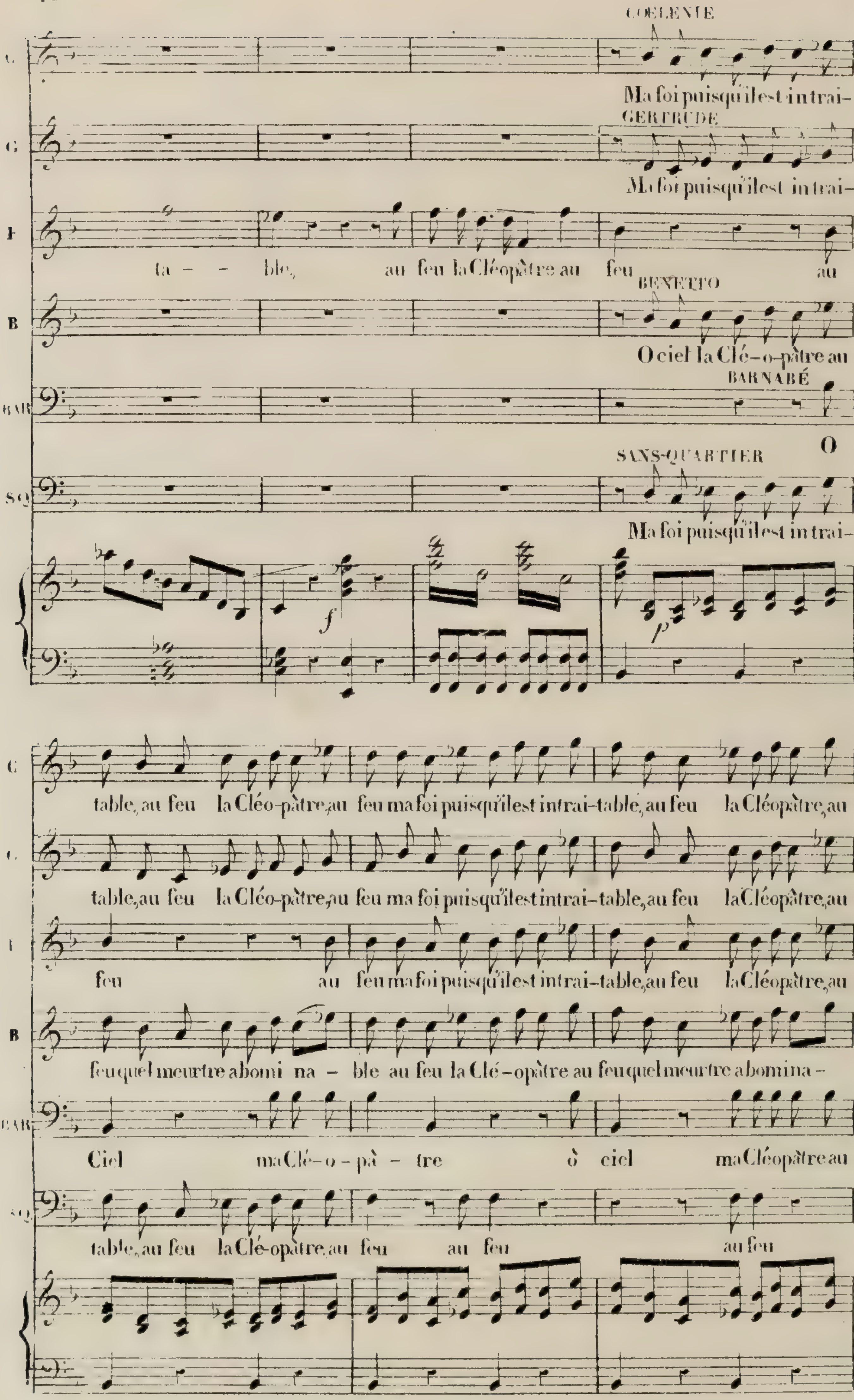

C
ler sagloi - re
G
ler saglo i - re
F
vo-tregloi - re
B
saglo i - re
BAR
S.Q.
vo-tregloi - re
CHOEUR
saglo i - re
saglo i - re
saglo i - re
(on enfonce la porte et les villageois entrent)
saglo i - re

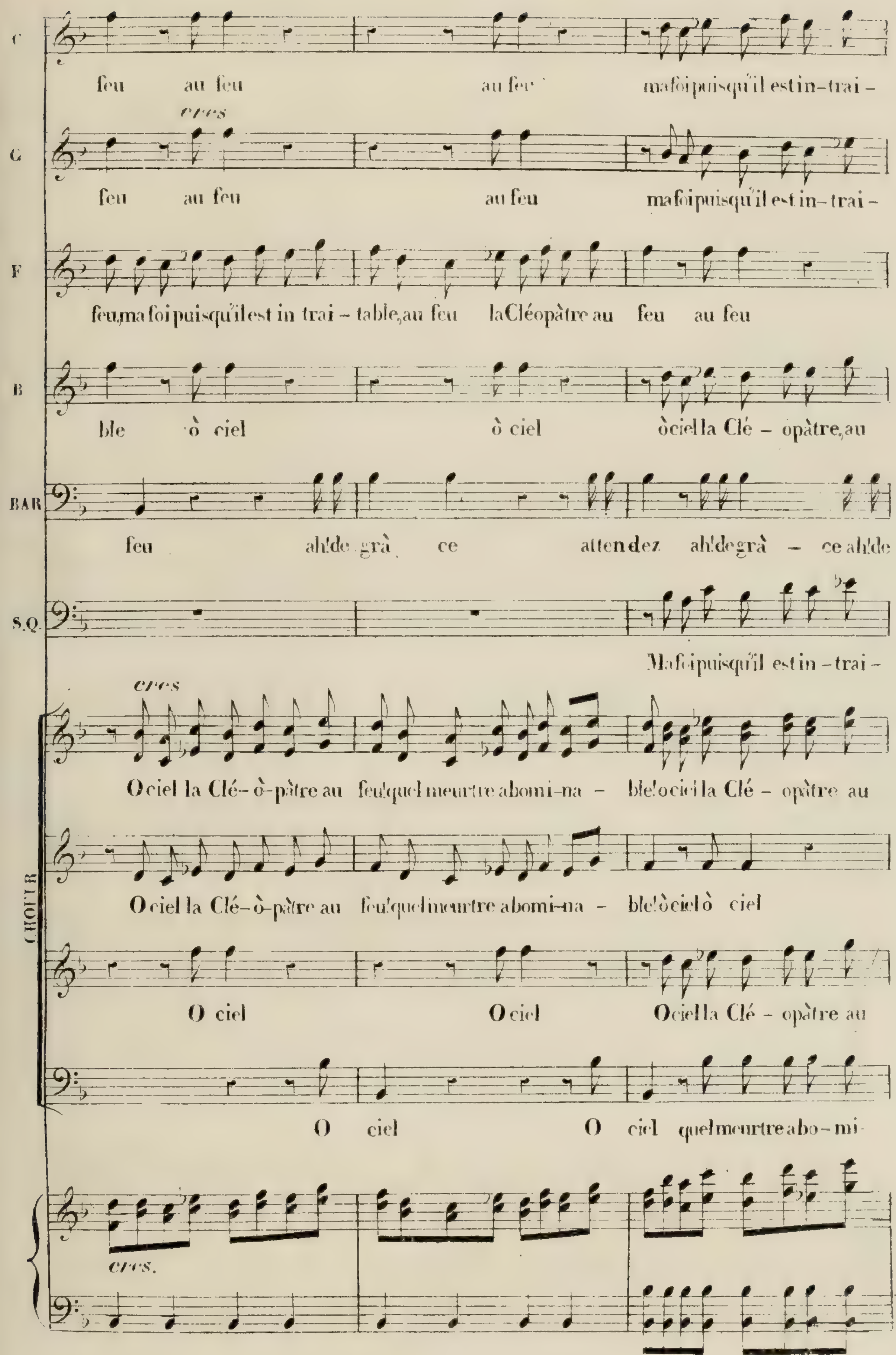

BARNABÉ
Au lieu d'employer la ri-
FIRMIN
Ah vous implorez madou-
BAR
gueur, traitons plu-tôt a l'a-mi-a-ble
SANS QUARTIER
Ah vous implorez madou-
ceur ah vous implorez madou-ceur il n'est plus tems, il n'est plus tems
ceur ah vous implorez madou-ceur il n'est plus tems, il n'est plus tems
f


BENETTO
C'est un vrai dia - ble
BARNABE
C'est un vrai dia - ble
Eh
p
f
p
FIRMIN
F
D'a-
BAR
bien, pour vous conten - ter
di - tes donc ce qu'il faut fai - re
SANSQUART
S.Q
D'a -
tr
F
bord, calmez votre co - lè - re, et renon-cez sans hési - ter au doux plai-
SQ
bord, calmez votre co - lè - re, et renon-cez sans hési - ter au doux plai-
F
sir de nous faire arre - ter
BARNABÉ
S.Q.
sir de nous faire arre - ter
Cléopa - tre l'or-don-ne
f

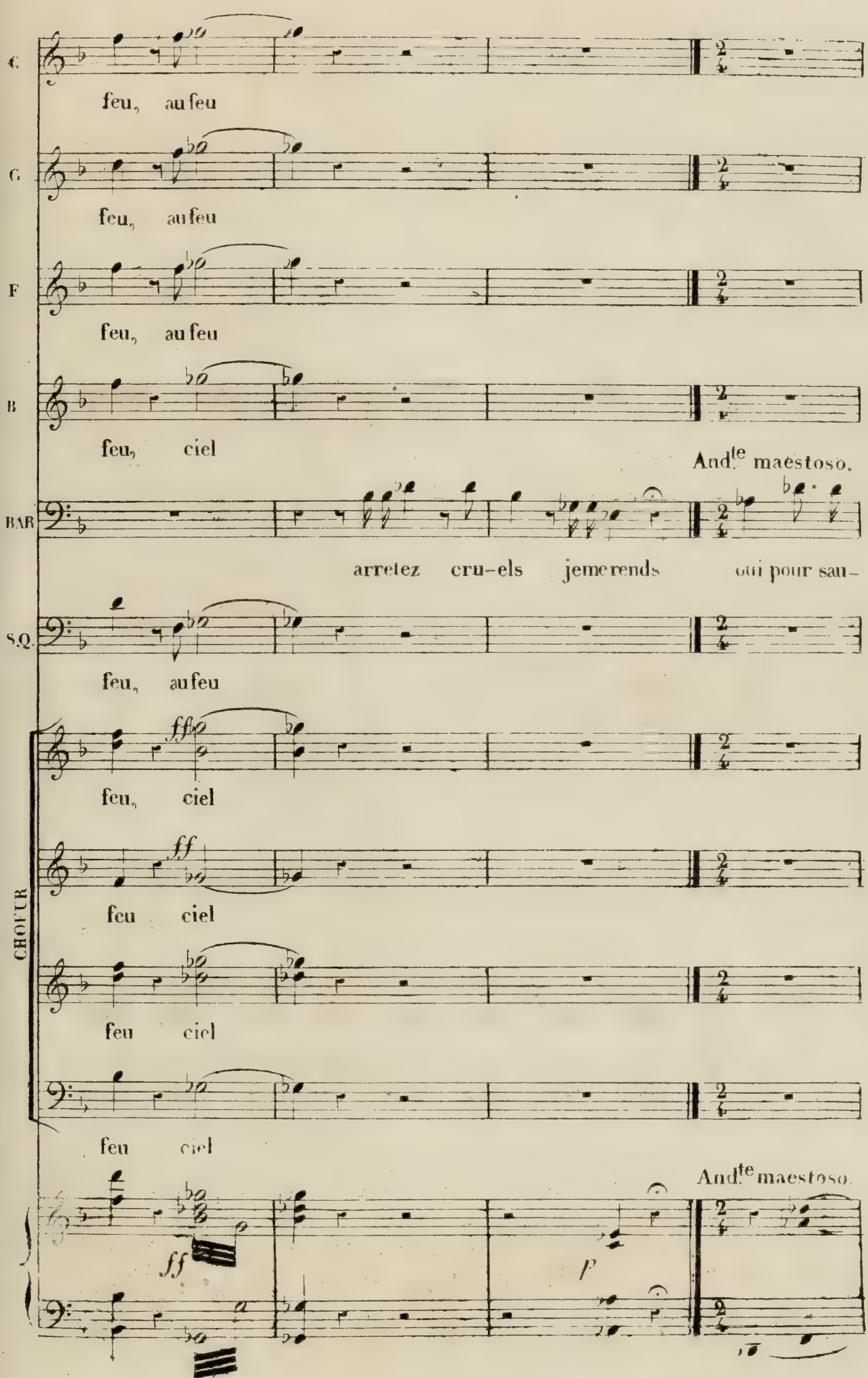

FIRMIN
Ce n'est pas tout
BAR
il faut vous satis-faire
p
Il faut m'u - nir à ma charman-te Co-lé - ni - e
BENETTO
Oh
c'est u-ne plaisan - te - ri - e,
gar-dez vous bien gardez vous bien d'y consen-
tir
BARNABÉ
non
non je n'y saurai consen-tir
SANS QUARTIER
De
f
p

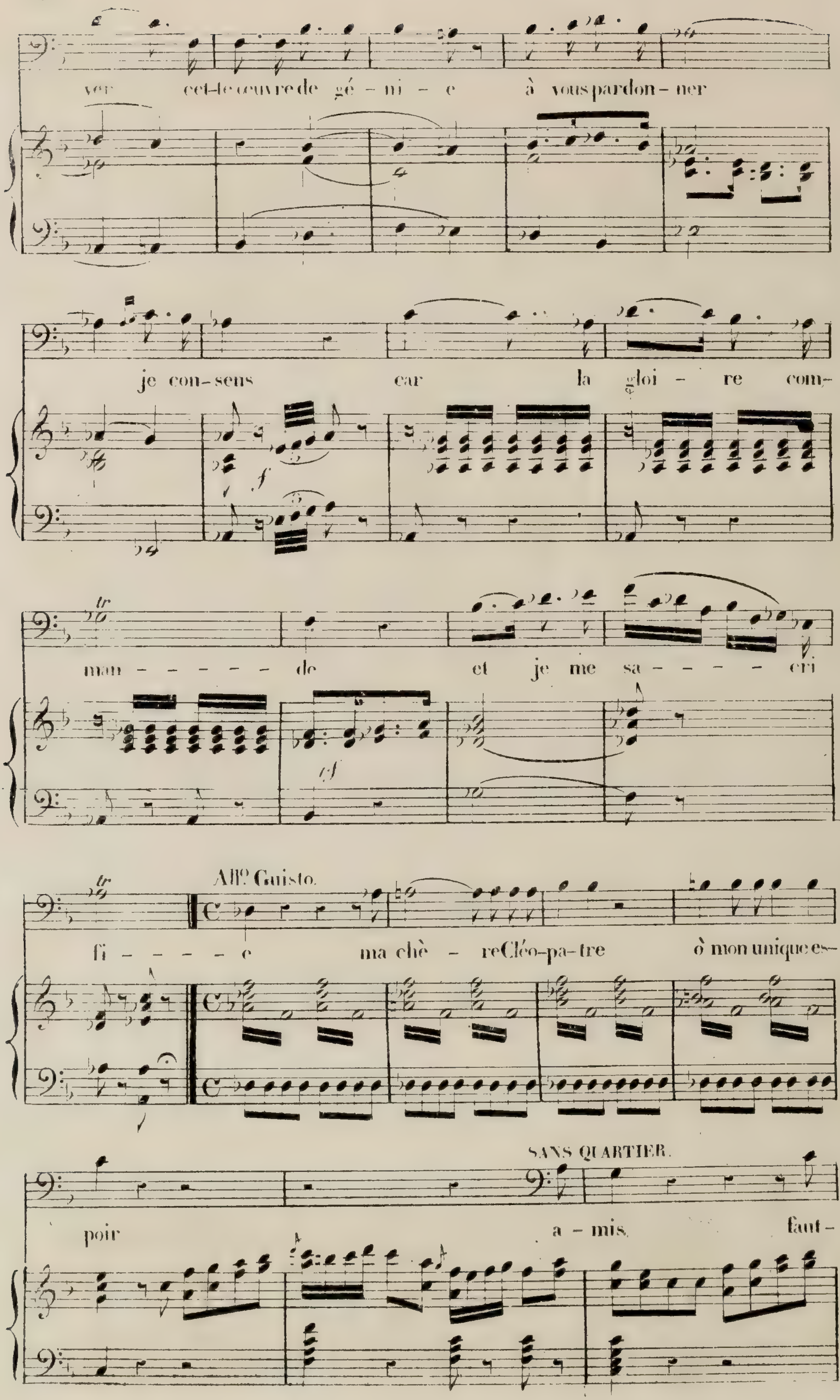

vous, moi je veux ob-te - nir la main de ma cou-
BARNABE
Quedit il? sa cou- si-ne? non, jen'y sau rais consen
si - ne
tir, Ger-tru - de on m'assassi - ne on m'assassi - ne
FIRMIN
vous n'y voulez pas consen-tir puis-que vous êtes intrai-

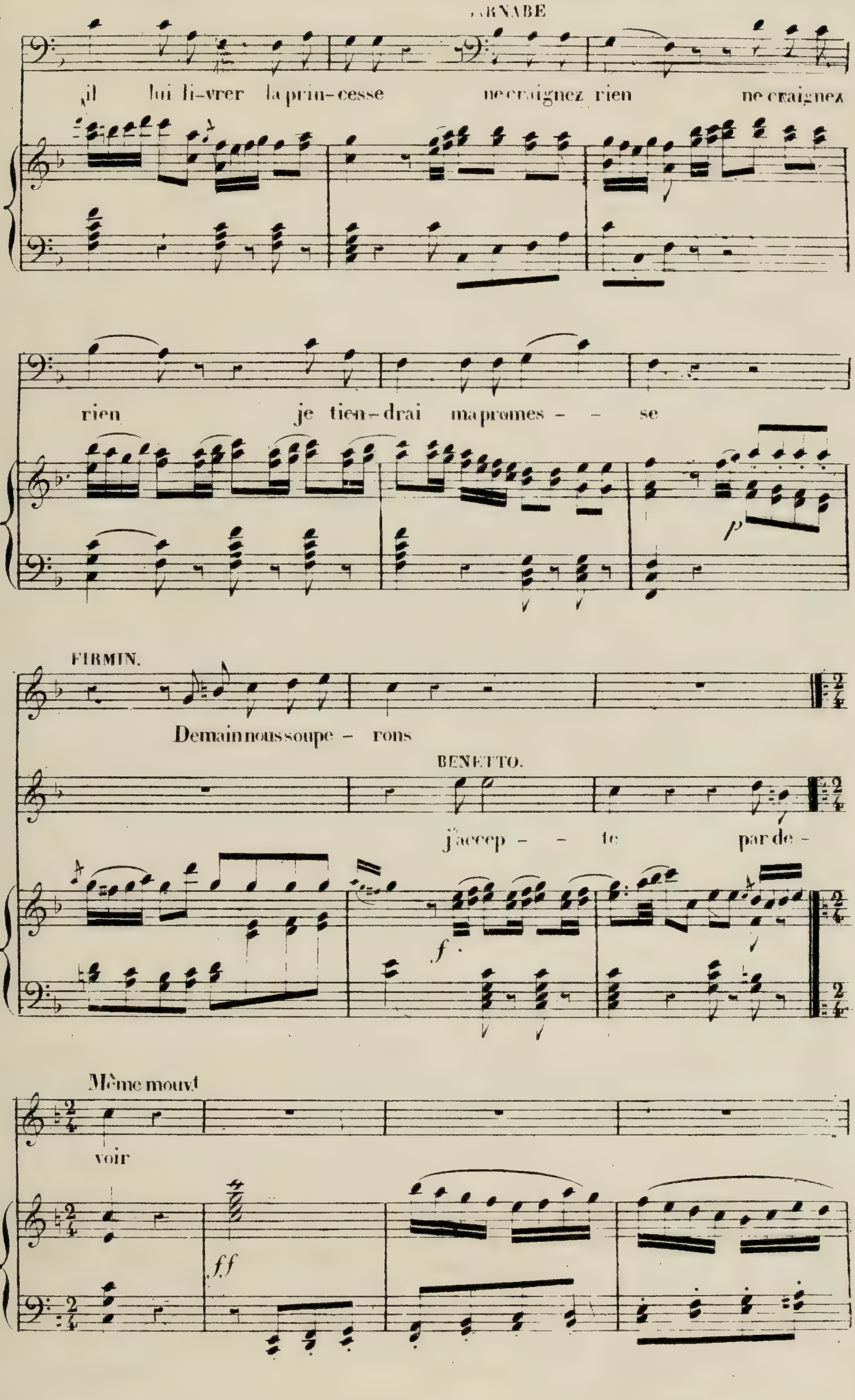

COELENIE
Ma foi puisqu'il est intrai-
GERTRUDE
Ma foi puisqu'il est intrai-
ta - - ble, au feu la Cléopâtre au feu au
BENETTO
O ciel la Clé-o-pâtre au
BARNABÉ
O
SANS-QUARTIER
Ma foi puisqu'il est intrai-
table, au feu la Cléo-pâtre, au feu ma foi puisqu'il est intrai-table, au feu la Cléopâtre, au
table, au feu la Cléo-pâtre, au feu ma foi puisqu'il est intrai-table, au feu la Cléopâtre, au
feu au feu ma foi puisqu'il est intrai-table, au feu la Cléopâtre, au
feu quel meurtre abomi na - ble au feu la Clé-opâtre au feu quel meurtre abomina -
Ciel ma Clé-o-pâ - tre ô ciel ma Cléopâtre au
table, au feu la Cléo-pâtre, au feu au feu au feu


C
feu au feu au feu mafoipuisqu'il est in-trai -
cres
G
feu au feu au feu mafoipuisqu'il est in-trai -
F
feu,ma foi puisqu'il est in trai - table,au feu laCléopâtre au feu au feu
B
ble ô ciel ô ciel ô ciel la Clé - opâtre,au
BAR
feu ah!de grâ ce attendez ah!degrâ - ce ah!de
S.Q.
Mafoipuisqu'il est in - trai -
cres
O ciel la Clé - ô - pâtre au feu!quel meurtre abomi-na - ble!ô ciel la Clé - opâtre au
CHOEUR
O ciel la Clé - ô - pâtre au feu!quel meurtre abomi-na - ble!ô ciel ô ciel
O ciel O ciel O ciel la Clé - opâtre au
O ciel O ciel quel meurtre abo - mi-
cres.

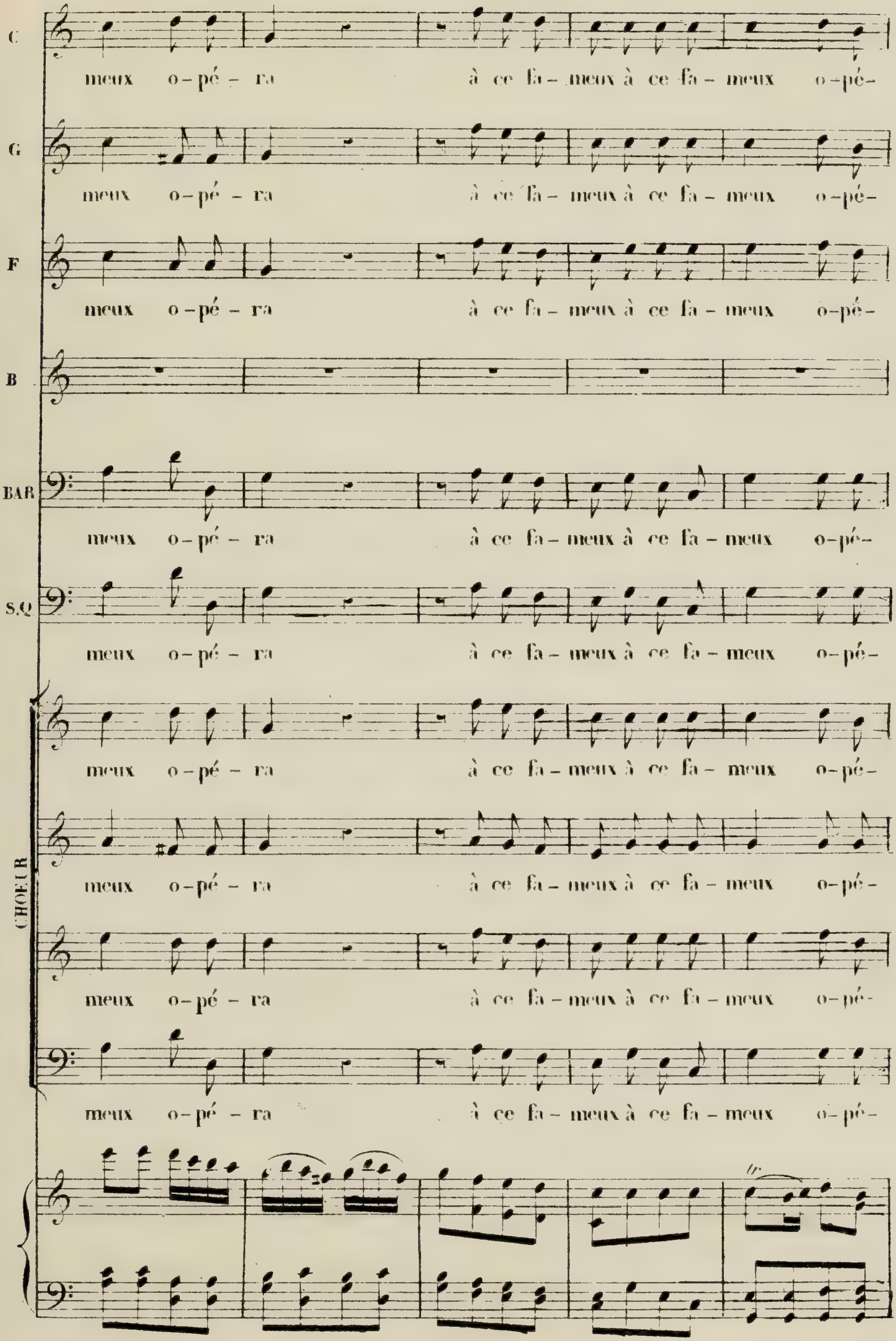

table, au feu la Cléopâtre au feu au feu au feu au feu au
G
table, au feu la Cléopâtre au feu au feu au feu au feu au
F
au feu ma foi, puis qu'il est in-trai-table au feu la Cléopatre au
B
feu! quel meurtre a-bomina - ble ô ciel quel meurtre a-bo-mi-nable au feu la Cléopatre au
AR
grâce attendez attendez un peu un peu un peu
SQ
table, au feu la Cléopatre au feu ma foi puisqu'il est in-trai-table! au feu la Cléopâtre au
CHOEUR.
feu! quel meurtre a-bomina - ble! ô ciel quel meurtre a-bo-mi-nable, au feu la Cléo-patre au
ô ciel ô ciel quel meurtre a-bo-mi-nable, au feu la Cléo pâtre au
feu! quel meurtre a-bomina - ble o ciel quel meurtre abo-mi-nable, au feu la Cléo pâtre au
na - - - - ble la Clé - o pâtre au feu la Cléo-patre au
ff

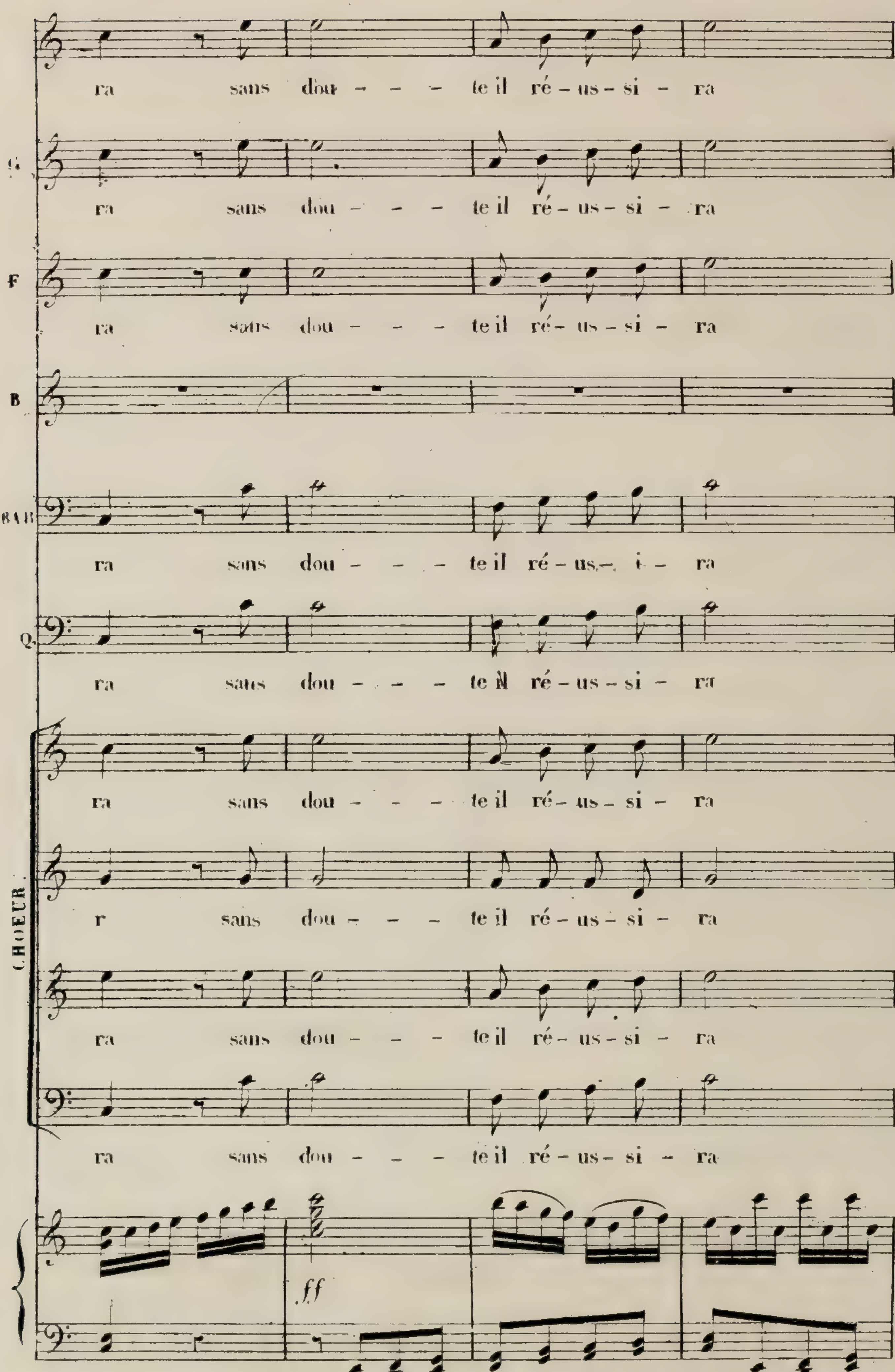

C
feu, au feu
C
feu, au feu
F
feu, au feu
B
feu, ciel
And.te maestoso.
BAR
arretez cru-els je me rends oui pour sau-
S.Q.
feu, au feu
feu, ciel
feu ciel
CHOEUR
feu ciel
feu ciel
And.te maestoso.
ff
p

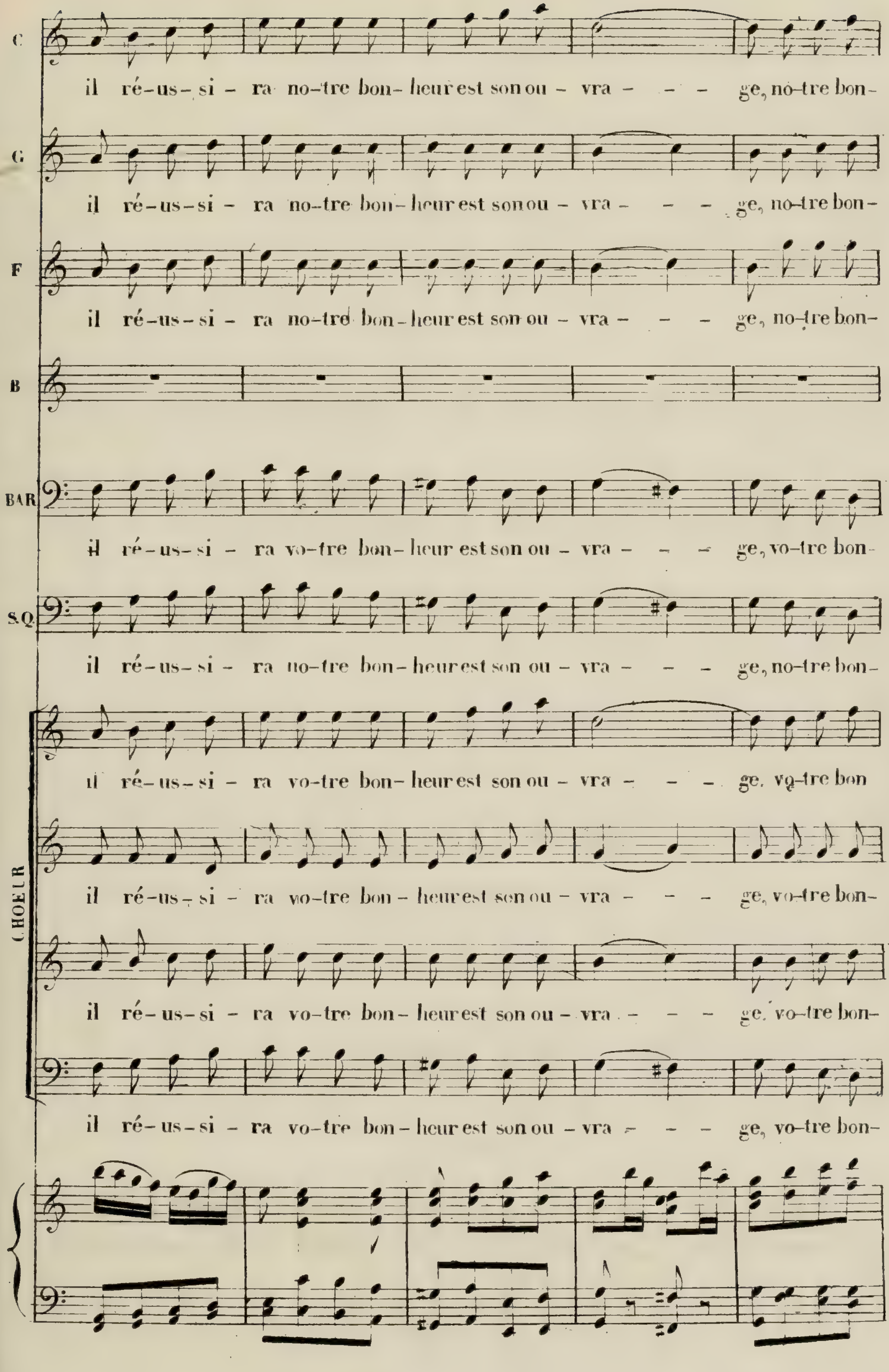

ver cet-te œuvre de gé - ni - e à vous pardon - ner
je con-sens car la gloi - re com-
man - - - - - de et je me sa - - - - cri
fi - - - - - e ma chè - re Cléo-pa-tre ô mon unique es-
poir a - mis. faut-
Allº Guisto.
SANS QUARTIER.

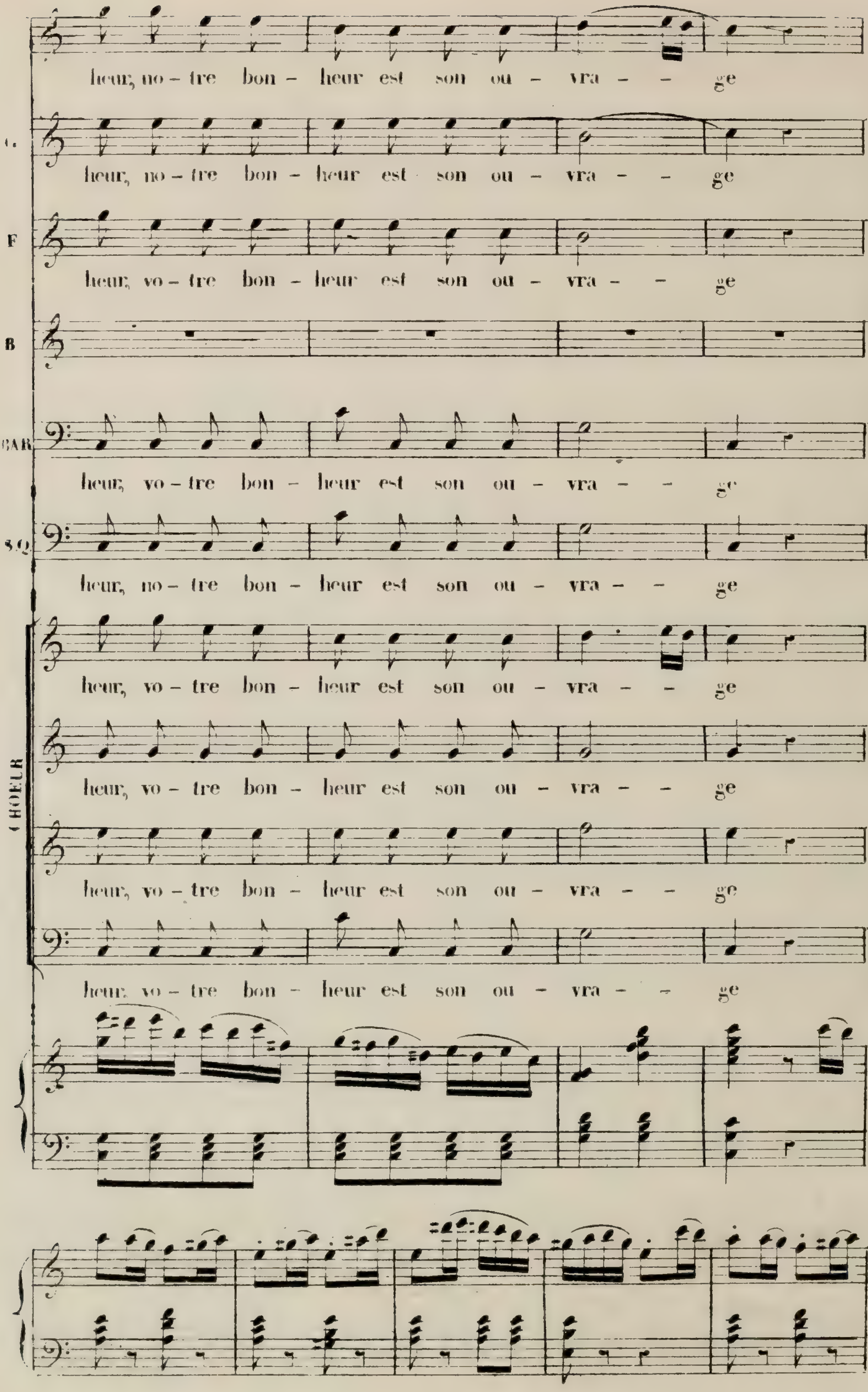

BARNABÉ
il lui li-vrer la prin-cesse ne craignez rien ne craignez
rien je tien-drai ma promes - - se
p
FIRMIN.
Demain nous soupe - rons
BENETTO.
j'accep - - te par de -
f
Même mouvt
voir
ff

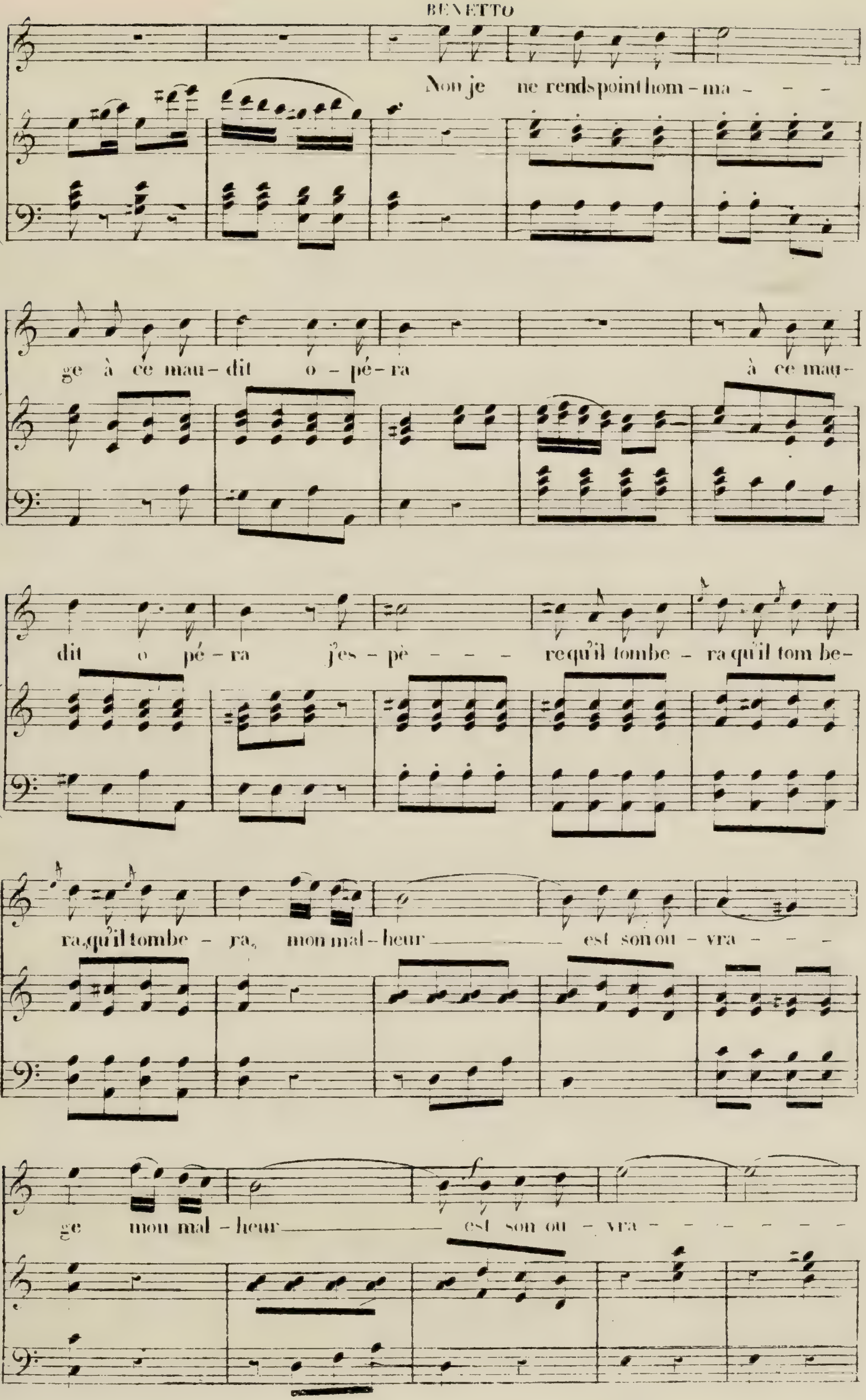

A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
G.
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
F
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
B
BAR
A – mis ren–dez hom – ma – – – – ge à ce fa –
S Q.
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
CHOEUR
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –
A – mis rendons hom – ma – – – – ge à ce fa –

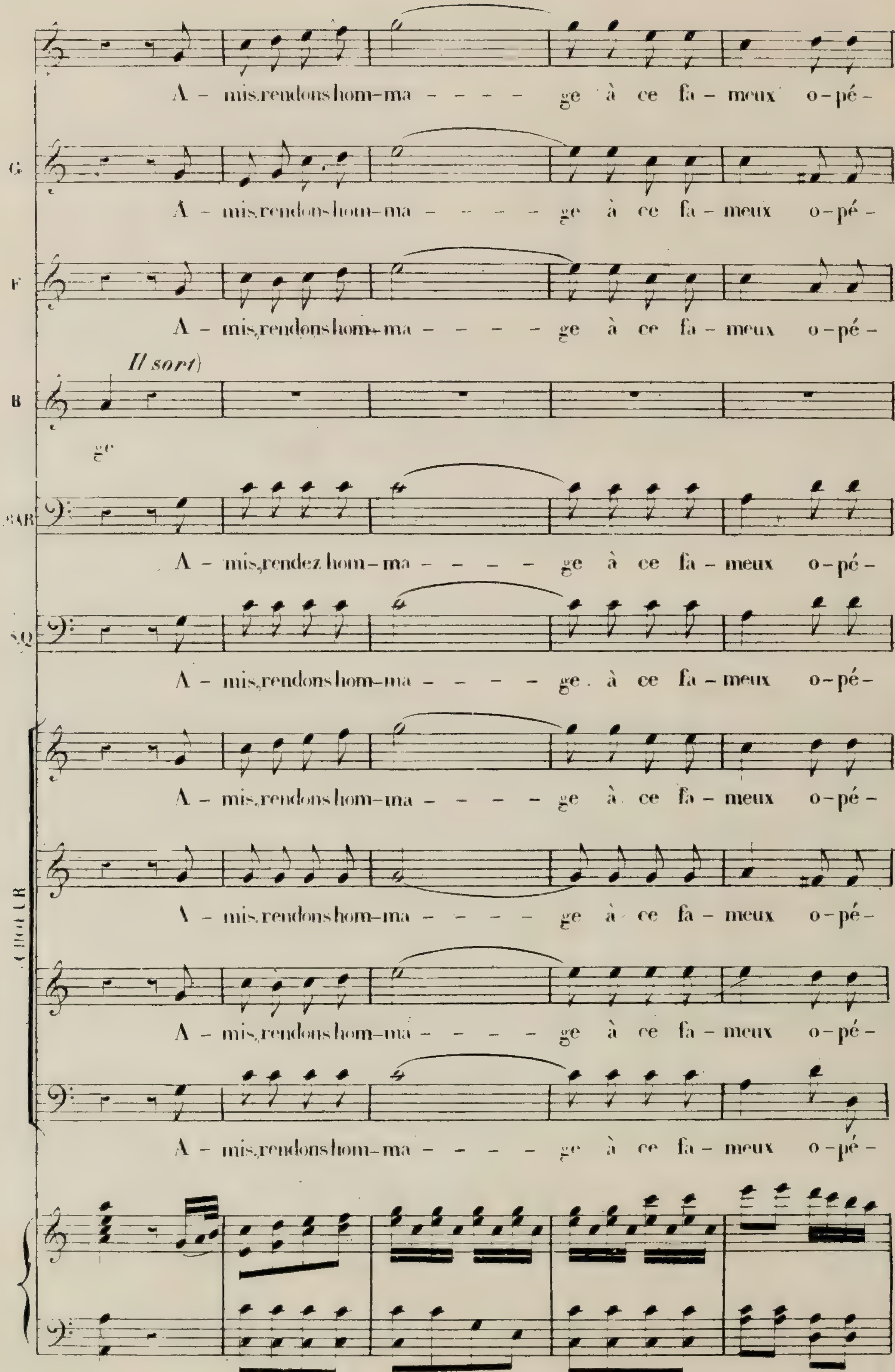

C
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
G
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
F
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
B
BAR
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
S.Q
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
CHOEUR
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-
meux o-pé-ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-

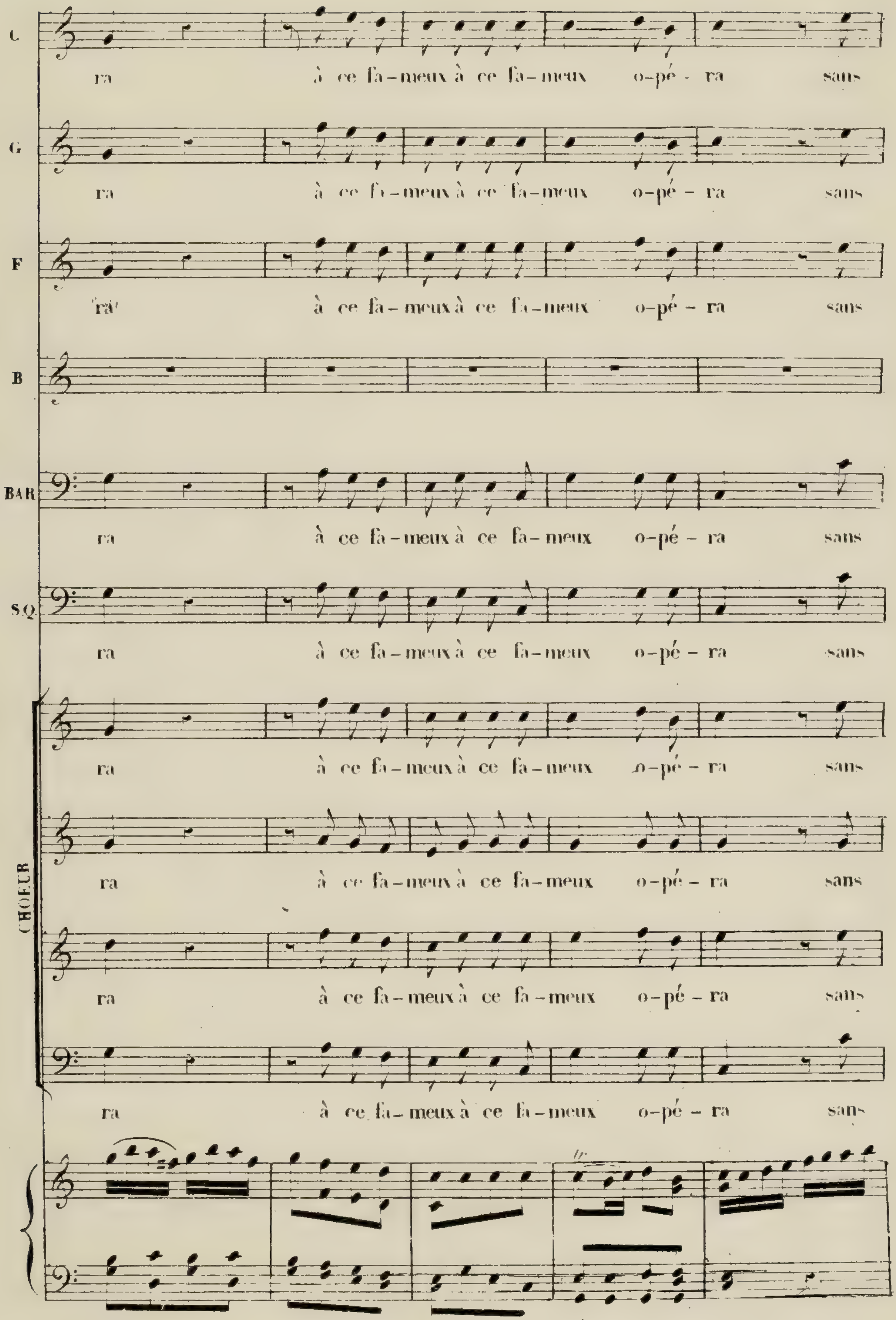

ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
G.
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
F
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
B
BAR
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
Q.
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
CHOEUR.
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
r sans dou - - - te il ré - us - si - ra
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
ra sans dou - - - te il ré - us - si - ra
ff

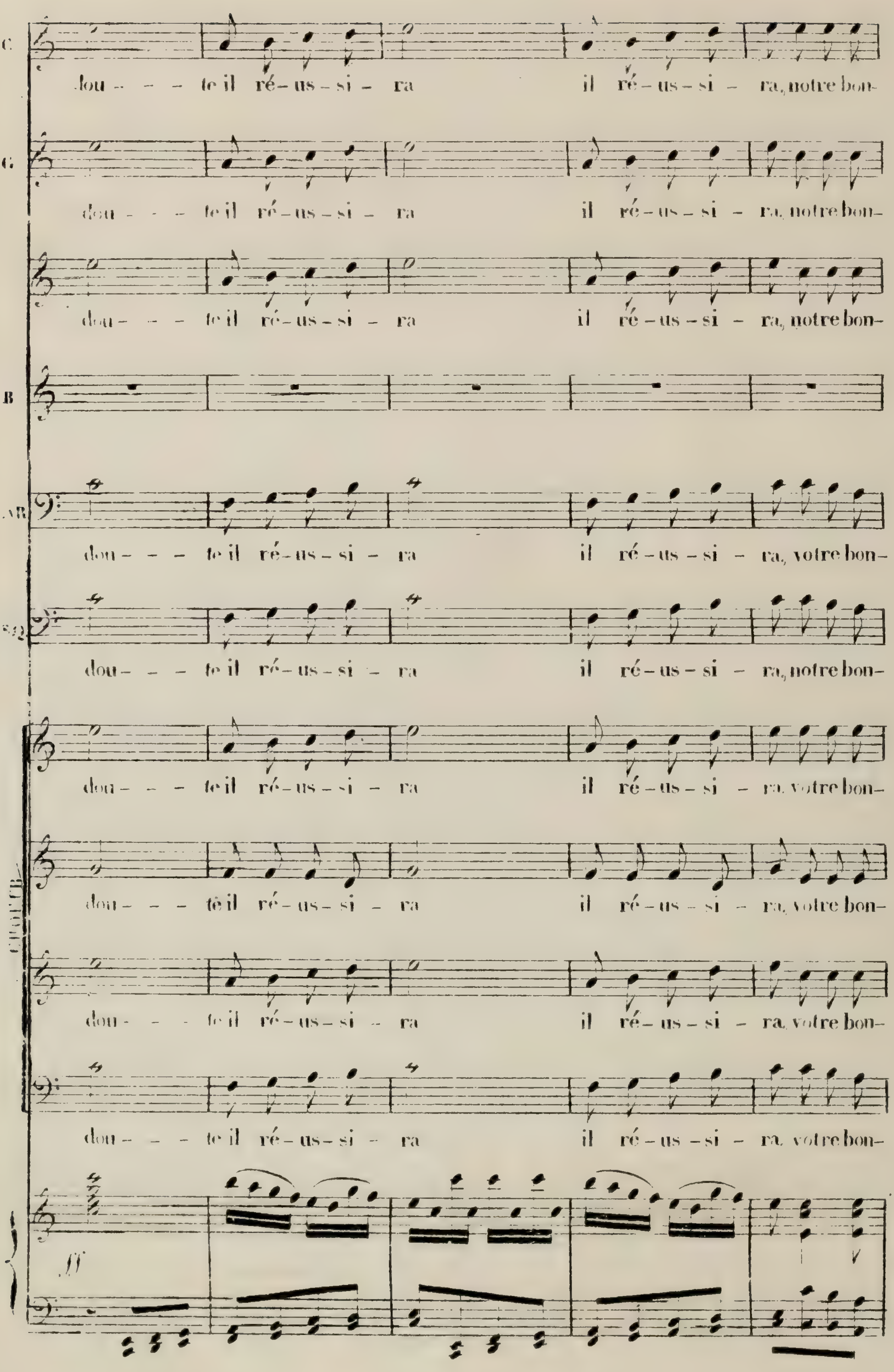

C
il ré-us-si - ra no-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-
G
il ré-us-si - ra no-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-
F
il ré-us-si - ra no-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-
B
BAR
il ré-us-si - ra vo-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-
S.Q.
il ré-us-si - ra no-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-
CHOEUR
il ré-us-si - ra vo-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon
il ré-us-si - ra vo-tre bon - heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-
il ré-us-si - ra vo-tre bon-heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-
il ré-us-si - ra vo-tre bon - heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-

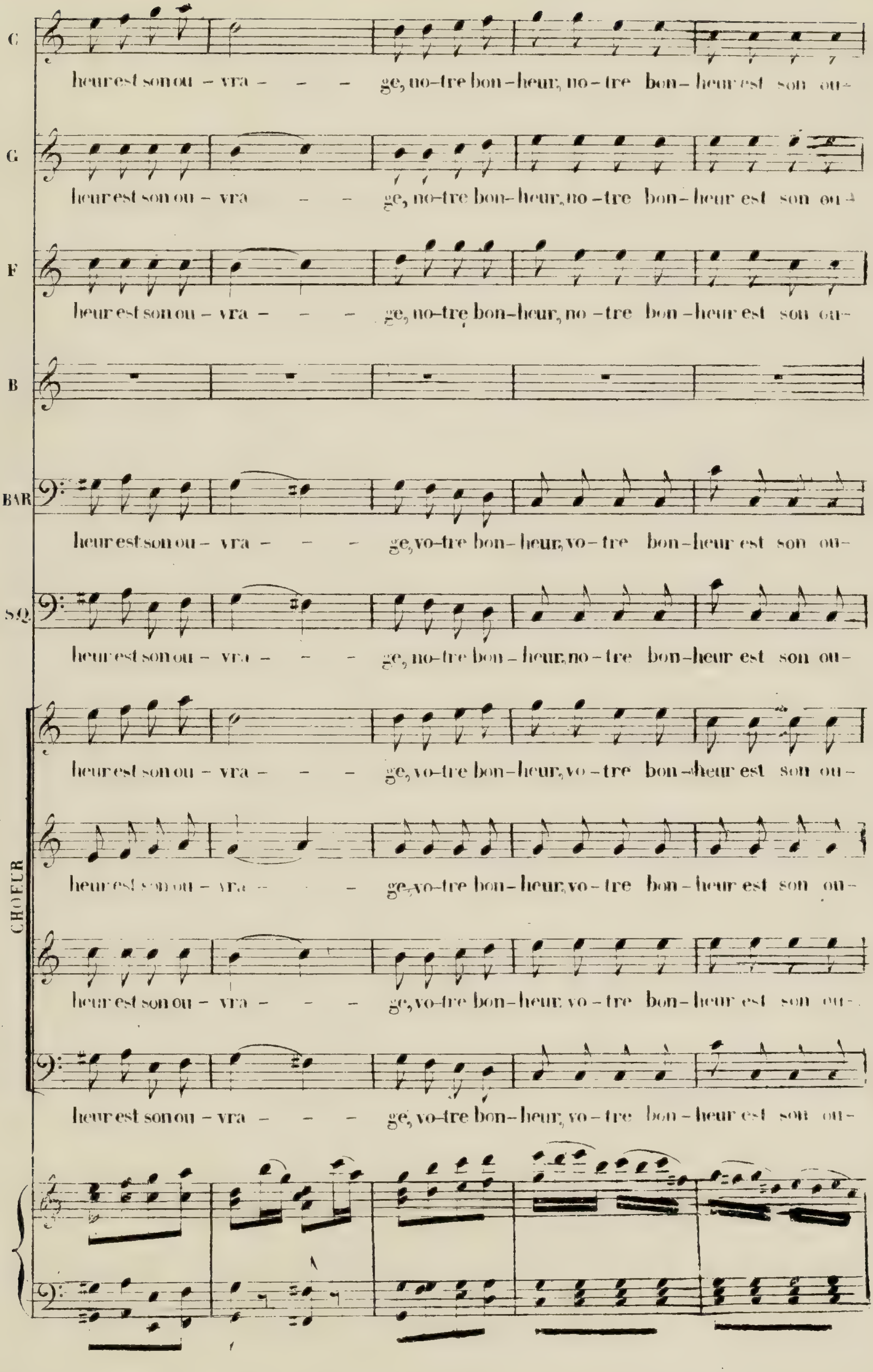

heur, no - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
C.
heur, no - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
F
heur, vo - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
B
BAR
heur, vo - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
SQ
heur, no - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
CHOEUR
heur, vo - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
heur, vo - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
heur, vo - tre bon - heur est son ou - vra - - ge
heur, vo - tre bon - heur est son ou - vra - - ge


BENETTO
Non je ne rends point hom - ma -
ge à ce mau - dit o - pé - ra à ce mau-
dit o pé - ra j'es - pè - re qu'il tombe - ra qu'il tom be-
ra, qu'il tombe - ra, mon mal - heur est son ou - vra -
ge mon mal - heur est son ou - vra -

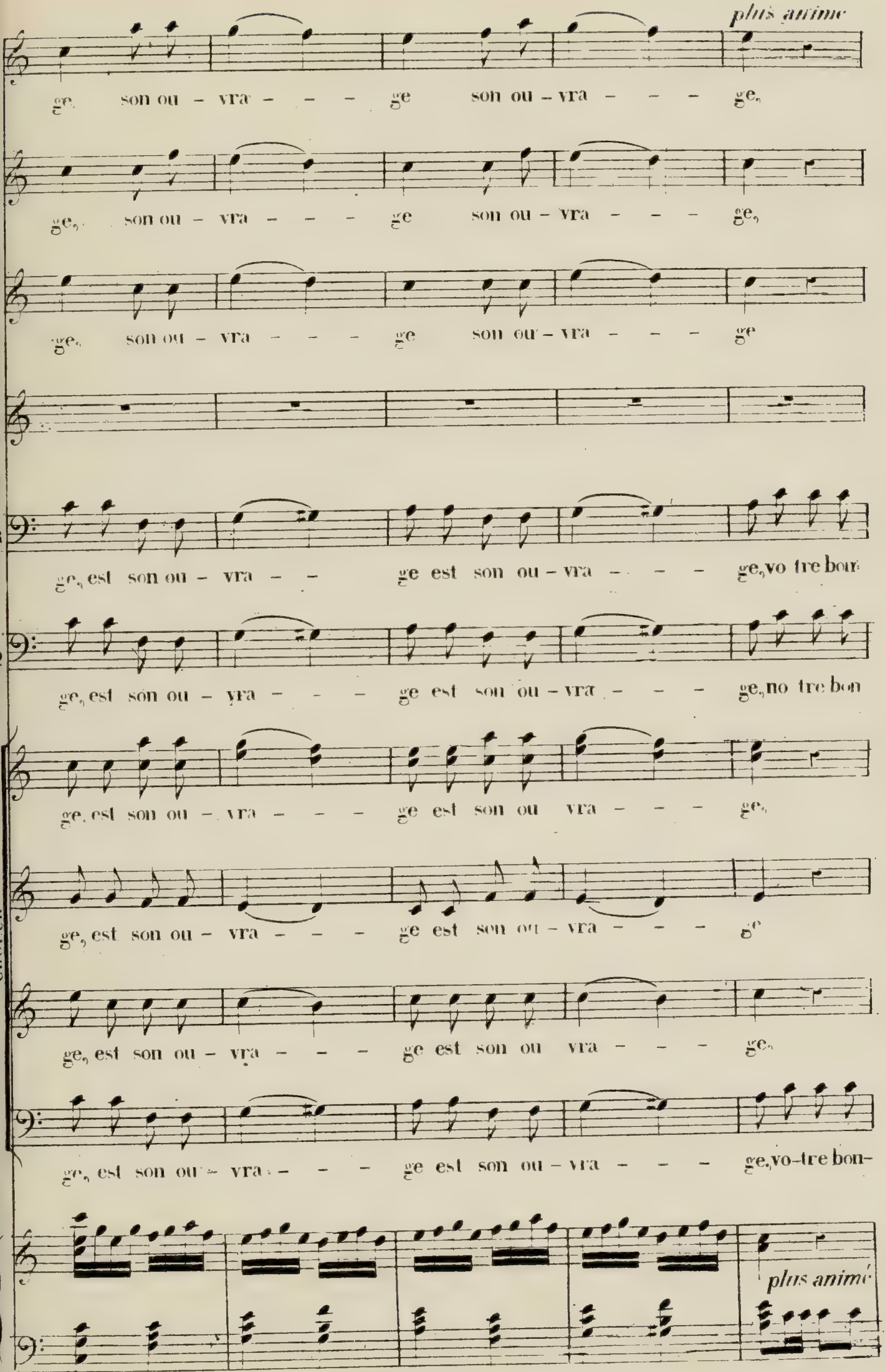

A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
G.
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
F
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
Il sort)
B
ge
BAR
A - mis,rendez hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
S.Q
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
CHOEUR
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -
A - mis,rendons hom-ma - - - - ge à ce fa - meux o-pé -

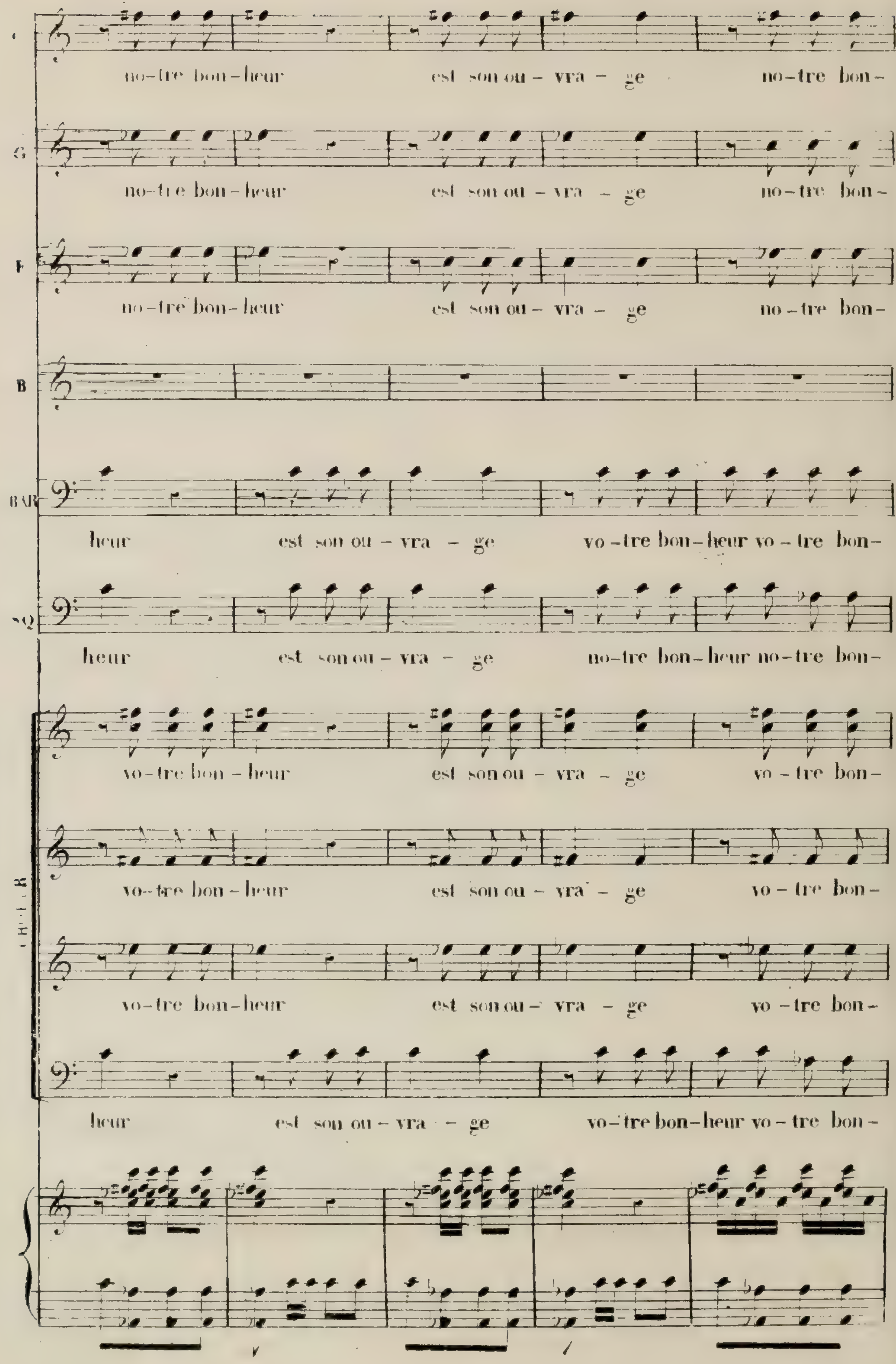

C
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
G
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
F
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
B
BAR
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
S.Q.
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
CHOEUR
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans
ra à ce fa-meux à ce fa-meux o-pé-ra sans

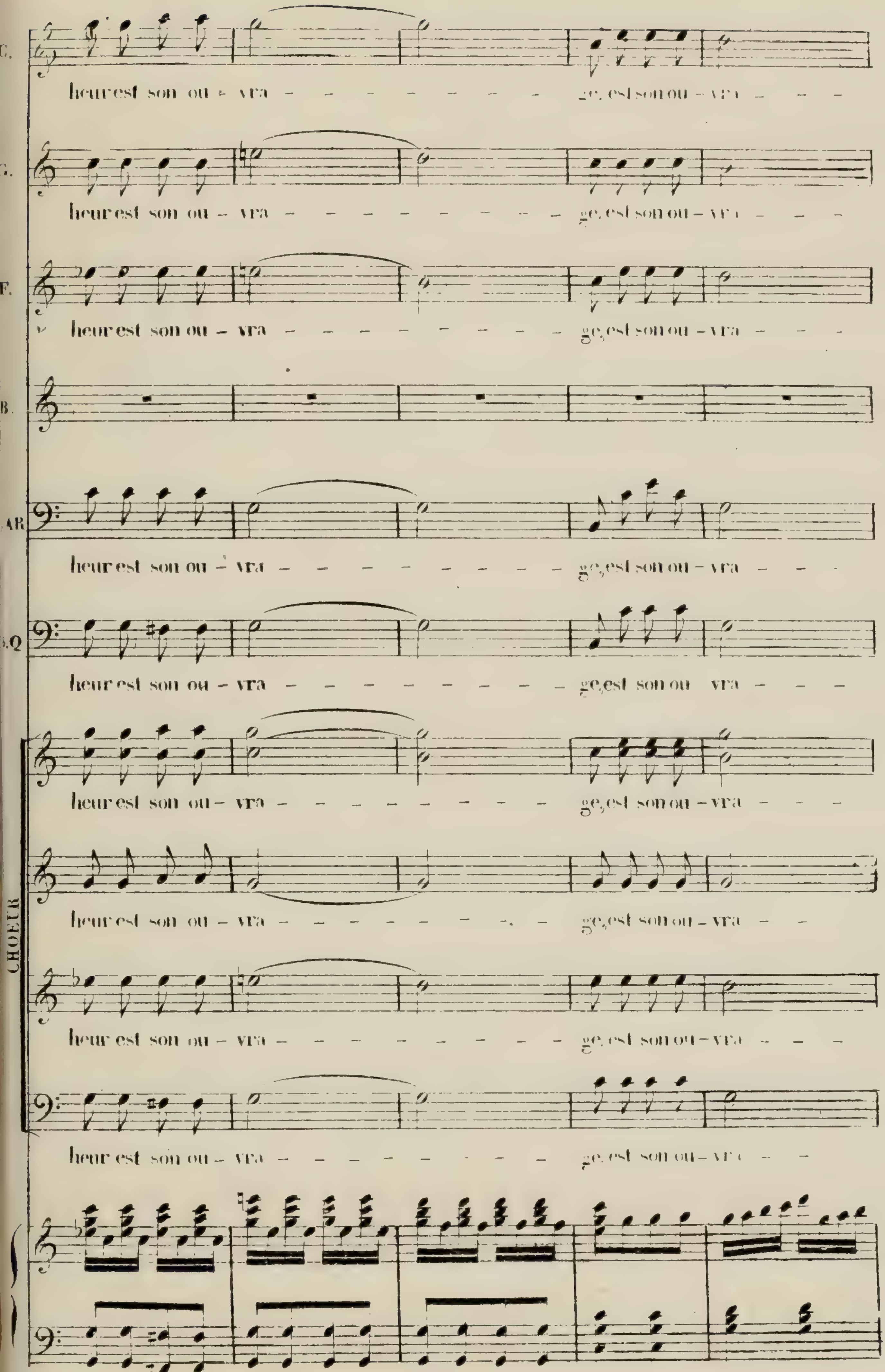

C.
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, notre bon-
G.
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, notre bon-
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, notre bon-
B
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, votre bon-
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, notre bon-
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, votre bon-
dou - - - tê il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, votre bon-
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, votre bon-
dou - - - te il ré - us - si - ra il ré - us - si - ra, votre bon-
ff


C
heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou-
G
heur est son ou - vra - - ge, no-tre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou-
F
heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou-
B
BAR
heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou-
S.Q.
heur est son ou - vra - - - ge, no-tre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou-
CHOEUR
heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou-
heur est son ou - vra - - ge, vo-tre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou-
heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou-
heur est son ou - vra - - - ge, vo-tre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou-

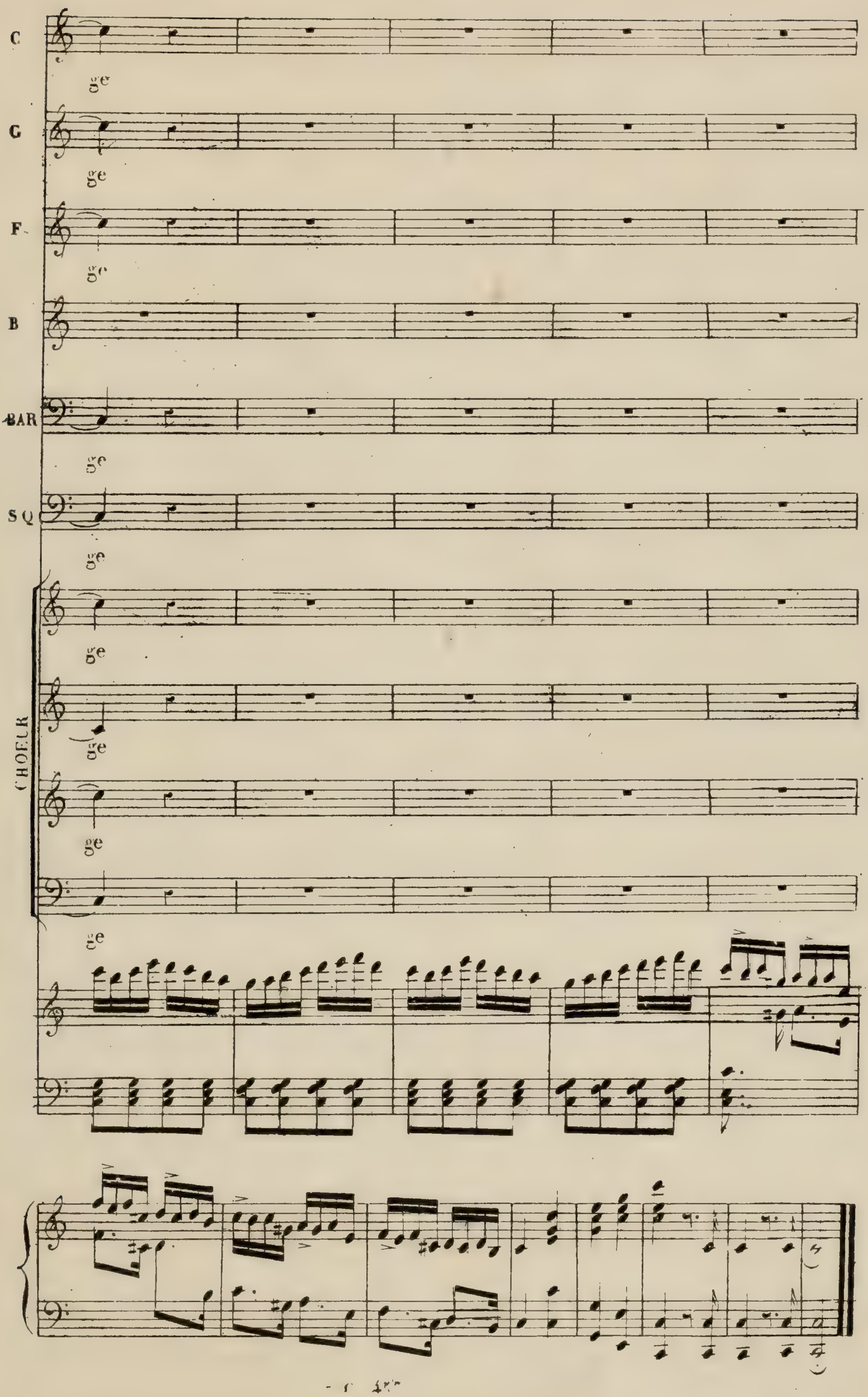

C
vra - - - ge, notre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou - vra -
G
vra - - - ge, notre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou - vra -
F
vra - - - ge, notre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou - vra -
B
BAR
vra - - - ge, votre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou - vra -
2
vra - - - ge, notre bon-heur, no-tre bon-heur est son ou - vra -
CHOEUR
vra - - - ge, votre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou - vra -
vra - - - ge, votre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou - vra -
vra - - - ge, votre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou - vra -
vra - - - ge, votre bon-heur, vo-tre bon-heur est son ou - vra -


plus animé
ge, son ou - vra - - - - ge son ou - vra - - - - ge,
ge, son ou - vra - - - - ge son ou - vra - - - - ge,
ge, son ou - vra - - - - ge son ou - vra - - - - ge
ge, est son ou - vra - - ge est son ou - vra - - - - ge, vo tre bon
ge, est son ou - vra - - - - ge est son ou - vra - - - - ge, no tre bon
ge, est son ou - vra - - - - ge est son ou vra - - - - ge,
ge, est son ou - vra - - - - ge est son ou - vra - - - - ge
ge, est son ou - vra - - - - ge est son ou vra - - - - ge,
ge, est son ou - vra - - - - ge est son ou - vra - - - - ge, vo-tre bon-
CHOEUR
plus animé


no-tre bon-heur est son ou-vra-ge no-tre bon-
no-tre bon-heur est son ou-vra-ge no-tre bon-
no-tre bon-heur est son ou-vra-ge no-tre bon-
B
BAR
heur est son ou-vra-ge vo-tre bon-heur vo-tre bon-
SQ
heur est son ou-vra-ge no-tre bon-heur no-tre bon-
vo-tre bon-heur est son ou-vra-ge vo-tre bon-
vo-tre bon-heur est son ou-vra-ge vo-tre bon-
vo-tre bon-heur est son ou-vra-ge vo-tre bon-
heur est son ou-vra-ge vo-tre bon-heur vo-tre bon-


C.
heur est son ou - vra - - - - - - - - ge, est son ou - vra - - -
G.
heur est son ou - vra - - - - - - - - - ge, est son ou - vra - - -
F.
heur est son ou - vra - - - - - - - - - ge, est son ou - vra - - -
B.
AR
heur est son ou - vra - - - - - - - - - ge, est son ou - vra - - -
Q
heur est son ou - vra - - - - - - - - - ge, est son ou vra - - -
heur est son ou - vra - - - - - - - - ge, est son ou - vra - - -
heur est son ou - vra - - - - - - - - ge, est son ou - vra - -
CHOEUR
heur est son ou - vra - - - - - - - - ge, est son ou - vra - - -
heur est son ou - vra - - - - - - - - ge, est son ou - vra - -


C
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
G
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
F
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
B
BAR
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
SQ.
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -
ge, est son ou - vra - - - - ge, est son ou - vra - - - -



LITH: MICHELET, PARIS.